Ste-Hedwidge

Découverte d'une plantation de marijuana

3

LEVER 6 h 54
COUCHER 18 h 09

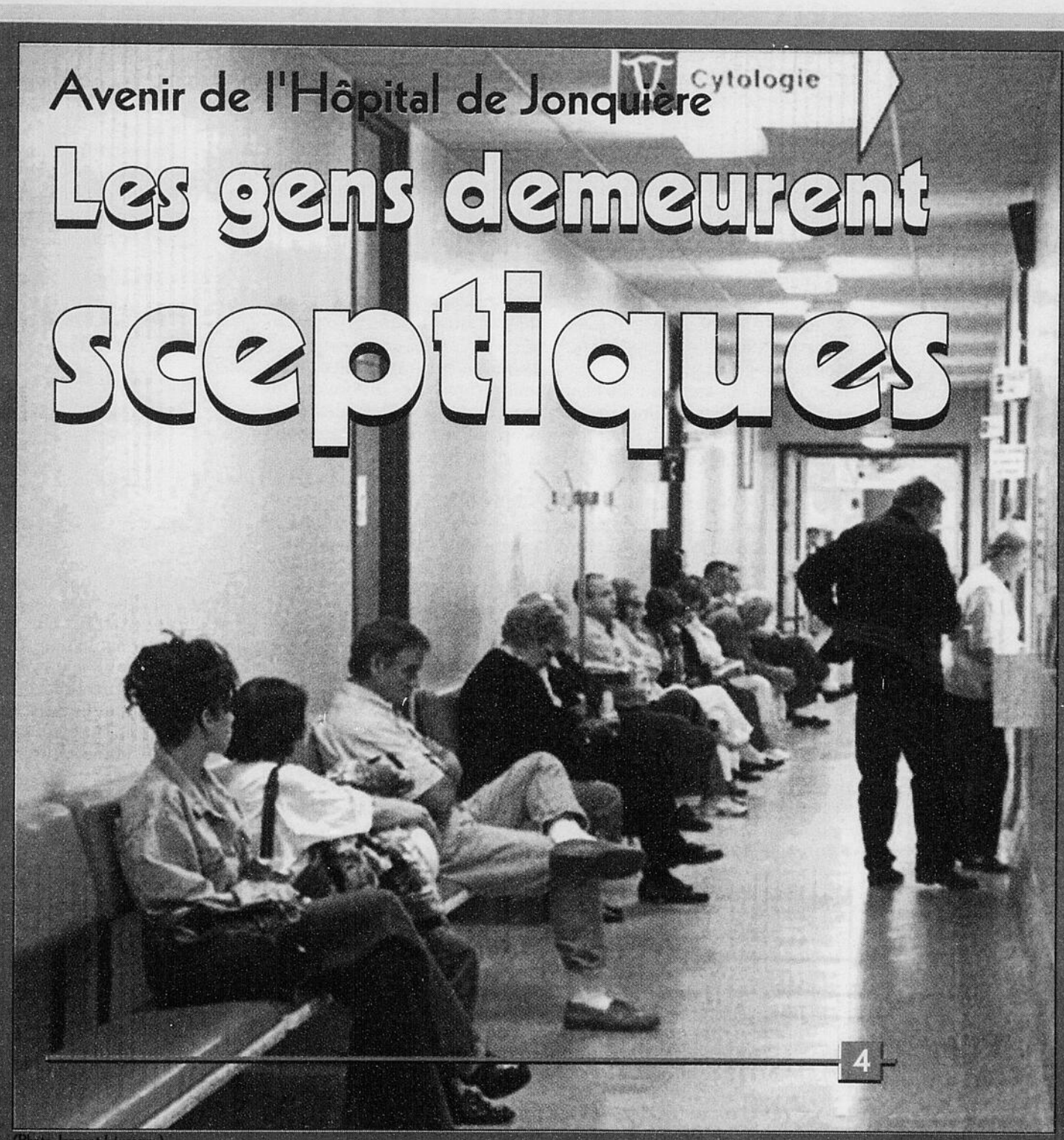
le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com

26e ANNÉE No 7 LE JEUDI 8 OCTOBRE 1998 48 PAGES Dépôt: 81¢ taxes incluses - Camelot 4,03 $/semaine taxes incluses

MÉTÉO
MAX: 11
ENSOLEILLÉ
PASSAGES NUAGEUX
Dégagement en après-midi

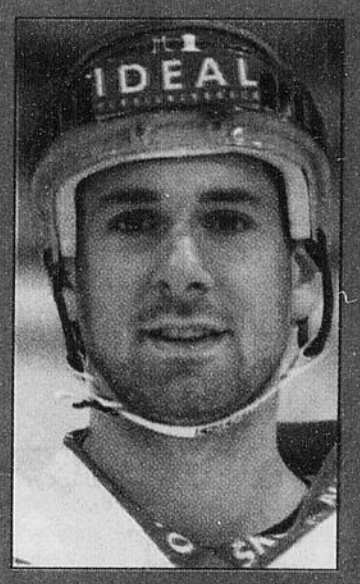
Avenir de l'Hôpital de Jonquière

Les gens demeurent sceptiques



4

(Photo Jeannot Lévesque)



Mort de l'ex-Sags Stéphane Morin

Fortier et Potvin ébranlés

47

Grand aventurier

Décès tragique de Daniel Bluteau

3 et 46

Le cuir, pas juste pour les sado-maso

Offre d'ouverture: Manteau 3/4 pour femmes à 149,95$

NERO BIANCO

Nouvelle boutique Nero Bianco Cuir. La vraie mode cuir arrive au Carrefour Chicoutimi, 1915, boulevard Talbot.

395660

Accusée de trafic de drogue

L'avocate vivait avec un criminel

MONTREAL (PC) - Carole Lepire, l'avocate montréalaise accusée d'avoir fait entrer de la drogue dans une demi-douzaine de prisons, vivait depuis quelques mois avec Daniel Lesage, un homme à la longue feuille de route criminelle qui est accusé de l'avoir battue cet été, et qui aurait été mêlé de près à ses activités de transport de drogue.

L'avocate craint pour sa sécurité au point de devoir demeurer dans un endroit connu uniquement de la police.

Me Lepire, 44 ans, admise au Barreau en 1997, a recouvré sa liberté hier à Montréal après avoir accepté les conditions proposées par la Couronne: déposer une garantie de 1000 $, respecter un couvre-feu (23h), ne pas communiquer avec son présumé complice Daniel Lesage, ne pas fréquenter les centres de détention et garder la paix. Le juge Marc Gagnon, de la Cour du Québec, s'est assuré que les conditions étaient acceptées.

Daniel Lesage, 38 ans, de Brossard, a été condamné au-delà de 20 fois par les tribunaux criminels. Il a été condamné à des peines de trois ans et deux ans et demi, en 1982, pour une série de vols à main armée. Il a également été condamné pour divers crimes mineurs depuis: entrave aux policiers, voies de fait, manquements à une ordonnance et agression sexuelle mineure. Il a obtenu de légères peines de prison ne dépassant pas les trois mois et des amendes.

Lesage vivait avec Lepire depuis le début de 1997. Le caractère de Lesage et la nature de sa relation avec l'avocate Lepire pourraient jouer un rôle important dans la cause de cette dernière, apparemment.

Malgré ses antécédents nombreux, parmi lesquels un très grand nombre de manquements aux ordonnances de la cour, Lesage a été mis en liberté lundi, la Sûreté du Québec ayant trop tardé à le faire comparaître détenu. Il reviendra en cour plus tard cet automne pour la suite de son dossier; il est accusé d'avoir comploté avec Lepire pour lui faire entrer des stupéfiants en prison. Il reviendra en cour également le 28 octobre pour répondre à des accusations de voies de fait et agression armée contre Me Lepire. L'événement se serait produit le 8 août.

L'avocate, elle, revient en cour le 10 novembre pour la suite de cette affaire où elle fait face à 15 accusations de trafic, complot et possession de drogue. Elle et ses deux filles devront apparemment se réfugier dans un endroit secret pour les prochains jours.

TRISTESSE - Plus de 1200 personnes ont assisté, hier, à Joliette, aux funérailles du jeune policier Dominique Courchesne mort tragiquement dans l'exercice de ses fonctions. **(PC - Laserphoto)**

Mort de Dominique Courchesne

Foule aux obsèques du jeune policier

JOLIETTE (PC) - Environ 1200 personnes se sont rassemblées hier après-midi à l'église Christ-Roi de Joliette pour les obsèques de Dominique Courchesne, ce policier de 23 ans tué samedi dans le cadre d'une opération visant à capturer un voleur en fuite.

Le jeune agent de la police régionale de Joliette a été happé par une voiture de la Sûreté du Québec à un barrage érigé à Notre-Dame-de-Lourdes où l'on devait finalement intercepter le fuyard.

Dominique Courchesne, qui ne comptait que trois mois de service, aurait mal évalué la vitesse des voitures de police aux trousses du voleur.

Quelque 700 policiers venus de tous les coins du Canada et du Québec ont participé aux funérailles civiques.

Le cercueil fut transporté par des amis de la victime à l'intérieur de l'église où l'émotion a atteint son comble lorsque la compagne du disparu, Annie Gagnon, a pris la parole.

Avant qu'on lui remette le képi, celle-ci a souligné les beaux moments vécus auprès de Dominique durant les sept dernières années.

Elle a ajouté que Dominique continuerait de veiller sur elle de l'endroit où il se trouve présentement.

Le drapeau du Québec recouvrant le cercueil a été plié soigneusement et remis aux parents de la victime tandis qu'un clairon a résonné dans le temple au son de l'appel aux morts.

L'enterrement s'est déroulé ensuite dans l'intimité au cimetière de Joliette.

La plate du jour!

Quel est le travail le plus difficile à faire pour un 'dentiste'?

Réponse: c'est d'effectuer des travaux dans une 'bouche de métro'!!! Pierre Bourdon.

Jaloux, un homme de 77 ans agresse sa femme de 74 ans!

MONTREAL (PC) - Obsédé par l'idée que sa femme âgée de 74 ans aurait eu une liaison extra-conjugale, un homme de 77 ans l'aurait assaillie à coups de couteau et de marteau.

La femme, qui a miraculeusement survécu à cet attentat, récupère péniblement de ses blessures à l'hôpital tandis que son mari a été écroué en attendant d'être formellement inculpé aujourd'hui de tentative de meurtre, au palais de justice de Montréal.

Ce drame est survenu tôt hier matin, à l'Ile-Bizard, alors qu'au cours d'une discussion, l'homme aurait accusé sa conjointe d'infidélité.

Passant de la parole aux actes, le mari jaloux se serait emparé d'un couteau à dépecer pour en frapper sa compagne des 40 dernières années dans le haut du dos. Le suspect s'en serait également pris à sa victime en lui assénant des coups de marteau sur la tête.

Puis, réalisant l'ampleur de son geste, le vieil homme aurait communiqué par téléphone avec sa fille de 40 ans, en pleine nuit, pour obtenir de l'aide.

«On s'est chicané et je viens de faire du mal à ta mère», auraient été, en substance, les paroles prononcées par l'agresseur allégué qui aurait aussitôt raccroché.

Inquiète, la femme s'est rapidement dirigée vers le domicile de ses parents, vers 3h30 hier, pour découvrir sa mère baignant dans une mare de sang.

Appelés sur les lieux, des techniciens d'Urgences Santé ont prodigué les premiers soins à la victime avant de la transporter à l'hôpital tandis que le mari a été appréhendé sur place par la police.

PAS POSSIBLE

La mère de quadruplés violente!

AVONDALE, Arizona (AP) - Au début, les gens ont ouvert leurs coeurs et leurs portefeuilles à Elizabeth Whittle, une jeune femme non mariée qui attendait des quadruplés à Avondale, dans l'Arizona. A l'époque, l'Amérique était passionnée par l'histoire des septuplés McCaughey dans l'Iowa.

Les personnes qui ont attendu parler de ces quadruplés dans les journaux ou à la télé, au moment de leur naissance, ont donné de l'argent, des vêtements et d'autres accessoires pour Anthony, Megan, Robert et Damian, nés environ deux mois après les septuplés de l'Iowa.

Mais trois mois plus tard, la mère des quadruplés, âgée de 24 ans, est en prison. Elle a été arrêtée lundi pour maltraitance sur enfants. Anthony s'est retrouvé au service des urgences, souffrant de graves blessures à la tête. Il est actuellement dans un état presque végétatif. Les trois autres bébés avaient des fractures du crâne et d'autres os cassés.

Un creux barométrique sur l'ouest de la province a atteint le St-Laurent ce matin. Une bande de pluie s'étirant du Lac-St-Jean vers Montréal s'est propagée vers l'est hier soir. Malgré un peu de pluie résiduelle encore présente ce matin, un dégagement est anticipé sur la plupart des régions plus tard en journée. L'exception sera dans les Cantons de l'est, où l'amélioration sera beaucoup plus lente, alors que la pluie perdurera toute la journée. Du soleil est prévu sur toutes les régions pour terminer la semaine.

Saguenay, aujourd'hui, nuageux avec 70% de probabilités d'averses le matin. Dégagement en après-midi. Maximum près de 11. Vents du nord-ouest de 15 à 30 km/h.

Vendredi, ensoleillé. Minimum près de zéro. Maximum près de 11.

Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, nuageux avec 60% de probabilités d'averses le matin. Dégagement en après-midi. Maximum près de 11. Vents du nord-ouest de 15 à 30 km/h.

Vendredi, ensoleillé. Minimum près de moins 1. Maximum près de 11.

LA MARÉE

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 12h25 (0m1) et haute à 17h40 (5m6). Elle sera à nouveau BASSE À 01H00 (0M0).
LA BAIE - La marée sera basse à 11h15 (0m1) et haute à 17h30 (6m2). Elle sera à nouveau basse à 23h50 (0m2) et haute à 05h55 (5m5).

Lever: 6h54
Coucher: 18h09

SOMMAIRE

Arts	28
Bandes dessinées	29
Bourse	32-33
Détente	30
Décès	39-40
Finances	31
Horoscope	30
Petites annonces	34 à 38
Sports	41 à 47
Télévision	29

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

Accident horrible

Daniel Bluteau meurt écrasé sous les roues

SAINT-FELICIEN (CC) - Un cycliste de 46 ans, Daniel Bluteau, domicilié au 750 du boulevard Walberg à Dolbeau, a connu une mort horrible, mardi après-midi, lorsqu'il a été écrasé sous les roues d'un camion-remorque chargé de bois de sciage et propriété de Transport Denis Morin Inc de Dolbeau.

La tragédie est survenue, vers 15h25, sur la route de la Friche à environ 1,5 kilomètre de l'aéroport en direction de Dolbeau. Comme le ministère des Transports effectuait des travaux de pavage dans ce secteur, il n'y avait qu'une seule voie de libre à la circulation.

Selon les informations obtenues auprès de l'agent Eric Bouchard, de la police municipale de Saint-Félicien, le cycliste était déjà sur cette voie unique en direction de Dolbeau lorsque le camion, auquel étaient accrochées deux semi-remorques chargées, s'est engagé dans la même direction.

Lorsque le camion est arrivé à sa hauteur, le cycliste aurait, selon le policier, perdu le contrôle de son vélo qui circulait sur l'accotement très étroit pour dès lors tomber sur le pavé, entre le tracteur et la première remorque. Les roues des deux semi-remorques chargées lui auraient passé sur tout le corps.

Identification

La victime était à ce point mutilée et méconnaissable que le coroner Carol Gagné a dû utiliser les effets personnels qu'elle portait pour procéder à son identification. Il était d'ailleurs vers 13h, hier, lorsque la famille a pu confirmer l'identité de Daniel Bluteau.

Indiquant qu'il venait juste de commencer son enquête, le Dr Gagné n'était pas en mesure, hier en fin d'après-midi, de déterminer s'il aurait quelque recommandation à formuler en regard de cette tragédie routière. Une chose paraissait cependant claire: l'alcool ne serait pas en cause dans cet accident mortel.

D'autre part, comme l'agent Bouchard le faisait observer, Daniel Bluteau était reconnu comme un grand sportif. Il était aussi un habitué du vélo alors que, quotidiennement, il réalisait à peu près toujours le même parcours sur sa bécane. Prenant effectivement la direction de Normandin en passant par Albanel, Bluteau revenait à Dolbeau en passant par Saint-Méthode et en empruntant la route de la Friche.

(Autre texte en page 46)

Roland Lavoie

Sentence de trois ans suggérée

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - La Couronne fédérale demande une sentence de trois ans de pénitencier pour Roland Lavoie, 50 ans, du 3668 de la rue Saint-Ursule à Jonquière, un des accusés de l'opération Carnassier menée par la GRC contre les réseau régional de distribution de la cocaïne en 1997.

Lavoie a plaidé coupable à quatre accusations de trafic de cocaïne et une de complot avec le Hell's Angel trifluvien Jean-François «Frank» Bergeron amené par Lavoie à transiger avec un agent de la GRC et un délateur.

Les transactions totalisaient plus de 8000 $.

L'avocat de Lavoie, Me Martin Tremblay, est allé dans une toute autre direction devant la juge Micheline Paradis de la Cour du Québec en suggérant que le trafiquant purge 15 mois «dans la société».

La juge Paradis rendra sa décision le 23 novembre prochain. D'ici cette date, Roland Lavoie demeure en liberté. Il devra cependant revenir devant la Cour du Québec pour disposer d'une accusation d'agression sexuelle et une autre de parjure.

Lavoie a déjà disposé, peu de temps après son arrestation par les gendarmes, d'accusations de recel de pièces d'automobile, de bris d'engagement et d'entrave à la Justice pour avoir incité un témoin à faire un faux témoignage. Le 14 novembre 1997, il avait été condamné à cinq mois de prison pour ces événements.

Rappelons que les agents de la GRC ont rencontré Roland à plusieurs reprises pour conclure des transactions avec lui.

Le 11 février 1997, ils lui ont acheté sept grammes pour 500 $. Le 12 février, 27 grammes pour 1800 $, de la drogue dont le degré de pureté s'élevait à 73 pour cent. Le 4 mars, il transigeait deux onces pour 3600 $.

Toutes ces transactions ont finalement servi à appâter «Frank» Bergeron après que Lavoie ait proposé une rencontre avec le Hell's Angel en règle.

Les agents de la GRC cherchaient à aller un peu plus haut dans la structure de distribution en demandant à payer moins cher des onces de cocaïne. Lavoie leur a ouvert la porte de Bergeron qui était jusqu'à cette date le seul Hell's du chapitre de Trois-Rivières à ne pas avoir de casier judiciaire.

L'agent de la GRC et l'agent source ont obtenu une réduction du prix de vente de 1800 $ à 1600 $.

Le 26 mars suivant, les agents achetaient de Lavoie au nouveau prix: une once et 17 grammes pour 2570 $.

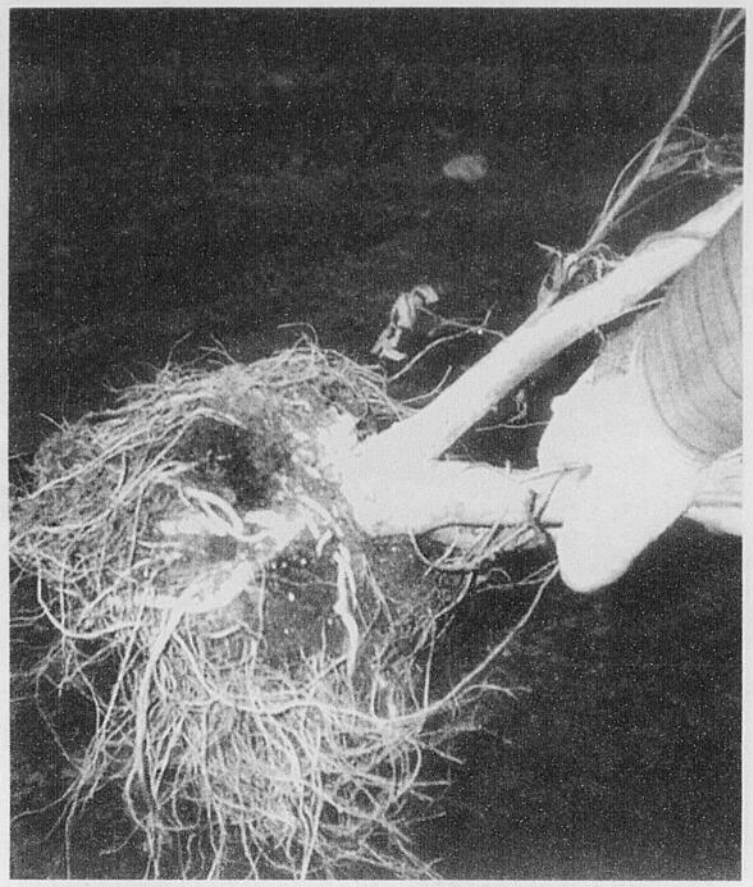
Blessé par son coussin

THURSO (PC) - Un garçonnet de 4 ans a été sérieusement blessé par le déploiement d'un coussin gonflable, hier, à Thurso, quand la voiture conduite par sa grand-mère a embouti une voiture stationnée en bordure de la route 148.

Le violent déploiement d'un coussin gonflable lors d'un impact peut s'avérer dangereux pour les enfants, car leur visage se situe dans la trajectoire d'ouverture du mécanisme de protection. L'enfant, dont l'identité n'a pas été dévoilée, a été transporté au Centre hospitalier de Buckingham, souffrant de blessures au visage.

Il aurait été touché gravement à l'oeil. La grand-mère, qui se baladait avec ses trois petits-enfants, se serait endormie au volant de sa voiture, selon la Sûreté du Québec. La dame et les deux autres enfants ont été légèrement blessés.

«Cet incident devrait rappeler aux gens que les enfants de moins de cinq ans sont toujours mieux d'être assis à l'arrière d'une voiture», a commenté le sergent Jean-Marc Vidal, de la SQ. Le policier a rappelé que les manufacturiers automobiles conseillent aux parents de ne pas asseoir les enfants de moins de cinq ans sur le siège du passager, justement en raison des risques de blessures causés par les coussins gonflables.



GROSSEUR - Ce plant que tient un policier possède une grosse tige, faisant foi de la grande qualité des stupéfiants saisis.

Marijuana à Ste-Hedwidge

Découverte d'une autre plantation

par Normand Boivin

STE-HEDWIDGE (NB) - Les policiers de l'Escouade du crime organisé de la Sûreté du Québec ont découvert, dans la nuit de lundi à mardi, une autre plantation de marijuana et saisi pour près d'un demi million de dollars de stupéfiants dans une résidence de Ste-Hedwidge.

Les policiers ont arraché 185 plants qui se trouvaient sur un terrain situé à 50 kilomètres au sud de Ste-Hedwidge, sur le chemin de la Zec La Lièvre. Selon la porte-parole de la SQ pour la région, l'agent Hélène Nepton, ces plants, dont plusieurs étaient déjà arrachés pour aller au séchage, étaient de très bonne qualité et présentaient de grosse tiges.

Dans un premier temps, cette saisie a mené les policiers à un chalet où ils ont trouvé d'autres plants ainsi que du matériel incriminant, puis ils se sont rendus à la résidence principale des propriétaires du chalet qui se trouve sur le chemin de La Lièvre à Ste-Hedwidge.

Cent livres

Cette fois, les policiers ont trouvé 100 livres de pot séché, de la drogue qui, vendue à 300 $ l'once, représente une valeur de 480 000 $. De plus, les enquêteurs de l'ECO ont constaté que la remise adjacente à la maison avait été transformée en un véritable séchoir à plants de cannabis.

Le couple occupant les lieux a été mis en état d'arrestation puis relâché sur promesse de comparaître le 16 novembre sous des accusations de culture de marijuana et de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic.

L'enquête a été initiée par des informateurs et les policiers ne croient pas que les «producteurs» sont reliés à des groupes de motards criminalisés.

PERQUISITION - Dans un premier temps, les policiers ont perquisitionné ce chalet à 50 kilomètres sur la Zec La Lièvre.

SONDAGE - Le sondage sur l'hôpital de Jonquière a été effectué par les étudiants du sociologue Jean-Eudes Lalancette. Sur la photo, on reconnait deux de ces étudiants: Jean-Pierre Gravel et Anne-Marie Boivin.

Hôpital de Jonquière

Les gens ne croient pas que Berlinguet dénouera l'impasse

JONQUIERE (CD) - Près d'une personne sur deux de Jonquière et des environs pense que son hôpital deviendra un pavillon du Complexe hospitalier de La Sagamie. Et une majorité des gens ne croit pas que l'expert nommé au dossier réussisse à dénouer l'impasse entre les deux établissements de santé.

Voilà les grandes conclusions qui ressortent du sondage réalisé par les étudiants de sociologie des moyens de communication du professeur Jean-Eudes Lalancette du cégep de Jonquière.

Dans le sondage, on constate que la population jonquiéroise pense encore que le Centre hospitalier de Jonquière est un hôpital général, alors que c'est un centre ambulatoire depuis le 4 mai, moment où est entrée en vigueur l'entente de complémentarité. Effectivement, un peu plus d'une personne sur quatre (27 pour cent) a l'impression que l'hôpital de Jonquière va conserver son statut d'hôpital général.

Services

Egalement, les jonquiérois réclament tous les services que dispense un hôpital général. L'urgence arrive au premier rang suivie de la gériatrie, la pédiatrie, le service aux malades en phase terminale, l'obstétrique et la gynécologie, le centre de réadaptation des accidentés, le traitement du cancer et le centre de toxicologie.

Alors qu'on serait porté à penser que les gens considèrent que les médecins sont suffisamment bien rémunérés, le sondage révèle plutôt que trois personnes sur quatre ont l'impression que le gouvernement devrait offrir des mesures incitatives pour les attirer à Jonquière.

La population appuie ses médecins. Neuf personnes sur dix disent être d'accord avec les deux manifestations qui ont eu lieu récemment à Jonquière pour appuyer les médecins dans leurs revendications.

C'est très clair dans le sondage. La population de Jonquière et des environs s'identifie à son hôpital. En effet, trois personnes sur quatre pensent d'abord au Centre hospitalier de Jonquière pour recevoir des soins. Ils craignent, dans une large proportion (trois personnes sur quatre), que la réorganisation des services entre les hôpitaux de Jonquière et de Chicoutimi fera disparaître les services essentiels à Jonquière.

Le sondage a été réalisé auprès de 574 personnes âgées de 18 ans et plus. Elles ont été rejointes entre le 28 septembre et le 2 octobre.

L'intervalle de confiance maximale à 95 pour cent de certitude est de plus ou moins 4,09 pour cent. 26 pour cent des personnes interrogées avaient entre 18 et 35 ans, 38 pour cent entre 36 et 50 ans et 40 pour cent, 51 ans et plus. L'étude s'adressait à la population de Jonquière, Lac Kénogami, Larouche, St-Charles de Bourget, Shipshaw et St-Ambroise.

Sondage du Cégep de Jonquière

Chez les médecins les avis demeurent partagés

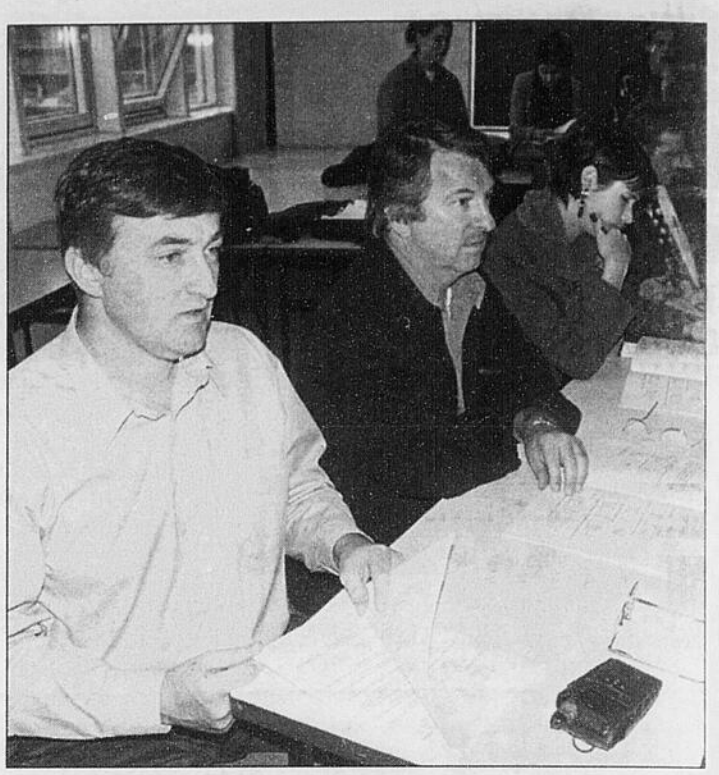
par Catherine Delisle

JONQUIERE (CD) - Tout comme la population sondée dans le cadre de l'enquête réalisée par les cégépiens, le Dr Gérald Fortier pense lui aussi que l'expert Jean-Claude Berlinguet aura beaucoup de mal à livrer la marchandise.

Le Dr Joris Lapointe met plus de bémols. «Avant qu'il n'arrive dans le décor, on n'a rien eu, a-t-il analysé après avoir pris connaissance des résultats du sondage. La présence du Dr Berlinguet est comme une bouffée d'air frais et d'espoir. C'est le premier qui a l'autorité, le désir et la motivation de faire quelque chose», a-t-il poursuivi.

En tout cas, le Dr Fortier a bien hâte de voir sortir le lapin du chapeau. Car, selon lui, il faudra trouver une autre formule à l'entente de complémentarité puisqu'elle est impossible à appliquer sans risque. Le Dr Lapointe n'a pas l'intention de se faire servir cette entente sous une forme réchauffée. «Ça ne nous rejoint pas», a-t-il confié, ajoutant que le premier ministre Lucien Bouchard serait parfaitement à l'aise avec une autre scénario.

Ce sont des médecins qui ont eu l'idée de faire réaliser un sondage sur l'hôpital de Jonquière. Ils sont heureux d'apprendre que les citoyens se battent pour les mêmes raisons qu'eux: la sauvegarde de leur hôpital général. «De pareils résultats nous donnent le goût de continuer à nous battre», ont-ils souligné.



MEDECINS - Les docteurs Joris Lapointe et Gérald Fortier sont heureux de voir que la population de Jonquière partage le même point de vue qu'eux. (Photo: Rocket Lavoie)

Les médecins se réjouissent aussi de constater que la population pense comme eux lorsqu'il s'agit de réclamer des incitatifs financiers pour le recrutement des médecins à Jonquière. «On s'aperçoit que la population est aussi préoccupée que nous par les services de santé. Et c'est pourquoi elle nous appuie», ajoute le Dr Fortier.

Concernant leur projet de démissionner le 11 novembre, le Dr Joris Lapointe affirme que rien n'est changé. Selon lui, le conciliateur nommé au dossier, le Dr Jean-Claude Berlinguet, n'a pas demandé aux médecins d'abandonner leur projet.

Des vélos pour aider le Mali

CHICOUTIMI (CD) - Pour venir en aide au projet humanitaire Vélo Mali, les gens du Saguenay-Lac-Saint-Jean sont invités à déposer leurs vélos encore bons pour la récupération, samedi ou dimanche, entre 9h et 16h, à différents points de dépôt de Chicoutimi, Jonquière et La Baie.

A Chicoutimi, on trouve trois endroits: le stationnement devant l'ancien local Aubaines Choc sur le boulevard Saguenay-Est, la ressourcerie nord, rue Vimy, la ressourcerie sud, boulevard Talbot site AES. A Jonquière, c'est au Patro, rue St-Dominique. A La Baie, c'est au foyer de la culture, l'ancien musée du Fjord, boulevard de la Grande-Baie.

Ce projet d'aide humanitaire, organisé par le Comité d'environnement de Chicoutimi, vise à amasser 400 vélos. Hier, lors d'une conférence de presse en présence de partenaires du projet, une remise symbolique a été faite à Amy Traoré comme représentante des populations maliennes.

A partir des vélo récupérés dans la région, le projet Vélo Mali permettra à 400 paysans de la Commune de Dialoubé d'acquérir un vélo possédant une durée de vie de cinq à 15 ans. Le chargé de projet, Pierre Gravel, explique que ce geste sera très apprécié, car les vélos neufs se vendent actuellement 200$ sur le marché malien, un prix inabordable pour bien des familles compte tenu du fait que leur revenu annuel moyen est de 520$ par année. Grâce aux vélos donnés par la région, les paysans pourront avoir accès plus facilement aux services publics (éducation, santé, marché...) situés parfois jusqu'à 60 kilomètres de chez eux, une distance qu'ils font habituellement à pied. Au retour, la vente d'artisanat malien contribuera de façon significative à l'autofinancement du projet. A moyen terme, l'objectif visé est l'expansion de tels échanges à la grandeur du Mali et du Québec.

AIDE - Hier, le Comité d'environnement de Chicoutimi présentait son projet d'aide humanitaire Vélo Mali. Sur la photo, on reconnaît: Amy Traoré, représentante des populations maliennes concernées, la députée Jeanne Blackburn et le chargé de projet, Pierre Gravel.

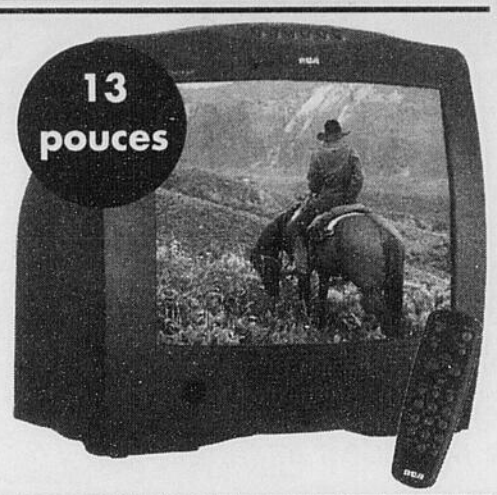
payable l'an prochain en avril 1999

RCA

TÉLÉCOULEUR COLORTRAK

(199494)

Télécommande illuminée
Affichage trilingue
Prise pour casque d'écoute



24 VERSEMENTS DE 9,55*

199,95

Garantie: 24 mois, 100% pièces et main-d'oeuvre

RCA

MAGNÉTOSCOPE VHS

(195157) VCRplus+

Télécommande universelle MasterTouch®
Minuterie programmable de 8 événements sur 1 an
Système de recherche d'index

24 VERSEMENTS DE 9,07*

189,95

Garantie: 12 mois, 100% pièces et main-d'oeuvre

SHARP

TÉLÉCOULEUR

(216907)

Écran ultranoir 25 po
Programmation trilingue à l'écran
Entrées audio-vidéo à l'avant et à l'arrière
Télécommande

24 VERSEMENTS DE 19,11*

399,95

Garantie: 36 mois, 100% pièces et main-d'oeuvre

HITACHI

MAGNÉTOSCOPE VHS

(209436)

Programmation super rapide et facile VCRplus+
Têtes 19 microns
Télécommande universelle
Super index facile
Rembobinage super rapide
Saut des commerciaux

24 VERSEMENTS DE 13,38*

279,95

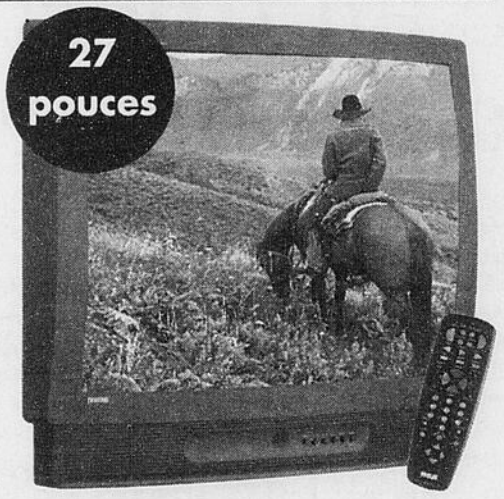
Garantie: 12 mois, 100% pièces et main-d'oeuvre

RCA

TÉLÉCOULEUR STÉRÉO COLORTRAK

(199493)

Écran à contraste optimal
Télécommande universelle
MasterTouch (39 touches)
Panneau de moniteur à 3 prises audio et vidéo



24 VERSEMENTS DE 23,89

499,95

Garantie: 24 mois, 100% pièces et main-d'oeuvre

JVC

MAGNÉTOSCOPE

(214101) VCRplus+

4 têtes hi-fi
Lecture super VHS
Tête à 19 microns
Télécommande universelle

24 VERSEMENTS DE 14,33*

299,95

Garantie: 12 mois, 100% pièces et main-d'oeuvre

Payable l'an prochain en avril 1999*

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit. Programme de paiements par mensualités: ne payez que les taxes comptant. Le taux d'intérêt est de 13,5%. Par exemple: pour un montant de 500 $, les frais d'intérêt seront de 73,32 $ (24 mois), soit une obligation totale du consommateur de 573,32 $.

OUVERT LE DIMANCHE

LIVRAISON & SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

TANGUAY ÉLECTRONIQUE

www.tanguay.qc.ca

AVANTAGE 1-800

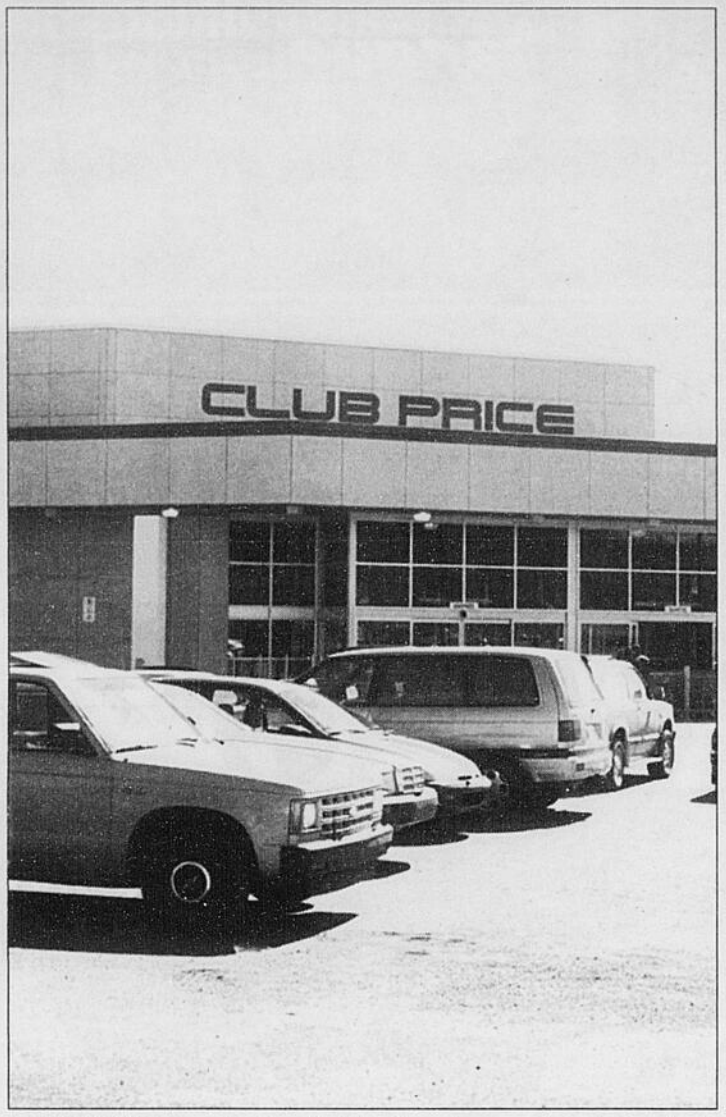
COMMANDE TÉLÉPHONIQUE: UTILISEZ NOS **LIGNES SANS FRAIS.**

CHICOUTIMI : 1990, boul. Talbot ***1 800 363-4711*** **(418) 698-4411**

LÉVIS BEAUPORT LES SAULES TROIS-RIVIÈRES POINTE-AU-PÈRE RIVIÈRE-DU-LOUP

Au Canada

Price Costco pourrait vendre de l'essence



VENTE - Si Price Costco décide de se lancer dans la vente de l'essence, l'entreprise devra déterminer si l'entrepôt de Chicoutimi aura des pompes.

CHICOUTIMI (NB) - Price Costco étudie sérieusement la possibilité de vendre de l'essence au Canada.

NORMAND BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

Au bureau des affaires publiques de la compagnie, Ron Damiani précise qu'on étudie cette possibilité depuis quelques semaines déjà, mais n'était pas en mesure d'indiquer quand l'entreprise serait en mesure de prendre une décision.

«Il faut étudier si ce serait rentable et comment pourraient se comporter les autres joueurs sur le marché canadien», dit-il.

Price Costco vend déjà de l'essence aux Etats-Unis depuis environ deux ans et selon M. Damiani, «ça va très bien». «On vend beaucoup d'essence là bas car le prix en vaut vraiment la peine.»

Encore tôt

Toutefois, il est évidemment trop tôt pour avancer quelque chiffre que ce soit sur les éventuelles économies que pourraient réaliser les membres du club, si jamais il décidait d'offrir ces produits au Canada; d'autant plus que la Régie de l'énergie pourrait bien fixer un prix plancher pour la vente de l'essence au Québec. Il faudrait alors vérifier si ces règles s'appliquent également à un club où seuls ses membres peuvent acheter.

Toujours plus

Ron Damiani explique la volonté de Price Costco de se lancer dans la vente de l'essence par la volonté de maintenir son membership.

«Nous sommes la seule entreprise au monde où les gens doivent payer pour y magasiner. A chaque année, lorsque vient le temps de renouveler leur carte, les membres se demandent tous si ça en vaut la peine et c'est pourquoi nous devons constamment leur en offrir plus.»

Selon le porte-parole, la vente des cartes de membres est importante car c'est elle seule qui représente la marge de profits de l'entreprise et non la vente de la marchandise.

Si Price Costco décide de se lancer dans ce commerce, elle devra également déterminer si l'entrepôt de Chicoutimi aura des pompes.

«Cette décision sera analysée pour chaque entrepôt, tout dépendant de sa situation et de l'espace dont il dispose», conclut M. Damiani.

Plancher du prix de l'essence

Le CAA-Québec dit non

par Normand Boivin

MONTRÉAL (NB) - Le CAA-Québec s'oppose à toute hausse du plancher du prix de l'essence au Québec.

Comparaissant aux audiences de la Régie de l'Énergie qui se tiennent à Montréal, le CAA-Québec, qui regroupe 650 000 membres, juge qu'il ne reste actuellement plus assez de place pour permettre au marché de s'exprimer librement pour fixer les prix de l'essence. Et qu'en conséquence, hausser le plancher minimum pour y inclure les coûts d'opération des détaillants d'essence réduirait encore davantage cette marge.

En effet, 88 pour cent du prix actuel à la pompe est constitué des taxes diverses incompressibles, auxquelles il faut ajouter les coûts de transport et d'exploitation. Et comme le souligne le club automobile, les automobilistes paient déjà plus que l'entretien du réseau routier à même ces taxes.

«Demander alors à ces consommateurs de garantir la viabilité des détaillants d'essence nous semble plus que discutable», précise la directrice de la recherche et des communications du CAA-Québec, Paula Landry, par voie de communiqué de presse.

Guerre

Ce prix plancher est demandé par les détaillants indépendants qui veulent ainsi se prémunir contre les guerres de prix que leur mènent régulièrement les grandes pétrolières dans l'espoir de les faire disparaître du marché.

Les indépendants soutiennent que dès qu'ils ne seront plus là, les grandes pétrolières pourront faire la pluie et le beau temps et fixer des prix plus haut.

Là dessus, le CAA s'inspire d'une étude du département d'économie de l'université Laval selon laquelle une monopolisation du marché est peu probable. Il ajoute que la loi permet au ministre des Ressources Naturelles de fixer un plafond des prix de l'essence et que la Régie de l'énergie peut assurer une surveillance.

Il conclut en soutenant que les indépendants pourraient s'associer pour créer des entrepôts de produits pétroliers et s'approvisionner sur les marchés internationaux.

Cette solution, il est intéressant de le souligner, a été proposée la semaine dernière par le conseiller jonquiérois Daniel Giguère et l'économiste de l'UQAC Serge Moussally. Ceux-ci ont suggéré, aux audiences de la régie, que le Saguenay/Lac-Saint-Jean construise des citernes au port de Grande-Anse pour distribuer l'essence aux indépendants à meilleur prix, et ont même proposé d'y construire, éventuellement, une raffinerie.

Bagarre à La Baie

L'enquête sur remise en liberté de Daniel St-Amand reportée

CHICOUTIMI (SL) - L'enquête sur remise en liberté de Daniel St-Amand, un des cinq co-accusés de la bagarre qui a impliqué une quinzaine de fiers-à-bras et quatre policiers de La Baie dans la nuit de jeudi à vendredi dernier a été reportée au 19 octobre prochain.

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

D'ici cette date, Daniel St-Amand, 29 ans, du 300 Bégin à Chicoutimi restera derrière les barreaux de la prison de Chicoutimi.

Les quatre autres présumés complices sont en liberté avec la condition de ne pas se rendre à La Baie.

La prolongation a été annoncée hier après l'audition de deux policiers. Elle a pour effet d'annuler des dates réservées pour une autre affaire de bagarre dans un bar impliquant deux autres sympathisants des motards.

Hier, le juge Maurice Abud de la Chambre criminelle de la Cour du Québec s'est rendu à l'évidence: la longueur et la lenteur de l'enquête caution ne permettait pas d'espérer terminer l'enquête au cours de la journée. L'avocat Martin Tremblay était attendu en après- midi d'hier devant un autre juge de la Cour du Québec pour préparer les sentences de deux trafiquants pincés dans l'opération Carnassier de la Gendarmerie Royale du Canada.

Par ailleurs, le juge Abud ne revient au Palais de justice de Chicoutimi que dans la troisième semaine d'octobre.

Débats

Les avocats en présence, Me Martin Tremblay et le substitut du Procureur général Laurent Bouchard, refusaient de se céder le moindre pouce de terrain et multipliaient les objections de part et d'autres.

Avec son style habituel, Me Tremblay parsemait de commentaires son interrogatoire des policiers Pierre Girard et Laurent Girard de la Baie qui étaient du nombre des policiers impliqués le soir des événements.

A plusieurs reprises, Me Bouchard a interrompu son confrère pour exiger le retrait de remarques et de commentaires, ce qui a eu pour effet de le déstabiliser dans sa continuité.

Les flammèches entre les deux avocats ont valu un avertissement du juge Abud qui les a prévenus qu'ils pourraient bien plaider devant des chaises vides si l'atmosphère ne s'allégeait pas suffisamment. Le huis-clos ne concernerait pas les journalistes.

L'avocat en Défense a toute une côte à remonter pour faire remettre Daniel St-Amand en liberté sur engagement. Ce dernier a un lourd casier judiciaire rempli de manquements à ses promesses et d'actes de violence commis contre des agents de la paix.

St-Amand est accusé de voies de fait avec lésions sur un policier de la Baie, de possession de LSD dans le but d'en faire le trafic et d'avoir eu sur lui 632 $ en argent qui aurait été le fruit de transactions illégales.

Hier, le policier Pierre Girard a raconté comment lui et trois confrères avaient rattrapé la quinzaine de fiers-à-bras associés aux motards criminalisés.

Ils se sont rendus à un premier endroit que venait de quitter le groupe, puis se sont rendus au bar Saint-André, près de l'usine Stone Consol.

A leur arrivée, les policiers ont vu deux groupes d'individus répartis dans la salle et un qui «faisait le clown sur le stage» pendant qu'une chanteuse tentait de donner son spectacle.

Voyant les quatre policiers entrer, St-Amand s'est dirigé vers eux et s'est approché de Pierre Girard pour lui dire quelques chose avant de lui lancer un coup de poing au visage suivi de plusieurs coups.

Le policier a répliqué par des coups et un deuxième policier, Laurent Girard a pu se dégager d'un individu pour porter secours à son confrère.

Laurent Girard a mis à terre St-Amand et lui a appliqué une prise du cou jusqu'à ce qu'il tombe dans les pommes. St-Amand maintenu au sol, le policier Pierre Girard a passé les menottes à l'accusé. Quand les policiers se sont relevés, ils ont amené à l'extérieur leur homme. Pendant ce temps, le groupe suivait les policiers et criait pour qu'on envoie St-Amand à l'hôpital avant toute chose. Comme St-Amand était revenu à lui, les policiers l'ont amené faire un arrêt au poste, ce qui leur a permis de découvrir sur lui 15 pilules de LSD et 632 $. Ce n'est que plus tard au cours de la nuit que St-Amand a été examiné à l'hôpital.

Femmes violentées

Un problème loin d'être résorbé

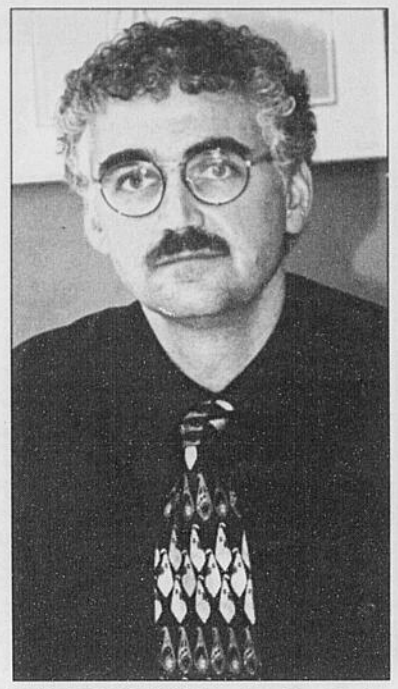
par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - Le Saguenay-Lac-Saint-Jean n'est pas épargné par le problème de violence conjugale. Entre le 1er avril 1997 et le 1er avril 1998, les maisons d'hébergement ont reçu près de 1000 femmes violentées ou en difficultés et plus de 600 enfants.

A l'occasion du lancement d'une campagne nationale sur la violence conjugale, le Dr Andy Kennedy, directeur de la santé publique à la Régie régionale, a souligné que la réalité est encore plus intolérable parce qu'il y encore plus de femmes et d'enfants qui souffrent en silence, dans l'isolement.

La création de six maisons d'hébergement dans la région a permis d'aider un nombre important de femmes. Mais aussi, depuis plusieurs années, les milieux policiers, judiciaires et communautaires travaillent ensemble, réunis à une même table de concertation dans chaque secteur de CLSC, pour contrer les problèmes reliés à la violence conjugale. La direction de la santé publique et celle de la coordination des services à la Régie régionale y collaborent sur le plan régional.

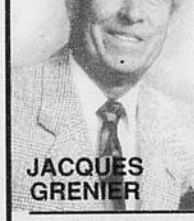
Un collectif de ministères et d'organismes communautaires lance une campagne nationale dont le thème est «La violence, c'est pas toujours frappant, mais ça fait toujours mal». Messages télévisés, affiches, journal tabloïd visent à faire prendre conscience que la violence conjugale n'est pas seulement physique, mais qu'elle peut être psychologique, verbale et faire autant de mal.



INTOLERABLE - Le Dr Andy Kennedy, directeur de la santé publique à la Régie régionale, a souligné que la réalité est encore plus intolérable parce qu'il y encore plus de femmes et d'enfants qui souffrent en silence, dans l'isolement.

(Photo Le Quotidien).

La campagne veut également alerter les jeunes sur l'importance d'avoir des rapports d'égal à égal entre les garçons et les filles. Les jeunes seront d'ailleurs invités, dans le cadre d'un concours en collaboration avec Music Plus, à faire connaître leurs idées par Internet pour prévenir et contrer la violence conjugale. Les gagnants pourront accueillir à leur école le groupe rap La Gamic, groupe associé à la campagne, à l'occasion d'une tournée de spectacles.



SUPER VENTE

Jeudi Vendredi Samedi Dimanche

MATELAS
FUTONS
LITS
CHAISES

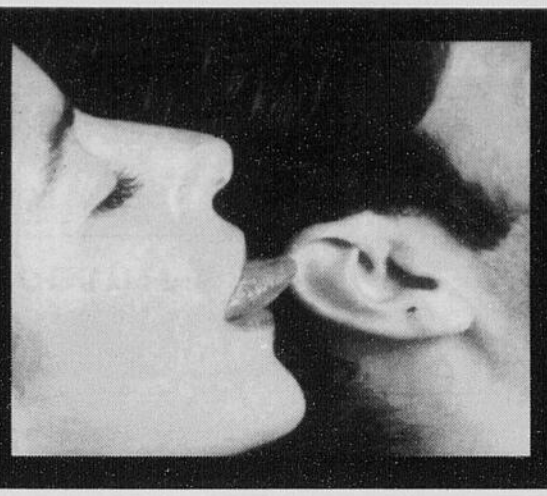
JACQUES GRENIER

				Rég.:	Spécial:
6	**Matelas 39"**	Chiro	312R	~~299 $~~	**89 $**
9	**Matelas 54"**	Chiro	312R	~~349 $~~	**139 $**
3	**Matelas 60"**	Chiro	312R	~~399 $~~	**179 $**
3	**Matelas 39"**	Chiro	510R	~~379 $~~	**159 $**
7	**Matelas 54"**	Chiro	510R	~~449 $~~	**199 $**
3	**Matelas 60"**	Chiro	510R	~~499 $~~	**249 $**
4	**Matelas 39"**	Sealy	644R	~~549 $~~	**279 $**
6	**Matelas 54"**	Sealy	644R	~~599 $~~	**299 $**
3	**Matelas 60"**	Sealy	644R	~~649 $~~	**349 $**
1	**Matelas 39"**	Primo	630R	~~499 $~~	**249 $**
2	**Matelas 54"**	Posturepedic	736R	~~995 $~~	**495 $**
2	**Matelas 60"**	Posturepedic	736R	~~1095 $~~	**549 $**
4	**Matelas 60"**	Ressorts ensachés	805	~~1399 $~~	**699 $**
7	**Futons 8"** avec base en métal			~~399 $~~	**249 $**
2	**Lits superposés 39/39**			~~299 $~~	**199 $**
2	**Lits superposés 39/54**			~~449 $~~	**299 $**
3	**Chaises à billes** berçantes/pivotantes			~~479 $~~	**349 $**
6	**Chaises à billes** berçantes			~~279 $~~	**169 $**

SPÉCIALITÉS **Matelas et Lits enr.**

3740, BOUL. DU ROYAUME, JONQUIÈRE **547-3560**

399074



la **langue** qui me fait **vibrer**

MARTINE MAI
Voir le loup
13.99

CATHERINE DURAND
Flou
13.99

JULIEN CLERC
Si on chantait 1968-1997
14.99

MARIO PELCHAT
Incontournables
13.99

CÉLINE DION
S'il suffisait d'aimer
14.99

OPHÉLIE WINTER
Into My Privacy
14.99

HART ROUGE
Une histoire de famille
13.99

PELUSO
Malgré tout
13.99

NANA MOUSKOURI
Les triomphes de Nana Mouskouri
14.99

FRANÇOISE HARDY
Les grands numéros 1
15.99

ARTISTES VARIÉS
Chroniques de mars
14.99

MANAU
Panique celtique
14.99

LAURENCE JALBERT
Avant le squall
14.99

FRANCE D'AMOUR
Le silence des roses
14.99

BRUNO PELLETIER
Miserere
14.99

ARTISTES VARIÉS
Notre-Dame de Paris
14.99

NANCY DUMAIS
Parler aux anges
12.99

ISABELLE BOULAY
États d'amour
13.99

LES COLOCS
Dehors novembre
14.99

OKOUMÉ
Okoumé
13.99

HMV
Place du Royaume

La vente se poursuit jusqu'au 8 novembre 1998 ou jusqu'à épuisement de la marchandise.
HMV se réserve le droit de limiter les quantités. Aucune autre offre promotionnelle ne peut être combinée à celle-ci.

397360

TENDEZ L'OREILLE À LA **MUSIQUE FRANCOPHONE**

LE QUOTIDIEN

Éditeur: **Claude Gagnon** cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint: **Bertrand Genest** bgenest@lequotidien.com

Canton-Tremblay se positionne sur la fusion

Parmi les municipalités rurales du Bas-Saguenay, appelées à choisir un nouveau conseil municipal, le 1er novembre prochain, Canton-Tremblay est sans doute celle où l'élection risque le moins de troubler la paix publique.

À 24 heures de la fin de la mise en candidatures, seulement deux nouveaux noms apparaissent sur la liste des candidatures. À moins de changement de dernière heure, tout semble indiquer que même ces deux nouveaux entreront à l'hôtel de ville par acclamation.

RICHARD BANFORD
rbanford@lequotidien.com

On comprend que des candidats craignent de se frotter au maire, Noël Tremblay. En place depuis quatre mandats, il en sollicite un cinquième drapé de son titre de préfet de la MRC du Fjord. Il faut reconnaître avec lui qu'une municipalité retire certains bénéfices à faire porter le chapeau de la MRC à son maire.

La préfecture ouvre les portes des ministères

Une fois entrée, aussi bien y passer les messages concernant sa propre municipalité, explique le maire Tremblay.

Si l'absence de candidatures s'explique à la mairie, l'intérêt mitigé pour les sièges de conseillers ne démontre-t-elle pas un désintéressement généralisé de la population locale pour la politique municipale ?

Noël Tremblay ne le croit pas. Il explique la situation par une volonté populaire de stabilité. Avec le dossier de la réforme fiscale au Québec, Canton-Tremblay a traversé une période difficile. Pour surmonter les prochaines étapes de cette réforme, la municipalité serait mieux servie par une équipe aguerrie dont les membres connaissent déjà les dossiers.

Enjeux

L'incontournable volonté politique du gouvernement québécois de regrouper des municipalités sera mise en veilleuse, le temps que passe la campagne électorale provinciale. Le ministre Trudel a rassuré les maires présents au congrès de l'Union des municipalités, tenu en fin de semaine dernière.

Il n'en demeure pas moins que des municipalités comme Canton-Tremblay vivent probablement leurs dernières élections municipales. Le maire Tremblay convient que la réforme fiscale constitue l'enjeu majeur du prochain mandat.

Les fusions municipales constituent les pierres angulaires de cette réforme. La population se montre réticente; elle tient à son identité municipale et à la perception, de plus en plus fausse, que plus on est près des services, mieux on en bénéficie. Or, les études prouvent que les citoyens obtiennent de meilleurs services par le regroupement.

Identité

«Sur le plan rationnel, personne ne peut s'opposer aux fusions mais les citoyens tiennent à leur identité municipale. Ils ont l'impression de laisser aller une partie de ce qui leur appartient avec la fusion», expliquait, Noël Tremblay, récemment.

Si on regroupe les municipalités rurales du Haut-Saguenay, on en arrive à une population de 19 000 personnes représentées par 63 conseillers. Est-ce là la meilleure façon de répartir la richesse collective ?

On comprendra que le gouvernement québécois, avec les libéraux d'abord, puis aujourd'hui avec les péquistes, cherche à provoquer indirectement ce qu'il n'a jamais pu réaliser ouvertement.

Les fusions prennent aujourd'hui, la forme de regroupement de services, tels la sécurité publique et les CLD. Parallèlement, on condamne les municipalités à participer au déficit. Le pacte fiscal, par exemple, a coûté pas moins de 300 000 $ à la municipalité de Canton-Tremblay.

Changement

Sereinement, Noël Tremblay entrevoie le prochain mandat comme celui du positionnement face au changement. Canton-Tremblay existe comme municipalité depuis 1955.

Elle comprenait alors, Sainte-Anne, le noyau central du canton, constitué en village à partir de 1893. Sainte-Anne s'est ensuite fondue avec Chicoutimi-Nord, aujourd'hui partie inté-

AU FIL DU TEMPS

Les régions regrettent le bon vieux temps de «Québecair»

Les Montréalais qui crient à l'exploitation quand ils empruntent la voie des airs pour nous visiter...«Imaginez, je viens de payer 533 $ pour un aller-retour Dorval-Saguenay dans la même journée, se scandalisait un homme d'affaires de la métropole rencontré cette semaine à Chicoutimi. Je pourrais me rendre à Paris, en vol nolisé, pour un prix inférieur, ou faire deux ou trois sauts jusqu'à Miami».

BERTRAND TREMBLAY
bertrand.tr@videotron.ca

Le problème n'est pas nouveau. Il persiste depuis que l'État a fait disparaître «Québecair» en lui retirant son soutien financier. Quand il a profité de son accession à l'important ministère fédéral des Transports, Benoît Bouchard avait prédit que la concurrence ferait chuter les prix. C'est le contraire qui s'est produit.

Les transporteurs régionaux devraient plutôt se concerter, agencer leurs horaires et s'appliquer ainsi à remplir leurs appareils plutôt que de s'arracher péniblement une clientèle toujours insuffisante. Le seul intérêt des géants nationaux du transport aérien, Air Canada et Canadien notamment, c'est évidemment de glaner la clientèle des lignes internationales. Le tarif excessif du trafic entre les grandes agglomérations et les régions ressources indique assez clairement son caractère déficitaire.

Catastrophe

Le gouvernement l'avait reconnu en soutenant financièrement Québecair. Sous le feu de la critique, il s'est retiré du secteur pour laisser le champ libre à l'entreprise privée. Après plus d'une décennie, le résultat est catastrophique. Les régions sont plus isolées que jamais. Les mastodontes de la route remplacent progressivement le train et inspirent une sainte horreur à un nombre croissant d'automobilistes. Les régions éprouvent des difficultés croissantes à maintenir des liens avec la métropole. L'économie en souffre.

Québec ne contribue plus à faciliter les liaisons aériennes entre les régions et la métropole, mais il promet de relier, par métro, Montréal et Laval, au prix de quelque 200 millions de dollars. Il a en outre réintégré les trains de banlieue au réseau subventionné de transport en commun dans l'agglomération métropolitaine.

Timidité

Pendant ce temps, on se montre très timide, en région — à l'exception d'Accès-Bleuets évidemment — dans la formulation d'une amélioration réelle des moyens de transport.

La voix des intérêts collectifs que doit faire entendre le CRCD est même aphone, sur cette question du moins, depuis la réforme de l'organisme que préside le maire de Roberval, Claude Munger. Elle s'exprime surtout en coulisse pour imposer des consensus à une famille dont les querelles font le ravissement des groupes économiques concurrents qui, bien installés ailleurs au Québec, observent le Royaume divisé contre lui-même comme de gourmands prédateurs.

Déjà utilisé pour le SIDA

Médicament efficace contre l'hépatite B

WASHINGTON (AP) - Un groupe d'experts gouvernementaux américains vient de recommander l'usage de l'Epivir (ou 3TC), un médicament déjà utilisé dans le traitement du SIDA dont on s'est rendu compte qu'il pouvait aussi être utile dans le traitement de l'hépatite B.

Cet avis pourrait recevoir le feu vert de la Food & Drug administration (FDA), l'organisme américain qui décide notamment de la mise sur le marché des médicaments. Dans ce cas, Glaxo-Wellcome, le laboratoire pharmaceutique qui commercialise Epivir,s'engage à modifier le dosage de son produit qu'elle souhaite alors commercialiser sous le nom de Epivir HBV.

En effet, la dose de 3TC nécessaire au traitement de l'hépatite est inférieure à la dose utilisée dans le traitement du SIDA.

Les médecins devront dépister le SIDA chez les personnes qu'ils souhaitent traiter et augmenter les doses si les deux affections coexistent, a averti mardi le Dr Heidi Jolson, membre de la FDA qui s'est par ailleurs inquiété que personne ne sache si l'arrêt du traitement peut entraîner une hépatite fulminans, une hépatite aigue rapidement mortelle.

Le traitement n'a été testé que pendant un an et pour le moment, personne ne sait combien de temps il devra être suivi, ni s'il est efficace chez les patients présentant une hépatite à un stade très avancé, ont toutefois nuancé les experts.

Quoiqu'il en soit, l'Epivir ne peut en aucun cas soigner l'hépatite B.

Il semble qu'il améliore l'état du foie en s'attaquant à une enzyme indispensable à la replication du virus, diminuant du même coup la quantité de virus circulant dans le sang.

Des biopsies pratiquées sur le fois de malades atteints d'hépatite B très modérée ou modérée révèlent que ce traitement améliore l'état du foie dans 55% des cas, alors qu'il ne l'améliore que dans 25% des cas lorsque le médicament est un placebo.

A l'heure actuelle, le traitement reconnu est l'interféron. Aux Etats-Unis, le nombre de personnes infectées est d'un million.

En France, l'hépatite B touche environ 100.000 personnes. Elle est à l'origine d'une cirrhose ou d'un cancer du foie chez 20% d'entre eux environ et tue 3.500 personnes par an.

J'ai perdu 55 livres

Financement disponible grâce à

CREDIPLAN

Suivant l'acceptation du crédit

Pour ainsi apporter un équilibre budgétaire aux personnes désireuses de perdre du poids

CONSULTATION GRATUITE avec évaluation écrite

Centre de santé Minceur

87, rue des Oblats
Suite 102
Chicoutimi
545-4445

60 CLINIQUES AU QUÉBEC

FRANCHISES DISPONIBLES

398985

ÇA BRASSE CHEZ BÉTONEL!

Pendant la grande vente du manufacturier, ça brasse dans les magasins Bétonel du Québec.

Pour un temps limité, notre première ligne de latex de qualité supérieure vous est offerte à partir de

17,99$

Apprêt-scelleur au latex acrylique* 70-110

19,99$ Latex acrylique mat * 75-100

21,99$ Latex acrylique perlé * 75-210

23,99$ Latex acrylique semi-lustré * 80-110

La peinture Bétonel, vendue exclusivement par les experts des magasins Bétonel.

Information
1-888-BÉTONEL
www.betonel.com

ça cache ça dure...

BÉTONEL

le *vrai* magasin de peinture

* Blanc et couleurs pastels • Certaines restrictions s'appliquent, voir détails en magasin

397883

Bleuetières sous couvert forestier

Saint-Honoré tente une nouvelle approche

SAINT-HONORE (JSTP) - En lançant un projet expérimental de bleuetières sous couvert forestier, la municipalité de Saint-Honoré, de concert avec le CRDA, espère trouver un manière d'atténuer les effets dévastateurs du gel sur les productions de bleuets.

En conférence de presse hier, le maire de la municipalité, Paul-Aimé Hudon, a indiqué que ce projet amènera peut-être une nouvelle approche de la culture du bleuet, doublée d'un développement des ressources forestières dans une perspective de développement durable.

La municipalité de Saint-Honoré, par l'entremise de sa Société de développement, et le Centre de recherche et de développement en agriculture (CRDA), ont ratifié un protocole d'entente, hier, pour amorcer les recherches devant conduire à l'implantation d'une bleuetière sous couvert forestier. Les partenaires se donnent cinq ans pour juger de sa rentabilité et exploiter le potentiel multiressources de ce projet.

Selon le maire Hudon, la présence d'un couvert forestier permettrait non seulement de diminuer sensiblement les risques de gel ou de sécheresse mais il faciliterait également la pollinisation en raison de la présence naturelle des insectes dans les forêts.

Multiressources

Au-delà de la culture de bleuets, les partenaires du projet exploreront également plusieurs avenues susceptibles de faire tourner la roue économique. Le projet se déroule en effet sur les lots intramunicipaux de la MRC du Fjord, dans le bassin de la rivière Shipshaw, un secteur à la fois propice pour l'exploitation forestière et à la villégiature.

Dans un contexte idéal, les promoteurs aimeraient que les employés affectés aux travaux d'aménagements sylvicoles assument la mise en production de la bleuetière, ce qui leur permettrait de fournir des emplois presque à longueur d'année au lieu d'une trentaine de semaine comme c'est le cas présentement. Ils veulent également conserver le potentiel récréotouristique du secteur.

Nouveaux défis

Au chapitre du développement, les partenaires associés dans la recherche (CRDA et UQAC) entrevoient eux aussi de nouveaux défis. Majella Gauthier, chercheur et spécialiste en géographie et en aménagement à l'UQAC, mentionnait hier que la présence des arbres forcera les intervenants à repenser les techniques utilisées dans les bleuetières conventionnelles, que ce soit pour la cueillette ou les méthodes pour stimuler la culture.

Il faudra probablement mettre au point une machine capable de travailler dans des espaces restreints en raison de la proximité des arbres. Il cite en outre la méthode du brûlage des plants qui permet d'éliminer certaines maladies et qui serait inapplicable dans un secteur boisé. S'ils trouvent les réponses aux défis qui surgiront, les solutions pourront être exportées et généreront des retombées dans la région.

L'idée a germé dans la tête de Bruno Duguay, technicien forestier à la Société de développement de Saint-Honoré, au printemps dernier. L'an dernier, des bleuets ont poussé dans un secteur où il y avait eu des coupes d'éclaircie commerciale. Or, le gel tardif de mai n'a pas affecté les plants et c'était l'un des rares endroits de Saint-Honoré où l'on pouvait cueillir du bleuet.

A exporter

Si les résultats des recherches portent fruits, Saint-Honoré souhaite que le projet fasse boule de neige et que les autres municipalités de la région puisse profiter de son expertise si cela les intéresse. Il en va de même pour les membres du Syndicat des producteurs de bleuets.

Deux scénarios sont envisagés afin de trouver un moyen qui combiner l'exploitation d'une bleuetière et du potentiel forestier, sans que cela se fasse au détriment de l'autre. Le premier consiste en l'implantation d'une bleuetière sous couvert forestier et dans le second cas, ce sont plutôt le mode de plantation des arbres qui sera modifié. On étudiera la production en bandes alternées de plants de bleuets d'arbres.

Les partenaires injecteront 9000 $ pour évaluer la faisabilité et la rentabilité des scénarios envisagés. Si les résultats des travaux préliminaires s'avèrent prometteurs, les partenaires pourront aller de l'avant et les sommes investies pourraient aller de 100 000 $ jusqu'à 200 000 $.

OPTIMISME - L'optimisme était de mise, hier à Saint-Honoré, alors que la municipalité a signé un protocole d'entente avec le CRDA pour un projet expérimental de bleuetières sous couvert forestier. Ci-haut, on aperçoit Gilbert Tremblay, directeur du CRDA, Paul-Aimé Hudon, maire de Saint-Honoré, et Bruno Duguay, technicien forestier à la Société de développement de Saint-Honoré.

(Photo Sylvain Dufour)

Décision d'André Harvey

Les libéraux s'activent

CHICOUTIMI (DB) - La décision du député conservateur André Harvey de ne pas faire le saut chez les libéraux provinciaux a mis l'Association libérale de Chicoutimi au travail.

L'exécutif de l'association, a précisé la présidente France Bergeron, s'est réuni hier et se prépare en fonction d'élections en novembre.

La priorité est, bien sûr, de trouver un candidat le plus tôt possible. L'exécutif a établi une liste provisoire qu'il ne veut pas dévoilée, comprenant des noms de libéraux de tous horizons.

Cette liste comprend une bonne dizaine de noms de personnes qui seront rencontrées au cours des prochains jours. Parmi celles-là, se trouvent des candidats qui se sont déjà manifestées.

Les libéraux de Chicoutimi doivent également se préparer en vue d'un conseil général, qui aura lieu les 17 et 18 août, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Les thèmes gravitent autour de la prochaine élection.

Mme Bergeron aurait bien aimé que le député Harvey représente les libéraux de Chicoutimi, mais comprend qu'il a une mission à accomplir à Ottawa et qu'il n'a pas nécessairement le goût de vivre une deuxième campagne électorale en un an et demi.

VENTE ET SERVICE
RÉPARATION DE TOUTES MARQUES
ANCIEN COMPLEXE GAGNON FRÈRES
AU REZ-DE-CHAUSSÉE
CARREFOUR RACINE

CAMIL FORTIN

SINGER
CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ
549-0080 398564

Dans un verre de lait, il y a autant de calcium que dans 2½ tasses de brocoli.

Mais le brocoli, c'est pas tellement bon avec des biscuits triple chocolat.

le lait

Jamais sans mon lait

398669

CORPORATION DES FEMMES D'AFFAIRES DU SAGUENAY

Prix Femme d'Affaires du Saguenay

HÔTEL LE MONTAGNAIS
5 NOVEMBRE 1998 à 18 h 30

Conférencière:
Monique F. Leroux, FCA
Première vice-présidente et directrice générale, Québec
Banque Royale

Coût: 45 $/personne
Réservation: **543-2426**
Clairette Pépin

Une collaboration:
BANQUE ROYALE · LE QUOTIDIEN · Hydro Québec

Gestion intégrée des ressources du milieu forestier

Saint-Félicien dispensera un nouveau programme

SAINT-FELICIEN (JG) - Le Cégep de Saint-Félicien dispensera un nouveau programme de Gestion intégrée des ressources du milieu forestier qui conduira à l'obtention d'une Attestation d'Etudes Collégiales (A.E.C.): programme intégré des ressources du milieu forestier.

Selon la nouvelle annoncée hier après-midi, le programme sera constitué de 26 cours totalisant 1635 heures de formation dont au moins 300 consacrées à un stage d'intégration au sein d'une collectivité ou d'une entreprise qui désire tirer profit de la gestion des ressources du milieu naturel. La durée de ce programme est d'un peu plus d'un an et demi réparti sur cinq sessions continues. Cela inclut le stage rémunéré en entreprise ou dans une corporation de développement forestier.

Par ailleurs, la clientèle visée doit posséder un diplôme d'études collégiales (DEC) en Aménagement de la faune ou un baccalauréat en biologie, option Faune ou une bonne expérience en aménagement de la faune. En outre, une formation complémentaire et intégrée, axée principalement sur l'Exploitation et l'Aménagment forestier et l'Aménagement du patrimoine, permettrait d'offrir aux entreprises et collectivités de nouveaux professionnels en gestion intégrée des ressources.

Cependant, il est bon de noter que les détenteurs d'un Diplôme d'Etudes Collégiales (DEC) en Techniques du milieu naturel, option Aménagement de la Faune, pourraient se voir attribuer un deuxième DEC en Aménagement forestier, en Exploitation forestière et en Aménagement et Interprétation du patrimoine.

Le seul

Le projet soumis par le Cégep de Saint-Félicien - via son Service de formation continue - est le seul qui a été accepté dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Dans la province, sur les 60 soumis, 15 ont reçu l'aval du ministre de l'Education et d'Emploi-Québec. Ces deux instances supportent ce programme et un financement complémentaire est en voie d'être conclu avec divers partenaires au dossier. Ce faisant, on désire offrir un programme de formation «qui viserait à augmenter l'employabilité d'une main-d'oeuvre qui ne peut pas capitaliser sur un emploi stable ou régulier», indique-t-on dans le communiqué acheminé à la presse.

Quant au projet félicinois, on rappelle, qu'il s'agit d'un projet d'adaptation de la main-d'oeuvre dans le giron de l'opération «Fast Track». Celui-ci répondra aux besoins de formation qui découlent de la problématique de la gestion intégrée des ressources dans une optique de forêt habitée.

Pour le Cégep, ce nouveau programme représente une acquisition importante et vient enrichir sa mission éducative dans le milieu.

Le salon des organismes s'en vient

par Normand Boivin

JONQUIERE (NB) - La Coopérative de développement communautaire des deux rives prépare son premier salon des organismes communautaire pour Jonquière et ses environs.

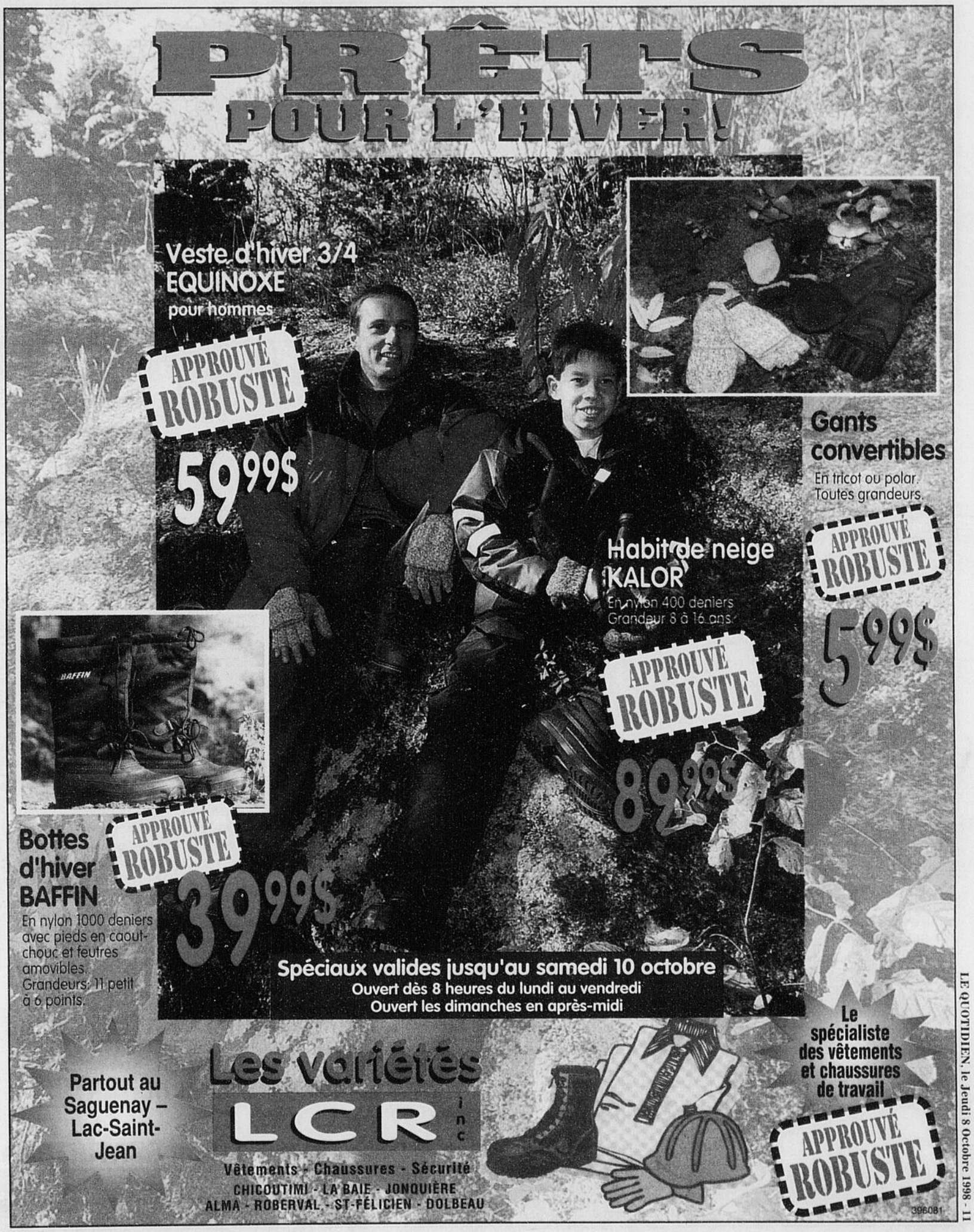
Cette activité gratuite, qui se tiendra au Faubourg Sagamie les jeudi et vendredi 15 et 16 octobre, vise à faire connaître à la population les services dont elle dispose.

En tout, ce sont 21 organismes autonomes qui seront sur place pour fournir de l'information. Certains ont une vocation de santé et services sociaux, comme les maisons de jeunes ou les organismes venant en aide aux femmes victimes de violence, pour ne nommer que ceux-là. Il y aura également des organismes d'éducation populaire et d'autres voués à la défense collective de droits.

Selon Martin Hudon, de la Coopérative de développement communautaire des deux rives, ce sera la première fois qu'on regroupera une aussi grande variété d'organismes communautaires autonomes. Par le passé, on a été plutôt habitué à des salons bien spécialisés comme celui des aînés.

«Dans le contexte de réorganisation des services sociaux et de santé, il est d'autant plus important que les gens soient au courant des alternatives communautaires qui s'offrent à eux», précise M. Hudon.

Ce salon sera l'occasion d'entendre les récipiendaires des prix au concours Chanson en fête de Saint-Ambroise dans la catégorie des 7 à 12 ans, puisque ceux-ci se produiront à compter de 18h30 le vendredi.



Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com

L'information disséquée...

(AR)- Peut-être d'en avoir trop parlé d'avance aura-t-il créé trop d'attentes ? Toujours est-il que les premières impressions entendues suite au premier des dix épisodes de «Réseaux», diffusé mardi (21 h) à la SRC, ont été plutôt tièdes. Il faut dire que le milieu journalistique de la télé décrit par Réjean Tremblay ne s'avère, toutes proportions gardées, que la transposition de l'univers du pouvoir de l'information déjà illustré dans son volet journaux des séries «Scoop».

ANDRÉE RAINVILLE

Et que tout ce monde n'est donc stimulé, comme si toute leur vie ne tournait que sur ce seul axe, que par le travail, son image et son pouvoir, ne fussent-ils que superficiels et éphémères !

Savez-vous, même si les premières réactions semblent tièdes, je n'ai aucun doute sur la curiosité que le sujet des coulisses de la télé ne manquera pas de susciter au fil des épisodes. Et sur les hypothèses et raccordements que les téléspectateurs feront inévitablement avec ce qu'ils savent de leurs vedettes du petit écran... Tel fictif ne ressemble-t-il pas à tel réel, et le caractère de celle-là fictive ne concorde-t-il pas avec celui de celle-là réelle ? Avec «Scoop» d'abord, avec «Réseaux» maintenant, et c'est la ronde des spéculations sur les possibles identifications, la course à qui est qui...

Une chose est certaine : de trouver dans une même boîte d'information trois femmes occupant des postes d'autorité (dans ce cas-ci, directrice d'information, chef de nouvelles et chef d'antenne) tient d'une acrobatie imaginative de haute voltige !

Dans un autre registre, c'est-à-dire que le monde de la télé y est peint sur un degré moins envahissant, je préfère le mode adopté par «Sauve qui peut» (TVA, mercredi, 21 h). On y voit aussi les tractations de pouvoir qui sévissent dans ce média, mais elles sont moins féroces, moins «carnassières»...

Les journaux, la télé. Il manque la radio, avec son phénomène des «morning men», pour ces fins de dissection du pouvoir de l'information.

La SRC s'en chargera dès janvier 1999, avec la série «Radio» (un texte de Jean-Pierre Bélanger).

EN GAZOUILLANT

Besoin de vêtements

* Le Comptoir vestimentaire de Ste-Claire de Chicoutimi a besoin de vêtements pour toute la famille. Comme la saison froide est à nos portes, et que les besoins sont grands chez les gens à faibles revenus, un appel est lancé à la générosité des gens. Le comptoir, situé au sous-sol de l'église Ste-Claire, est ouvert les mardis et mercredis de 13 h 15 à 15 h 15. On s'informe au 543-1896.

Une randonnée

* Les Randonneurs du Saguenay vous invitent à une randonnée, le dimanche 11 octobre prochain, sur le sentier de la Tête de chien, dans le parc des Monts-Valins. Cette activité de 7 kilomètres s'adresse aux marcheurs les plus en forme. Le départ est fixé à 10 h, au stationnement du parc. Pour informations, contacter Alfred Martin au 548-3905.

Les Gagnon/Belzile

* L'assemblée générale annuelle du chapitre régional des familles Gagnon et Belzile aura lieu le lundi 12 octobre, à 19 h 30, au Barillet de Jonquière. Les personnes désireuses d'en savoir davantage peuvent se renseigner auprès du président Louis-Philippe Gagnon (549-6727), ou de la secrétaire Denise Gagnon (542-8969).

Au club Châtelaine

* Le club culturel et humanitaire Châtelaine de Jonquière tiendra son souper mensuel le mercredi 14 octore, à 18 h 30, au Barillet. Le conférencier, Hugo Fournier, parlera de «Pilule et vieillissement, cocktail ou explosif ?»

Toute une courge !

*** Le dernier été aura offert des conditions propices à la culture des légumes. Le journal a publié la photographie de plusieurs jardiniers amateurs qui tenaient des courges géantes dans leurs mains. Ici, Caroline Tremblay montre une courge géante qui mesure 26 pouces et pèse 13,5 livres. Son fils, Samuel Gogniat, trouve l'affaire amusante. La courge a été cultivée à la Bleuetière GT.**

Le rêve exploré

*ANNE-FRANÇOISE DUFOUR était la conférencière invitée lors d'une récente activité à la bibliothèque municipale d'Alma. Sa conférence, très prisée, était titrée «Dialogue avec le rêve». Mme Dufour est ici accompagnée de JOHANNE GIRARD, responsable des activités à la biblio almatoise.

Anne-Françoise Dufour et Johanne Girard

Place à la famille monoparentale

* Le comité «Place à la famille monoparentale», qui donne la possibilité aux parents uniques de Jonquière et des environs de rencontrer des personnes vivant une situation semblable, tiendra sa prochaine rencontre le dimanche 11 octobre, à 13 h 15, au 2555 St-Dominique. On s'informe auprès de Fortunate Gagnon (547-2770) ou Thérèse Belley (547-1375). Le thème abordé concernera l'estime de soi. À noter qu'un petit goûter sera servi et qu'un service de garderie sera offert.

Jean-Roch Boudreault et son passeport

*JEAN-ROCH BOUDREAULT a consenti beaucoup d'efforts dans la réalisation d'un passeport qui met en valeur 21 commerces de la Ville de Chicoutimi. Pour 20 $, le passeport «Chicoutimi vous invite» (690-1380) permet de réaliser des économies de 750 $ sur des achats de tous les jours. Le passeport est en vente dans des dépanneurs du Saguenay et M. Boudreault versera 3 $/pièce à une oeuvre de bienfaisance.

Sortie photographique à Val-Jalbert

Les étudiantes membres du Club de photo du Collège d'Alma ont fait tout récemment une sortie de groupe au Village historique de Val-Jalbert. Et, histoire de s'amuser un peu, elles se sont positionnées pour illustrer, de façon très stylisée, les lettres Val Jalbert. Ah ! l'imagination des artistes de la photographie...

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance
Inscription: (418) 698-2777
• Inscription GRATUITE dans le journal
• Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale
• Récupération GRATUITE des messages
397468

POUR LA PREMIÈRE FOIS À L'AUTOMNE!

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC

4,25 %* la première année

- **Encaissables en tout temps**, sans pénalité même durant les trois premiers mois;
- taux d'intérêt **minimum garanti** jusqu'au 31 octobre 1999;
- intérêt calculé sur une base quotidienne;
- **capital garanti sans limite** par le gouvernement du Québec.

POUR UN RENDEMENT PLUS ÉLEVÉ!

LES OBLIGATIONS SÉCURI + DU QUÉBEC

5,00 %* les 18 premiers mois

- **Remboursables deux fois par année**, tous les six mois;
- taux d'intérêt **garanti** jusqu'au 30 avril 2000;
- **capital garanti sans limite** par le gouvernement du Québec.

Pour vous procurer nos obligations, appelez sans frais un de nos agents d'investissement dès aujourd'hui au 521-5229 pour la région de Québec ou au 1 800 463-5229, **du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h**, et tous les **samedis du 10 octobre au 21 novembre** inclusivement, entre **9 h et 17 h**.

Mettez-vous à l'abri rapidement!

PLACEMENTS QUÉBEC

Notre intérêt à tous

www.placementsqc.gouv.qc.ca

*Taux fixé pour l'émission du 1er novembre 1998. Le taux applicable sur l'émission du 1er décembre 1998 sera annoncé le 2 novembre prochain.

1 800 463-5229

Québec

Compagnies d'assurance

Les assurés possèdent un outil

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Les personnes qui se sentent flouées par leurs compagnies d'assurance parce qu'elles ne reconnaissent pas certaines maladies chroniques disposent maintenant d'un organisme de défense.

L'Association québécoise des victimes de régimes d'assurances invalidité a vu le jour à Québec il y a quelques jours, à la suite de l'initiative de trois personnes, dont une Jonquiéroise.

Edith Bouchard se dit victime à la fois de son employeur et de sa compagnie d'assurance, ce qui la prive de tout revenu depuis février 97.

Employée au siège social d'Assurance-vie Desjardins à Lévis, la Jonquiéroise a commencé à éprouver des troubles de santé en 1991, victime du syndrome des édifices hermétiques, une maladie qui a dégénéré en hypersensibilité environnementale et finalement, en syndrome de la fatigue chronique.

Maladie

Or, ce type de maladie, tout comme la fibromyalgie, est difficile à faire reconnaître et Mme Bouchard pointe la complicité de certains médecins embauchés par les compagnies. La nouvelle association estime qu'environ 50 000 Québécois voient ainsi leurs droits floués par les régimes d'assurance invalidité et aussi par la CSST (Commission de la santé et la sécurité au travail) ou la SAAQ (Société de l'assurance automobile du Québec).

Selon le rapport du Vérificateur général du Canada, rendu public en 1996, 2,93% des cotisants au Régime de pension du Canada bénéficiaient de prestations en raison d'invalidité, contre 1,42% pour les Québécois. C'est donc dire, selon l'association, qu'un employé du Bell qui devient invalide à Ottawa a deux fois plus de probabilité de voir reconnaître son invalidité par le RPC qu'un employé travaillant et résidant dans la Belle province.

Le nouvel organisme qui est en phase d'organisation depuis deux ans est actuellement à la recherche de bénévoles en santé et de fonds pour entreprendre une lutte organisée au nom des victimes.

On peut les rejoindre au (418) 834-3680.

Virage Internet pour les Chambres

CHICOUTIMI (CD) - Grâce à la technologie Internet, les Chambres de commerce de Chicoutimi, Jonquière et La Baie prennent le virage de l'an 2000 et ajoutent un nouveau service adapté aux besoins des entrepreneurs québécois: le service info-entrepreneurs.

Le service info-entrepreneurs s'adresse à tous les gens d'affaires qu'ils soient à l'oeuvre dans une grande ou une petite entreprise. Il peut aussi intéresser ceux qui partent une première entreprise et même ceux qui sont en pleine phase d'expansion. Ce service est offert gratuitement.

Le service info-entrepreneurs compte sept info-guides qui donnent de l'information sur les ressources provinciales, fédérales, municipales et privées. Ces info-guides sont: le démarrage d'une entreprise au Québec, le travailleur autonome, le programme d'embauche et de formation de la main-d'oeuvre, le programme d'aide financière pour les entreprises en expansion, les services offerts à l'exportation, la réglementation relative aux permis et aux licences pour certains commerces ainsi que le financement du multimédia et de l'inforoute.

Le service info-entrepreneurs fait suite à une entente de partenariat conclue entre le réseau des Chambres de commerce du Québec et Développement économique Canada. C'est le réseau des Chambres de commerce qui a été sélectionné pour offrir gratuitement aux gens d'affaires des renseignements sur la panoplie de programmes et services gouvernementaux destinés aux entrepreneurs actuels et futurs.

EN BREF

Vitesse

TORONTO (PC)-Le solliciteur général de l'Ontario, Bob Runciman, croit que son gouvernement devrait examiner sérieusement la possibilité d'augmenter les limites de vitesse sur les autoroutes de la province, puisque le plafond actuel des 100 kilomètres-heure serait bien en deçà de ce que la conception des autoroutes ontariennes permettrait.

A son avis, cette mesure favoriserait également un désengorgement des autoroutes et répondrait à une demande populaire. M. Runciman, qui s'inspire de changements effectués dans plusieurs Etats américains, a fait la recommandation au ministre des Transports, Tony Clement, qui a promis de se pencher sur le dossier.

Investissement de 8 à 10 millions $

«Rona le Rénovateur régional» s'implante à Alma

par Claude Côté

ALMA (CC) - Même si les dirigeants de Rona n'ont pas encore complété les pourparlers avec leurs partenaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean, la construction d'un magasin «Rona, le Rénovateur régional» a commencé, en début de semaine, à Alma.

Les travaux de construction ont été confiés au Groupe Proco de Saint-Nazaire et c'est l'homme d'affaires Bertrand Fradet, de Saint-Prime, et son équipe qui assureront la direction du magasin qui devrait ouvrir ses portes dès mars 1999. Sa réalisation nécessitera un investissement global de 8 à 10 millions $.

Comme il l'avait mentionné au début de septembre dernier, Sylvain Morissette, porte-parole de Rona dont le siège social est situé à Boucherville, a rappelé, hier, au cours d'un entretien avec le journaliste du Quotidien, que le magasin Rona d'Alma, en construction en bordure de la route du Lac Est (près de l'intersection du Pont Sud), sera bien différent de Rona l'Entrepôt de Chicoutimi. Fonctionnant sous la bannière de «Rona, le Rénovateur régional», le magasin d'Alma adoptera le concept de boutiques dont les thèmes seront la peinture, la décoration, les portes et fenêtres, les poêles et foyers. «Tout est basé sur le consommateur, de manière à faciliter la réalisation de ses projets de rénovation», a expliqué Sylvain Morissette.

Ce nouveau type de magasin, que Morissette situe à mi-chemin entre le quincaillier et Rona l'Entrepôt, aura une superficie de 70 000 à 90 000 pieds carrés, incluant la cour intérieure, et offrira quelque 25 000 produits à sa clientèle.

Enfin, comme l'a précisé son porte-parole, c'est Rona Inc de Boucherville qui est le maître-d'oeuvre du chantier d'Alma.

CONSTRUCTION - «Rona, le Rénovateur régional» construit un magasin à Alma. Les travaux ont été confiés au Groupe Proco de Saint-Nazaire. (Photo Steeve Tremblay)

GAGNEZ 59 143$
LAUTO 100

1 OLDSMOBILE INTRIGUE SEDAN 1999 d'une valeur de 29 143 $ ou 25 000 $ en argent
1 PRIX DE 10 000 $ EN ARGENT
1 PRIX DE 5000 $ EN ARGENT
15 PRIX DE 1000 $ EN ARGENT

POUR VOTRE BILLET, CONTACTEZ-NOUS!

PRÉSIDENT D'HONNEUR

DAN WALKER
LE MONTAGNAIS SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN 543-1521

ROBERT BOUCHARD
Président Carnaval Souvenir
549-8308

RICHARD POULIN
Planificateur financier
698-7161

JEAN TREMBLAY
Progrès du Saguenay
545-4474

PIERRE TREMBLAY
Groupe Conseil Saguenay
549-6471

J.-GUY VILLENEUVE
Conseiller Ville de Chicoutimi
690-0374

HENRY GIRARD
Carnaval-Souvenir
543-4438

DENIS POTVIN
CJPM
549-2576

ANDRÉ -R. GAUTHIER
Société Conseil ASCO
543-4622

RÉJEAN GILBERT
Groupe Fernand Gilbert
549-7705

MARCEL DEMERS
Ville de Chicoutimi
698-3008

FINANCEMENT CARNAVAL-SOUVENIR DE CHICOUTIMI

VALEUR TOTALE 59 143$

DATE DU TIRAGE
LAUTO 100
1er décembre 1998
R.A.C.J. 32174 98

PAUL ALBERT
PACO
696-4444

CAMIL BERGERON
CA, Samson, Bélair, Deloitte, Touche S.E.N.C. 549-6650

MARCEL GINGRAS
Gingras, Lajoie et Ass. Itée
549-8430

Me MICHEL LAROUCHE
Notaire
275-3921

FAITES VITES, BILLETS LIMITÉS
Pour informations: 543-4438

398089

L'AUBAINE TOTALE: ROUE+PNEU D'HIVER

Vous obtenez
L'équilibrage
La pose
Une valve

Roue en acier de qualité pour l'hiver

Obtenez une remise de 20 $ à l'achat d'un jeu de 4 pneus BLIZZAK**

Enjoliveur gratuit avec l'achat de 4 roues et 4 pneus d'hiver neufs†

OFFRE DE DURÉE LIMITÉE
DU 5 OCTOBRE AU 24 OCTOBRE

L'automobile	Grandeur	Pneu	L'ensemble* chaque
Toyota Tercel	P175/70R13	Winterfire	$370.84
	P175/70R13	Blizzak WS15	$465.88
	P175/70R13	Blizzak MZ02	$498.88
Honda Civic	P185/65R14	Winterfire	$396.56
	P185/65R14	Blizzak WS15	$549.48
	P185/65R14	Blizzak MZ02	$590.88
Chevrolet Cavalier	P185/75R14	Winterfire	$396.56
	P185/75R14	Blizzak WT14	$549.48
	P185/75R14	Blizzak MZ02	$590.88
Plymouth Voyager	P205/70R15	Winterfire	$429.84
	P205/70R15	Blizzak WS14	$553.92
	P205/70R15	Blizzak MZ02	$595.84

BRIDGESTONE BLIZZAK Firestone WINTERFIRE

VENEZ VITE!

Plusieurs forfaits pour voitures, camions légers et véhicules sports utilitaires sont aussi disponibles.

Assistance routière 24 hrs

750, ave. du Pont Nord
(418) 668-8311

CTR L'expert en pneus!

*Le pneu, la roue en acier, la pose, une valve et l'équilibrage. Voir votre marchand pour les details. Les quantités sont limitées.
**Une Remise de 5 $ per pneu. Offre de durée limitée. †Jusqu'a epuisement de la marchands.

398506

Visite du Queen Elizabeth 2

Les Québécois ont été vraiment déçus

Pierre Champagne
Le Soleil

Les Québécois qui voulaient approcher le Queen Elizabeth 2 lors de son passage à Québec, hier, ont été déçus. Ils le seront encore aujourd'hui parce que ce luxueux paquebot, qui en est à sa cinquième visite à Québec, est tenu «stérile» ou incommunicado à cause des complexités douanières, C'est la raison pour laquelle il est amarré au Quai de la Reine où des guérites rendent le site inaccessible.

Habituellement, quand les bateaux de croisières accostent à Québec, tous les passager qui débarquent sont les mêmes qui rembarquent après une escale de quelques heures. On peut alors accoster le navire au quai 22, celui qui est bordé par le stationnement public, face au Musée de la civilisation.

Dans le cas du Queen Elizabeth 2, Québec n'est pas une escale mais une destination finale et un millier de passagers sont débarqués, hier, pour retourner chez eux, en avion ou en train. Environ 1400 doivent rembarquer, aujourd'hui, pour voguer vers New York.

Dans pareil cas, les passagers doivent être dédouanés, comme ils le sont lorsqu'ils arrivent à Québec, via un vol international» a précisé au Soleil M. Alexis Ségal, le vice président marketing du port de Québec. C'est à la suite d'une demande conjointe de Cunard Line et de Douanes Canada que l'accès au site a été interdit. Les quais doivent demeurer stériles lors des opérations de dédouanement.

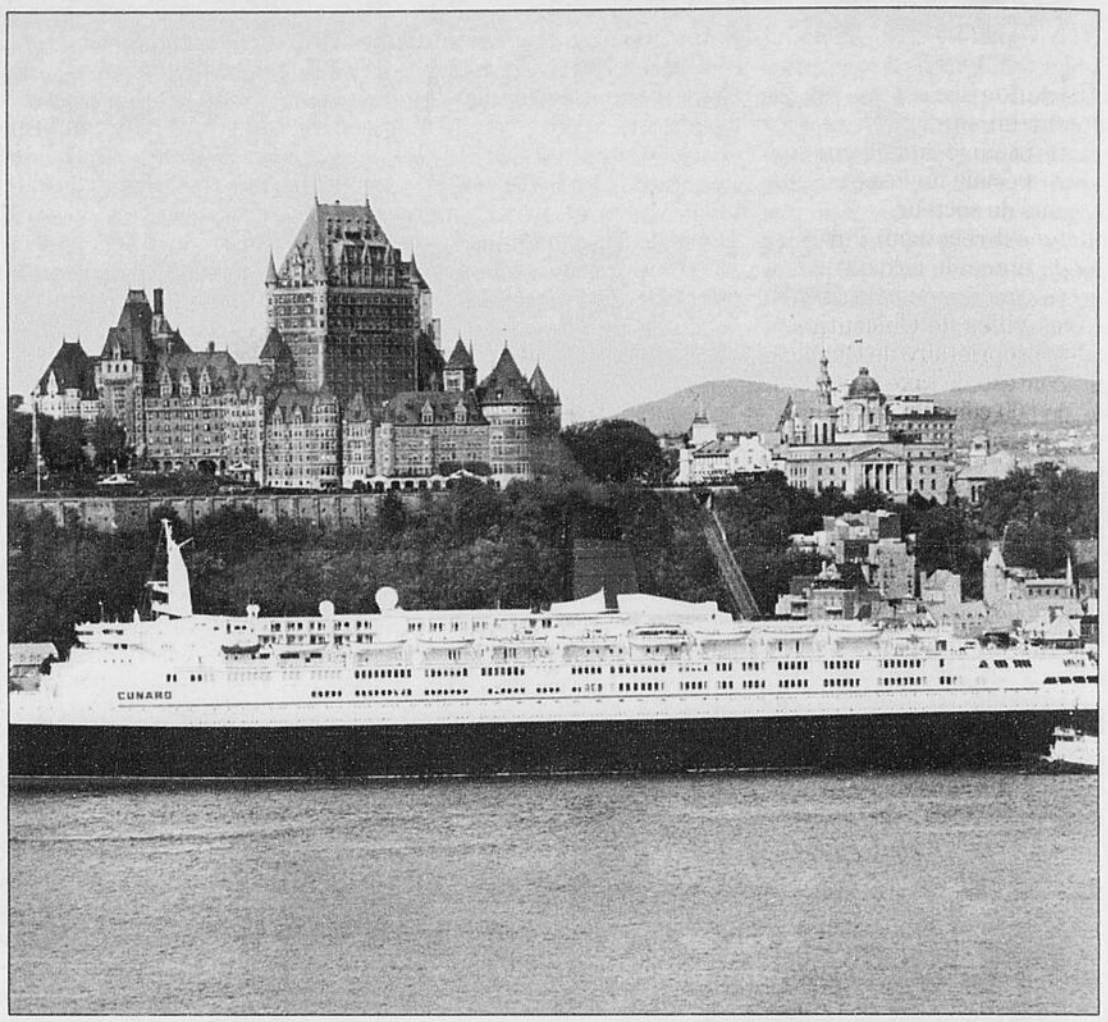
Le QE2 a quitté New York le 1er octobre en direction de Québec. Avant son arrivée dans le vieux Port, hier matin, il a fait escale à Bar Harbor, à Halifax et à Gaspé. Durant son voyage de retour à New York, il s'arrêtera à Sidney, à Saint-Jean (NB) à Portland et à Newport. Il accostera dans le port de New York le 15 octobre en matinée et entreprendra une traversée de l'Atlantique dès la fin de l'après midi.

Toutes les places disponibles pour la croisière d'automne du QE2 vers Québec étaient considérées vendues au début de juin dernier. Il en coûtait entre 3790$ et 29,690$ canadiens, par personne, en occupation double, pour faire la croisière aller-retour. Les passagers pouvaient choisir de ne faire que la portion Québec-New York, avec embarquement à Québec. Cette possibilité d'embarquer à Québec est rare chez les paquebots qui y font escale. La compagnie Cunard a déjà annoncé que le QE2 reviendrait à Québec l'automne prochain. Il sera encore possible d'embarquer à partir de Québec.

Hier, la Société du port de Québec avait affrété le Louis-Jolliet et, pour un dollar par personne, les intéressées pouvaient se payer une petite croisière de 45 minutes pour voir le Queen Elizabeth à partir du fleuve. Le spectacle était d'ailleurs magnifique pour les photographes amateurs. Aujourd'hui, c'est en prenant le traversier que vous aurez la chance de voir un spectacle similaire.

Le QE2 en est à sa cinquième visite à Québec. Il s'était amarré à l'Anse aux Foulons, la première fois, le 20 juillet 1981. Il est revenu le 29 septembre 1982, le 10 août 1983 et le 14 août 1984. Il n'était pas revenu depuis une quinzaine d'années.

Construit à Southampton en 1967, le QE2 jauge plus de 70 000 tonneaux et peut transporter jusqu'à 1850 passagers.



VISITE - Il est impossible de visiter le Queen Elizabeth 2 qui est de passage à Québec. Les curieux ne peuvent même pas l'approcher. (Photo Le Soleil)

Venez cueillir vos pommes
McIntosh et Cortland
Autocueillette au Verger et Cidre Ric Bilodeau
2200, chemin Royal Saint-Pierre
Îles d'Orléans • (418) 828-9316
399084

DENTUROLOGISTE
Des prothèses devenues trop grandes pour différentes raisons peuvent être rajustées si leur état le permet.
Consultez!
SERVICE À DOMICILE
Jean-Yves Bouchard DENTUROLOGISTE
555, Bégin, Chicoutimi - 545-1099
106, av. Louis-Hémon, Mistassini, 276-0701
(Clinique dentaire Marise Nadeau)
Pour ajouter du mordant, consultez un denturologiste
374724

SERVICE DE CONSULTATION J.E.P. ENR.
Jean-Eudes Pedneault
Spécialiste du domaine pétrolier
30 ans d'expérience
• Conception d'installation pétrolière
• Estimé des coûts
• Plans et devis
• Demande de soumissions
• Supervision des travaux
• Expertise
• Inspection pétrolière
LES ÉQUIPEMENTS
Vente et installation d'équipement pétrolier
Jeff ENR.
Tél.: (418) 690-0482
392960
280, Hector-Champagne, Chicoutimi G7H 2V4 - Téléc.: (418) 696-0449

Rembourrage et Distribution 2000
696-2001
«Les spécialistes à découvrir»
• Rembourrage • Décapage
• Foam • Composantes de meubles
• Chaises en bois franc
• Restauration de meubles antiques
▶ Diane Lamoureux
Propriétaire
ESTIMATION GRATUITE TRAVAIL GARANTI
25 ANS D'EXPÉRIENCE
398825
940, Chabanel, Chicoutimi / 696-2001

CARREFOUR DE L'INNOVATION TECHNOLOGIQUE
du Saguenay – Lac-Saint-Jean
29 ET 30 OCTOBRE 1998 • CENTRE DES CONGRÈS DE JONQUIÈRE
Le Carrefour de l'innovation technologique est le rendez-vous des entrepreneurs, innovateurs et gens d'affaires intéressés à conclure des maillages d'entreprises ou à l'affût d'informations stratégiques. Le Carrefour, une occasion d'affaires à ne pas rater, pour ceux et celles qui ont le pouvoir d'innover, le goût de réussir.
40 entreprises innovatrices
Conférences et ateliers par des spécialistes de l'innovation, du financement et de la commercialisation
Délégués commerciaux et commissaire à l'exportation
Ministères et organismes de soutien aux entreprises
Gouvernement du Québec Ministère de l'industrie, du commerce, de la science et de la technologie
Développement économique Canada
CGI
Desjardins
ALCAN
Association régionale des commissaires industriels du Saguenay-Lac-Saint-Jean
Conseil régional de concertation et de développement Saguenay – Lac-Saint-Jean
Gouvernement du Québec Ministère de l'Emploi et de la Solidarité Emploi-Québec Saguenay-Lac-Saint-Jean
Société de développement de Jonquière inc.
progrès dimanche
Fonds régional de solidarité
Hydro Québec
Samson Bélair Deloitte & Touche
POUR INSCRIPTION OU INFORMATION: (418) 668-4792
398059

Centres-villes de Chicoutimi

André Audet conteste encore la taxe

CHICOUTIMI (DB) - L'homme d'affaires André Audet a mis l'Association des centres-villes de Chicoutimi sur la défensive en remettant sur le tapis la validité de la taxe spéciale imposée aux commerçants du secteur.

Même s'il reconnaît l'utilité de l'association et le rôle qu'elle a pu jouer dans la revitalisation des centres-villes de Chicoutimi, M. Audet, propriétaire de Quali-Gestion, conteste la taxe spéciale que plus de 600 commerçants doivent payer à la ville.

Depuis un an, les commerçants des centres-villes de Chicoutimi, secteurs sud et nord, sont taxés selon leur situation géographique. Il leur en coûte 100 $ ou 150 $ ou encore 200 $.

M. Audet estime que les commerçants des centres-villes de Chicoutimi doivent avoir le loisir d'adhérer sur une base volontaire à leur association et de contribuer librement à son financement. Il tient tellement à son idée qu'il a logé une plainte au ministère des Affaires municipales.

Aujourd'hui, il estime que l'association ne peut rien pour lui et qu'elle subsiste en jouant un rôle de «sous-traitant» de la ville de Chicoutimi. Celle-ci retourne à l'association la taxe spéciale en subvention afin qu'elle assure une permanence et assure la coordination des efforts de développement des centres-villes.

DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Association

Depuis qu'il a lancé un pavé dans la marre de l'association, il n'y a pas d'autres commerçants qui se sont manifestés. Cependant, il existe peut-être un appui silencieux, puisque seulement 60 pour cent des 600 commerçants se sont acquittés jusqu'ici de la taxe, même si elle est obligatoire et appuyée d'un règlement.

Gilles Tremblay et Annie Bélanger, respectivement président et directrice générale de l'Association des centres-villes de Chicoutimi, trouvent réduite la perception de M. Audet et qu'il a surtout la mémoire courte. Il oublie, dit en substance Mme Bélanger, l'état des centres-villes il y a cinq ans.

La mise sur pied de l'association, poursuit-elle, a permis à la ville de discuter avec un interlocuteur corporatif. Cela a servi, entre autres, à la gestion du programme de revitalisation des centres-villes.

Intérêts

En plus de défendre les intérêts des centres-villes, enchaîne-t-elle, l'association a participé à sa revitalisation, à l'arrivée du CLSC, de la bibliothèque municipale, le Centre des arts, de la MRC et bientôt du Centre local de développement.

Le président Gilles Tremblay ne sait pas de quoi se plaint M. Audet en regard de la transformation qu'ont subie les centres-villes. «L'association, dit-il, c'est beaucoup plus que des retombées économiques. Elle est l'organisation qui défend les intérêts des commerçants du secteur.»

M. Tremblay est persuadé que M. Audet n'arrivera pas à ses fins de faire dissoudre l'association avant la fin de l'entente de trois ans, qui entre dans sa seconde année. «Ca prend une raison majeure pour que les activités de l'association cessent avant terme.»

Selon M. Tremblay tout le monde gagne à avoir des centres-villes en santé où il existe de l'animation. «Il y en a qui veulent une association, mais ils ne veulent pas payer.»

Mme Bélanger insiste pour faire savoir que l'association a contribué à faire revenir la confiance et le dynamisme au centre-ville sud de Chicoutimi. Elle cite en exemple la série de concerts en plein air qui ont été présentés cet été, l'aménagement d'une partie de la rue Hôtel de ville en sens unique, la venue du Bureau du tourisme de Chicoutimi sur la rue Racine, la contestation de l'implantation de nouvelles chambres pour étudiants sur le campus universitaire, etc.

«Ce n'est pas terminé, nous sommes à compléter un outil de travail qui nous permettra de faire du recrutement commercial. Il s'agit d'une pochette de recrutement que nous distribuerons aux agents d'immeuble et aux associations de franchises.»

Il y a aussi la réhabilitation de l'ancienne zone ferroviaire et du tracé de l'ancienne voie ferrée, qui doit être transformé en espace vert dans les plans de l'association. «Nous avons eu de bonnes idées du Club marketing de l'Université du Québec à Chicoutimi. Les étudiants nous ont fait part de leur vision et nous en avons pris bonne note», souligne Gilles Tremblay.

A propos de la proportion de 60 pour cent de commerçants qui ont payé leur taxe, M. Tremblay croit qu'elle s'explique en partie par le fait que certains ont été taxés à titre de gestionnaire de commerce et propriétaire immobilier. «Nous sommes conscients de la situation, nous essayons de trouver une solution.»

Une lutte

Les explications de M. Tremblay et de Mme Bélanger ne satisfont pas M. Audet qui poursuivra sa lutte jusqu'au bout. Il va même jusqu'à prétendre que l'association a élargi la zone commerciale du centre-ville sud jusqu'aux rues Jacques-Cartier et Price, afin d'obtenir plus de subvention.

Il a fait parvenir aux membres de l'association une missive dans laquelle il questionne son bien-fondé. Les mécontents sont invités à lui faire connaître leur position.

EN BREF

Radar préventif

CHICOUTIMI (NB) - A l'instar de la ville d'Alma, Chicoutimi s'est procuré un appareil radar avec afficheur de vitesse, qu'on peut déplacer dans plusieurs quartiers de la ville.

Cet appareil n'est nullement répressif et n'aboutit pas à l'émission d'un billet d'infraction. Il vise exclusivement à faire prendre conscience aux automobilistes que sans s'en rendre compte, ils peuvent excéder, et de beaucoup, la limite permise.

C'est le préventioniste Louis Hallé qui est responsable de l'utilisation de cet appareil qu'il installe, la plupart du temps pour quelques heures, sur certaines rues où les gens formulent des plaintes sur la vitesse.

On sait que par les temps qui courent, les dos d'âne se multiplient dans la ville car les automobilistes ne sont pas assez disciplinés.

loto-québec résultats

Lotto 6/49 Super Oeufs d'OR — Tirage du 98-10-07

1er numéro	2e numéro
104786	919507
25 000 $	50 000 $

3e numéro: 765343 — 100 000 $

Ces 3 numéros gagnants sont décomposables

Lotto 6/49 — Tirage du 98-10-07

1 6 14 18 25 34

Numéro complémentaire: 41

Québec 49 — Tirage du 98-10-07

12 22 25 27 28 33

Numéro complémentaire: 6

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000 $
5/6+	0	50 000 $
5/6	19	500 $
4/6	1 234	50 $
3/6	22 421	5 $

Ventes totales: 585 621,00 $

Banco — Tirage du 98-10-07

06 07 14 20 21
22 23 25 29 33
38 40 43 46 55
58 60 62 66 68

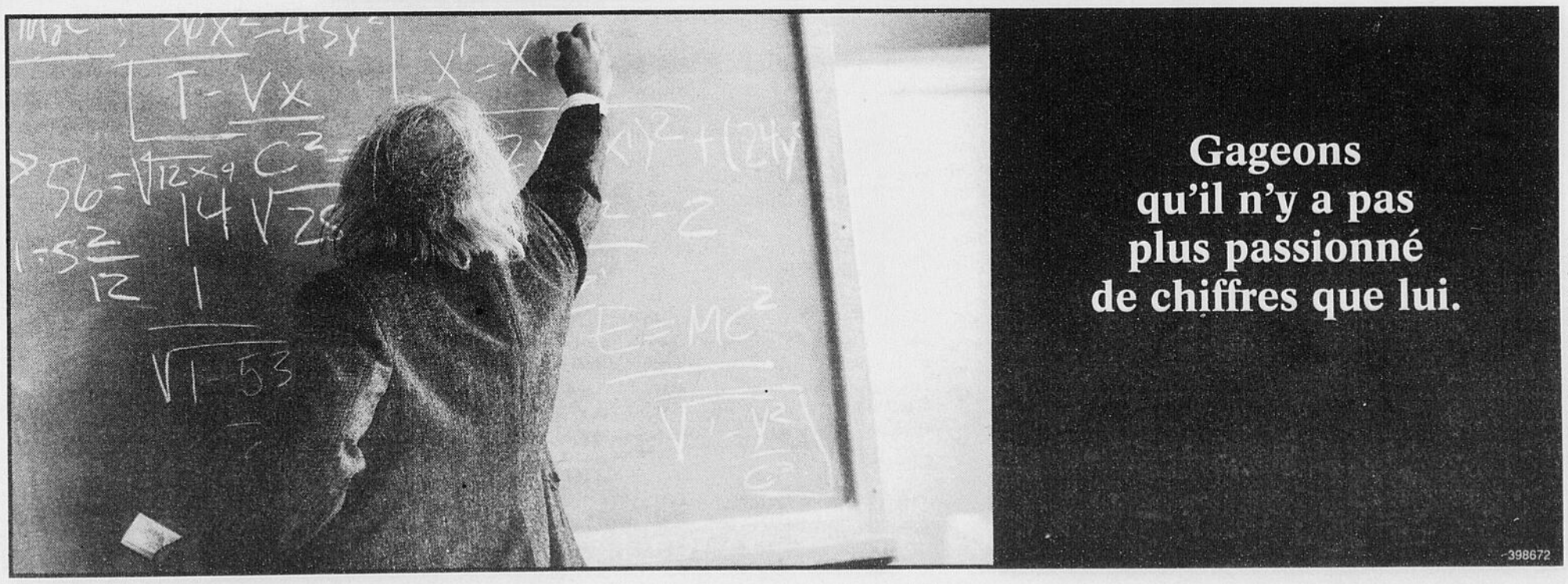
Extra — Tirage du 98-10-07 — NUMÉRO 649071

La Quotidienne — Tirage du 98-10-07

3 4
727 9226

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité. 396670



L'Anse-St-Jean et Petit-Saguenay

Le symposium accueillera 42 peintres

PETIT-SAGUENAY(DP) - Pour une huitième année, le Symposium des Villages en couleurs animera l'Anse-St-Jean et Petit-Saguenay pendant la fin de semaine de l'Action de Grâces, soit du 10 au 12 octobre. Cette année, 42 peintres québécois participent à l'événement: répartis dans les deux salles d'exposition, ils vont travailler sur place tout en répondant aux questions des visiteurs. Les peintres qui le souhaitent pourront aussi emporter leur matériel à l'extérieur et travailler au sein même de ces paysages aux couleurs d'automne, explique la directrice générale Élisabeth Miron.

Si le nombre de peintres demeure stable depuis quelques années, ce n'est pas faute d'intérêt des artistes, puisque 175 demandes sont parvenues au comité de sélection. Il faut se limiter tout simplement en raison de la place disponible et du budget plutôt modeste. Les peintres ont déjà commencé à s'installer sur place cette semaine, puisque, pour la première année, un «pré-symposium» a été mis en place pour fournir un lieu d'accueil et de travail à ceux, surtout de l'extérieur de la région, qui souhaitaient s'installer avant la fin de semaine.

La sélection tente d'établir un juste équilibre entre les peintres du Saguenay Lac-Saint Jean et ceux qui viennent de l'extérieur, et aussi entre les peintres professionnels d'expérience et ceux qui sont plus jeunes dans le métier. Parmi les plus connus, on peut noter la présence, entre autres, de Jean-Paul Lapointe, Ginette Chavarie, Carl Larouche, Odette Tremblay, Micheline Jetté, Gilles McLean, Marcel Fecteau, Bruno Lord, Bertrand Rainville. La présidente d'honneur, Lucie Lapointe, sera, quant à elle, présente dans les deux salles, soit l'école du Vallon de Petit-Saguenay et la station touristique du Mont Édouard, à l'Anse-St-Jean.

Guy Robert

Une activité d'envergure sera intégrée à la programmation cette année, soit la présentation de deux conférences, le samedi 10 et dimanche 11 octobre à 13h30, à l'école du Vallon de Petit-Saguenay, par Guy Robert, critique et historien de l'art réputé. Auteur de nombreux livres et articles sur l'art et la culture, il a édité des ouvrages d'art et fondé le Musée d'art contemporain de Montréal. La première conférence portera sur le marché de l'art québécois, canadien et international, et la deuxième sur le Refus global, Borduas et les automatistes. Tout le public est incité à assister à ces conférences, présentées en collaboration avec le Musée du Fjord.

Pour le public, les activités commencent, chaque jour, à 8 heures par un petit déjeuner à l'Auberge les 2 pignons de Petit-Saguenay et à la station du Mont-Édouard, les 10, 11 et 12 octobre. Les salles d'exposition ouvrent à 9 heures, jusqu'à 21 heures samedi et dimanche, et jusqu'à 11 heures lundi. Outre la visite des salles et la rencontre avec les artistes, les visiteurs pourront utiliser la remontée mécanique de la station de ski pour se rendre au sommet du Mont Édouard, et participer aux deux soirées avec les peintres, où des musiciens se produiront. De plus, samedi et dimanche, les peintres réaliseront une carte de souhait de grand format. L'événement se terminera lundi à midi par le tirage de deux toiles de la présidente d'honneur Lucie Lapointe.

La directrice générale Élisabeth Miron souligne que 12 000 visiteurs ont fréquenté l'événement l'an dernier, et que si la température est favorable en fin de semaine, il pourrait y en avoir encore plus. Le budget de 12 000$, dont les fonds proviennent des commanditaires, de la vente d'affiches et de billets pour le tirage, permet de défrayer les repas des peintres invités (qui sont hébergés par des familles de l'endroit, où à l'hôtel, à leurs frais) et d'assurer les dépenses de promotion et de gestion. Toutefois, c'est le travail d'une centaine de bénévoles et la contribution des deux municipalités et des organismes associés qui permet la réussite de l'événement, dit Élisabeth Miron.

COULEURS - Lucie Lapointe, présidente d'honneur du huitième Symposium des Villages en couleurs, qui se tiendra à l'Anse-Saint-Jean et à Petit-Saguenay du 10 au 12 octobre.
(Photo Rocket Lavoie)

Présidence d'honneur

Lucie Lapointe ne cache pas sa joie

par Denise Pelletier

JONQUIERE(DP) - Présidente d'honneur du huitième Symposium des Villages en couleurs de l'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay, Lucie Lapointe, peintre de Jonquière, se dit très heureuse que les gens aient fait appel à elle: «j'ai pu constater le dévouement des organisateurs et des bénévoles et l'importance du travail qu'ils accomplissent», dit-elle. Ayant participé à chacune des précédentes éditions du Symposium, elle dit que l'événement est très stimulant pour elle: «d'habitude je travaille seule, dans mon atelier, et le fait de rencontrer d'autres peintres a toujours un effet positif: on échange des idées sur notre art, et aussi des petits trucs techniques», dit-elle. Ces rencontres permettent de voir le travail et d'apprécier l'évolution des peintres que l'on connaît déjà, et de découvrir le talent des nouveaux venus». De plus, c'est selon elle une occasion unique de rencontrer le public, dans cette atmosphère particulière du symposium, où «il y a toujours de la magie dans l'air».

La fonction de présidente d'honneur n'est pas seulement honorifique, bien au contraire. En plus d'assurer la promotion de l'événement par le biais d'entrevues dans les médias, Lucie Lapointe a accepté, comme l'on fait les présidents d'honneur des précédentes éditions, de réaliser l'affiche officielle du Symposium, dont les exemplaires seront vendus aux visiteurs, de concevoir le dessin du t-shirt, de fournir deux toiles pour le tirage, et d'être présente dans les deux salles, alors que les autres peintres participants se tiendront à un seul endroit.

Toutes ces tâches sont accomplies avec plaisir par Lucie Lapointe, qui aime dessiner depuis sa tendre enfance. Au cours d'une période de chômage, à 18 ans, elle s'est procuré des toiles et des pinceaux, et elle a ressenti la piqûre pour cet art. Elle l'a laissé un peu de côté pour travailler et élever sa famille, mais dès que ses enfants ont pris le chemin de l'école, elle a quant à elle repris ses pinceaux, qu'elle ne veut plus quitter. Elle réalise, à l'huile, des paysages très colorés, où elle aime placer des personnages, surtout des enfants. Elle prend des croquis à l'extérieur, puis termine le travail en atelier, interprétant à sa guise les observations qu'elle a faites. Ses toiles de Lucie Lapointe se retrouvent dans des galeries de Pointe-au-Pic, Québec et Vancouver.

EN BREF

Encyclopédie

TORONTO (PC) - L'éditeur McClelland and Stewart tente, en vain jusqu'ici, de convaincre les fabricants américains d'ordinateurs d'inclure la Canadian Encyclopedia dans les logiciels équipant leurs machines vendues au Canada.

Ces ordinateurs sont distribués avec divers logiciels, dont une encyclopédie sur disque laser. Or les fabricants américains incluent plutôt les ouvrages de Grolier, Compton ou encore Encarta, de Microsoft.

Lancée sur papier en 1985 par l'éditeur albertain Mel Hurtig, la Canadian Encyclopedia a depuis été rachetée par McClelland and Stewart. L'éditeur torontois constate aussi que les encyclopédies US sur support informatique sont vendues avec des rabais pour les mises à jour subséquentes.

Ainsi défavorisée dans le créneau des ordinateurs neufs, la Canadian Encyclopedia n'est pour le moment pas rentable pour McClelland. Sur disque laser, l'ouvrage de référence canadien est vendu 80 $ pièce; la version française doit être ajoutée sur le disque l'an prochain.

Désespérée

HOTCHKISS, Colorado (AP) - Une femme dérangée, harceleuse de longue date de l'animateur David Letterman, vient de se suicider en s'agenouillant devant un train.

Margaret Ray, 46 ans, n'avait sur elle qu'un numéro de téléphone pour que ses proches soient prévenus, a indiqué le shérif du comté de Delta. A New York, peu avant d'enregistrer son émission de mardi, Letterman a déploré «cette triste fin d'une vie de confusion».

La désespérée avait été arrêtée, en 1988, au volant de la Porsche de Letterman, à New York, et ensuite plus d'une fois pour intrusion dans son domaine du Connecticut. Récemment elle s'était faufilée chez l'ancien astronaute Story Musgrove, en Floride.

Structure financière de Microvel

La Commission des valeurs mobilières vérifie

CHICOUTIMI (JSTP) - La Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ) effectue des vérifications sur la structure financière de l'entreprise jonquiéroise Microvel, à la demande d'investisseurs.

Joint hier, le responsable des communications à la Commission des valeurs mobilières, Denis Dubé, a précisé qu'il «ne s'agissait pas d'une enquête mais d'un suivi de dossiers» en réponse à la demande d'investisseurs qui avaient certaines interrogations. «Nous avons reçu de l'information de la part d'investisseurs qui nous ont contactés pour poser des questions», relate-t-il.

Le porte-parole de la CVM a indiqué que l'organisme n'avait pas le droit de commenter le dossier. «Nous suivons le dossier à la demande d'investisseurs et nous poserons un geste en temps et lieux», explique-t-il laconiquement. Ces «gestes» peuvent prendre différentes formes, poursuit-il, comme une rencontre avec le président de Microvel, Robert Ménard, pour obtenir des explications, ou encore l'imposition de sanctions ou encore, l'émission d'une interdiction. «Il faut regarder d'abord l'ensemble du dossier», ajoute-t-il.

Rencontre à venir

En entrevue sur les ondes de CKRS-Radio, le président de Microvel a déclaré qu'il avait invité la commission à effectuer des vérifications puisqu'il avait l'intention de faire un prospectus en vue d'aller sur le marché boursier.

Lorsque joint par téléphone, il a nuancé son propos en disant qu'il a conseillé aux investisseurs inquiets qui avaient communiqué avec lui de demander à la Commission des valeurs mobilières de faire les vérifications qui s'imposent, compte tenu qu'il devra de toute façon se soumettre à cet exercice lorsqu'il confectionnera son prospectus pour aller sur les marchés boursiers.

D'ailleurs, une première rencontre avait été fixée le 2 octobre mais elle a été reportée parce que la Commission était en période de déménagement. Une nouvelle rencontre devait avoir lieu hier, mais l'avocat de M. Ménard, n'était pas disponible. La rencontre a donc été reportée à une date indéterminée qui doit convenir aux deux parties. Hier, il était question du 14 ou du 15 octobre ou encore du 19 ou 20 octobre.

Robert Ménard

Robert Ménard est prêt à accepter les conséquences

par Johanne St-Pierre

CHICOUTIMI (JSTP) - S'il admet qu'il «a marché sur la ligne jaune» en émettant les certificats directement au nom des actionnaires suivi du club de placements, le président de Microvel, Robert Ménard, n'éprouve aucun remord et est prêt à en assumer les conséquences.

A son avis, sa façon de procéder n'affecte en rien les droits des actionnaires de six clubs de placement qui ont investi dans Microvel. Ce dont il aura à débattre face aux représentants de la Commission des valeurs mobilières du Québec, dit-il, c'est de la façon dont il a monté ses clubs de placement. Et il affirme qu'il est prêt à assumer l'amende s'il y a lieu parce qu'il a pris cette décision en pleine connaissance de cause.

En entrevue téléphonique, Robert Ménard a expliqué que le nombre d'actionnaires permis pour une compagnie privée québécoise ne doit pas excéder 50 alors qu'aux Etats-Unis, le nombre d'actionnaires peut atteindre 400 selon ses dires.

«Comme il était impossible d'aller chercher le 1,5 million $ que nous visions avec seulement 50 actionnaires, j'ai examiné la manière dont une entreprise de Blainville avait monté des clubs de placements. Sauf que la manière dont c'était fait, ça ne protégeait pas l'actionnaire du club de placement.

«Nous avons formé des clubs de placement au nom de Robert Ménard et nous avons nommé une personne pour prendre soin de chaque club. Là où on marche sur la ligne jaune, c'est lorsqu'on émet un certificat directement au nom de l'actionnaire et non au nom du club de placement. Mais ce n'est pas Microvel qui est en cause, c'est Robert Ménard personnellement, poursuit-il.

«Les détenteurs d'actions conservent leurs droits. Microvel a émis des certificat d'actions qui sont légaux, en bonne et due forme, et tous les détenteurs sont bel et bien actionnaires dans Microvel».

Hier, le PDG de Microvel a eu à s'expliquer sur les ondes de CKRS-Radio sur certains aspects nébuleux du montage financier et des contrats de son entreprise qui entend produire des voitures électriques pour vendre à travers le monde. Interrogé à savoir si l'entrevue avait semé l'inquiétude chez les actionnaires, M. Ménard soutient que seulement deux actionnaires avaient appelé aux bureaux de son entreprise et qu'ils voulaient lui témoigner leur appui.

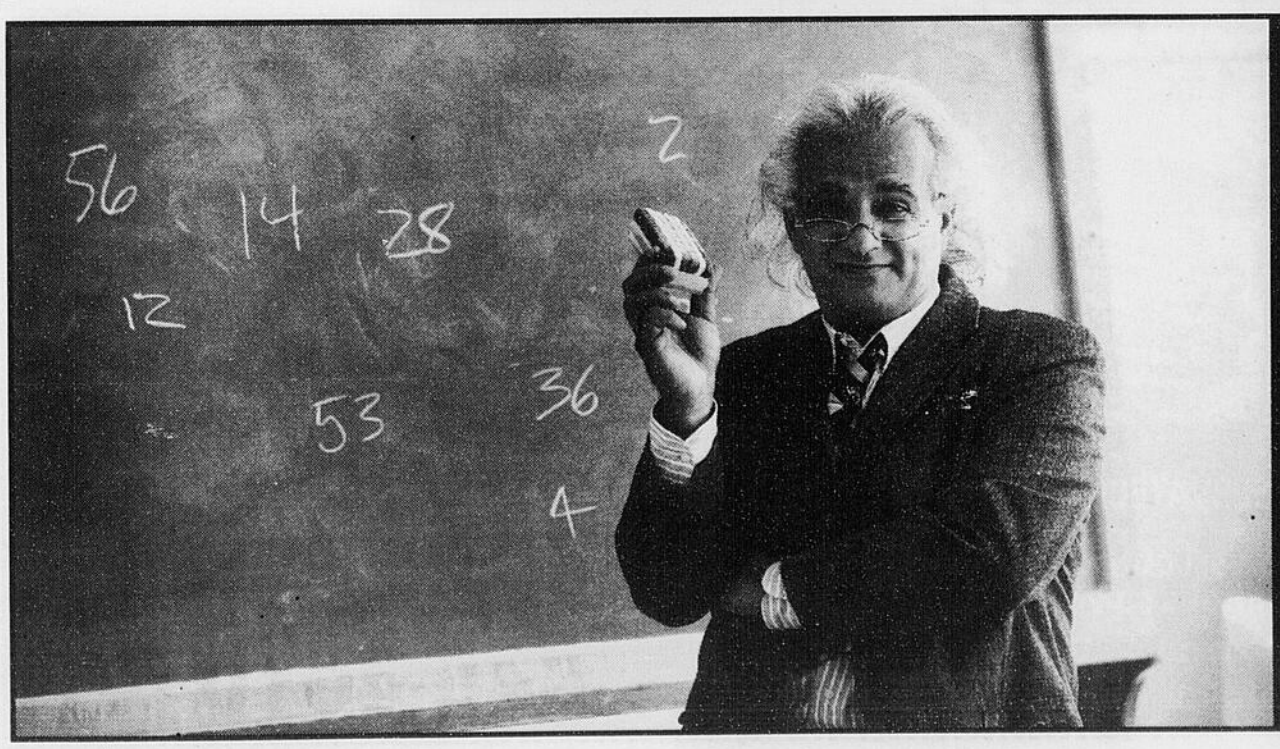
Les services de soins de santé OPTI-SOINS inc.

Clinique du pied
Prendre rendez-vous du lundi au samedi
548-7525 / 693-8269

NOUVEAU
Si vos pieds ont du mal à vous supporter!
CONSULTATION GRATUITE
La Clinique du pied vous offre une consultation gratuite avec un spécialiste du pied sur place
Couvert par plusieurs plans d'assurances et l'aide-sociale
Tout pour les pieds
• SOINS COMPLETS
• ORTHÈSES PLANTAIRES - SEMELLES PERSONNALISÉES
• CHAUSSURES DE QUALITÉ SUPÉRIEURE, CRÈME, BAS, ETC.
396978

Du confort
tout au long de l'hiver

HUSH PUPPIES
RODRIGUE LE BOTTIER
HOMMES • FEMMES
ENFANTS
337, Racine Est, Chicoutimi
543-8538
397603



Normal, c'est un joueur de Banco.

Banco

loto-québec

398673

Parc industriel régional à La Baie

Banc d'essai pour le Saguenay

par Denis Bouchard

LANCEMENT - Les maires Jean Tremblay, Jean-Maurice Harvey, Réjean Simard et Marcel Martel, président d'honneur du lancement de la revue Al-13, entourent Magella Lavoie, président de la jeune entreprise PES Saguenay, de Ferland-Boilleau.

(Photo Sylvain Dufour)

CHICOUTIMI (DB) - Le projet d'un parc industriel régional à La Baie est un sérieux banc d'essai pour expérimenter une nouvelle approche de développement au Saguenay, basée sur l'autonomie des partenaires et une grande complicité.

Maire de La Baie, Réjean Simard, a profité du lancement de l'édition automnale de la revue AL-13 du Centre québécois de recherche et de développement de l'aluminium (CQRDA) pour lancer un appel à ses collègues maires de Chicoutimi et Jonquière dans le but de leur vendre l'idée d'un parc industrialo-portuaire, à Grande-Anse.

Ce n'est pas la première fois que M. Simard tend une perche pour faire de Grande-Anse un parc industriel saguenéen. Hier, il l'a fait devant une galerie intéressée, très concernée par la transformation de l'aluminium dans la région.

M. Simard, coprésident du lancement avec les maires Jean Tremblay, de Chicoutimi, Marcel Martel, de Jonquière, et Jean-Maurice Harvey, d'Alma, a aussi lancé un message clair sur les velléités de fusion de certains politiciens. L'autonomie de chacune des villes doit être respectée dans ce projet, a-t-il souhaité.

Une telle attitude, a-t-il poursuivi,.se traduira par la création d'emplois et la multiplication d'initiatives. M. Simard a promis aux partenaires du parc industrialo-portuaire qu'ils bénéficieront des retombées. C'est une voie, croit-il, qui permettra au Saguenay-Lac-Saint-Jean de se dépasser.

Le maire baieriverain a dit comprendre l'euphorie de son collègue d'Alma, qui voit un investissement de 2,2 milliards $ se dérouler devant lui. La Baie a connu pareil moment en 1978, avec la construction de l'aluminerie la plus moderne de la région, à l'époque.

Jean-Maurice Harvey a témoigné des impacts sur l'économie d'Alma. Les entreprises, les commerces et les citoyens s'en portent mieux, a-t-il souligné.

Outil essentiel

Directeur général du CQRDA, Lucien Gendron a procédé au lancement d'un autre numéro d'AL-13, la première publication francophone consacrée entièrement à l'aluminium.

Cette revue, a expliqué M. Gendron, fait partie du volet liaison du CQRDA, au même titre que le transfert technologique. L'organisme tient également un centre de veille technologique et produit un bulletin périodique à l'intention de ses membres.

M. Gendron présente la revue comme une carte de visite et un outil qui crée une synergie entre intervenants du secteur de l'aluminium.

En 1984, a-t-il relaté, le bilan de la transformation de l'aluminium dans la région se résumait au chiffre zéro. «Quatorze ans plus tard, plus de 60 PME interviennent dans l'industrie, ce n'est sûrement pas l'effet du hasard.»

Pour Chicoutimi

Fortin nie la hausse des taxes

CHICOUTIMI (DB) - Président du comité des finances de la ville de Chicoutimi, le conseiller municipal Jacques Fortin nie qu'une hausse de taxes sera imposée aux contribuables dans le budget de 1999.

«Pour le moment, a dit M. Fortin, réagissant à un article du Quotidien de la veille, rien n'indique qu'il y aura une hausse de taxes. L'intention du conseil est contraire à cela, il veut recourir à moins de hausse possible.»

Pourtant, dans les quatre scénarios que les fonctionnaires ont soumis, des majorations de taxes sont recommandées, confirme M. Fortin.

Le conseil et les fonctionnaires devront trouver trois millions $ dans les différents budgets s'ils ne veulent pas aller dans les poches des contribuables de la ville. La nouvelle usine d'épuration coûtera 1,8 million $ à faire fonctionner et les mesures de la réforme Trudel (ministre des Affaires municipales) augmenteront la charge de 1,2 million $.

«Nous sommes prêts à gratter les fonds de tiroirs pour éviter une hausse», affirme M. Fortin.

Il est dores et déjà assuré que le conseil demandera aux responsables de chaque poste budgétaire de revoir leurs besoins pour l'an prochain, parce que leurs demandes sont évaluées à 2,9 millions $.

«Les gens sont écoeurés de payer des taxes, conclut-il, et nous le savons. Nous ferons tout pour éviter une hausse.»

AA
Auditorium d'Alma

ALMA
Le jeudi
8 octobre
1998
à 20 h à
l'Auditorium
d'Alma

VISA 669-5135 • RÉSERVATECH • 549-3910 MasterCard

Vous pouvez aussi obtenir vos billets aux endroits suivants:

Alma: • Pharmacie Brunet
• Tabagie Gai-Lon-La

399239

MOBILIER D'ART

Plus que jamais
le centre de la chambre à coucher
dans la région!

Pour ce faire, Mobilier d'Art DOIT LIQUIDER tous les meubles et accessoires de SALLE à MANGER et de SALON en magasin

Quant.:	Stocks	Rég.	Spécial:
1	Buffet et vaisselier	1299 $	649$
1	Ens. table + 4 chaises	1956 $	1550$
3	Tables à battant	159 $	109$
2	Tables de nuit	229 $	159$
1	Mobilier de chambre, 6 mcx	3944 $	2900$
1	Récamier	899 $	765$
1	Bergère Bogart	679 $	599$
1	Bergère Sussex	749 $	669$
1	Fauteuil Bergère	729 $	629$
1	Fauteuil en cuir	1599$	1099$
1	Causeuse	1199 $	999$
2	Causeuses	1199 $	849$
2	Causeuses en cuir	2199 $	1649$
1	Causeuse en cuir	2419 $	1799$
1	Ens. sofa + causeuse + table coin et centre	3366 $	2366$
1	Ens. 1 sofa + fauteuil	1699 $	1099$
1	Sectionnel, 3 mcx	2299 $	1675$
1	Ens. 2 causeuses	1850 $	1475$
1	Meuble audio	1679 $	1179$
1	Meuble audio	1679 $	1200$
1	Meuble audio	1929 $	1439$
3	Consoles	179 $	99$
2	Tables de salon	199 $	50$
4	Tables de métal et verre	199 $	50$
3	Podiums	60 $	15$
4	Porte-journaux	79 $	39$
1	Paravent en rotin	299 $	199$
7	Cadres sculpture	229 $	114$
14	Ens. douillettes 54" jusqu'à	60%	
10	Matelas 54" et 60"	À liquider	

À vous d'en profiter...

1379, des Champs-Élysées, Chicoutimi

545-4010

399170

Dolbeau-Mistassini

L'Arrimage ajoute une corde à son arc

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) – Le Centre de santé mentale l'Arrimage de Dolbeau-Mistassini ajoute une corde à son arc. Un atelier de couture vise à favoriser l'intégration au travail des personnes qui sont aux prises avec un problème de santé mentale.

En opération depuis le mois dernier l'atelier «Tout-en-polar» fabrique, comme son nom l'indique, des vêtements en polar pour toute la famille. Une dizaine de personnes y trouvent de l'emploi dont quatre y font un stage en intégration au travail. Une demi-douzaine de bénévoles offre également leurs services à l'atelier.

Le Centre l'Arrimage offre depuis son ouverture en 1989 un centre de jour, un support à la famille, un service de transport bénévole, de relation d'aide, de prévention et des conférences. Ses dirigeants ont décidé l'an dernier d'ajouter un autre volet à cette gamme de services en ouvrant un atelier de couture. Un projet original qui a reçu l'appui financier de la Régie régionale de la santé (28 000 $) et des gens du milieu. «Pourquoi un atelier de couture? Le choix s'est fait en fonction des besoins, des locaux disponibles, des budgets et surtout des besoins exprimés par les gens du milieu. D'autre part on trouvait important d'avoir un lieu de travail agréable où les gens aux prises avec des problèmes de santé mentale allait se sentier valoriser socialement», raconte la directrice de l'Arrimage Chantale Lavoie.

Inauguration

En inaugurant officiellement hier leur atelier de couture, les dirigeants de l'organisme voulaient communiquer un message aux employeurs et au grand public. «Le Centre de santé mentale l'Arrimage veut s'ouvrir de plus en plus au grand public en brisant les barrières du silence face à ce type de maladie. On veut démystifier les maladies mentales. La désinstitutionnalisation nous a amenés à penser que les gens aux prises avec ce genre de problèmes sont dangereux ou n'ont aucune habileté. On veut justement leur prouver le contraire avec notre Atelier de couture Tout-en-polar», conclut Mme Lavoie.

Solliciteur général

Chrétien défend Scott

OTTAWA (PC)-Les choses s'embrouillent dans l'affaire Andy Scott. Le député néo-démocrate Dick Proctor, que le premier ministre Jean Chrétien qualifiait de reporter de journal à sensation, est devenu hier le meilleur allié de M. Chrétien.

Sous la sellette pour la troisième journée consécutive, le solliciteur général Andy Scott a répété qu'il n'avait aucunement miné la crédibilité de la Commission des plaintes du public contre la GRC lors d'une conversation privée à bord d'un avion, jeudi dernier. Il a soutenu également qu'il n'avait pas discuté de l'enquête de la GRC au sujet de l'affaire Airbus avec son compagnon de voyage, Frederick Toole, un ami et militant libéral.

Hier, les partis d'opposition sont revenus à la charge en réclamant la démission de M. Scott, ce que M. Chrétien a systématiquement refusé. «Ca fait six fois que je dis non», a-t-il lancé avec impatience.

«Le solliciteur général a la confiance du gouvernement et je suis très fier d'avoir un homme de son calibre, avec l'expérience qu'il a pour servir dans mon cabinet», a dit le premier ministre.

Mais le député conservateur Peter MacKay a touché une corde sensible lorsqu'il a été question de l'affaire Airbus. S'appuyant sur les notes de M. Proctor qui était assis tout près de M. Scott dans l'avion, M. MacKay estime que le solliciteur général a été indiscret et qu'il a entaché la crédibilité de Frank Moores et de Karlheinz Schreiber, deux personnes ciblées dans l'affaire Airbus.

Bondissant de son siège, M. Chrétien a cité M. Proctor en disant que le mot Airbus «n'avait pas été utilisé, entendu ou discuté. C'est la meilleure preuve qui nous vient du député», a-t-il déclaré.

«Je ne peux pas avoir un meilleur témoin que le député de Palliser (M. Proctor)», a-t-il ajouté.

Passant à l'attaque, le député conservateur néo-brunswickois Jean Dubé a une fois de plus demandé au premier ministre de montrer la porte à M. Scott afin de «protéger la confidentialité et l'intégrité d'enquêtes futures».

«Il n'y a eu absolument aucune allusion de la part du ministre à l'effet de l'enquête sur Airbus, a riposté M. Chrétien. Il n'en a pas été question et même le député de Palliser a dit qu'il n'a pas été question de ce dossier-là du tout. Alors pour moi, c'est suffisant et s'il en avait discuté, j'agirais autrement, mais il n'en a pas discuté. Qu'il m'amène des faits concrets, réels, preuves à l'appui, je vais agir mais pas des racontars comme celui-là.»

M. Scott, quant à lui, a accusé M. Proctor d'avoir «pris quelques mots lancés en l'air et fabriqué une histoire», a-t-il dit aux Communes.

Interrogé dans le foyer de la Chambre, M. Scott a reconnu qu'il avait mentionné les noms de MM. Moores et Shreiber, «mais pas d'une façon qui serait inappropriée» et sans que cela ne porte préjudice à l'enquête de la GRC sur Airbus.

«Nous n'avons pas parlé de l'enquête en cours, cela a été établi et le reste de la conversation que j'aurais pu avoir est une conversation privée», a-t-il dit.

M. Proctor a confirmé aux journalistes qu'il n'avait pas entendu le mot «Airbus» de la bouche de M. Scott, mais qu'il avait bien noté les noms de MM. Moores et Schreiber. Pour lui, cette affaire prend des allures très étranges.

«Je n'ai pas eu tort sur tout, selon le premier ministre, s'est moqué M. Proctor. Il croit que j'ai tort lorsque cela sert ses fins. C'est très étrange.»

M. Moores, quant à lui, estime que le solliciteur général a tenu des propos déplacés. Il n'écarte pas la possibilité d'intenter une poursuite contre le gouvernement, a-t-il confié hier à La Presse Canadienne.

Selon la leader néo-démocrate Alexa McDonough, M. Chrétien prend ce qui fait son affaire dans les propos de M. Proctor et rejette le reste.

Même son de cloche de la part du chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe. «L'alibi» du solliciteur général ne tient pas, a-t-il avancé. Les manoeuvres du gouvernement sont pour lui une façon de «camoufler la vérité».

Les commentaires de M. Chrétien au sujet de la GRC ont également étonné les partis d'opposition. M. Chrétien a admis qu'il avait «un préjugé favorable vis-à-vis la police montée. Ils avaient géré le Sommet du G7 à Halifax de façon parfaite».

AFFAIRE - Le premier ministre Jean Chrétien a eu fort à faire pour défendre le solliciteur général du Canada, Andy Scott.

LE LOYER DE L'ARGENT

07-10-1998 Institutions	Comptes d'épargne		Dépôts à court terme (rachetables à échéance)					Certificats de placement garanti (int. semestriel)				Hypothèques			
	Sans chèques	Intérêt quotidien	30-59 jours	60-89 jours	90-119 jours	120-149 jours	150-179 jours	Dépôt min. ($)	1 an	3 ans	5 ans	1 an	2 ans	3 ans	5 ans
Banque Hongkong 07-10	0,25	0,25	+3,75	3,75	3,75	3,75	3,75	1000	4,025	4,375	4,375	6,50	6,50	6,60	6,75
Banque Laurentienne-30-09	0,05	0,05	3,55	3,55	3,55	3,75	3,75	1000	4,125	4,35	4,65	6,65	6,75	6,85	7,00
Banque de Montréal 07-10			3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	1000	3,725	4,075	4,375	6,50	6,50	6,60	6,7
Banque Nationale 07-10	0,02	0,02	3,25	3,25	3,25	3,50	3,50	**1000	3,85	4,325	4,625	6,50	6,50	6,60	6,75
Banque Scotia 07-10		0,25	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	1000	3,875	4,075	4,375	6,50	6,50	6,60	6,75
Banque Royale 07-10	0,15 à 0,30	0,15 à ,40	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	500	3,75	3,95	4,25	6,50	6,50	6,60	6,75
Banque Toronto-Dominion 07-10			3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	500	3,725	4,075	4,375	6,50	6,50	6,60	6,7
Caisses populaires 07-10	0,15	0,15	3,75	3,75	3,75	3,75	3,75	**1000	3,85	4,40	4,50	6,50	6,50	6,60	6,7
Canada-Vie 07-10			3,00	3,00	3,00	3,00	3,00								
CIBC 28-08	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	**1000	ND	ND	ND	7,45	7,55	7,55	7,55
Fiducie Sun Life 02-10			4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	1000	4,375	4,25	4,25	6,65	6,75	6,85	7,00
Groupe La Mutuelle 07-10			++3,25	3,25	3,25	3,25	3,25	**1000	3,95	4,20	4,40	6,50	6,50	6,60	6,7
MFQ Vie 07-10		0,75	(2)3,625	3,625	3,75	3,75	3,75	**1000	3,875	4,25	4,50	6,65	6,75	6,85	7,00
Placements Québec (1) 07-10								**1000	5,00	4,75	4,85				
SSQ Vie 07-10								400	4,00	4,25	4,40	6,50	6,50	6,60	6,75
Trust Capital 07-10			4,60	4,60	4,60	4,75	4,75	**5000	4,55	4,55	4,55				
Trust Général 07-10	0,02	0,02	3,50	3,50	3,50	3,75	3,75	**1000	4,25	4,725	5,025	6,75	6,85	7,00	7,15
Trust Royal 07-10		0,15	3,75	3,75	3,75	3,75	3,75	1000	3,75	3,95	4,25	6,50	6,50	6,60	6,75

Les taux en vigueur sont ceux que nous ont fournis les institutions financières au moment de la préparation de ce tableau. Ils sont donc sujets à révision.
* : non rachetables ; ** : intérêt annuel; + : dépôt minimal de 5000 $; ++ : dépôt minimal de 10 000 $; (1) obligation à terme à taux fixe; (2) dépôt min. 2500 $.

451 orignaux ont été abattus

Les chasseurs visent juste dans la région

par Claude Côté

JONQUIERE (CC) - Depuis l'ouverture de la chasse, il s'est abattu une quarantaine d'orignaux de plus que l'année dernière, pour la même période, dans la zone 18 ouest dont fait partie le Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Selon les chiffres transmis par Guy Langevin, responsable des communications à la direction régionale du ministère de l'Environnement et de la Faune (MEF), 451 orignaux ont été abattus au cours des neuf premiers jours de la chasse qui s'est ouverte le 26 septembre dernier, comparativement à 411 au cours de la même période de 1997.

Les quelque 16000 ou 17000 chasseurs à avoir évolué dans la zone 18 ouest, dont le territoire en plus du Saguenay-Lac-Saint-Jean couvre Chibougamau (Chapais est exclue) et la région de Charlevoix pour s'étendre vers le nord jusqu'au 50e parallèle, avaient tué 1100 orignaux durant toute la saison de 1997. Les 451 bêtes abattues jusqu'à maintenant, et rapportées à l'un ou l'autre des six postes d'enregistrement qu'on trouve sur le territoire de la zone 18 ouest, représentent donc près de la moitié de toute la récolte de 1997.

Parmi ces 451 «trophées», il y a 326 mâles, 58 femelles et 67 jeunes de l'année, lesquels sont actuellement âgés de quatre ou cinq mois tout au plus. Durant les neuf premiers jours de l'année dernière, les chasseurs avaient rapporté 272 mâles, 99 femelles et 40 jeunes. Ainsi, comme le faisait observer Langevin, si le nombre de mâles et de jeunes abattus a augmenté sensiblement cette année par rapport à l'an passé, l'inverse s'est produit en ce qui a trait aux femelles.

Baisse

Même si la première semaine de chasse est toujours la meilleure en terme d'abattage, Guy Langevin croit néanmoins que la saison de 1998 a de bonnes chances d'atteindre les chiffres de 1997 et peut-être même de les dépasser. Il est évident, selon lui, qu'on connaît depuis cinq ans une baisse de l'abattage, en raison du contingentement touchant les femelles. Auparavant, entre 1500 et 1600 orignaux étaient tués sur le territoire de la zone 18 ouest. «Mais, depuis 1994, pour tuer une femelle, il faut détenir un permis spécifique attribué par tirage au sort, ce qui a contribué évidemment à abaisser l'abattage», a expliqué le porte-parole du bureau régional du MEF.

Un autre facteur à avoir également joué sur l'abattage est le nombre de chasseurs qui a diminué, depuis quelques années. Par exemple, en 1993 et en 1994, autour de 23 000 permis de chasse étaient émis annuellement, alors qu'en 1997 il y en a eus moins de 17000. Cette baisse peut être attribuable, selon Langevin, à bien des facteurs qui sont d'ordre socio-économique et ont sans doute aussi un lien avec le contingentement relatif aux femelles et avec la nouvelle réglementation sur les armes à feu.

Les quelques statistiques communiquées par le MEF ne sont encore que préliminaires puisque, comme le rappelle Guy Langevin, les chasseurs disposent de 48 heures après leur sortie de la forêt pour enregistrer leur prise. «Et, dit-il, les enregistrements ne se font pas nécessairement sur le territoire ou même dans la zone où l'animal a été abattu.»

Interrogé enfin sur les secteurs les plus productifs pour le chasseur, Guy Langevin a mentionné que le succès de l'abattage correspond passablement à la densité de l'original, laquelle est plus forte dans le sud de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. «Comme il ne mange à peu près pas de résineux, dit-il, l'original préfère les habitats où la forêt est plutôt mixte et remplie de feuillus, ce qu'on trouve de moins en moins en allant vers le nord.»

Forum-Énergie Saguenay-Lac-St-Jean et Les Chambres de commerce de Chicoutimi, Jonquière et La Baie

vous convient à un

Dîner-conférence

Jeudi, 15 octobre 1998 - 12h00
Salle Ouananiche de l'Hôtel Holyday Inn

Conférencier invité:
Monsieur Daniel Giguère
Conseiller municipal
Ville de Jonquière
M. Giguère, pour l'occasion sera accompagné de M. Sergieh Moussally, Économiste UQAC

Thème:
"Les consommateurs du Saguenay-Lac-St-Jean paient-ils un prix juste et équitable pour le litre d'essence"
Ce dîner permettra à notre représentant régional dans ce dossier, soit M. Giguère, de nous livrer ses réactions et commentaires au lendemain des audiences de la Régie de l'énergie du Québec

Réservations: **Coût du dîner: 25$** (taxes incluses)

Chicoutimi 543-5941 · Jonquière 695-1362 · La Baie 544-8961

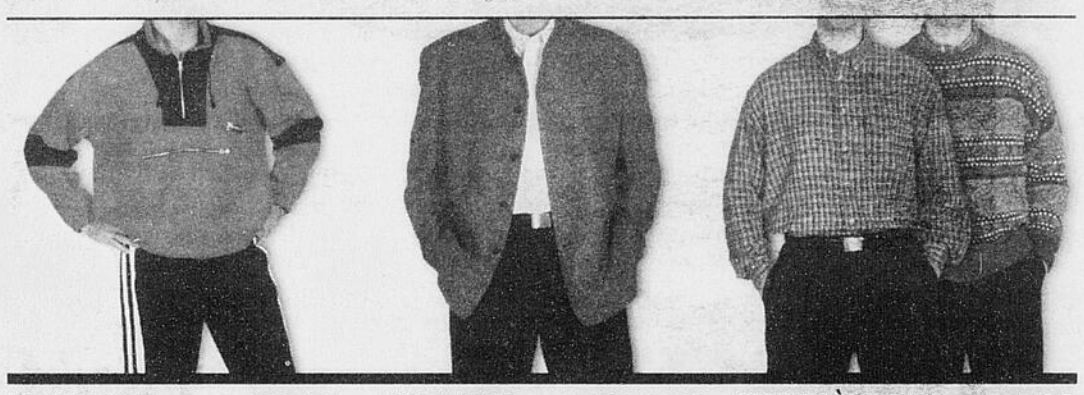
398499

GRANDE LIQUIDATION

COHOES, PLACE DU ROYAUME

Épargnez 15% de rabais additionnel sur nos prix déjà réduits!

CHANDAILS EN CHENILLE Plusieurs styles disponibles	19.99	ENSEMBLES 2 PIÈCES Veston avec pantalon ou jupe	39.99	CHANDAILS EN ANGORA Grande sélection	19.99
PANTALONS EN DENIM Denim foncé, avec lycra	19.99	HAUTS EN VELOURS BRODÉ À manches longues	11.99	PANTALONS IMITATION SUEDE En noir ou marine	29.99



HAUTS EN POLAR Avec fermeture éclaire	22.99	VESTONS SPORT Grande sélection	29.99-49.99	CHEMISES À CARREAUX Sélection de motifs	14.99
PANTALONS SPORT En noir et blanc	19.99	CHEMISES HABILLÉES Ton sur ton	19.99	CHANDAILS Plusieurs styles, 100% laine	19.99

FEMMES

ROBES LONGUES À manches longues	12.99-16.99
PONCHOS EN POLAR En noir, marine, brun, gris et à carreaux	19.99
HAUTS EN POLAR Plusieurs couleurs disponibles	14.99
JUPES LONGUES Grande sélection d'imprimés	11.99
CHANDAILS 100% cotton ou mélange de coton	19.99

HOMMES

HAUTS EN COTON À manches longues et boutons	8.99
MANTEAUX D'HIVER Matelassés, 100% nylon	39.99

ENFANTS

PANTALONS SPORT Grandeurs 4-16	14.99
HAUTS EN POLAR Avec fermeture éclaire	13.99
ENSEMBLES Énorme sélection	9.99-19.99

ÉPARGNEZ 15% de rabais ADDITIONNEL SUR NOS PRIX DÉJÀ RÉDUITS!!

Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Code Postal _____
(sur présentation de ce coupon)
Cette offre est valide jusqu'au 21 octobre 1998 dans tous les magasins COHOES et ne peut être combinée à aucune autre offre.
QUOT 10-08-98

COHOES
S'HABILLER POUR MOINS

PLACE DU ROYAUME, CHICOUTIMI ~ 545-2245

MTL: CENTRE LE BAZAR ~ (514)334-6410 • CARREFOUR LANGELIER ~ (514)255-4558 • LES JARDINS DORVAL ~ (514)636-3080
PLACE VERSAILLES ~ (514)355-8410 • CARREFOUR ANGRIGNON ~ (514)363-1437 • MAIL CARNAVAL ~ (450)671-0041
PROMENADES MONTARVILLE, BOUCHERVILLE ~ (450)641-4676 • PLACE FLEUR DE LYS, QUÉBEC ~ (418)524-7209

MONTRÉAL • Centre Eaton, (514)289-9963 • 409 Notre-Dame O., (514)849-1341 • 404 St-Jacques O., (514)849-1341 • Les Promenades de la Cathédrale, (514)982-2454 • Centre d'Achat Côte St-Luc, (514)489-3807
Complexe Pointe-Claire, (514)630-1022 • Plaza Côte-des-Neiges, (514)737-5839 • Su-Père Plaza, (514)328-9233 • LAVAL • 1787 St-Martin O., (450)682-7424 • TERREBONNE • Galeries Terrebonne, (450)964-7807

399167

DIMANCHE LUNDI MARDI MERCREDI JEUDI VENDREDI SAMEDI
1 2 3
4 5 6 7 8 9 10
11 12 13 14 16 17
18 19 20 21 22 23 24
25 26 27 28 29 30 31
OCTOBRE
LE MOIS DE LA
Qualité
ça se souligne de bien des façons...
Lancement du mois de la qualité 1998
le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean
Cap sur la mobilisation
ÉDITION SPÉCIALE
397433

PUBLICITÉ

Les Grands Prix de la qualité voient le jour

Lancement du Mois de la qualité 98 — CAP SUR LA MOBILISATION

Lancement du Mois de la qualité

Les Grands Prix québécois de la qualité ont été lancés en grande pompe, dernièrement à Montréal, à l'occasion de l'inauguration du Mois de la Qualité. C'est le premier ministre du Québec et député de Jonquière, Lucien Bouchard qui a dévoilé la création des Grands Prix québécois de la qualité, lors d'un déjeuner-conférence qui a réunis plus de 1000 dirigeants d'entreprises et des travailleurs qui oeuvrent sous le signe de la qualité.

«A l'instar des principaux états industrialisés, le Québec se dote de Grands Prix de la qualité. Nous pourrons dorénavant reconnaître les organisations qui sont parvenues à appliquer des principes de la qualité», a exprimé le premier ministre.

Les Grands Prix québécois de la qualité seront donc remis l'an prochain aux entreprises qui se distingueront dans cinq catégories différentes. Il s'agit des catégories «PME manufacturière», «Grande entreprise manufacturière», «PME services», «Grandes entreprises de services» et «Organisation publique». Un prix pourrait être décerné annuellement dans chacune de ces catégories.

GRAND PRIX - Lors du Lancement du Mois de la qualité, au Palais des Congrès de Montréal, le premier ministre du Québec, M. Lucien Bouchard, a annoncé la création des Grands Prix québécois de la qualité et procédé au dévoilement du trophée qui les symbolise. Sur la photo : à droite du premier ministre, le ministre de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie, M. François Legault, suivi de M. André Caillé, président et directeur général d'Hydro-Québec. A gauche de M. Bouchard, M. Jean-Marie Gonthier, président du Mouvement québécois de la qualité, et M. André Aubin, président exécutif de Bell Canada.

«La création de cette distinction, sans égal au Québec, est en continuité avec la stratégie économique du gouvernement Objectif emploi, qui a identifié la qualité comme un facteur-clé pour accroître le nombre d'entreprises de classe mondiale», a indiqué le député de Jonquière et premier ministre Lucien Bouchard. Le chef du gouvernement a dit souhaiter qu'une majorité d'entreprises adoptent, d'ici cinq ans, des pratiques de gestion de classe mondiale. Il faut faire en sorte que les Grands Prix québécois de la qualité deviennent le symbole de la détermination des québécois de faire de leur économie une des dix les plus compétitives à l'échelle internationale.

Rappelons que le Québec se classe actuellement au 15e rang, selon des calculs basés sur l'indice global de la compétitivité de la publication «The World Competitiveness Yearbook», édition 1997.

Cette reconnaissance annuelle qui sera remise aux entreprises privées et organismes publiques qui se sont distinguées par la qualité de leur gestion et par leur performance globale utilisera le qualimètre comme grille d'évaluation.

La sélection des récipiendaires a été confiée à un comité neutre et autonome sous l'appellation de Bureau de qualification. Ce comité, composé d'experts reconnus en qualité, a pour mandat de procéder aux évaluations conduisant à l'attribution des Grands Prix québécois de la qualité.

Le bureau compte sur un comité de direction de huit personnes auxquelles s'ajoutent, le cas échéant, des évaluations qualifiées. Toutes personnes qui font partie du Bureau de qualification ont reçu la formation nécessaire pour procéder à une évaluation selon le système et les critères du Qualimètre. Les membres du bureau oeuvrent à titre bénévole dans le respect de règles de déontologie et de confidentialité claires et précises, ce qui permet d'éviter tout conflit d'intérêt.

Comment participer

Pour participer, l'organisation prépare un rapport en utilisant le Guide de demande d'évaluation détaillée en vue d'une attestation. Pour favoriser la participation du plus grand nombre possible d'organisation québécoise, le Mouvement québécois de la qualité entend adopter une grille de coûts souple, à la portée des organisations. Les organisations intéressées à soumettre leur candidature au Grand Prix québécois de la qualité 1999 ont jusqu'au 14 mai 1999 pour signifier leur intention et jusqu'au 30 juin pour remettre leur dossier de candidature. Il suffit de communiquer avec le Mouvement québécois de la qualité pour connaître les différentes modalités d'inscription.

Outil d'évaluation des entreprises

Le Qualimètre mesure la qualité

Le Qualimètre qui servira de grille d'évaluation pour faire la sélection des récipiendaires des Grands Prix québécois de la qualité est en réalité un système de mesure de la qualité crée en 1994 par le secteur privé et le gouvernement du Québec.

Le Qualimètre utilise un référentiel comparable à celui du « Malcolm Baldrige National Quality Award des Etats-Unis. L'ensemble de ces critères forme un système intégré et cohérent de gestion de la qualité. Cette grille d'évaluation permet d'évaluer la performance globale d'une organisation autant du point de vue de ses orientations et de ses méthodes de gestion que de ses résultats, en comparaison avec les meilleures pratiques d'affaires.

La grille d'évaluation comporte sept grandes catégories, qui constituent les composantes majeures d'un système de gestion de la qualité. Ces catégories sont reliées entre elles et favorisent l'atteinte des buts visés par l'entreprise.

Le leadership constitue la force motrice d'une démarche de qualité. Il faut que la direction de l'entreprise soit en avant-plan et agisse à titre de leader dans cette démarche. « L'information et l'analyse, la planification stratégique, la gestion et le développement des ressources humaines, la gestion des processus, les résultats et l'orientation client et la satisfaction de la clientèle «, font partie de ce système d'évaluation.

Le référentiel utilisé pour les grands prix est un système de mesure de la qualité qui permet à une organisation de faire le point sur sa démarche qualité, de se comparer aux meilleurs et d'établir des priorités. De plus, toute entreprise qui présente un dossier au concours des Grands Prix recevra un rapport détaillé concernant les forces et les faiblesses de sa démarche qualité.

Le Qualimètre est un outil indispensable pour les entreprises. Le Mouvement québécois de la qualité offre de la formation pour le facilitateur Qualimètre qui permet de développer les compétences requises pour aider l'organisation à définir et mettre en place les conditions nécessaires à la réalisation d'un exercice d'auto-évaluation, pour formuler une évaluation constructive de la situation de l'organisation dans chacune des sept catégories du Qualimètre et finalement identifier des actions pertinentes pour améliorer différents aspects de leur gestion dans un contexte de démarche qualité.

La démarche pédagogique met l'accent sur la méthode de l'étude de cas pour approfondir la connaissance du Qualimètre et familiariser les participants avec la réalité d'une application en milieu organisationnel.

COLABER® ltée
Certifiée selon ISO-9002
Isabelle Laberge
Vice-présidente et directrice de la qualité
1450, boul. Industriel
Saint-Félicien (Québec) G8K 1W2
Tél.: (418) 679-4004
Téléc.: (418) 679-5780
398823

Samson Bélair Deloitte & Touche
Conseillers en gestion de la qualité
Vous souhaitez obtenir une certification ISO 9000. Nos professionnels sont disponibles pour vous assister dans votre démarche.
Ils ont l'expérience, la compétence et plusieurs certifications à leur actif.
110, rue Racine Est,
Bureau 300, C.P. 730
Chicoutimi (Québec)
G7H 5E1
Téléphone: (418) 549-6650
398300

PUBLICITÉ

La qualité occupe une grande place au Québec

Lancement du Mois de la qualité 98

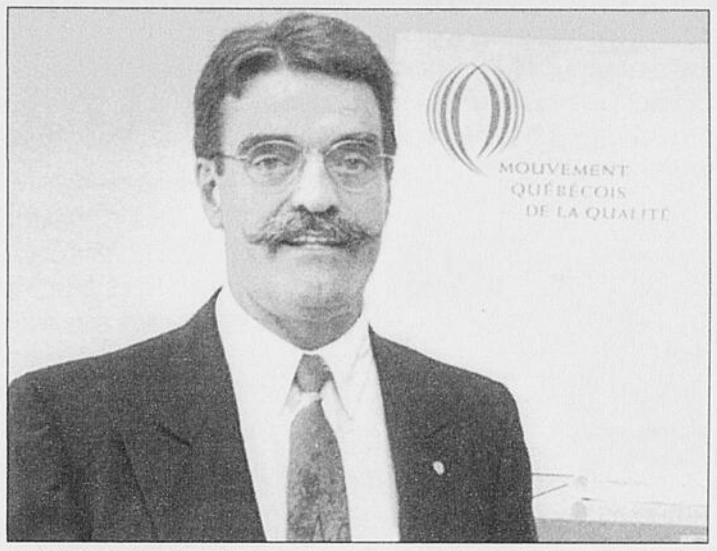
CAP SUR LA MOBILISATION

Octobre mois de la qualité

Pour une septième année consécutive la qualité au sens large occupe une place importante au Québec avec le lancement du mois de la qualité. Le 1er octobre 1998, le Mouvement québécois de la qualité et le ministère de l'Industrie du Commerce de la Science et de la Technologie ont uni leurs efforts pour la présentation du lancement du mois de la qualité 1998, dont le thème est:

«Cap sur la mobilisation»

Le premier ministre du Québec, l'honorable Lucien Bouchard, a inauguré le mois de la qualité et a profité de l'occasion pour créer les Grands Prix québécois de la qualité. A cette occasion, on a procédé au dévoilement du trophée qui sera remis aux organisations méritantes en 1999. Au-delà de 2000 personnes ont participé à ces événements ce qui en fait le plus grand rassemblement sur le thème de la qualité en Amérique du Nord. Cet événement était sous la coprésidence de madame Monique F. Leroux, première vice-président et directeur général du Québec de la banque Royale et M. Claude Chamberland, vice-président et directeur général d'Alcan.



LUCIEN TREMBLAY président du regroupement régional du Mouvement québécois de la qualité.

Le salon sur l'implantation de la qualité a permis aux participants d'échanger avec plus d'une quarantaine d'organisations qui ont réalisé des expériences d'amélioration de la qualité, représentées par des équipes de dirigeants et de travailleurs et mettant à profit le thème «Cap sur la mobilisation».

Comme par les années passées les meilleurs projets du Salon se sont vu octroyer les prix Expérience qualité du jury et du public. Le prix du jury a été décerné au manufacturier Granford, Saint-Alphonse de Granby pour son projet: «Réduction de la consommation de bandes de nylon.» Alors que le prix du public a été attribué à l'usine Kruger, Trois-Rivières pour son programme «réduction papier».

Fait à souligner une seule équipe de la région a soumis un projet au salon, il s'agit des représentants de la compagnie Abitibi Consol, division Port-Alfred, dont les travaux portaient sur «l'optimisation des coûts et du mode d'opération du traitement secondaire».

Ils n'ont peut-être pas remporté un prix, mais ils nous ont fièrement représentés.

La qualité se trouve au coeur du congrès Nord-américain

Le lancement du mois de la qualité a été précédé du premier congrès Nord-américain sur la qualité dans les organisations. Ce congrès s'est déroulé au palais des congrès de Montréal du 29 septembre au 01 octobre dernier sous le thème

«Vers une qualité sans frontière»

Sous la présidence d'honneur de Messieurs John D. Wetmore, président et chef de la direction IBM Canada et Robert G. Beauchemin, président de SAP Canada, le comité organisateur sous la présidence de M. Carlos Espinosa de Los Monteros, président de la chambre de commerce Mexico-Canada a offert aux congressistes un contenu sans pareil.

Des conférenciers, de renommée mondiale, tels que Philip Crosby, Blanton Godfrey, Jorge Marin Santillan, John D. Wetmore et Jeffrey Sacks sont venus partager leurs connaissances théoriques et pratiques de diverses facettes de la qualité dans leur domaine respectif.

En plus de conférences offertes, les congressistes ont eu l'opportunité de participer à des ateliers traitant des problématiques de l'heure et rejoignant le secteur privé ainsi que le public, à savoir:

- la mondialisation des marchés
- l'importance de technologie de l'information et des communications
- les normes ISO
- le QUALImètre
- le alliance stratégiques
- la mesure de la qualité

Programme d'activités

Les prochaines activités que le Mouvement offre à ses membres et aux autres personnes et organisations intéressées, ont été élaborées en tenant compte des besoins exprimés par les répondants au sondage réalisé en début d'année.

28 octobre 1998:

Deux séminaires de formation en matière de qualité qui auront lieu à l'Hôtel Le Montagnais de Chicoutimi

8 h 30 à 11 h 45

Le leadership selon l'approche Covey

Formateur: M. Michel Paul de Jean-Claude Savard, consultant

Dîner: 12 h 00

13 h 30 à 16 h 45

La production à valeur ajoutée

Formateur: M. Dominique Duchesne de la Banque de développement du Canada

Note: Les séminaires sont donnés par des formateurs accrédités.

24 novembre 1998:

Souper/panel et assemblée générale à l'Hôtel Holiday Inn de Jonquière. Le panel sera composé d'employés et de dirigeants d'organisation qui ont obtenu de succès en qualité.

Pour l'année 1999: Deux activités sont déjà arrêtées. Il s'agit d'activités, qui pour diverses raisons n'ont pu se réaliser en 1998.

Un souper-conférence au Saguenay et un déjeuner-conférence au Lac St-Jean dont le thème est: «Les coûts de la non-qualité ou le bénéfice de la qualité»

Un souper et soirée reconnaissance visant à reconnaître les performances des organisations en qualité dans quatre secteurs d'activités:

Grande entreprise, PME, Entreprises de service, Commerce de gros et détail.

Pour information et inscription, contactez le bureau du Mouvement québécois de la qualité. Tél: 418-543-8828 et Télécopieur: 418-543-7310.

Le Mouvement offre à ses membres...

MOUVEMENT QUÉBÉCOIS DE LA QUALITÉ

De l'information de pointe en qualité
Des conseillers accessibles en tout temps
Le seul magazine québécois qui communique la qualité
Le Guide de référence Qualité pour savoir qui fait quoi au Québec en qualité
Des vidéocassettes, livres, guides, outils, etc.
Des réductions de prix sur tous les produits et services
Et plus encore...

282, avenue Sainte-Anne, 2e étage, Chicoutimi (Québec) G7J 2M4
Téléphone : (418) 543-8828 Télécopieur : (418) 543-7310

PUBLICITÉ

Les Outils qualité offrent des choix

Lancement du Mois de la qualité 98

CAP SUR LA MOBILISATION

Une initiative du mouvement de la qualité

Le Mouvement québécois de la qualité a profité de la présence du premier ministre du Québec Lucien Bouchard et du ministre de l'Industrie et du Commerce de la Science et de la Technologie (MICST), François Legault, à l'inauguration du Mois de la qualité pour procéder au lancement officiel d'un ensemble regroupant les meilleurs outils de la qualité. Cette production unique du Mouvement québécois de la qualité a été réalisée en partenariat avec le MICST.

Les Outils de la qualité constituent un ensemble de moyens concrets permettant à une entreprise, qu'elle soit privée ou publique, de devenir un chef de file dans le domaine de la qualité. Ce projet colossal a exigé un travail de recherche considérable, qui a mis à contribution une foule d'entreprises et de firmes-conseils qui s'étaient donné comme objectif de regrouper dans un même guide les meilleurs outils de prise de décisions en matière d'amélioration continue.

« C'est à partir du concept d'une maison où chaque pièce correspond à l'un des sept catégories du QUALImètre que nous avons bâti les Outils de la qualité. Ils seront très utiles autant aux entreprises qui amorcent une démarche qualité qu'à celles qui ont déjà mis en oeuvre une telle approche. Ils sont de nature à aider les entreprises à faire les bons choix au bon moment afin que leurs efforts d'amélioration continue soient couronnés de succès «, a déclaré le président du Mouvement québécois de la qualité, Jean-Marie Gonthier.

« Même si le Québec se classe au deuxième rang en Amérique du Nord pour le nombre de sites certifiés ISO 9000 avec quelques 2250, il faut continuer à se maintenir en avant de la concurrence. De là, l'importance de créer des outils qui permettent aux entreprises du Québec d'améliorer la rigueur de leur gestion et d'adopter les meilleures pratiques au monde en matière de qualité «, a souligné le ministre. Les Outils de la qualité, pour en faciliter la consultation, sont classés selon le degré de difficulté (de base, avancé et chef de file). L'entreprise peut ainsi sélectionner les outils adaptés à ses besoins et les intégrer à son mode de gestion. On peut se procurer ces outils auprès du Mouvement québécois de la qualité.

Conférences

Le regroupement régional du Saguenay-Lac-Saint-Jean du Mouvement québécois de la qualité tiendra un séminaire sur la qualité le mercredi 28 octobre à l'hôtel Le Montagnais de Chicoutimi. À cette occasion, le conférencier Michel Paul de la firme Jean-Claude Savard Consultants traitera d'un sujet fort intéressant soit « Le leadership selon l'approche Covey «.

Dans le contexte de mondialisation et de compétition actuel, les leaders hiérarchiques se doivent d'orchestrer et d'implanter avec son équipe un processus d'amélioration constant afin d'atteindre des niveaux de performance inégalés (0 défaut, 0 accident, 0 insatisfaction des clients et des employés, etc.).

En après-midi le conférencier, Dominique Duchesne, ing., conseiller pour les services conseil de la Banque de développement du Canada Associé du Groupe Conseil PENTACLE inc. traitera de la « Production à valeur ajoutée (PVA) «.

Dans le nouveau jeu de la mondialisation de l'économie, toutes les entreprises doivent maintenant faire face à la compétition sans frontière. Afin d'être gagnant dans ce nouveau jeu planétaire, il est maintenant nécessaire de produire à l'unité et sur mesure, au prix de la production de masse, peu importe les économies d'échelle et sans pénalité de coûts supplémentaires.

Nous sommes QMI, la division d'enregistrement de systèmes de gestion de la CSA, un nom qui jouit d'une grande notoriété dans le domaine du développement des norm . Lorsque vous envisagerez la possibilité d'un enregistrement ISO pour votre entreprise, contactez-nous. Nous vous démontrerons la valeur de nos services. Que ce soit avant l'enregistrement ou après, le personnel de QMI, familier avec votre domaine d'activités, vous offrira tout le support nécessaire au fur et à mesure que vous perfectionnerez votre système de gestion et que vous améliorerez vos processus de façon à renforcer le calibre international de votre entreprise. Contactez-nous:

l'enregistrement de votre système de gestion n'est que le début.

QMI. Au-delà de vos attentes.

Vous pouvez nous rejoindre au 514.428.2491

QMI

LE DÉBUT D'UNE RELATION D'AFFAIRES INCOMPARABLE.

ISO 14001 | ISO 9000 | ENREGISTREMENT DE SYSTÈMES DE GESTION | QS-9000

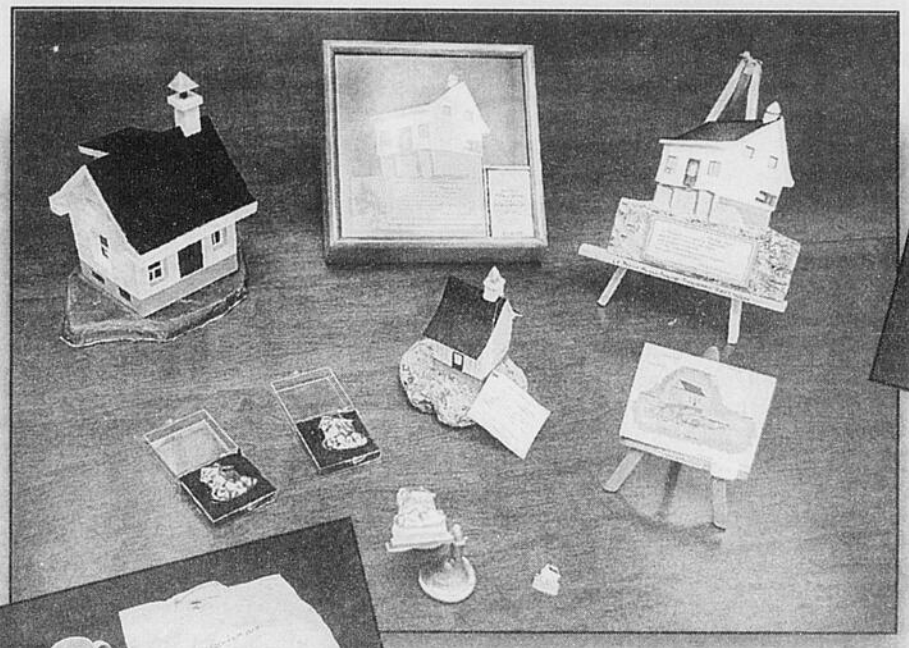
IQNet

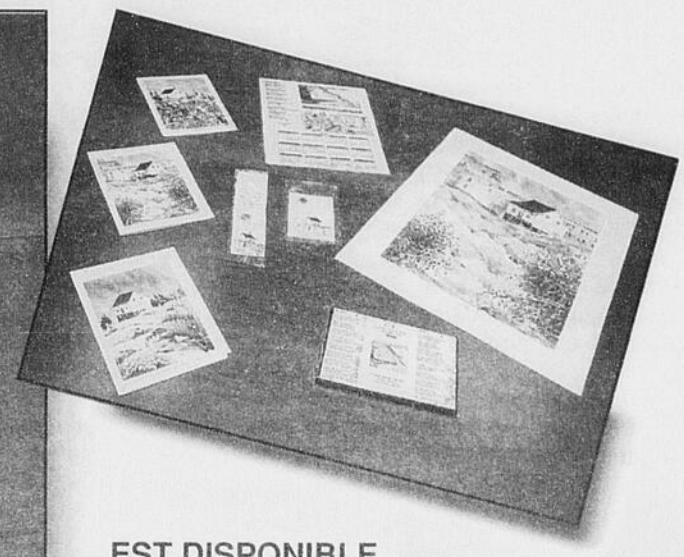
398778

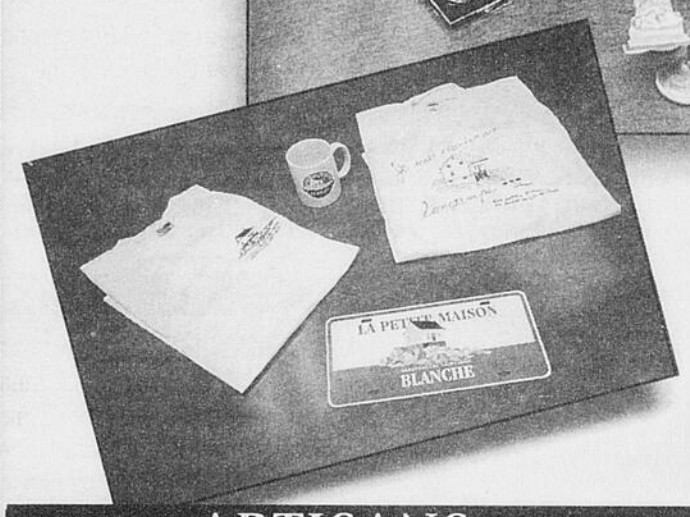
ÉPINGLETTE • MÉDAILLE • CHANDAIL • PLAQUE • JEUX DE CARTES • CARTE ET LITHOGRAPHIE •
MAISON SUR TRÉTEAU • PETITE CARTE • MAISON SUR ROCHE • REPRODUCTION SUR ÉCORCE

LA PETITE MAISON BLANCHE

SYMBOLE DE DYNAMISME ET DE SOLIDARITÉ







EST DISPONIBLE DANS LES POINTS DE VENTE SUIVANTS:

ARTISANS:

Mme Claude Laforge et M. Jean-Guy Dufour	MAISON SUR TRÉTEAU Tél.: 548-9129
Mme Pascale Tremblay	PETITE CARTE (tournesol) Tél.: 543-0114
Mme Suzanne Fortier	CARTE ET LITHOGRAPHIE Tél.: 543-4861
Mme Chantale Hamel	CHANDAIL AVEC DÉDICACE Tél.: 542-5773
Mme Rose Laforest	MAISON SUR ROCHE Tél.: 549-3798
M. Roger Potvin	REPRODUCTION SUR ÉCORCE DE BOULEAU SUR TRÉPIED Tél.: 698-6537
M. Benoît Savard Dépositaire: Société de promotion économique de Chicoutimi	MAISON EN 3 DIMENSIONS Tél.: 698-3167
M. Maurice Lajoie	MAISON SUR GALET Tél.: (418) 545-8732

DISTRIBUTEURS:

J.-C. RICARD Tél.: (800) 524-9013	JEUX DE CARTES TASSE À CAFÉ PLAQUE AUTOMOBILE
C.A.R. CÔTÉ INC. Tél.: (418) 549-3227	ÉPINGLETTE ET MÉDAILLE

POINTS DE VENTE:

La Pulperie
300, Dubuc, Chicoutimi
Tél.: (418) 698-3100

Sacristie de l'Église Sacré-Cœur
244, Bossé, Chicoutimi
Tél.: (418) 698-3100

Tabagie La Hutte
(Hôtel Le Montagnais)
1080, boul. Talbot, Chicoutimi
Tél.: (418) 543-1521

Hôtel Chicoutimi
460, Racine Est, Chic.outimi
Tél.: (418) 549-7111

Hôtel des Gouverneurs
1303, boul. Talbot, Chicoutimi
Tél.: (418)549-6244

Boutique Le Fouinart
(Centre des Congrès)
2665, boul. du Royaume, Jonquière
Tél.: (418) 548-1779

Variétés Belley
385A, Saint-Laurent
Saint-Siméon
Tél.: (418) 638-2491

Auberge de la Grande-Baie
4715, boul. de la Grande-Baie Sud
Tél.: (418) 544-9334

Musée du Fjord
3346, boul. de la Grande-Baie Sud
Ville de La Baie
Tél.: (418) 544-7394

Artisans d'ici et d'ailleurs
Boul. Saguenay, Chicoutimi
Tél.: (418) 698-6558

Oeuvres-Rustiques Desgagnés
231, des Coudriers
Saint-Louis, Isle-aux-Coudres
Tél.: (418) 438-2753

Hôtel/Motel Coronet
401, route 172, Sacré-Cœur
Tél.: (418) 236-4557

Crémier du Parc (l'Étape)
10002, route 175, Stoneham
Tél.: (418) 846-2351

Céramique d'Art Cadeau
5814, boul. Talbot
Chicoutimi
Tél.: (418) 678-1520

Boutique du Souvenir
133, du Festival, Saint-Siméon
Tél.: (418) 638-1212

Le Parchemin de Vansi
Faubourg Sagamie
2695, boul. du Royaume, Jonquière
Tél.: (418) 548-3867

Croisières Marjolaine
C.P. 203, Chicoutimi
Tél.: (418) 543-7630

A.T.R. Saguenay – Lac-Saint-Jean
198, Racine Est, Chicoutimi
Tél.: (418) 543-9778

Ville de Chicoutimi
201, Racine Est, Chicoutimi
Tél.: (418) 698-3015

Fleuriste Mme J.-Émile Tremblay
130, Bossé, Chicoutimi
Tél.: (418) 543-4970

Pharmacie Essaim
164, Price Ouest, Chicoutimi
Tél.: (418) 549-8333

Auberge de La Maison Blanche
282, Dequen, Saint-Gédéon
Tél.: (418) 345-8703

Les Gâteries du Lac
(Pères Trappistes)
255A, boul. des Pères
Dolbeau-Mistassini
Tél.: (418) 276-3000

Motel Dolbeau
1698, des Pins, Dolbeau
Tél.: (418) 276-3792

Restaurant L'Oasis
5346, boul. Talbot
Laterrière
Tél.: (418) 678-2498

Hôtel-Motel Mont-Valin
3665, boul. Talbot, Laterrière
Tél.: (418) 545-4912

Tabagie dépanneur Saint-Félicien
1133, boul. Sacré-Cœur
Tél.: (418) 679-5638

Joubec
2100, Bagot, La Baie
Tél.: (418) 544-5916

Librairie Antonio Girard
555, Collard Ouest, Alma
Tél.: (418) 662-6448

Station-service G. Bouchard
457, route 138, Les Escoumins
Tél.: (418) 233-3458

Croisières du Cap Trinité
461, Principale, Rivière-Éternité
Tél.: (418) 272-2351

Clinique podiatrique du Saguenay
477, Plamondon, Chicoutimi
Tél.: (418) 543-0013

Ultramar Claude Dion
9, Price Est, Chicoutimi
Tél.: (418) 549-6580

Marché Sainte-Rose
159, du Quai
Sainte-Rose-du-Nord
Tél.: (418)675-2525

Artisanat indien et local
153, du Quai
Sainte-Rose-du-Nord

Luc Lavoie Chasse/Pêche
4845, boul. de la
Grande-Baie Sud, La Baie
Tél.: (418) 690-9620

Restaurant du Fjord
24, Notre-Dame
Rivière-Éternité
Tél.: (418) 272-1118

Dépanneur Lac-Bouchette
204, route 155, Lac-Bouchette
Tél.: (418) 348-9570

Le Paradis du Cadeau
715, 15e Rue
Saint-Zacharie, Beauce-Sud
Tél.: (418) 593-3045

Restaurant Le Grugeot
4675, av. Grande-Décharge
Delisle
Tél.: (418) 347-5211

Progrès du Saguenay
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
Tél.: (418) 545-4474
Poste 323

Tabagie du Royaume
Boul. Talbot, Place du Royaume
Tél.: (418) 545-0239

Le Tipi (ILNU KADO)
2204, Ouiatchouan
Mashteuiatsh
Tél.: (418) 275-5593

Dépanneur Saint-Bruno
305, Melançon, Saint-Bruno
Tél.: (418) 343-3321

Stedmans
1, Saint-Pierre, Métabetchouan
Tél.: (418) 349-3411

Bo-Cadeau
1325, boul. Talbot, Chicoutimi
Tél.: (418) 696-0517

Encadrements Nolin
400, Racine Est, Chicoutimi
Tél.: (418) 545-7028

NOTE: TOUS LES ARTICLES NE SONT PAS DISPONIBLES DANS TOUS LES POINTS DE VENTE

ÉPINGLETTE • MÉDAILLE • CHANDAIL • PLAQUE • JEUX DE CARTES • CARTE ET LITHOGRAPHIE •
MAISON SUR TRÉTEAU • PETITE CARTE • MAISON SUR ROCHE • REPRODUCTION SUR ÉCORCE

399124

«C't'à ton tour, Laura Cadieux»

Michel Tremblay aime bien le film

MONTREAL (PC)-C'est ben ben bon, toute cette série de portraits de femmes, lance l'auteur du roman dont Denise Filiatrault s'est inspirée pour écrire et réaliser son film, «C't'à ton tour, Laura Cadieux».

Lorsqu'on aborde le sujet de la longévité de sa collaboration avec Denise Filiatrault, Michel Tremblay va même jusqu'à dire que c'est grâce à elle, surtout, que Les Belles-soeurs ont été jouées en 1968.

«Au fil des années, Denise Filiatrault est devenue ma grande soeur, la grande soeur que je n'ai pas eue», dit-il.

Ce n'est pas Michel Tremblay qui avait approché Denise Filiatrault pour jouer dans sa pièce. C'est elle qui l'avait lue et qui avait fait part de son intérêt au Théâtre du Rideau Vert.

«On était des ti-culs dans ce temps-là et jamais je n'aurais osé demander à une vedette comme elle de jouer dans ma pièce», affirme Tremblay, amusé.

Demande

Lorsque Denise Filiatrault a demandé les droits du roman «C't'à ton tour, Laura Cadieux» à Michel Tremblay pour faire un film, l'auteur, qui n'avait pas relu son livre depuis une quinzaine d'années, voulut d'abord le faire, question de vérifier s'il l'aimait encore et s'il présentait de l'intérêt pour le cinéma.

«Je savais que c'était la chose la plus drôle que j'avais jamais écrite et j'ai eu ben du fun à le relire. J'en conclus donc que ce roman était pour Denise», déclare-t-il.

Michel Tremblay était conscient du problème que son roman posait en vue d'une éventuelle adaptation cinématographique: presque toute son histoire se déroule dans le cabinet du docteur.

«J'ai donc prévu que Denise voudrait faire éclater tout ça et c'est la raison pour laquelle je lui ai donné carte blanche.» Quand il a lu la première version du scénario de Denise Filiatrault, il l'a trouvé très bonne mais a estimé que la scénariste s'était montrée trop timide. Ca la gênait un peu de chambouler l'oeuvre.

«Je l'ai donc rassurée en lui disant de s'amuser. Je savais qu'elle avait plus de chances d'être bonne en ayant du fun qu'en respectant un roman écrit 25 ans plus tôt», déclare Tremblay. L'auteur considère que c'est bien de se laisser envahir par quelqu'un de connu, même si ce quelqu'un ajoute des personnages à l'oeuvre originale. «Les personnages de Denise se marient tellement bien aux miens qu'on ne sait plus, à la lecture des dialogues, où les miens finissent et où les siens commencent», dit-il.

Complicité

Pour Michel Tremblay, cette complicité qu'il partage avec Denise Filiatrault provient du fait qu'«On vient du même quartier, on a travaillé ensemble, on se connaît, on a le même sens de l'humour, on aime et on hait les mêmes affaires et le même monde pour les mêmes raisons.»

Depuis 1971, les seules oeuvres que Michel Tremblay ait écrites à Montréal sont les cinq premiers livres des Chroniques du Plateau Mont-Royal. Pendant les années 70 et 80, il a beaucoup privilégié Paris comme lieu de travail. Ensuite, ce fut New York et Key West, en Floride.

«Je corrige mes textes ici, mais je trouve ça important d'être loin pour écrire les premières versions. Ca m'aide de travailler loin d'où je vis. D'abord, quand le téléphone sonne, je sais que c'est quelqu'un que je connais qui est à l'autre bout du fil», explique-t-il en riant.

Bref, Laura Cadieux est née à Montréal dans un premier jet, mais a grandi à Paris, en 1972. «C'était l'une des premières choses que je pondais à Paris et je me souviens que j'avais même écrit un chapitre dans l'avion entre Paris et Montréal», déclare Tremblay.

Personnage

Le personnage de Laura Cadieux avait déjà été nommé dans Les Belles-soeurs.

«Quand j'ai écrit Laura Cadieux, je suis d'ailleurs allé chercher certains noms dans Les Belles-soeurs et elle est revenue après dans le roman La grosse femme d'à côté est enceinte», rappelle Tremblay.

«Au début des années 70, j'avais beaucoup engraissé et quelqu'un m'avait donné le nom d'un médecin qui traitait l'obésité. Je m'y étais donc rendu et je m'étais retrouvé dans un salon avec sept ou huit femmes qui, d'un mercredi à l'autre, étaient toujours les mêmes. J'ai donc imaginé ce cercle d'amies qui se retrouvent là, prétendument pour se faire maigrir, mais qui, en fin de compte, s'y rendent pour se rencontrer. Et ça, Denise l'a bien compris», de conclure Michel Tremblay.

CARTE - L'écrivain Michel Tremblay a donné carte blanche à Denise Filiatrault pour écrire le scénario du film «C't'à ton tour, Laura Cadieux». Il apprécie le travail de cette dernière et surtout, il a eu du plaisir à lire le scénario et voir le film.

C't'à ton tour,
Laura Cadieux
Une bande de filles très très "politically incorrect"
Un film de Denise Filiatrault
avec
Ginette Reno
et Pierrette Robitaille
Produit par Denise Robert
BQ
ALLIANCE VIVAFILM
13 ANS + LANGAGE FORT
DÈS DEMAIN !
PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI ✓S
COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✓
CINÉ-ENTREPRISE JONQUIÈRE ✓
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL
✓ SON DIGITAL
398232

EN BREF

Primary Colours

MONTREAL (PC)-Le président de l'Union des artistes (UDA), Pierre Curzi, s'est réjoui hier de constater que la qualité du doublage en français fait au Québec du film américain «Primary Colours» sous le titre de «Couleurs primaires» n'a jamais été mise en cause par le cinéaste Mike Nichols.

M. Curzi puise ce réconfort dans la lettre que lui adressait le cinéaste américain Nichols, le 1er octobre dernier, en réponse à la sienne du 25 septembre.

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
CINÉMAS CINEPLEX ODEON
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
EN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3,25 $
SEMAINE DU 2 OCTOBRE AU 8 OCTOBRE
CONTRE COEUR (G) Lun. au Jeu.: 7h00 - 9h35
HEURE LIMITE (13+) Lun. Mer. Jeu.: 7h10 - 9h25
AU-DELÀ DE NOS RÊVES (G) Lun. au Jeu.: 7h20 - 9h45

COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 668-0141
AU-DELÀ DE NOS RÊVES (G) Tous les soirs: 7h05 - 9h30
HEURE LIMITE (13+) Tous les soirs: 7h15 - 9h25
FOURMIZ (En attente) Tous les soirs: 7h20 - 9h30
IL FAUT SAUVER LE SOLDAT RYAN (13+ violence) Tous les soirs: 8h00
398498
Visitez notre site internet: http://www.cinéma.ca

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
SON DIGITAL
INFO-HORAIRE:549-9022
SEMAINE DU 5 au 8 OCT.
RONIN (V.F.) (13+) ROBERT DE NIRO LUN. AU JEU.: 7:05 - 9:35
IL FAUT SAUVER LE SOLDAT RYAN (13+) TOM HANKS LUN. AU JEU.: 8:00
FOURMIZ (G) LUN. AU JEU.: 7:15 - 9:15
LOLITA (16+) JEREMY IRONS MELANIE GRIFFITH LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:30
MARDI-MERCREDI 3,25 $ sauf jours fériés

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
HEURE LIMITE (13+) JACKIE CHAN LUN. AU JEU.: 7:15 - 9:15
AU DELÀ DE NOS RÊVES (G) ROBIN WILLIAMS LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:30
398496
MATINÉES SAM. & DIM. (AVANT 18h00) sauf jours fériés 3,25$

LE QUOTIDIEN
progrès-dimanche
CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

Elaine Girard
8 OCTOBRE 1978, une nouvelle voix sur les ondes de CJMT RADIO.
20 ans déjà et toujours cette voix et ce talent que nous apprécions tellement et souhaitons entendre encore très longtemps.
BRAVO ELAINE! Continue.
Tes plus grands fans

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

Bonne journée et félicitations
397418
POUR INFORMATIONS: 545-4014

PEANUT

BEN

PHILOMÈNE

AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Matin Express (7h00)		Les 3 Mousquetaires		Attention, c'est chaud!	Liza		Lingo	Le Midi	Le Parc des Braves		Marilyn	La Vraie Vie		...Ouimzie (15h01)	Boite / Étoile (15h45)	Super Mécanix	Sortilèges / 0340 (16h55)	Watatatow	La Tête de l'emploi
CFRS	Mon amie Maya	Les Pierrafeu	Les Fils à papa / François Morency		Évasion Beauté	Tel que vu à la télé		Plus ça change...		Le Grand Journal	Sexe et Confidences		Pub	Cinéma / MYSTIC PIZZA (4) avec Julia Roberts, Annabeth Gish				Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Bla Bla Bla / France D'Amour		Taillefer et Fille		Aimer	La Vie au... / J.E. (11h45)	Le TVA (11h58)	J.E. en direct		Boutique TVA		Les Feux de l'amour		Top Modèles	C. Lamarche / ...un enfant de 10 ans		Les Mordus / Marie-Chantal Perron, Marc-André Coallier	
TQc	Le Marché aux images	Le Monde à la carte		La Peinture moderne au Québec		Gestion de la croissance d'une PME		Destinos	Toute une vie		Le Présent du passé		Québec School Television		Connect with English	Destinos	Les Intrépides	Shirley Holmes	Teletubbies	La Maison de Ouimzie

VOTRE SOIRÉE

JEUDI 8 octobre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	Macaroni tout garni	Improvissimo	Les Choix de Sophie	Zone X	Le Tour des mondes		Chasseurs d'idées		Kaosbar	Les Choix de Sophie	Mon pays, mes chansons	Le Présent du passé	
CKRS	Saguenay-Lac-Saint-Jean / Ce soir		Virginie	Un gars, une fille	La Part des anges		L'Écuyer / Ghislain Taschereau, Claude Péloquin, Kevin Parent		Le Téléjournal/Le Point		Nouvelles du sport	Branché (23h20)	Cinéma / ANGIE (5) avec G. Davis (23h50)
CJPM	Le TVA	Piment fort / G. Taschereau	Fais-moi rire	KM / H	Diva		Yvon Deschamps: 30 ans d'humour, qu'ossa donne? (1/2)		Le TVA	Le Poing J / Donald Tarlton, Les Mecs comiques		TVA Sports / Loteries (23h52)	Pub (23h58)
CFRS	La fin du monde est à 7 heures	Flash / Gildor Roy	Drague-moi!	Cinéma / DÉTONATEUR VIVANT (5) avec Pierce Brosnan, Ron Silver				Le Grand Journal	La fin du monde est à 7 heures	110% / Robert Marien		Flash	Tel que vu à la télé
TV5	Voilà Paris	Cap Aventure	Journal FR2	Corps à corps		Télécinéma	Cinéma / ORAGES D'ÉTÉ avec Annie Girardot, Patachou			Journal belge	Le Cercle		Soir 3 (0h15)
CANAL D	Contact Animal: là où le désert gronde		Trésors / À la recherche du Edinburgh		Monde et Mystères / Hypnose et faux souvenirs		Biographies / Benjamin Franklin		Hawaï 5-O		Cinéma / DIABLES AU SOLEIL (5) avec Frank Sinatra, Tony Curtis		
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir		Tsar Boris (2/2)		Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute		Le Canada aujourd'hui			Le Téléjournal et Le Point
RDS	En toute liberté	Sports 30 Mag		Formule Atlantique	Baseball / Padres - Braves						Sports 30 Mag		RDS motorisé
S.E.	Si on s'aimait (17h35)			Filles d'aujourd'hui			Rien ne va plus				La Relique (22h50)		
CBJET	Newswatch		Riverdale		Nature of Things		Witness		The National / CBC News		The National Update	News	Cinéma / HENRY & VERLIN (4)
CFCF	Pulse		Access Hollywood	Will & Grace	ER		The Drew Carey Show	Veronica's Closet	ER		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Cinéma / MIXED BLESSING (6) (0h01)
WVNY	M*A*S*H	ABC News	M*A*S*H	Frasier	Vengeance Unlimited		Cinéma / COLUMBO: ASHES TO ASHES avec Peter Falk, Patrick McGoohan				News / Access Hollywood (23h05)	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Promised Land		Diagnosis Murder		48 Hours		News	Late Night with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Friends	Jesse	Frasier	Veronica's Closet	ER			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour		Spirits of the Jaguar (3-4/4)				Nova / Lost at Sea		Monty Python's	Charlie Rose	
FOX	Home Improvement	Cheers	Home Improvement	NewsRadio	Baseball / Padres - Braves						NewsRadio	Hard Copy	Shop at Home
TSN	Off the Record	Sportsdesk	That's Hockey	Baseball Tonight							Sportsdesk		1998 American Muscle
TMN	A Very Brady Sequel (17h15)		Don King: Only in America				Painted Angels				Rat Pack		
DISC.	Power Hour: Discover Magazine		@discovery.ca		Wild Discovery: Hidden Worlds	Wild Discovery: Wilderness Trails	Movie Magic	World of Horses with John Scott	Men at Work: Spytek		@discovery.ca		Wild Discovery: Hidden Worlds
VIE	Question de santé / Divers	Les Copines d'abord	La Beauté... / Traitement, laser	Êtes-vous libre ce soir?	Cinéma / BERCEAUX VIDES (5) avec Kate Jackson, Lori Loughlin				Table ronde / La Stérilité	Les Sectes tueuses (3/3)		Les Copines d'abord	Cinéma / BERCEAUX VIDES

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 398

CHANGER LA PERDANTE

Dans la donne de ce matin, il vous faut trouver une façon de faire le plus de levées possibles.

Tous vulnérables

Ouest donneur

NORD
♠ R 10 4
♥ D 10 6
♦ V 5
♣ A 10 9 7 3

SUD
♠ A 7 2
♥ V 9 8 7 3
♦ A D 7 4
♣ 5

OUEST	NORD	EST	SUD
Passe	Passe	1 ♦	1 ♥
1 ♠	2 ♦ *	Passe **	2 ♥
Ts passent			

*Le cue-bid montre un fit à cœur et une main de 10-12 points.

**Dénie trois cartes à pique.

Ouest entame du cinq de pique, quel est votre plan de jeu?

La main de Sud comporte cinq perdantes: un pique, deux cœurs et deux carreaux. Le contrat ne semble donc pas en danger, votre système vous ayant permis de rester à bas niveau. Maintenant il vous faut faire le plus de levées possibles. La meilleure façon d'éliminer les perdantes de la main de Sud, c'est de les couper avec les atouts du mort. Comme vous ne détenez pas les contrôles à l'atout, il vous faut éviter de jouer cœur. Voici le déroulement du coup: Roi de pique suivi de l'impasse à carreau qui échoue. Ouest retourne pique pour votre As. As et Dame de carreau pour la défausse de la perdante à pique. Maintenant, comme les enchères vous ont donné des indications sur la distribution, il faut présenter votre quatrième carreau. Quand Ouest défausse, vous coupez avec un petit atout. As de trèfle et vous revenez en main en coupant un trèfle. Maintenant avancez votre troisième pique que vous coupez. Vous ne perdrez que le Roi de carreau et les deux honneurs de tête à l'atout.

	♠ R 10 4 ♥ D 10 6 ♦ V 5 ♣ A 10 9 7 3	
♠ V 8 6 5 3 ♥ 2 ♦ R 10 8 ♣ D V 8 2	N O E S	♠ D 9 ♥ A R 5 4 ♦ 9 6 3 2 ♣ R 6 4
	♠ A 7 2 ♥ V 9 8 7 3 ♦ A D 7 4 ♣ 5	

À noter que même après l'entame à l'atout, le déclarant peut faire neuf levées, en jouant petit carreau vers le Valet.

TÉLÉROMANS

JEUDI 08 OCTOBRE

13h30

CKRS — MARILYN **91750**

17h00

CKRS — WATATATOW **63243** Martin a accepté de tenir son club privé dans un local appartenant à sa mère. Il tente maintenant d'éloigner Louise de son projet. Véronique est mal à l'aise avec le style que son gérant lui propose d'adopter. Elle en veut à Martin, parce qu'il n'a pas le temps de l'écouter et de la conseiller.

19h00

CKRS — VIRGINIE **50779** Édouard trouve que Guillaume ne se bat pas assez fort pour garder le coeur de Claudie. De son côté, celle-ci ne supporte pas la présence d'Evelyne. Virginie demande à son père s'il a des nouvelles de Marc Dupras. Daniel a l'intention de reconquérir Lucie. Cette dernière n'arrive toujours pas à accepter Junior..

19h30

CJPM -CFER — KM / H **1311** Avec Chantal Baril, Michel Barrette et Marilyse Bourke. - Denis prend difficilement conscience que sa fille de 18 ans, Mélanie a une vie sexuelle active. Roxanne veut prouver à Denis qu'une femme peut ne pas se faire avoir par un garagiste.

20h00

CKRS — LA PART DES ANGES **43040** Avec Michel Dumont, Margot Campbell, Geneviève Angers. - De la grande visite est attendue... Christale Lumière, médium, doit tenter d'entrer en communication avec Léo à la demande de Gisèle et Isabelle. Pendant ce temps, les réticences de Charlie envers Jean s'estompent peu à peu. (1h)

CJPM -CFER — DIVA (R) **92750** Avec Noémie Godin-Vigneau, David Boutin et Catherine Bonneau. - Caroline est inconsolable depuis la mort de Roy. Depuis la diffusion du reportage, les affaires vont mal chez Diva. Des clients et des mannequins changent d'agence. De plus en plus rebelle, Rose est chassée de l'école. Isabelle surprend Caroline dans les bras d'Adrien. (1h)

CINÉ-TÉLÉ

JEUDI 08 OCTOBRE

14h30

CFRS — MYSTIC PIZZA **844224** (4) É.-U. 1988. Comédie dramatique de D. Petrie avec Julia Roberts, Annabeth Gish et Adam Storke. - Les tribulations sentimentales de deux soeurs au tempérament différent qui travaillent dans une pizzeria d'une petite ville. (2h)

19h30

CFRS — DÉTONATEUR VIVANT **707953** (5) (Live Wire). É.-U. 1992. Drame policier de C. Duguay avec Pierce Brosnan, Ron Silver et Ben Cross. - Un agent du FBI lutte contre des terroristes qui assassinent des sénateurs à l'aide de bombes. (2h)

23h50

CKRS — ANGIE **61061440** (5) É.-U. 1994. Comédie dramatique de M. Coolidge avec Geena Davis, Stephen Rea et James Gandolfini. - Se sentant démunie après avoir eu un enfant, une jeune célibataire part à la recherche de sa mère qu'elle n'a pas revue depuis son enfance. (2h10)

01h00

CFRS — LE TEMPS DES AMANTS **844915** (5) It. 1968. Drame sentimental de V. de Sica avec Marcello Mastroianni, Faye Dunaway et Caroline Mortimer. - Une riche Américaine, atteinte d'une maladie incurable, a une liaison avec un ingénieur italien. (2h)

MOTS CROISÉS

NO 429

HORIZONTALEMENT

1 - Jubarte - Particule d'insistance.
2 - Prénom masc. - Grande lavande.
3 - Détraqués - Rayon.
4 - Composé obtenu par la condensation des aldéhydes et des cétones avec l'ammoniac - Fruit des conifères.
5 - Elle est souvent présente dans les contes d'enfants - Remarquer.
6 - Indium - S'enfonçait dans (s').
7 - Tête de rocher émergeant à marée basse - Absolus.
8 - Conservée sur soi - Let.
9 - Véloce - Faire cause commune avec (s').
10 - Prière à la Vierge - Massif de l'ouest de la Roumanie.
11 - Solution - S'installe (s').
12 - Séparé - Teignes.

VERTICALEMENT

1 - Remaniera - Cadmium.
2 - Item - Grattelle.
3 - Manière affectée - Arcs.
4 - Igue - Enveloppe coriace de certains fruits.
5 - Palombe - Note - Indium.
6 - Pareil - Campagne, en Afrique du Nord - Pote.
7 - Enzyme du suc intestinal - Consonnes jumelles.
8 - Méridienne - V. d'Allemagne.
9 - En matière de - Sincère - Me servis de.
10 - Informent par avance.
11 - Cri des charretiers - Enlacement.
12 - Alliage de fer et de carbone - Marqués de raies plus ou moins parallèles.

SOLUTION DU PROBLÈME 428

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	B	O	M	B	A	R	D	E	M	E	N	T
2	A	L	E	A	T	O	I	R	E	■	O	U
3	R	E	A	■	R	U	T	I	L	E	N	T
4	R	I	N	C	E	E	■	G	E	N	I	E
5	A	N	D	R	E	■	R	E	A	■	D	U
6	N	E	R	E	■	B	O	R	G	■	I	R
7	C	■	E	D	U	L	C	O	R	E	■	■
8	O	B	■	U	R	E	■	N	I	T	R	E
9	■	A	L	L	U	M	E	■	N	A	O	S
10	F	R	A	I	S	E	■	R	E	P	U	S
11	A	G	I	T	■	S	A	I	■	E	G	O
12	R	E	C	E	L	■	C	A	S	S	E	R

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1										■		
2								■				
3									■			
4						■					■	
5				■								
6			■									■
7					■							
8		■							■			
9						■	■	■				
10	■				■							
11				■								
12							■					

HOROSCOPE

JEUDI, LE 8 OCTOBRE 1998

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Une journée très favorable pour les petits commerces en particulier. Si vous êtes dans la vente, vos rapports seront positifs et très profitables. En amour, on vous démontrera de la bienveillance, sachez en profiter modérément. Si votre coeur est libre, le succès vous attend, car vous êtes dans une phase énergique, votre magnétisme est irrésistible.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Plusieurs mises au point devront être faites au plan professionnel. Vous aurez des concessions pénibles à surmonter, car votre orgueil sera sûrement atteint. Sur le plan social, vous aurez l'occasion de renouer une ancienne amitié qui vous sera très bénéfique. Profitez d'une bonne nuit de sommeil afin d'éviter le surmenage.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
La journée se passera dans le calme et un climat de confiance régnera dans votre entourage. N'hésitez pas à mettre en pratique toutes les qualités que vous possédez. Votre vie sentimentale sera équilibrée et rien d'inquiétant n'est à redouter. Il y a possibilité d'une rencontre lors d'un court déplacement que vous aurez à effectuer.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Aujourd'hui, vous devrez mesurer tous vos pas, vos gestes et vos paroles, car quelqu'un vous surveille de très proche. Toute gaffe commise pourrait avoir des répercussions très graves. Sur le plan amical, vous serez sollicité pour un emprunt, n'hésitez pas à rendre ce service, car on vous remboursera dans les plus brefs délais.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Dans le domaine du travail, vous devrez adopter une attitude neutre face à un litige qui surviendra. Maintenez-vous à l'extérieur de ces hostilités. En amour, ne passez pas des remarques irréfléchies, car vous pourriez déclencher une vive discussion qui pourrait avoir des conséquences néfastes sur votre environnement.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Vous ferez souffrir la personne aimée par votre sens de la critique trop développé. Cependant, il n'y aura ni drame, ni rupture, ni bouleversement. Vous serez poussé à des réactions individualistes et dures. Au travail, vous passerez par des hauts et des bas, car vous serez tantôt d'une gaiété folle et tantôt d'une mélancolie attristante.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
Vous aurez envie de paix et vous saurez apprécier la personne qui vous aime. Vous relaxerez et pour une fois vous ne prendrez pas tout à coeur. Dans le domaine du travail, vous aurez une bonne intuition, ce qui vous permettra d'effectuer votre tâche sur la réussite de laquelle il n'y aura aucune inquiétude. Vous tiendrez compte des aspirations et des désirs de votre entourage.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Les amours seront peu savoureuses et assez heurtées. L'être aimé tentera de vous damer le pion dans une circonstance mais vous aurez des compensations qui seront nullement à dédaigner telles des petites joies, plaisirs, gâteries, mignardises, agaceries. Dans le domaine du travail, les astres favoriseront les personnes dans la publicité et la réclame sous toutes ses formes.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Les astres sont favorables aux nouvelles rencontres pour les gens natifs de ce signe. Si vous êtes à la recherche d'un coeur compatible, ne négligez en rien votre tenue vestimentaire afin de sortir hors de l'ordinaire. On vous remarquera pour votre sensualité et votre personnalité engageante. Vous serez complimenté et félicité plusieurs fois aujourd'hui. Ne laissez pas ces flatteries vous monter à la tête.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Vos relations avec l'être cher seront subtiles, tendres et passionnnées. Vos énergies seront concentrées et formeront une profonde entente mutuelle. Au travail, une situation un peu difficile vous placera dans une position délicate. Soyez vigilant afin de ne pas déclencher un conflit désagréable entre vous et un second parti. Côté santé, surveillez votre hygiène dentaire.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Une belle petite surprise financière. Vous serez plein d'idées et de projets, mais il vous semblera difficile d'agir et de prendre des initiatives. Vous auriez intérêt à repousser les rêves et à vous montrer actif. Soyez positif. Sur le plan sentimental, il faudrait vous montrer disposé à la tendresse et éviter les discussions pour des détails insignifiants.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Sur le plan du coeur, ce ne sera pas l'idéal. Il ne se passera pas grand chose sauf des rencontres sans lendemain ou des tentations fugitives auxquelles vous ne donnerez pas suite. Vous aurez beaucoup plus de chance sur le plan de l'amitié. Au travail, vous aurez du flair. Vous découvrirez que vous avez été injuste envers quelqu'un et vous essaierez de comprendre pourquoi vous l'avez été.

MOT MYSTÈRE

NO 3007

8 LETTRES — LE MOT CLÉ: MATERNITÉ

adoptif	endormi	joujou	naissant	pous-
	enfanter	jumelle	naître	sette
babil			natal	
bave	famille	landau	nourri	rejeton
bébé	fier	larme	nurse	
bien	fille	layette		sevré
bobo	fils	lignée	ovule	soin
		long		
content	garçon		parent	tétine
	gésine	maman	pédiatre	
dodo		maux	petit	vie
	hochet	mère	porter	vif
émoi		moïse	poupée	
enceinte	joie	môme	poupon	

Solution du problème précédent: nuisible

N	O	C	R	A	G	U	O	J	U	O	J	B	S	F
E	O	G	N	O	L	C	X	U	A	M	A	L	A	P
N	A	U	B	E	O	I	O	M	E	B	I	M	E	E
C	H	O	R	N	I	R	R	E	I	F	I	L	R	D
E	B	O	T	R	E	B	L	L	A	L	I	V	E	I
I	E	E	C	J	I	F	I	L	L	E	E	V	M	A
N	N	N	E	H	T	I	A	E	E	S	R	U	N	T
T	A	T	I	N	E	D	T	L	L	T	O	E	L	R
E	O	I	E	T	O	T	A	B	A	V	E	I	A	E
N	N	R	S	P	E	Y	P	O	R	T	E	R	N	T
O	A	I	T	S	E	T	E	J	M	M	A	D	D	N
P	V	I	S	T	A	I	T	O	E	E	O	N	A	A
U	F	U	T	E	V	N	I	I	D	R	B	M	U	F
O	O	E	L	R	G	S	T	E	M	O	A	E	E	N
P	O	U	P	E	E	N	G	I	L	M	D	R	B	E

ÉCONOMIE

Au Canada

Compaq promet de créer des centaines d'emplois

TORONTO (PC)-La filiale canadienne de Compaq, le plus important fabricant d'ordinateurs personnels au monde, vient d'annoncer son intention de créer des centaines d'emplois au Canada quelques mois seulement après avoir réduit ses effectifs de 20 pour cent aux Etats-Unis.

Le licenciement de 1250 employés américains est survenu à la suite de l'importante fusion de 14 milliards $ avec le compétiteur Digital Equipement qui a supprimé 800 de ses 1000 emplois à temps plein à ses installations de Kanata, à l'ouest d'Ottawa. Il s'agit d'emplois de haute technologie, principalement dans la fabrication de circuits imprimés qui représentaient une partie importante des exportations canadiennes en produits informatiques.

Embauche

Le président de Compaq Canada, Paul Cicieri, a annoncé hier l'embauche prochaine de centaines de personnes dans ses centres de services téléphoniques situés dans la région d'Ottawa.

Certains observateurs de l'industrie prétendent qu'il s'agit là d'une façon de se refaire une image et d'apaiser le gouvernement fédéral, le plus gros client de Compaq. L'annonce d'hier en a d'ailleurs surpris plus d'un, en raison des récentes coupes chez Compaq et dans l'industrie de l'informatique en général.

Même si la fusion avec Digital Equipment semble favoriser l'entreprise, elle pose pourtant certains problèmes, notamment pour la livraison des produits, puisque les deux compagnies utilisent des modes de distribution très différents et laissent certains dépositaires de produits informatiques perplexes.

Compaq fonctionne à partir d'un réseau de détaillants indépendants tandis que Digital profitait de son propre contingent de vendeurs s'adressant directement à la clientèle.

Les délais de livraison sont présentement lourds et peuvent s'élever à plusieurs mois, mais M. Ciceri jure que la situation sera corrigée et que la compagnie mettra en place un guichet unique qui simplifiera les opérations pour commander des produits. C'est là tout un défi, puisque Compaq promet de livrer 95 pour cent de ses produits en moins de cinq jours et ce n'importe où sur la planète.

Compaq emploie présentement 800 personnes dans la région d'Ottawa, la plupart dans ses centres de services téléphoniques près de Hull.

Immeubles

Toronto vit une véritable euphorie

MONTREAL (PC)-Alors que le calme plat règne à Montréal, les immeubles à bureaux de Toronto sont tellement en demande que la ville-reine a connu les plus fortes augmentations des loyers commerciaux en Amérique du Nord l'an dernier, selon une étude d'une firme de consultants américains en immobilier.

Sur l'ensemble des quelque 100 villes sur cinq continents couvertes par l'étude, seule Asuncion, au Paraguay, bat Toronto avec une hausse de 36,4 pour cent au cours de l'année terminée le 31 août dernier, contre 35,8 pour cent pour la capitale ontarienne.

Le marché montréalais apparaît bien calme en comparaison, avec une hausse moyenne de 1,8 pour cent, selon l'étude de CB Richard Ellis Global Research and Consulting.

«Avec un taux net de création d'emploi aussi élévé que 4 pour cent, l'épicentre commercial du Canada a connu une explosion des loyers des espaces à bureaux de luxe dans le centre-ville», constatent les auteurs de l'étude.

«En fait, ajoute-t-on, certaines compagnies ont éprouvé un trop grand choc devant l'état du marché et se sont relocalisées en banlieues.»

Selon cette étude toutefois, Toronto est loin d'être la ville la plus chère au monde pour les espaces à bureaux. Avec un prix moyen de 315$ US par mètre carré, les espaces à bureaux torontois se classent 36e au palmarès mondial.

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	7740.15	-2.83
Volume	971 049 000	

MONTRÉAL

Indices comp.	2847.64	+74.30

TORONTO

TSE 300	54.63.50	+65.38

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Domtar	7.30	-.05
Banque Royale	62.50	+1.35
Bnq de Montréal Ser-1	28.25	+.25
Biochem Pharma	26.60	-.95
Bnq de Montréal	54.75	+.55
Or	**301.25**	**+4.90**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi-Consoli.	13.20	+.50
Alcan	37.25	+2.10
Alliance	13.85	-.30
Amisk	1.60	-.04
Bce Inc	42.35	+1.55
Ban. Nationale	21.30	+.15
Bruneau Minerals Inc.	.16	-.06
Cascades	8.10	-.10
Domtar	7.30	-.05
Donohue cl-A	27.05	+.05
Jean Coutu Grp Cl-A	23.85	+.10
Métro-Rich. Inc. Cl-A	17.40	-.10
Groupe CGI Inc.	18.80	+.30
Provigo	8.65	0
Uniforêt Inc. Cl-A	1.60	+.05
Paperboards Inds	2.45	-.05
$ U.S.	1.5240	-.0237
$ CDN	0.6583	+1.01
Taux de conversion	1.5499100	

EN COLLABORATION AVEC
LÉVESQUE BEAUBIEN
GEOFFRION INC.

CHRONIQUE JURIDIQUE

L'IMPORTANCE DE SUIVRE LES FORMALITÉS DE LA VENTE D'ENTREPRISE

Me Paul Pomerleau

Le *Code civil du Québec* prévoit que la vente de la totalité ou d'une partie substantielle d'une entreprise, qui a lieu en dehors du cours des activités du vendeur, est soumise à des règles très strictes. En effet, l'acheteur doit notamment, avant de se départir du prix de vente, obtenir du vendeur une déclaration sous serment énoncant le nom et l'adresse de tous ses créanciers, le montant et la nature de leurs créances ainsi que les garanties qui s'y rattachent, le cas échéant. Aussi, l'acheteur et le vendeur doivent désigner dans l'acte de vente une personne à qui l'acheteur remettra le prix de vente afin qu'il paye les créanciers. Si le prix de vente est insuffisant pour couvrir les créances de tous, les créanciers seront payés au prorata de leur créance.

En suivant à la lettre les formalités prescrites par la loi, l'acheteur sera à l'abri des réclamations ou poursuites des créanciers du vendeur, ces derniers conservant tout de même leurs recours contre le vendeur. Évidemment, si le prix de vente est dérisoire, les créanciers pourront exercer divers recours, notamment pour obtenir l'annulation ou l'inopposabilité de la vente.

Cependant, l'obtention d'une déclaration sous serment du vendeur n'est pas une protection à toute épreuve. Dans une affaire récente, le vendeur avait fourni à l'acheteur une déclaration sous serment indiquant effectivement le nom de ses créanciers, la nature et le montant des créances. Une fois en possession de l'entreprise, l'acheteur constata que les créances qui lui avaient été déclarées par le vendeur étaient nettement inférieures à la réalité, tout comme la valeur de l'achalandage. L'acheteur s'adressa alors aux tribunaux pour obtenir l'annulation de la vente.

Il fut décidé que le vendeur a l'obligation de dévoiler avec exactitude toutes les créances de l'entreprise et qu'à défaut de remplir cette condition essentielle de la vente d'entreprise, l'acheteur est en droit de demander l'annulation de la vente. La Cour ajoute que l'acheteur a tout intérêt à s'adresser aux tribunaux puisque, sachant que les créances sont différentes de celles qui lui ont été dévoilées, il risque par son inaction de se rendre complice d'une fraude à l'égard des créanciers.

Nous constatons que les formalités à suivre lors d'une vente d'entreprise sont importantes et doivent êtres respectées impérativement. Cela ne devrait cependant pas dispenser un acheteur de procéder à une vérification diligente de la situation de l'entreprise qu'il veut acheter, notamment en obtenant l'accès aux livres et registres du vendeur. On n'est jamais trop prudent!

Me Paul Pomerleau

FINANCEMENT COMMERCIAL POUR TOUT GENRE DE PROBLÈMES FINANCIERS

Industriel - commercial - refinancement - marge de crédit, réorganisation financière, capital de risque, machinerie, équipement
De 9 h à 21 h du lundi au samedi

De 50 000 $ à 1 million et plus
Depuis 22 ans à votre service demandez notre dépliant.
Tél.: (418) 849-7134
Fax: (418) 849-3108
Crédit Bas Canada Ltée affilié à Général Acceptance Corp.
394023

«LA MEILLEURE MAISON DE COURTAGE AU CANADA»
Revue Euromoney 1997

Francine Tremblay M.Sc.
Conseillère en placement

Vous êtes inquiet au sujet de la diminution de votre capital-retraite?
La répartition de votre portefeuille est un élément-clé d'une saine gestion.
Pour une évaluation gratuite,
consultez-moi au 545-4511, 1-(800)-663-7562

ScotiaMcLeod
*Partenaires à vie*MC Membre FCPE
901, boul. Talbot, bureau 405, Chicoutimi 397702

Cain Lamarre Wells
AVOCATS S.E.N.C.

BUREAU DE CHICOUTIMI
255, rue Racine Est, Bureau 600, C.P. 5420
CHICOUTIMI (Québec) G7H 6J6
Tél.: (418) 545-4580 - Télécopieur: (418) 549-9590

BUREAU DE JONQUIÈRE
3750, boulevard du Royaume, Bureau 201
JONQUIÈRE (Québec) G7X 0A4
Tél.: (418) 695-4580 - Télécopieur: (418) 547-9590

BUREAU D'ALMA
100, St-Joseph Sud, Complexe Jacques-Gagnon
ALMA (Québec) G8B 7A5
Tél.: (418) 669-4580 - Télécopieur: (418) 669-0086

BUREAU DE MONTRÉAL
1100, boul. René-Lévesque Ouest, bureau 2280
MONTRÉAL (Québec) H3B 4N4
Tél.: (514) 393-4580 - Télécopieur: (514) 393-9590

BUREAU DE LA BAIE
1262, 6e Avenue
LA BAIE (Québec) G7B 1R4
Tél.: (418) 544-4580 - Télécopieur: (418) 544-0940

Adresse internet: http://www.clw.qc.ca
398335

LA BOURSE

MONTRÉAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les categories d'actions ordinaires sans droit de vote; le j précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montreal; f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de votre subalterne; p ou o = actions assujetties a des reglements; pr = privilégiées; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore verse; v = unite de capital-actions; v = dividende variable; wf ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CAN.	1000	0.660	0.660	0.660	-0.040
*ADS	3460	3.200	3.010	3.100	-0.200
JARCA	2422	0.200	0.150	0.150	-0.050
JAUR RES	500	2.450	2.450	2.450	+0.120
JABCOURT	6000	0.160	0.160	0.160	+0.030
ABITIBI-C	86129	13.400	12.800	13.200	+0.500
FAETERNA	10095	6.000	5.500	5.500	
AGNICO E	57609	9.850	8.600	9.500	+1.300
JAGRITEK	9000	0.890	0.880	0.880	-0.010
AIR CANDA	236972	5.650	5.300	5.350	-0.250
FAIRCAN.A	210640	5.000	4.650	4.650	-0.400
ALTA.ENERG	1500	32.450	32.100	32.200	-0.250
ALTA.ENER	4000	31.500	31.500	31.500	+0.050
ALCAN ALU	161395	37.850	35.250	37.250	+2.100
FJALGENE	16900	0.300	0.250	0.250	-0.020
ALGO SR.1	Z10	3.500	3.500	3.500	
FALICT.B	2250	15.500	15.300	15.300	-0.200
ALLELIX	Z75	3.150	3.150	3.150	
FALL ATLNV	500	25.300	25.000	25.000	-0.500
ALL ATLVT	200	25.750	25.750	25.750	-0.550
ALLIFOREST	965	13.950	13.850	13.850	-0.300
JALLICAN	17000	0.440	0.400	0.440	+0.030
AMALG.IN	VOIR PLUS BAS				
AMISCO	5000	5.900	5.750	5.750	-0.050
AMISK.A	5100	1.620	1.600	1.600	-0.040
JANGL.SWIS	7007	0.230	0.200	0.230	+0.010
JANTORO	10000	0.115	0.115	0.115	+0.015
JARENAGOL	18280	0.530	0.520	0.520	
JARMISTC	28723	0.125	0.115	0.125	+0.005
ASHTON	1000	1.250	1.250	1.250	-0.100
FASTRAL.A	300	18.500	18.500	18.500	-0.750
JATAPA	3000	0.250	0.250	0.250	
FATCO I	5156	30.800	30.400	30.800	-0.200
ATCO II	200	30.700	30.700	30.700	-0.050
ATHABASCA	VOIR PLUS BAS				
JAURIGINOR	2355	0.050	0.050	0.050	-0.010
JAURIZON	92000	0.600	0.550	0.600	+0.070
AVCORP	9900	3.500	3.450	3.500	+0.100
AXCAN	5800	7.850	7.100	7.100	-0.750
BC GAS	7720	29.250	28.800	28.850	-0.150
BC TELEC	7185	36.250	35.600	36.000	+0.250
BCE INC.	158521	42.700	40.900	42.350	+1.550
BCE MBL	344	34.250	34.250	34.250	+0.700
BGR.PM.A	2500	11.900	11.500	11.800	+0.200
FBMTC.A	450	18.000	18.000	18.000	-0.500
BQ.LAUR	9565	25.450	25.250	25.450	+0.100
BQ.LA.IR	3917	14.850	14.750	14.850	+0.100
BQUE NAT	153102	21.550	21.000	21.300	+0.150
BQ.NA.SR11	Z50	27.000	27.000	27.000	
BQUNAT.NK	2900	8.700	8.650	8.700	+0.100
BQUNAT.NT	7700	13.850	13.600	13.600	-0.350
BQ.NA.SR12	3400	26.250	25.900	26.250	+0.250
BQ ROYALE	229811	62.850	61.100	62.500	+1.350
BQ.RY.SRK	VOIR PLUS BAS				
BQ.RY.SRF	100	26.250	26.250	26.250	-0.500
BQ.RY.SRG	300	26.000	26.000	26.000	-0.500
B.TD.SRG	VOIR PLUS BAS				
BQ. T-D	16405	41.200	40.000	40.700	+0.750
B.TD.SRH	2300	28.500	27.650	27.650	-0.950
BQ.C.IMP	29167	27.200	26.000	26.100	-0.150
BQUE MTL	122720	55.400	54.250	54.750	+0.550
BMO.BSR5	1400	25.150	25.050	25.050	-0.200
BMO SR1	297100	28.250	28.250	28.250	+0.250
BMO SR2	VOIR PLUS BAS				
BQ.N.ECO5	344782	24.350	23.550	24.350	+0.500
B NE SR9	400	27.550	27.300	27.300	-0.250
B NE SR6	1100	27.500	27.350	27.500	+0.150
BARRICK	47409	35.000	32.800	34.950	+2.500
BARRICK.IR	200	23.800	23.800	23.800	+2.150
BATON	19500	15.500	15.500	15.500	
BEAU CAN	3300	1.650	1.620	1.650	+0.050
FBEHAVR.B	2700	0.850	0.850	0.850	
BELL.INTL	163480	11.150	11.000	11.100	-0.100
BENTALL	300	13.750	13.750	13.750	-0.250
BESTAR	2100	5.000	4.900	5.000	+0.100
BIOCHEM	*358395	29.000	25.000	26.600	-0.950
BIOMIRA	9200	2.100	1.950	1.950	-0.050
BOCENOR	1200	1.120	1.030	1.030	-0.120
BOLIDEN	1000	5.150	5.150	5.150	-0.100
BOMB A	8252	16.600	16.250	16.350	+0.050
FBOMB B	191072	16.550	16.150	16.550	+0.300
BORALX.A	3000	3.650	3.520	3.520	-0.180
JBOREALE	Z315	0.160	0.160	0.160	
JBREX	3600	0.030	0.030	0.030	
BRUNCOR	4985	19.250	18.800	18.850	-0.400
JBRUNEAU	126900	0.250	0.160	0.160	-0.060

C

C-MAC	4150	16.750	16.000	16.000	-0.500
CAE INC.	25166	8.600	8.450	8.500	-0.100
CCL IND.A	250	16.000	16.000	16.000	+0.150
FCCL.IN.B	1065	16.100	15.750	16.100	+0.850
CGI GR.A	261917	19.000	18.750	18.800	+0.300
COM DEV	450	5.500	5.400	5.500	-0.200
CT FIN.	100	49.250	49.250	49.250	
CABANO	4935	2.100	2.000	2.100	
FJCSII	1200	1.350	1.350	1.350	-0.150
JCALDERA	1000	0.065	0.065	0.065	-0.015
CALL-NET	300	10.650	10.650	10.650	-0.350
JCVALLEY.A	17558	0.400	0.400	0.400	
CAMBIOR	21435	9.550	9.150	9.550	+0.550
CAMBRIDG	3150	9.400	9.200	9.200	-0.050
CAMECO	22408	28.000	26.500	27.750	+1.500
CAMP RES	13259	0.630	0.620	0.630	+0.060
CDN. NAT	52400	66.000	64.150	64.300	-2.200
CDN OXY	9920	24.850	24.250	24.600	+0.650
CP LTD	34589	31.000	30.300	30.600	-0.100
FC TIRE A	9993	32.000	29.000	32.000	+2.700
FC UTILIT.A	50875	42.400	42.100	42.150	+0.300
C UTILIT B	1200	43.000	42.400	43.000	+0.250
FCMNAC.A	26300	4.400	4.400	4.400	
CANTREX	600	5.100	5.100	5.100	+0.050
CARA OPER	Z30	5.450	5.450	5.450	
FCARAOP.A	3340	4.940	4.750	4.750	-0.050
CASCADES	5500	8.200	8.000	8.100	-0.100
CELESTICA	11350	18.000	17.650	17.650	+0.150
CENOSIS	10000	1.050	1.050	1.050	
JCHESBAR	6000	0.680	0.680	0.680	+0.060
JCIMATEC	50000	0.250	0.250	0.250	+0.030
FCIMSTL.A	3650	14.300	14.000	14.000	-0.400
FCINAR LV	Z75	25.500	25.500	25.500	
CINAR MV	100	25.750	25.750	25.750	-0.750
CINRAM	4350	15.500	15.000	15.150	-0.350
FCLEARNT.A	236	11.800	11.800	11.800	+0.300
CLINIC.A	Z81	7.000	7.000	7.000	
C.MONACO	200	3.650	3.650	3.650	-0.250
CO-STEEL	720	14.250	13.950	13.950	+0.150
FCOG.CABL	3400	13.000	12.800	12.800	-0.450
FCOGECO	2350	11.750	11.550	11.550	-0.200
COMINAR	2000	5.550	5.500	5.550	+0.050
COMINCO	2277	15.900	15.900	15.900	+0.250
JCANCOM	400	10.300	10.100	10.100	
JCON ABIT.	Z891	0.090	0.090	0.090	
JCON OAS	E000	0.030	0.025	0.025	-0.005
JCONTIN PR	5000	0.500	0.500	0.500	
COSCIEN.A	2950	5.200	5.050	5.050	
COTT	2450	8.600	8.450	8.600	+0.350
JCRISTOBAL	Z164	0.100	0.100	0.100	

D à G

DTM INFO	200	4.250	4.250	4.250	+0.350
DATALEX	11400	3.000	2.900	3.000	+0.100
DATALX.WT	3000	1.000	1.000	1.000	+0.050
DATAMARK	1200	2.600	2.550	2.550	+0.150
DENISON	361900	0.170	0.160	0.160	-0.005
DESJ.PR.A	1209	25.250	25.100	25.100	+0.100
FDESJAR.A	3017	15.000	15.000	15.000	+0.250
JDIADM	28750	0.300	0.300	0.300	-0.010
JDIAGNCUR	9500	1.040	0.950	1.000	
JDIANOR	5500	0.350	0.350	0.350	
JDITEM	300	1.250	1.250	1.250	+0.150
DOFASCO	14522	17.200	16.850	16.950	
DOMCO	51200	10.850	10.500	10.500	-0.500
DOMTAR	2706567	7.400	7.200	7.300	-0.050
DOMT.SRB	200	19.500	19.500	19.500	-0.150
FDONOHU.A	22428	27.200	26.750	27.050	+0.050
FDOREL.B	600	17.500	17.300	17.300	-0.450
DYLEX	2500	4.400	4.400	4.400	-0.100
DYNATEC	20000	0.400	0.385	0.400	+0.035
JECUDOR	4000	0.240	0.200	0.240	+0.015
FEDPBRA.A	1900	20.450	20.400	20.400	+0.400
EICON	14500	3.100	3.000	3.000	
FEMPIRE.A	430	26.050	26.000	26.000	-0.850
ENERMARK	VOIR PLUS BAS				
ENPFND.G	VOIR PLUS BAS				
JEXPLOGAS	97030	0.030	0.020	0.030	
FEXTNDI.SV	6900	9.450	9.050	9.050	-0.400
FPI LTD	600	4.500	4.500	4.500	-0.050
JFAIRLADY	43200	0.070	0.050	0.050	+0.010
FALCNBRDG	200	15.500	15.250	15.500	+0.400
FINNING	1496	11.850	11.750	11.800	-0.150
FFST.MR.A	500	17.600	17.600	17.600	-0.250
FIRSTPREM	VOIR PLUS BAS				
FIRSTPR US	VOIR PLUS BAS				
FLET.CAN.A	1250	15.800	15.700	15.800	-0.050
JFOREX.A	2000	6.300	6.300	6.300	+0.300
FFOREX.B	1000	6.000	6.000	6.000	
FORTIS INC	10416	36.200	35.700	36.000	-0.100
FORZANI	4020	3.000	2.900	2.900	-0.100
FFOURSEAS	500	27.250	26.250	26.250	-2.050
FRACMAST	2000	4.250	3.650	4.250	-0.250
FRHOLD.UN	VOIR PLUS BAS				
JFREEWCAN	1000	0.280	0.280	0.280	-0.010
FGTC.TRA.A	8540	11.700	11.300	11.700	+0.200
GTC.TRA.B	4200	11.750	11.750	11.750	-0.850
GAZ.METRO	VOIR PLUS BAS				
FGENTRA	8100	2.130	2.050	2.050	-0.010
JGEONOVA	41500	0.130	0.100	0.125	-0.010
JGLOBAL	300	1.100	1.100	1.100	+0.150
GLORAL EQ	12900	1.960	1.920	1.960	-0.040
FGLDCRP.A	181254	8.750	8.500	8.700	+0.600
GLDCRP.B	4100	8.600	8.000	8.600	+1.900
JG.BRIAR	20000	0.060	0.055	0.055	
G KNIGHT	17000	0.700	0.660	0.700	+0.050
G.W.LIFECO	1000	18.900	18.850	18.850	-0.400
GRILLI A	7000	0.190	0.190	0.190	
GRILLI B	Z700	0.180	0.180	0.180	
INFRMSION	900	9.800	9.650	9.650	-0.100
GULF RES	17000	5.950	5.450	5.600	-0.400
GULF.R.P.A	5800	2.810	2.760	2.760	-0.090

H à L

JHAEMACR	7800	5.000	4.800	5.000	+0.350
HARTCO	7800	10.700	10.400	10.400	-0.100
JHELIX HR	600	1.450	1.400	1.450	
HEROUX	2000	3.800	3.500	3.800	
HUBBARD	100	1.500	1.500	1.500	-0.050
H BAY CO	3190	19.300	19.150	19.150	-0.250
IPL ENER.	3770	64.750	64.250	64.350	+0.100
JITEC	3000	0.360	0.360	0.360	
JITI EDUC	4000	7.000	7.000	7.000	
IMASCO.LTD	43911	28.500	27.650	28.250	+0.650
IMPER.OIL	70898	23.650	23.500	23.650	+0.150
FIMPR.QBR	3650	27.000	26.100	27.000	+0.700
JINMEDIA	3000	1.100	1.100	1.100	
INCO LTD	12794	15.250	14.850	15.100	+0.150
INMET	100000	3.500	3.500	3.500	+0.130
JINTERSTAR	1000	0.250	0.250	0.250	
INTRAWEST	500	20.250	20.050	20.050	-0.650
INV GRP	4760	18.750	18.300	18.750	
IVACO.SR1	2300	19.800	19.750	19.750	-0.250
IVACO.SR3	600	19.500	19.500	19.500	-0.400
IVACO.SR5	1774	22.600	22.250	22.250	+0.250
JJAG.MIN	9000	0.180	0.150	0.150	+0.010
JANNOCK	235	13.150	13.150	13.150	
FJEAN.CT.A	5330	23.900	23.650	23.850	+0.100
JJOURDAN	500	0.100	0.100	0.100	
KAUFEL.A	300	7.800	7.800	7.800	
KAUFEL.B	5700	7.800	7.750	7.800	-0.050
KIMPEX	2500	0.050	0.050	0.050	-0.030
JKNOWHSE	8000	0.900	0.900	0.900	-0.100
FLGS INC.	2953	10.950	10.500	10.500	
JLABPHRM	46200	2.050	2.000	2.000	
FLAIDLAW	434838	14.300	13.700	14.000	-0.100
FLAPVER.A	7633	3.800	3.800	3.800	
LAP.VER.B	1100	4.600	4.600	4.600	
FLASOND.A	755	16.500	16.500	16.500	-0.250
LEADER I	Z20	1.750	1.750	1.750	
LEGACY.IR	4900	1.100	1.050	1.050	-0.250
LEGACY.UN	VOIR PLUS BAS				
FLEROUX B	20400	5.200	5.100	5.100	-0.100
JLITHOS	16167	0.300	0.275	0.300	+0.025
LOBLAW	3805	30.750	30.250	30.750	+0.750
LOEWEN	131452	15.100	12.650	12.900	-5.450
FLOGIS.CLB	100	33.000	33.000	33.000	
JLOUBEL	20000	0.050	0.050	0.050	
JLOUVEM	15000	0.450	0.300	0.450	+0.150
JLYONLAKE	2857	0.195	0.195	0.195	

M à O

JMDSI	600	14.750	14.650	14.650	-0.350
JMPACT	16470	8.000	7.400	7.400	-0.100
MSV	5222	0.200	0.200	0.200	+0.020
MABAIE	500	0.120	0.120	0.120	
MAAX	14465	15.300	15.000	15.000	
MCM BLDL	2200	14.000	13.850	13.850	+0.150
MACKENZIE	11315	13.500	13.200	13.300	+0.200
JMAGNA A	111400	87.000	85.500	86.850	+1.650
MALET.QUE	1000	1.600	1.600	1.600	+0.050
MANI TEL	53581	17.350	17.150	17.250	+0.050
MPLE.LEAF	200	11.800	11.800	11.800	+0.500
MARCONI C	100	18.100	18.100	18.100	+0.050
FMARSHLLA	Z47	2.650	2.650	2.650	
MARSHLLB	Z47	2.650	2.650	2.650	
MARCO.B	2000	1.550	1.550	1.550	+0.040
MAZARIN	42500	0.400	0.300	0.400	+0.015
JMCWATTER	13500	1.150	1.150	1.150	
JMELKIOR	60000	0.270	0.250	0.250	
MEMOTEC	2000	0.550	0.530	0.530	+0.020
MERRILL	150	62.000	62.000	62.000	-7.000
METHANEX	500	8.600	8.500	8.500	
FMETROR.A	55503	17.850	17.400	17.400	-0.100
MET B	900	24.450	24.000	24.000	-0.950
JMETWERKS	6400	3.000	3.500	3.500	-0.500
M.TEMPUS	20700	0.265	0.250	0.250	-0.010
MICROCELL	19885	8.750	8.500	8.500	-0.200
FMICROTEC	500	3.600	3.500	3.500	-0.200
JM.DUND	46300	0.820	0.760	0.800	+0.060
JMINORCA	16350	0.600	0.560	0.600	+0.020
JMIRANDOR	13000	0.155	0.140	0.140	+0.030
JMISPEC	22302	0.180	0.150	0.180	
MITEC TEL	1000	4.750	4.750	4.750	
MITEL CORP	29667	12.050	11.400	12.050	+0.500
MITEL 2.00	400	25.150	25.150	25.150	+0.050
FMOLSON A	1046	20.400	20.000	20.350	+0.550
MONTRUSCO	1000	14.250	14.150	14.150	+0.150
MOORE	12750	16.050	15.350	15.950	+0.350
MTREAL	6600	2.940	2.920	2.940	+0.140
MULTFD.UN	7500	11.500	11.100	11.250	+0.200
JMURGOR	67000	0.160	0.150	0.150	
JNAR RES	6026	0.700	0.650	0.650	-0.040
NCE DI.U	VOIR PLUS BAS				
NCE NRGY	VOIR PLUS BAS				
NCE PET.U	VOIR PLUS BAS				
NATION.SEA	100	8.900	8.900	8.900	+0.400
NEWCASTLE	VOIR PLUS BAS				
NEWCOURT	500	34.150	33.500	33.500	+0.600
JNIOCAN	3500	0.650	0.600	0.600	-0.050
JNORA EXP	5500	0.550	0.400	0.550	+0.090
NOR.FORST	2000	6.400	6.300	6.350	+0.050
NORANDA	11464	21.350	20.500	21.200	+0.950
NORMANDY	12200	14.000	13.650	14.000	
NORTEL	244488	46.250	45.000	45.000	-0.700
N TEL SR5	3500	24.900	24.900	24.900	+0.050
NOVACORP.	172180	18.500	17.300	18.500	+0.650
N.S.POWER	6080	16.900	16.800	16.850	+0.100
JNOVEDER	76367	0.240	0.175	0.240	+0.070
JNOVIC	4900	2.750	2.600	2.600	-0.150
JNYMOX	4700	5.000	4.700	4.900	+0.200
O&Y PROP	600	5.500	5.500	5.500	-0.100
JO'DONNELL	29500	3.100	3.050	3.060	-0.040
JOCELL.B	5000	3.010	3.010	3.010	-0.140
FONEXCORP	1400	27.250	27.250	27.250	-0.250
FOPTIGEN	2800	4.800	4.450	4.750	-0.250
JOREX EXP	20000	0.055	0.030	0.030	-0.020
JORIENT	10000	0.050	0.050	0.050	+0.005
JORLEANS	6500	0.200	0.200	0.200	
JORMICO	37500	0.090	0.090	0.090	+0.005
FOSHA A	300	26.350	26.350	26.350	-0.350

P à S

JPAN AMR	50728	0.100	0.100	0.100	+0.030
PANCDN.PT	16305	18.300	18.250	18.250	-0.300
PAPRBOARD	5800	2.500	2.450	2.450	-0.050
JPEBERCAN	1845	0.450	0.450	0.450	
PEERLESS	22150	3.000	2.950	2.950	
PENGR.IR	1590	2.150	2.150	2.150	-0.050
PENGR.ENR	VOIR PLUS BAS				
JPERLITE	31800	0.250	0.240	0.250	+0.020
PETRO CAN	23629	19.250	18.500	19.250	+0.400
PHILIP	41400	1.080	0.860	0.860	-0.190
PHOENIXLS	1100	9.500	9.000	9.500	+0.600
PLA.DOME	137960	25.350	23.450	25.350	+2.000
JPLEXMAR	Z276	0.070	0.070	0.070	
POCO PETR	300	14.500	14.500	14.500	-0.050
PCS INC.	7100	79.200	78.000	78.700	-1.000
FPOWR CR	26620	24.000	22.900	23.000	-0.650
POWER.FIN	7966	24.000	23.600	23.700	-0.400
PREMDOR	1800	9.800	9.750	9.750	-0.050
PREMIER.A	500	2.150	2.100	2.100	
FPREMI.PR	400	15.250	15.200	15.250	-0.300
FJPROMTIC	1600	1.400	1.400	1.400	+0.090
PROMATEK	500	2.000	2.000	2.000	+0.100
PROVIGO	15372	8.750	8.600	8.650	
QUEBECTEL	13112	14.750	14.600	14.750	+0.100
QUEBECOA	247	27.250	27.250	27.250	-0.350
FQUEBECOB	11180	27.400	27.100	27.300	
RANGEROIL	3548	10.400	9.850	10.400	+0.600
RENAISNCE	1215	19.650	19.400	19.650	-0.550
PARAPET	332500	0.135	0.130	0.135	
JCANAC.RS	73166	0.550	0.500	0.550	+0.070
RICHMONT	3500	3.980	3.900	3.980	+0.230
RIGEL	500	10.800	10.800	10.800	-0.050
RIO.ALGOM	155100	19.000	19.000	19.000	-0.300
FRCANTEL.B	450	12.050	12.050	12.050	+0.050
FROGERC.B	800	8.950	8.950	8.950	-0.050
ROLLAND	1400	6.250	6.150	6.250	+0.100
ROYAL.AVI	10600	3.370	2.800	3.000	-0.100
ROYAL G.	285	26.000	26.000	26.000	+0.250
ROYAL.LPG	Z44	3.800	3.800	3.800	
JROYALSTD	23650	0.170	0.130	0.130	-0.040
JSAMSYS	18167	0.330	0.320	0.330	+0.030
SNC-LAV	9200	9.550	9.450	9.450	-0.050
SR.TELCOM	13880	3.150	2.950	3.000	+0.050
FST.SAUV.A	1500	0.650	0.650	0.650	
FSAN.FR.B	300	8.000	8.000	8.000	
SANI MO.A	8400	1.000	0.990	0.990	-0.010
SAPUTO	13442	30.500	30.050	30.200	+0.050
JSATURN.S	300	3.550	3.550	3.550	-0.050
SEAGRAM	5400	40.750	39.200	40.250	+1.300
JSCHGOLD	178500	0.650	0.650	0.650	
SEARS CAN	3000	16.150	15.600	15.900	-0.650
JSHARPE	99000	0.650	0.600	0.600	-0.050
SHELL CAN.	1200	24.100	24.100	24.100	+0.500
SHERMAG	1300	12.500	12.500	12.500	
SHERRITT	26540	3.050	3.050	3.050	
SHIRMAX	591	4.100	4.050	4.050	
SODISCO	153600	0.140	0.130	0.130	-0.010
SOUTHAM	100	25.250	25.250	25.250	+0.150
SPAR.AER	200	7.500	7.500	7.500	+0.050
FSPEC.PRM	700	13.750	13.750	13.750	
STLAURENT	420	9.250	9.250	9.250	-0.250
STELCO.N	3100	25.150	25.150	25.150	
STELCO A	94250	7.450	7.250	7.250	-0.050
JSTRAT.VAL	1500	0.890	0.850	0.850	-0.050
SUNMEDIA	151200	9.000	8.900	8.900	-0.100
SUNCOR	194275	48.550	47.250	47.750	-0.200
JSUNDUST	6500	0.420	0.400	0.420	+0.020

T à Z

JTSITELSY	8000	0.540	0.500	0.500	-0.040
FTVA.B	600	11.400	10.500	11.400	
TVX GOLD	233363	4.600	4.200	4.510	+0.510
TALISMAN	43429	30.200	29.250	29.650	+0.100
JTANDEM	25260	0.200	0.170	0.200	
TECHMIRE	200	1.010	1.010	1.010	+0.010
TECHNILAB	900	8.750	8.750	8.750	
TECK A	1000	13.000	13.000	13.000	-1.500
TECK B	44132	13.750	13.550	13.600	+0.650
TEKLOGIX	1000	8.000	7.950	8.000	+0.350
TEKNOR	1300	3.700	3.700	3.700	
TELCO.CAP	1925	14.250	14.000	14.000	+0.250
TELECLONE	49000	22.500	21.500	21.850	+1.800
TELEBCOSR7	2600	26.200	25.900	26.200	+0.300
TELEGLOBE	67145	35.750	34.000	34.000	-1.500
FTELMOBILE	129987	14.250	14.000	14.200	-0.150
TELUS	28731	30.000	29.400	29.750	+0.600
TEMBEC.A	827400	7.750	7.450	7.500	+0.150
TEMPL.EM	VOIR PLUS BAS				
THERATECH	11750	3.350	3.100	3.100	+0.100
THOMCOR	2962	35.000	32.900	35.000	+3.600
JTIOMIN	1100	0.240	0.240	0.240	-0.010
TOLGECO	3400	1.010	1.000	1.010	-0.180
FTORSTR B	980	15.700	15.550	15.600	+0.350
TRALTA.CO.	25029	23.150	22.500	23.150	+0.950
T.CA.G.U	600	26.000	25.950	26.000	+0.300
TRCAN PL	95359	23.350	22.150	22.950	+0.650
T.CAN.P.U	VOIR PLUS BAS				
TRANSAT	316657	4.700	4.550	4.650	+0.050
TRILON FIN	1500	8.950	8.800	8.850	+0.100
TRIMAC	833	8.050	7.900	8.050	+0.250
TRIMARK	29885	16.000	15.500	16.000	+0.300
FTRIZHAHN	3678	27.000	26.100	26.100	-0.900
TRIHA.WTA	4500	2.300	2.200	2.200	-0.200
JTROYMIN	4000	0.330	0.310	0.330	+0.020
FUAP.IN.A	150	17.750	17.750	17.750	-0.200
UNI-SELCT	300	22.500	22.500	22.500	-0.400
FUNICAN.B	4400	27.950	26.550	26.550	-1.400
FUNIFORET	4500	1.650	1.550	1.600	+0.050
JUNIGOLD	14000	1.000	1.000	1.000	-0.070
FV.HOUTTE	28952	28.250	27.900	27.900	-0.100
JVASOG

PACWST O	12100	1.850	1.750	1.750	-0.050
PAC WST R2071050		0.020	0.010	0.010	0.000
PAC WST 3O	8100	5.600	5.550	5.600	-0.050
PAC NTHA F	1200	26.400	26.400	26.400	+0.400
PAC RIM O	5000	0.750	0.750	0.750	0.000
PAN AMR O	26430	9.250	8.600	9.250	+0.650
PAN EAST	133500	1.850	1.750	1.830	+0.130
PANATLAS O	3000	0.330	0.310	0.330	+0.020
PANCAN P	3771	18.750	18.050	18.050	-0.450
PANGEA O	253580	2.000	1.550	1.910	+0.320
PAPERBD	2500	2.500	2.500	2.500	+0.100
PARMNT R	70164	14.600	14.250	14.400	-0.200
PARKLAND	1000	8.100	8.100	8.100	+0.050
PASON SYS	2000	2.600	2.600	2.600	-0.200
PATHEON	32400	2.200	1.950	2.000	-0.200
PE BEN O	300	3.000	3.000	3.000	0.000
PEAK EN	40000	1.260	1.000	1.200	-0.060
PEERLESS	145000	2.950	2.950	2.950	0.000
PENDARIE O	1000	1.400	1.400	1.400	-0.050
PENN WST	118885	18.000	17.250	17.600	+0.100
PENTLAND O	2500	0.420	0.420	0.420	0.000
PERIGEE I	3427	15.750	15.400	15.500	+0.250
PERLE SYS	2000	2.700	2.700	2.700	0.000
PET VALU	522	6.000	6.000	6.000	-0.350
PETRO C CV	802763	19.450	18.500	19.250	+0.450
PETROBK O	1500	1.820	1.820	1.820	-0.020
PETROMET	52875	3.500	3.300	3.500	+0.250
PETROREP	11000	1.150	1.150	1.150	0.000
PHILEX GL	6500	0.450	0.440	0.440	-0.010
PHILIP SER	768575	1.150	0.850	0.860	-0.140
PHNX INTL	1701	9.000	9.000	9.000	0.000
PIONER M O	92642	0.130	0.120	0.130	+0.010
PIPE NT	11730	9.500	9.100	9.100	+0.200
PIPE NT P	5000	24.650	24.500	24.650	+0.300
PLACE RES	14000	2.670	2.650	2.650	-0.050
PLACER DM22	1090962	23.350	23.300	25.350	+1.900
PLAINTREE	1550	0.950	0.950	0.950	-0.010
PLATEXCO O	4400	3.350	3.250	3.350	+0.250
PLATNVA AS O	1442000	0.290	0.270	0.280	+0.020
PLATNVA SP O	51000	0.270	0.260	0.260	0.000
POCO PETE	150740	14.700	14.250	14.500	-0.200
POST ENER	52600	5.000	4.900	4.900	+0.050
PTASH COR	41908	79.350	78.000	79.300	+0.300
POWR COR F	55403423	23.650	22.900	23.350	-0.250
POWR C TP	600	49.250	49.000	49.000	-1.000
POWR FIN	211693	24.150	23.600	24.000	-0.150
PWF FIN D	4900	25.250	25.250	25.250	0.000
PRECISN D	34249	17.850	17.100	17.250	-0.550
PREMDOR	18802	10.000	9.750	9.750	0.000
PREM I A	500	11.750	11.500	11.750	+0.250
PREM I P	1700	15.250	15.250	15.250	-0.100
PRIME RES	379036	15.800	14.800	15.800	+1.050
PROBE EX	206600	2.800	2.700	2.700	-0.060
PROFCO O	33600	0.710	0.620	0.700	+0.050
PROMET LO	1688	1.400	1.350	1.400	+0.100
PROMIS SYS	700	3.000	3.000	3.000	-0.050
PROVIGO	185195	8.750	8.650	8.700	0.000
PRUDENTIAL	6220	6.700	6.300	6.500	0.000
PURCELL O	13550	0.660	0.610	0.610	-0.050
PURE GLD O	69000	0.260	0.250	0.250	-0.030
PURSUIT	500	1.450	1.450	1.450	0.000
QLT PH O	224365	18.250	17.600	17.850	+0.100
QMEDIA O	1000	1.740	1.700	1.740	+0.190
QUE TEL	1000	14.750	14.700	14.750	-0.100
QUEBECOR A	3000	27.500	27.500	27.500	0.000
QUEBCOR B F	11800	27.400	27.100	27.400	+0.100
QBCR PRINT F	12002826.95		026.050	26.950	+0.650
QBCR PRT P	1600	25.000	25.000	25.000	+0.400
QUEENSTAK	230200	0.370	0.310	0.320	-0.020
QUENSTN M	16021	0.530	0.490	0.520	0.000
QUENSWAY	4520	23.000	21.000	21.000	-1.750
QUEST INT O	64000	0.200	0.170	0.200	+0.020
RTO ENT	6500	1.300	1.260	1.260	-0.010
RAIDER O	3000	0.420	0.410	0.410	-0.040
RAILINK	50	6.400	6.400	6.400	0.000
RAINMKR	3000	2.000	2.000	2.000	+0.050
RAND A TECH	2500	12.000	11.750	11.750	-0.200
RANGER	376664	10.400	9.800	10.350	+0.400
RAYROCK F	940800	6.000	5.500	6.000	+0.100
RE CON BLD	3000	0.230	0.230	0.230	0.000
REAL DEL O	1510	0.150	0.150	0.150	0.000
REAL RES	51000	0.820	0.800	0.820	+0.020
REDAURM O	101500	0.040	0.040	0.040	0.000
REDFERN O	12000	0.540	0.530	0.530	-0.010
REGIONAL	202550	10.500	10.250	10.250	-0.250
REITMAN	200	18.500	18.500	18.500	-0.150
REKO INTL	500	4.800	4.800	4.800	-0.150
REMINGTN	1000	8.750	8.100	8.700	-0.050
RENISANC	395941	20.150	19.400	19.750	-0.500
RENATA RES	29800	0.300	0.300	0.300	0.000
REPADRE	274800	3.200	3.000	3.190	+0.140
REPAP ENT	1644500	0.135	0.135	0.135	0.000
RESEARCH	85960	5.500	5.300	5.300	-0.200
RESERVE	140100	1.600	1.480	1.570	+0.020
REVENUE P	15500	2.450	2.400	2.400	-0.050
REX DIA O	26900	0.770	0.760	0.770	+0.010
RICHLAND	496800	1.900	1.900	1.900	-0.100
RICHTRE A O	1000	1.500	1.500	1.500	-0.200
RIDER A	7000	1.300	1.300	1.300	-0.200
RIGEL ENG	100786	11.000	10.800	11.000	+0.100
RIO ALGOM	5058391	19.600	18.700	19.250	0.000
RIO ALTO	270219	16.700	16.250	16.500	0.000
R NARCEA O	35880	3.500	3.250	3.480	-0.270
RIVER GLD	18600	4.200	4.000	4.200	+0.280
RIVERSIDE	115	7.000	7.000	7.000	0.000
ROGRS CN BF	1000	12.000	11.800	11.800	+0.050
ROGERS A	300	9.600	9.600	9.600	+0.200
ROGERS B F	151985	9.100	8.750	8.850	-0.150
ROMAN	3000	1.850	1.850	1.850	0.000
ROMARCO O	138750	1.700	1.600	1.600	0.000
ROSE CORP	120333	1.500	1.500	1.500	-0.100
RY AVIATION	1000	3.000	3.000	3.000	-0.500
ROYAL BNK	1136517	62.800	61.000	62.500	+1.350
RY BK F	7700	26.650	26.000	26.350	-0.300
RY BK G	300	26.250	26.250	26.250	-0.250
RY BK H	5600	29.000	28.750	28.750	-0.450
RY BK J	15350	29.000	28.250	29.000	+0.400
RY BK N	2870	25.200	25.050	25.050	-0.150
RYL GROUP F	1322121	26.100	25.500	26.000	-0.100
ROYAL LASR	9850	7.050	6.500	6.600	+0.350
RY LEPG L	9909	4.100	4.000	4.100	-0.050
RYL OAK	859600	1.330	1.180	1.240	+0.050
ROYCEFLD O	500	0.650	0.650	0.650	-0.050
ROYOP P O	16300	0.710	0.700	0.700	-0.050
RUSSEL M	8750	2.950	2.800	2.950	+0.250
RUSSEL C	250	22.350	22.350	22.350	-0.650
RYAN EN	281100	4.000	3.300	3.500	-0.500
SLM SFTWR	1000	4.300	4.300	4.300	+0.100
SNC LAVLN F	36924	9.500	9.450	9.500	0.000
ST ANDRW O	26520	2.150	1.900	2.150	+0.200
ST LAURENT	16820	9.500	9.100	9.100	-0.250
STL CEMA F	5034	14.000	14.000	14.000	-0.150
SALIX O	14850	0.850	0.830	0.850	0.000
SALTER ST	100	3.250	3.250	3.250	-0.250
SAMAX GL O	38922	7.700	7.700	7.700	-0.050
SAMOTH C	5900	2.000	1.660	1.660	-0.040
SAMUEL M T	5096	7.200	6.900	6.900	-0.300
SAN ANDR O	124000	0.180	0.160	0.160	+0.010
SANTA CRZ O	3047670	0.090	0.070	0.080	0.000
SASK WHT B	265500	11.000	10.150	11.000	+0.300
SATURN	800	3.500	3.500	3.500	-0.400
SCE INV AF	1200	28.900	27.600	27.900	+0.400
SCINTILOR O	12000	0.350	0.300	0.350	0.000
SCORPIO E O	16000	0.750	0.600	0.750	0.000
SCORPIONO	13500	0.290	0.270	0.290	+0.040
SCOTTS R F	12131	5.750	5.300	5.500	-0.200
SEAGRAM	449060	41.000	38.700	40.250	+1.050
SEARS CAN	79246	16.500	15.250	16.000	-0.700
SEARCH EN O	4000	0.690	0.690	0.690	0.000
SECOND CP	2750	1.250	1.180	1.180	-0.450
SEDNA GEO	192717	0.285	0.200	0.220	-0.110
SEMAFO O	1000	0.840	0.840	0.840	-0.010
SEMIT AF	289795	0.120	0.100	0.110	0.000
SEPPS O	3100	2.500	2.200	2.200	-0.200
SHAWC B F	108265	24.750	24.000	24.100	-0.250
SHAW I A	56984	11.500	11.000	11.000	-0.450
SHELL CAN	31176	25.000	24.000	24.700	-0.050
SHERRITT I	1505786	3.100	3.000	3.100	+0.100
SHERRITT P	14300	3.300	3.300	3.300	-0.200
SIDUS SYS	1000	0.810	0.810	0.810	+0.010
SIERRA S	1140	24.000	23.500	23.500	-0.500
SIGNATURE	43000	0.170	0.160	0.170	0.000
SIKAMAN O	576000	0.030	0.020	0.020	-0.005
SILCORP	1470	14.500	14.500	14.500	0.000
SILENT WIT O	23930	6.300	5.850	5.900	+0.200
SIMONDS	73200	0.130	0.120	0.120	-0.005
SINO FOR AO	31000	1.200	1.120	1.150	-0.055
SKYJACK	7230	19.000	18.350	18.350	-0.650
SLATER STL	3200	5.750	5.500	5.750	0.000
SLEEMAN B	18855	6.500	6.000	6.350	-0.250
SLOCAN F	13455	4.850	4.550	4.850	+0.150
SMED INTL	9175	8.950	8.000	8.200	-0.600
SNOW LE A	178000	0.140	0.080	0.080	-0.070
SODISCO	7800	0.140	0.135	0.135	0.000
SOFTKEY S	6100	30.650	28.250	28.250	-2.550
SOLITARIO O	22000	1.600	1.400	1.600	+0.300
SONORA O	5000	0.050	0.050	0.050	+0.010
STH AMER O	37200	0.060	0.055	0.055	-0.005
STH CHINA F	1000	0.180	0.180	0.180	-0.040
SOUTHAM	36437	25.400	25.000	25.000	-0.150
STH AFRICA O	3000	1.000	1.000	1.000	0.000
SOUTHERN O	74700	8.000	7.400	7.600	-0.050
SOUTHWST O	19600	4.000	3.850	3.900	+0.050
SPAR AERO	3650	7.500	7.250	7.500	0.000
SPECTRA A F	2000	1.600	1.600	1.600	0.000
SPECTRAL	4000	3.200	3.140	3.140	-0.060
SPIRE EN O	1000	0.900	0.900	0.900	+0.100
SPLIT YIELD	1025	10.750	10.500	10.750	+0.750
SPLIT YLD I	400	19.200	19.200	19.200	+0.200
SPLIT YLD II	1400	12.000	11.500	12.000	+1.000
STANLEY	1400	11.050	11.000	11.000	-0.050
STAR DATA	25150	5.000	4.400	4.400	-0.600
STARTECH	1300	4.450	4.350	4.450	+0.400
STEEPLEJAK	1800	1.450	1.450	1.450	-0.150
STELCO A	147464	7.500	7.100	7.300	-0.100
STELCO NON R	500	25.200	25.200	25.200	-0.100
STRATOS GL	10000	3.000	3.000	3.000	0.000
STRESSGN O	1000	1.480	1.480	1.480	+0.030
STRONGCO	1200	7.500	7.500	7.500	-0.500
STROUD O	500	0.060	0.060	0.060	0.000
SUMMIT R	7000	2.500	2.400	2.490	-0.060
SUN MED	433300	8.900	8.850	8.900	-0.100
SUNCOR	144786	48.700	47.500	47.950	0.000
SUN-RYPE	4600	1.700	1.610	1.610	-0.040
SURREY MT F	4594	13.400	13.200	13.200	-0.200
SUTTON O	26236	6.200	6.050	6.200	+0.150
SUTTER SHIER F	4700	8.500	8.000	8.250	-0.250
SYNEX INTL O	15000	0.600	0.580	0.580	-0.010
SYNSORB	10700	3.250	3.110	3.250	+0.050
SYSTEMS	5000	0.870	0.860	0.860	-0.040

TàZ

T EATON	9203	6.950	6.700	6.750	-0.100
TH RES O	10300	0.130	0.130	0.130	0.000
TH RES WO	50000	0.040	0.040	0.040	0.000
TCT LOG O	35000	0.230	0.230	0.230	-0.050
TLC LASER O	15107	19.750	19.300	19.300	-0.200
TRP NT	8500	7.500	6.700	7.000	+0.750
TRP NT P	4150	15.700	15.500	15.600	+0.100
TSC SHN A	5500	1.100	1.080	1.100	+0.050
TVX GOLD	2365050	4.620	4.210	4.500	+0.500
TAIGA FORT	1200	8.750	8.750	8.750	0.000
TALISMAN	540484	30.200	29.100	29.600	+0.100
TECHNILAB	100	8.500	8.500	8.500	-0.250
T FLAVORS O	1000	5.500	5.000	5.000	-0.400
TECK COR A	200	13.500	13.500	13.500	0.000
TECK B F	224200	13.950	12.800	13.950	+0.950
TECSYN	18150	3.600	3.550	3.550	-0.050
TECSYS INC	10000	3.000	3.000	3.000	0.000
TEKLOGIX	2575	8.000	7.850	7.850	+0.100
TEKNION C	2022	11.400	11.000	11.000	0.000
TELCO SPLT	12355	14.250	14.000	14.000	+0.200
TELCOM SER P	3875	25.000	24.800	25.000	0.000
TELECLONE	10430	22.500	20.750	22.400	+2.100
TELEGLOBE	254019	35.750	34.000	35.000	+2.100
TELEPANL O	7400	0.800	0.750	0.750	-0.100
TELESCN B	200	14.000	14.000	14.000	0.000
TELESYS I F	55575	14.250	14.000	14.100	-0.250
TELULAR O	22300	1.050	0.950	1.050	+0.060
TELUS CORP	144848	30.000	29.400	29.750	+0.600
TEMBEC A	449598	7.500	7.350	7.450	+0.100
TENKE MNG	7000	0.460	0.460	0.460	0.000
TESCO	121970	7.000	6.700	6.750	-0.150
TESMA A	3200	16.250	15.600	16.100	+0.150
TETHYS EN	3900	1.500	1.450	1.500	-0.050
TETONKA O	10000	1.050	1.000	1.000	0.000
TEX CAP P	700	32.500	32.500	32.500	+1.000
THIRTY FIVE	13500	8.500	8.000	8.150	+0.150
THIRTY F P	6705	21.000	20.300	20.750	-0.050
THOMCOR	485660	35.000	32.900	35.000	+2.100
THOMCOR 2	800	23.250	23.250	23.250	-1.500
THOM COR C	60600	25.000	24.850	24.900	-0.100
THUNDR E O	5200	1.740	1.700	1.700	0.000
THUNDRW O	23000	0.045	0.040	0.045	-0.005
TIOMIN O	6514	0.240	0.240	0.240	+0.010
TIVERTON O	5000	0.190	0.190	0.190	+0.030
TSTONE O	1000	0.170	0.170	0.170	0.000
TONKO D O	15000	0.400	0.400	0.400	0.000
TOROMONT	25387	15.950	15.500	15.900	+0.150
TOR DM BK	974899	41.400	40.000	41.400	+1.500
TD BK H	600	27.650	27.650	27.650	-0.350
TD BK NOTE	1200	45.250	44.750	44.750	+0.250
TIPS	3129624	30.650	29.650	30.600	+0.750
HIP	288678	33.500	32.950	33.500	+0.550
TORSTAR B F	63975	15.900	15.500	15.800	+0.400
TRANS HX O	4500	0.220	0.220	0.220	-0.130
TRANS DOM	4000	0.080	0.080	0.080	-0.010
TRALT CORP	2325599	23.150	22.300	23.150	+0.850
TUTIL 840	1300	26.250	25.900	26.250	+0.350
TRCAN PL	1237544	23.350	22.150	22.900	+0.600
TRGLOB O	11200	0.220	0.220	0.220	+0.040
TREMINCO O	17500	0.490	0.390	0.490	+0.110
TRI LINK	118900	14.000	13.800	14.000	0.000
TRI ORIGN O	20200	0.320	0.300	0.300	0.000
TRI VISON O	48600	0.750	0.690	0.750	+0.050
TRICAN WELL	2200	3.000	3.000	3.000	-0.250
TRIGAS O	21900	1.350	1.280	1.350	0.000
TRILLION O	42400	0.600	0.470	0.480	-0.070
TRILON A	67135	9.000	8.800	8.850	0.000
TRILON FIN I	1100	19.500	19.500	19.500	+0.500
TRIMAC	11409	8.150	7.900	7.900	-0.200
TRIMRK FIN	70774	16.150	15.550	16.150	+0.350
TRIMIN ET A	3000	4.150	4.000	4.000	-0.150
TRIMIN CAP	73800	1.100	1.000	1.100	+0.100
TRIUMPH	11700	2.200	2.200	2.200	-0.200
TRIZEC HA F	198686	27.000	26.050	26.200	-0.700
TRIZEC H W	6059	2.400	2.150	2.150	-0.250
TROJAN TECH	1702	27.000	26.500	27.000	0.000
TUDOR O	1000	0.230	0.230	0.230	-0.010
TWIN GLD O	10000	0.210	0.170	0.210	0.000
TYLER R O	25500	0.150	0.150	0.150	-0.015
UTS ENERGY	5000	0.350	0.340	0.350	+0.030
ULSTER P	36030	12.250	11.750	12.250	0.000
ULTRA PET O	59400	1.430	1.330	1.400	-0.030
UNI SELCT	900	22.800	22.500	22.500	-0.400
UNICAN B F	15024	28.950	27.000	27.000	-0.950
UNICORP A F	1100	4.750	4.700	4.700	-0.050
UNIFORT A F	1000	1.600	1.600	1.600	-0.160
UNIHOST	5850	5.000	4.250	4.250	-0.300
UN CORP	2235	38.100	38.000	38.100	+0.100
UN DOMIN	276858	26.300	25.650	26.000	-0.600
UN GRAIN F	1473	11.300	10.900	10.900	+0.100
UNITED INC	2000	1.100	1.100	1.100	+0.100
U KENO	45000	0.290	0.255	0.255	-0.005
UPTON RES	9100	1.750	1.650	1.750	+0.050
UTILITY C	4700	36.500	36.000	36.500	+1.300
VECTOR	3200	3.500	3.500	3.500	0.000
VECTOR W	230000	0.030	0.020	0.030	+0.010
VELAN	4663	24.000	23.850	24.000	-0.250
VENGOLD O	1000	5.500	5.500	5.500	-0.400
VENGLD B W	04000	0.300	0.300	0.300	0.000
VENTRA GR	72000	3.400	3.150	3.400	+0.150
VERMILION	19230	3.700	3.600	3.610	-0.200
VERSACOLD	1000	9.050	9.050	9.050	+0.050
VERSENT	2500	4.250	4.250	4.250	-0.150
VHOM A F	2500	1.850	1.850	1.850	+0.050
VICERY R	408249	3.610	3.260	3.600	+0.300
VIDATRON O	1000	2.500	2.500	2.500	-0.050
VIDEOTRN F	1000	16.050	16.050	16.050	+0.050
VISTA GLD	14000	0.310	0.290	0.310	+0.030
VOGUE O	1500	0.750	0.650	0.650	-0.150
VOLTERRA	91500	0.480	0.430	0.430	-0.030
WIC B F	2000	37.750	37.750	37.750	-0.750
WAJAX	640	9.500	9.300	9.400	-0.100
WESCAM	14000	3.210	3.100	3.100	-0.100
WESCST A F	2600	34.500	34.500	34.500	0.000
WST FRASR	6500	20.750	20.750	20.750	0.000
WESTAIM	37975	6.000	5.550	5.550	-0.300
WESTBURNE	6450	14.100	14.000	14.000	-0.100
WCOAST E	137418	29.350	28.300	29.150	+0.850
WCOAST S P	320	25.100	25.100	25.100	-0.700
WCOAST 7 P	9280	24.750	24.700	24.750	+0.050
W COPPER O	67945	3.450	2.850	3.450	+0.650
WSTRN STAR	7155	18.000	17.950	17.950	-0.050
WESTPORT O	106500	0.870	0.750	0.850	-0.050
WESTMINS	47400	6.150	5.750	5.900	0.000
WESTON	63631	47.000	45.000	46.950	+1.450
WHEATON O	23000	0.350	0.340	0.340	0.000
WHITE ROSE	5000	0.450	0.450	0.450	0.000
WILLIAM O	266666	0.150	0.125	0.145	+0.015
WIN-ELD O	1000	0.250	0.250	0.250	-0.100
WINPAK	537	38.500	38.500	38.500	-2.000
WORLD HT O	2098	9.950	9.500	9.500	+0.500
WW MNRL O	10000	0.095	0.070	0.095	-0.005
X CAL O	13500	0.430	0.400	0.400	-0.050
XENCET O	10581	1.000	0.860	1.000	+0.010
XEROX A P	400	28.300	28.000	28.300	+0.600
XILLIX	5800	0.800	0.730	0.800	+0.040
YMG CAP	701	3.100	3.000	3.000	-0.500
YAMANA O	22433	0.800	0.760	0.760	-0.010
YOGEN FR A	127542	5.800	5.550	5.700	-0.050
ZI CORP P	11100	3.800	3.450	3.450	-0.550
ZENON O	6100	18.850	18.250	18.250	-0.750
ZENON A O	50	18.750	18.750	18.750	0.000
DEBENTURES					
BROKFL P D	13108.000	108.000	108.000	108.000	-2.000
CADILLAC D	10	96.000	96.000	96.000	+1.000
CAMBRDG B D	125	97.750	97.750	97.750	-0.250
CMBR FB 04	49	87.000	86.000	86.000	-1.000
CMBR MR 04	10	86.000	86.000	86.000	+0.500
CWB A D	41	94.000	94.000	94.000	0.000
CNTRFD 8.5	56	97.000	95.000	97.000	+1.000
CNTRFD B D	9	90.000	90.000	90.000	0.000
CNTRFD 7 D	102	75.000	73.000	73.000	+2.750
CNTRFD 7.25	27	73.500	70.000	73.500	+3.500
EMCO DB	38	81.000	78.000	81.000	0.000
INMET DEB	30	96.500	96.500	96.500	-0.250
KINROSS D	104	81.000	80.000	81.000	+2.000
LUSCAR D	226	95.000	94.000	94.000	0.000
MDC CM D	50	85.000	85.000	85.000	-1.000
OXFORD P D	22	94.000	94.000	94.000	-1.000
REVENUE D	2	87.000	87.000	87.000	+2.000
RIO ALG DB	119	88.500	87.000	88.500	+1.000
SAMOTH DB	25	84.000	84.000	84.000	+4.000
SHERRITT D	509	65.000	64.500	65.000	0.000
DEBENTURES PARTLY PAID					
CLUBLINK D	86	38.000	37.000	38.000	+3.000
DEBENTURES IN US FUNDS					
TEMBEC D U	20	93.000	93.000	93.000	+1.000
TRIZEC D U	90	77.000	75.000	77.000	+4.000
TRIZEC DB	135	83.000	77.000	83.000	+8.000
PARTIALLY PAID SHARES					
APOLLO G U	4300	4.600	4.250	4.600	+0.250
BARRICK I	81956	24.600	22.500	24.500	+3.000
BATON B I	100	5.400	5.400	5.400	+0.400
CLARK R	15728	2.250	2.000	2.100	-0.400
COMINAR U	3000	5.550	5.550	5.550	+0.050
KOCH U	72237	2.200	2.020	2.020	-0.080
LEGACY II U	77300	1.180	1.050	1.050	-0.200
MORGRD U	46650	3.290	3.200	3.230	-0.030
NEWCOURT I	92100	16.800	15.000	15.000	0.000
OCEANEX U	10100	4.550	4.500	4.500	-0.250
PEMBINA U	197860	3.050	2.910	2.930	-0.050
PENGRO R	148255	2.150	2.000	2.100	-0.100
RESIDENTI I	6300	4.950	4.750	4.940	0.040
ROGERS S U	162400	3.100	3.030	3.070	+0.010
RYL HOST U	11100	2.200	1.950	2.200	0.000
SCI U	4650	4.100	3.750	3.950	-0.050
SAGE HIGH U	11850	4.150	3.900	3.990	-0.160
TIMBER T R	9700	1.400	1.300	1.350	-0.150
TRALTA P U	24100	4.600	4.250	4.250	-0.200
WORLD ST R	3700	5.450	5.000	5.000	-0.750
YIELD M U	13050	1.550	1.250	1.500	+0.050
PARTNERSHIP UNITS					
114 COR	1645	7.600	6.000	7.900	8.000
AEC PIPE U	24800	7.900	7.500	7.500	-0.150
AGF MSTR U	400	10.650	10.650	10.650	-0.350
F CHICAGO U	17845	6.350	5.800	6.150	+0.350
GAZ MTR O U	4000	17.800	17.600	17.800	+0.450
GLOBAL 3 UN	1300	5.000	5.000	5.000	0.000
MCKNZ M U	1988	17.000	16.500	16.500	-0.500
MULTIMNG U	1700	7.500	7.500	7.500	+0.450
PACIFICA U	1000	9.350	9.350	9.350	+0.150
PHOENX H U	1050	12.000	12.000	12.000	0.000
TRCAN PW U	16200	26.100	25.950	25.950	+0.050
RESALE RESTRICTED					
PARTNERS

Petites annonces

Une de nos conseillères

JACINTHE

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 76,50 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.
Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN

1 jour..... 7,05 $
2 jours..... 8,60 $
3 jours..... 10,15 $
4 jours..... 11,70 $
5 jours..... 13,25 $
6 jours.....14,80 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 9,25 $

Mots additionnels: 0,40 $ mot/par semaine
●
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine/par option
●
AVEC PHOTO: 6,50 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales 101
Blocs appartements 102
Bureaux à louer 103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes 107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre ..211
Maisons mobiles à louer 212
Terrains à vendre 213

VÉHICULES 300
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre 307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers 318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) ..401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS ..600
Construction / rénovation ..601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ..711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS ..800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

JONQUIERE, bâtisse commercialle 30x60 à louer, très bien situé, Parc Industriel, rue Cantin. Tél.:540-3353.

102 Blocs appartements

ST-AMBROISE, Immeuble 6 logements, rue Simard, bien proportionné, bien situé, près de tous les services, près école, grand terrain, remise, prix spécial. Tél.:672-2266.

104 Commerces à vendre

ALMA: commerce de nettoyage avec équipement complet. Possibilité d'achat d'équipement seulement. Tél.:(418)662-9551, paget: 669-4374.

BAR de 70 places
avec 6 unités de motel et résidence. Financement disponible, accepterais échange maison ou autre commerce. Tél.348-6428

BOUCHERIE, secteur Arvida, quartier résidentiel, bonne clientèle, personne sérieuse seulement. Tél.:548-3362, 673-7604.

CHICOUTIMI-NORD: 52 rue Du Pont, commerce établie depuis 15 ans. Très bon chiffre d'affaire. Cause: retraite. Louise Tremblay, Trans-Action Actif, 547-3055, paget: 541-8894.

COMMERCE de déménagement, comprenant 3 camions et équipement de déménagement complet, pour secteur Saguenay Lac St-Jean. Possibilité d'achat d'équipement seulement. Tél.:(418)662-9551, paget: 669-4374.

JONQUIÈRE. Restaurant 45 places, très bien situé, bon achalandage. Vraie aubaine! Tél.:542-6340 (après 18h).

LAITERIE de La-Baie. Route de lait à vendre. Secteur Jonquière. Acheteur sérieux seulement. Tél:544-6658 Michel Ménard.

106 Entrepôt à louer

ESPACE A LOUER pour auto, moto, bateau, roulotte, tente-roulotte, Tél.673-3725

107 Fermes

ECURIE/ENTREPOT avec 10 âcres de terre, 30,000$. Tél.:343-2043.

FERME à St-Charles-de-Bourget, avec 225 âcres de terre, incluant étable et machinerie agricole. Idéal pour boeufs et moutons, 85,000$ négociable. Tél.:672-2834.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI, boul. Talbot, locaux industriels ou d'entreposage, chauffés, 10,000 pi.ca. (ou 3,058, 2,058, 3,525, 1,254 pieds carrés). Tél.:549-3135 #102, 690-9590 (cellulaire).

CHICOUTIMI-NORD: Place Roussel, (ancien Bonsaï), pour commerce ou service, locaux de 500, 1,000, 3,000 jusqu'à 8,000pi.ca. 183 aires de stationnement, achalandage très intéressant. Cellulaire: 690-9590, 549-9200.

CHICOUTIMI-NORD: rue Roussel, local commercial à louer avec stationnement, achalandage intéressant. Tél.:696-4271, 698-0774 Normand.

CHICOUTIMI: local commercial, 1,600 PI.CA. 1823, Boul. St-Paul. tél;545-8499

JONQUIERE: 2095 St-Hubert, très beau local commercial 1,650 pi.car. x 10' hauteur, au rez-de-chaussée, possibilité du sous-sol de même grandeur, grand stationnement, éclairé et déneigé, libre immédiatement. tél.:(418)542-9343, (418)547-1873.

109 Locaux à louer

LOCAL commercial refait à neuf, rue St-Dominique, Jonquière, 800 pi. carrés, chauffé, prix très avantageux. Tél.:547-6270 après 17h00.

LOCAL commercial: disponibilité de 7,200 pi.ca. ou moins, 2ème étage avec services, bâtisse neuve située parc industriel Arvida. Prix 6.00$/pi.ca. par année. Pour informations: 418-548-1184.

ON OFFRE à louer local de 3,200 pi.ca. avec mezzanine de 700 pi.ca. et 2,400 pi.ca. d'espace à bureaux. Idéal pour atelier de soudure ou compagnie en acier de structure. Ce local sert déjà d'atelier de soudure. Tél.698-2222, 1-800-361-9519.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549-3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre

CAMP chasse et pêche situé Lac des Iles, ZEC «La Boiteuse». Ford Ranger 1986, cabine allongée, 87,000 kilomètres, 19,000$/2. Tél.:545-3542.

CHALET 24X26, meublé, situé près du Golf à St-Gédéon, vue merveilleuse sur Lac St-Jean. Prix à discuter. Tél.662-2022

EXCELLENT chasse et pêche Zec des Passes, 43ième kilomètre, 26X32, très propre, 15,000$. Tél.418-622-0949

RIVIERE SERPENT: chemin des Passes, style suisse, 4 chambres, intérieur gyproc, extérieur vinyle, 16,000$. Tél.:(418)347-3433.

SUCCESSION: CHALET 902 chemin 9. Métabetchouan. tél.418-796-2850

VALINOUET, chalet condo, accès direct au pente école, sauna, 3 chambres, beaucoup d'extras, acheteurs sérieux seulement. Tél.:544-0202.

VALINOUET: 24x25, 2 étages, 3 chambres, foyer, bain tourbillon, remise à bois, prix raisonnable. Tél.:548-1378, 673-3479.

204 Chalet à louer

BORD DE L'EAU, foyer, 3 chambres, Tél.673-4014

LA-BAIE, bord de l'eau; chauffé, éclairé, 2 chambres. Semaine, mois. 500$/mois. Tél.:(418)687-1657.

205 Chambres à louer

ARVIDA: chambre avec ou sans pension, tél.:548-6162.

ATTENTION! Chicoutimi. Chambres neuves avec lavabo et tous les services. Prix raisonnable. Tél.:698-0732.

CHICOUTIMI centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, tout inclus. Tél.:693-0608, 696-8111 pagette.

CHICOUTIMI grandes chambres avec vanité, accès laveuse, sécheuse, entrée indépendante, près cégep, hôpital et université, libres immédiatement. Tél.:549-8646.

CHICOUTIMI, chambre avec ou sans pension, service inclus, (téléphone, câble). Tél.:693–8346.

CHICOUTIMI, en ville, grand logement, bien décoré, toute commodité, petit chat accueillant, cherche étudiant(e), non-fumeur(se). Tél.:696-3101.

CHICOUTIMI, près centre-ville, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur. 200$/mois. Tél.:543-9081.

CHICOUTIMI, près Université, lavabo, salle de lavage, prise de téléphone. Tranquille. $200/mois. Tél.:543-5072.

CHICOUTIMI, secteur Angoulème, chambres et pensions, près des services et des écoles. Personnes sérieuses seulement. Tél.:549-4060, Louise.

CHICOUTIMI, une chambre, accès cuisinette, laveuse, sécheuse. 16 Lévesque Ouest, près PizzaPro. Tél.:549-5887.

CHICOUTIMI-NORD: chambres, laveuse, sécheuse, câble fourni, cuisinette, espace de stationnement, 160$ et plus/mois. Tél.:690-1848.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI: centre-ville, 65$/semaine, tout compris. Près cégep, université. Tél:543-0188.

CHICOUTIMI: meublée, câble, téléphone, nombreux services, semaine ou mois. Prix intéressant. tél:549-8337.

CHICOUTIMI: proximité Université, entrée indépendante, lessive gratuite. Cuisine et salle de bain à partager (3 étudiants). $200/mois. Tél.:696-3347, 698-3910, #2239, Mme Duchesne.

CHICOUTIMI: près Cégep, Université, centre-ville. Tél.:545-0698, 541-0077.

CHICOUTIMI: Rénovées, près Université, 200$/mois à 260$/mois. Câble fourni. Tél.:540-1754.

JONQUIERE, 1862 Price, laveuse, sécheuse, câble, tout compris, 225$/mois. Tél.:547-3740.

JONQUIERE, étudiant(e): entrée indépendante, laveuse, sécheuse, câble, meubles neufs. Tél.:699-7777.

JONQUIERE: coin Montfort St-Pierre (5 minutes du cégep), entrée indépendante, cuisine, salon, salle de bain en commun, non fumeur(euse). Tél.:542–0991.

JONQUIERE: Entre Cégep et P.E. Prix, cuisine, laveuse, sécheuse, stationnement. 240$/mois. Tél.695-7535

QUASI-APPARTEMENT, câble et téléphone fournis, laveuse, sécheuse, entrée et salles de bains indépendantes, non-fumeur(se). Tél.690-3400

206 Condominiums à vendre

ANSE-ST-JEAN. Aubaine! Condo de ski au pied du Mont-Édouard, face à la montagne, 1er étage, 2.1/2, 29,000$. Tél.:450-646-3567.

207 Condominiums à louer

CONDOMINIUM à louer à Hollywood, Floride: 1 chambre, refait à neuf en 1996, meubles neufs. Du 1er octobre au 31 janvier (2 mois minimum). Tél.:549-0848.

JONQUIÈRE: condominiums près des services, très propre, rénovés: 595$/mois, non chauffés, non éclairés. Tél.:548-4676 Annie (entre 8h00 et 17h00 du lundi au vendredi).

POMPANO BEACH
Semaine ou au mois: 1.5 mille de la plage, entièrement équipé, 3 chambres, 2 salles de bain. Contactez Danielle. Tél.:954-942-9698

208 Logements à louer

1 MOIS GRATUIT
CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, chauffé, 395$/mois(voisin de l'église St-Luc), **1992 Boul. Tadoussac,** demi sous-sol, bien éclairé, **armoires mélamines blanches,** couvre-planchers neufs, **très propre, libre. Tél.:690-1148.**

1 MOIS GRATUIT!
CHICOUTIMI-NORD: face Polyvalente Charles-Gravel. **Nouveau propriétaire. Service personnalisé. Immeuble bien entretenu. Entrées contrôlées. Logements rénovés, chauffés, eau chaude fournie, très propre.** Endroit tranquille. **2 GRANDS 4.1/2**, libres **IMMÉDIATEMENT, OCTOBRE. 1 GRAND 5.1/2,** libre **IMMÉDIATEMENT. Idéal pour couple sans enfant**, porte patio, grands balcons, remises intérieures. **TRÈS BON PRIX. Tél.:549-9343.**

2 MOIS GRATUITS
Fin de bail, octobre à juillet, fatigués d'être à l'étroit? 4.1/2 en excellent état. Qui dit mieux? Tél.:549-3911, 543-6419.

2 MOIS GRATUITS
LA-BAIE: grand 4.1/2, propre, clair, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, sous-sol. tél.:544-5860.

208 Logements à louer

2.1/2, CHICOUTIMI: grand, à voir! Propre, tranquille, meublé, électricité et eau chaude fournie, buanderie, tapis neufs, arrière Place du Royaume, libre. 470$/mois. Tél.:jour:696-5000, 698-6995 soir.

3.1/2, Arvida, maison privée, chauffé, éclairé, grand, 415$/mois. Tél.:548-2421.

3.1/2, CHICOUTIMI: A l'étage, moderne, à bas prix, tranquilité assurée, chauffé, meublé ou non, 500 pieds Place du Royaume, 470$/mois. Tél.:543-7503, 549-6624.

4.1/2, Chicoutimi, meublé ou non, 5.1/2 sur 2 planchers, St-Paul. Aussi: 1.1/2, 2,1/2, chauffé, meublé, centre-ville, tél.:693-6078, 698-0976.

4.1/2, secteur Kénogami, libres immédiatement Tél.:548-6710.

41/2, CHICOUTIMI, arrière Place du Royaume, 450$/mois. Libre immédiatement. Tél:548-2421.

61/2, beau grand logement, libre, rénové, stationnement, centre-ville Chicoutimi. 450$/mois. Tél.:698-1574, 541-8577.

A LOUER un logement 4.1/2, près Place Saguenay. Pour informations 543-0320, rencontrer Philippe Gagné au 355 Goulet, Chicoutimi.

A NEUF
Immeubles du Parc, 4.1/2, secteur Place Royaume. Possibilité chauffés, éclairés, meublés. Style moderne.
690-6308

A QUI LA CHANCE
CHICOUTIMI: **grand 4.1/2**, style condo, **rez-de-chaussée,** 70 Des Ecorceurs, **insonorisation supérieure, grandes chambres, grand garde-robe**, entrée lave-vaisselle, **beau secteur**, 530$/mois. Tél.:690-1148.

A VOIR! Rivière-du-Moulin: Joli 4.1/2, MEUBLÉ. Libre immédiatement. Tél.:545-8307.

ALMA: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, près du centre-ville, très propre, 325$/mois. Tél.:662-2051, 668-6534, 668-0596.

APPARTEMENTS LE GITE 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, situés environ 1000 pieds arrière Place du Royaume. Libres immédiatement. 1318 des Roitelets, app. 43, Chicoutimi. Tél.:678-4803, radio-chasseur: 541-3288.

ARVIDA 2.1/2, meublé, non chauffé, non éclairé libre 1er octobre. 260$/mois. tél.548-7408 (fin de semaine:673-6245)

208 Logements à louer

Arvida, grand 51/2, près de tous les services, bien éclairé, très propre, libre pour novembre. 460$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:548-8794.

ARVIDA, très grand 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie. Libre 1er novembre. Tél.:548-9810.

ARVIDA: 1 mois gratuit, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, meublés, près des services. Tél.:548–8643.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 3.1/2, 4.1/2, porte-patio, balcon, possibilité cuisinière, réfrigérateur. Aussi 4.1/2 tout meublés. Tél.:693-4242.

AU BORD de l'eau: appartement entièrement meublé, télévision, literie et vaisselle comprises, location semaine/mois, La Baie. Tél.:544-0892 après 17h30.

BEAU 3.1/2, rénové à neuf, arrière Place Royaume, $465/mois tout inclus. Inf.:690-0591 Régis Morin.

CHICOUTIM-NORD, rue Saint-Malo, très grand 5.1/2, spacieux, très moderne, beaucoup de commodités, bien situé, construction récente. Libre immédiatement. Tél.:543-9282, 698-1508.

CHICOUTIMI (Nord), grand 41/2, demi sous-sol, remises intérieure et extérieur, libre immédiatement. Très propre. 442$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:696-0509.

CHICOUTIMI 3.1/2, semi-meublé, eau chaude fournie, 300$/mois. Tél.:690-3349 Miguel Gagnon.

CHICOUTIMI : Angoulème, grand 41/2, tout inclus, repeint, impeccable. Tél.:690-0121, 545-4452.

CHICOUTIMI boul. Université, 2.1/2, meublé ou non, 275$/mois, tout inclus. Tél.:693-0608, 696-8111 pagette.

CHICOUTIMI boul. Université, 5 chambres, sur 2 étages, entrée indépendante au sous-sol, 600$/mois. Tél.:693-0608, 696-8111 pagette.

CHICOUTIMI, 51/2, grand, propre, rue St-Paul. Prix compétitif. Tél.:678-2299.

CHICOUTIMI, 102 Price, grand 6.1/2, plancher bois franc, chauffé, $535/mois. Tél.:543-4940.

CHICOUTIMI, 2.1/2, libre immédiatement, rénové, repeint, propre, près Cégep, Université, 320$, éclairé, chauffé, meublé. Tél.:541-6524 pagette.

CHICOUTIMI, 3.1/2 meublé, chauffé, près centres d'achats, Université, libre immédiatement. Tél.:548-6097.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé ou non meublé, chauffé, éclairé, près Université, Cégep. Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 3.1/2, sous-location, meublé, chauffé, éclairé, $410, rue des Crécerelles. Tél.:549-3476, 545-9322.

GRATUIT

Placez une petite annonce dans Le Quotidien ou le Progrès-Dimanche et elle paraîtra sur le site Internet le même jour GRATUITEMENT

www.lequotidien.com

397471

208 Logements à louer

CHICOUTIMI, 4.1/2, chauffé, stationnement, 430$/mois. 155 Normandie. Tél.:696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI, 4.1/2, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, arrière Place Royaume. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI, 4.1/2, près Pulperie, non chauffé, non éclairé. Tél.:548-5601.

CHICOUTIMI, 5.1/2, 1er étage, 3 chambres, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-3418.

CHICOUTIMI, 51/2 et 31/2, rue Lorne et Jacques-Cartier. Libres immédiatement. Tél.:698-2299.

CHICOUTIMI, 51/2, secteur Nord, 664 Sainte-Geneviève, 1er étage, près des services et autobus, remise, 400$/mois, chauffé, eau chaude fournie. Libre novembre. Tél.:543-2244.

CHICOUTIMI, 7.1/2, centre-ville, chauffé, non éclairé, rénové, 575$/mois. Tél.:698-6556, 591-0336.

CHICOUTIMI, centre-ville, rue Bossé, 51/2, peinture fraîche, 470$/mois, chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:543-5156.

CHICOUTIMI, Chemin des Villas, 4.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie; poêle au salon, bois non compris, remise, stationnement déneigé. $560/mois. Tél.:545-8571.

CHICOUTIMI, grand 4.1/2, dans coopérative, genre loft, libre. Tél.:693-1641 (Tony).

CHICOUTIMI-NORD, 121-B Dupont, 2.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. $300, stationnement indépendant, fraîchement rénové. 5.1/2 123 Dupont, $395 non chauffé, non éclairé, fraîchement rénové, stationnement indépendant. Tél.:674-2375.

CHICOUTIMI-NORD, 31/2, semi-meublé, rénové, très grand. 250$/mois. Libre immédiatement. 1 mois gratuit. Tél.:693-8938 (soir), 548-7111 (jour).

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, neuf, à paliers abri d'auto, paisible. $450/mois. Tél.:543-3939.

CHICOUTIMI-NORD, semi-détaché sur 2 étages, 3 chambres, 2 salles de bain, libre. Tél.:696-9841.

CHICOUTIMI-NORD: 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, idéal pour personne seule, 380 $/mois. Tél.543–7866.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, semi-meublé, 2 stationnements, 300$/mois. Tél.:545-6285, 672-2994.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, porte-patio, face à Charles-Gravel, 375$/mois. Tél.:544-7783, 698-7011

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, chauffé, arrière centre d'achats, semi-meublé, 415$/mois, libre immédiatement. Tél.:(418)673-6417.

CHICOUTIMI-NORD: belle résidence, Cap St-François, vue sur saguenay, grandes fenêtres, sous-sol, 3.1/2, éclairé, chauffé, rénové, meublé, 420$/mois. tél:545-3327.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 325$/mois. Grand 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 325$/mois. Près des services. Libres immédiatement. Tél:690-9657.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, à proximité des accommodations, prix à discuter. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD: **Un mois gratuit,** 4.1/2, beau, toiles incluses, très propre, paisible, près Eglise St-Luc, 337$/mois. Libre immédiatement. Tél.:549-4080, 543-8189.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, RÉNOVÉS, CHAUFFÉS, RUE BÉGIN, LIBRES IMMÉDIATEMENT. TÉL.:543-6055 OU 549-6288

CHICOUTIMI: 4.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé. Tél.690-5308.

CHICOUTIMI: 1014B, boulevard Saguenay Est, 3.1/2, demi-sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 395$/mois. Tél.:678-9018.

CHICOUTIMI: 1450 Du Perche, grand 3.1/2, semi-meublé, moderne, libre immédiatement, 375$, chauffé, éclairé, Tél.544-4595, paget:696-6324, 693-8634.

CHICOUTIMI: 168, Price est, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre, 400$/mois. Tél:678-9018.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, rénovés, près Université, intéressants. Tél.:540-1754(cellulaire).

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, meublés, près: Université, Cégep, Hôpital, restaurants, Tél.549-6705, 545-5011 poste 5095

CHICOUTIMI: 2.1/2, près cégep et université, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre immédiatement, 310$/mois. Tél.:690-0443, 549-8608.

CHICOUTIMI: 3.1/2 + salle de lavage, semi-meublé, chauffé,éclairé, stationnement, conviendrait pour personne seule, Tél.545-1324

CHICOUTIMI: 3.1/2 chauffé, stationnement, 365$/mois, 151, de la Normandie. Tél.:696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI: 3.1/2 meublé, chauffé, repeint, spacieux, tranquille, près centres d'achats. Tél.:549–1399.

CHICOUTIMI: 3.1/2, libre en octobre, 380$/mois, semi-meublé, demi sous-sol, buanderie, près centre-d'achats. Tél.699-1170

CHICOUTIMI: 3.1/2, près des centres d'achats, chauffé, éclairé 365$/mois, octobre gratuit, tél après 17h00: 696-0775 , 549-7913

CHICOUTIMI: 3.1/2, rue Alma près Université, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 390$/mois. Pour informations: tél.:678-2685, 678-2498, 696-3344.

CHICOUTIMI: 3.1/2, UN MOIS GRATUIT, près Cégep, Université, semi-meublé ou non, très propre, repeint, libre immédiatement. Tél.:547-0216, 693-9110.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI: 4.1/2 à sous-louer, 3ème étage, non chauffé, non éclairé. 460/mois. Tél.:545-2039

CHICOUTIMI: 4.1/2, 400$/mois, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:543-5834, 543-8605.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 85 des Oblats, près Polyvalente Dominique-Racine. Tél.678-2960

CHICOUTIMI: 4.1/2, demi sous-sol, chauffé, eau chaude fournie, 400$/mois. tél:696-1570.

CHICOUTIMI: 4.1/2, face à l'Hôpital, semi-meublé, chauffé, 395$/mois, Tél.540-4825, 693-6065

CHICOUTIMI: 4.1/2, rue Price, près Cegep, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél:698-6273.

CHICOUTIMI: 40 William est, 4.1/2, chauffé, non éclairé, 315$/mois. Tél.:549-8457 (fin de semaine), 693-3372 (mercredi à vendredi) demander Christine.

CHICOUTIMI: 472-474A Legrand (secteur Côte Réserve), 2.1/2, 250$/mois, 3.1/2 275$, non chauffés, non éclairés. Libres immédiatement. Tél.:690-4121.

CHICOUTIMI: 5.1/2, face Lycée, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, peinturé à neuf. Tél.:544–3269 après 18h00.

CHICOUTIMI: 5.1/2, très grand, arrière Place Saguenay, non chauffé, non éclairé, 1er décembre ou avant. 460$/mois. Tél.:690-2319, 541-3647.

CHICOUTIMI: 605, Taché, 4.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, semi-meublé si désiré, libre immédiatement, très propre. 450$/mois. Tél.:696-4381, 698-2145.

CHICOUTIMI: 725 Jolliet, **BEAU 2.1/2,** meublé, premier plancher, eau chaude fournie, endroit trnquille, très propre, **LIBRE IMMEDIATEMENT**, 295$/mois.Tél.:549-9343.

CHICOUTIMI: 85, rue des Oblats, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 400$/mois, libre immédiatement. Tél.:545-6718.

CHICOUTIMI: appartements Airelle, grand 4.1/2, chauffé, éclairé, 510$/mois, arrière Super C. Libre immédiatement, 1272 Côté #12. tél:549-0588, 690-6308.

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 4.1/2 moderne, porte-patio, non chauffé, $460, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **Rue St-Vincent** 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 360$. **Rue Paquet**, grand 4.1/2, chauffé, éclairé semi-meublé, 510$/mois. **Rivière-du-Moulin**, 2x2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, 330$/285$/mois, grand 4.1/2 non chauffé, $400/mois. Tél.:540-4716, 543-8717, 549-8158.

CHICOUTIMI: beaux logements propres, 4.1/2 ou 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés ou meublés, près centres d'achats du Cegep et de l'Université. Libres immédiatement. Tél.543-4037

CHICOUTIMI: boul. J.R. Théberge, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 400$/mois, idéal pour couple sans enfant. Tél.:545-6667.

CHICOUTIMI: Chemin du Plateau, (Laterrière), 4.1/2, semi-meublé ou non, chauffé, non éclairé, eau chaude et toiles fournis. Libre immédiatement. 1 ou 2 mois gratuits. Tél:549-4167, 677-2098.

CHICOUTIMI: Côte Réserve, 3.1/2, 275$/mois, eau chaude fournie, libre 1er novembre. Tél.547–8809.

CHICOUTIMI: des Crécerelles 3.1/2, secteur Place du Royaume. Très propre, beaucoup de commodités, libre immédiatement. Tél.:549-2376, 545-4084, 549-2122.

CHICOUTIMI: Domaine des Ecorceurs (Place Péribonka), grand 4.1/2, 5.1/2, , eau chaude fournie, plancher béton, entrée contrôlée. Pour visiter, Roland Gilbert. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

CHICOUTIMI: DUPLEX: 5.1/2, 485$/MOIS, non chauffé, non éclairé. TÉL.698-6517, paget: 696-7747

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, non chauffé, non éclairé, meublé au choix, luminaires, toiles, remise et déneigement inclus, particulièrement paisible, tél:545-1199, 543-2434.

CHICOUTIMI: grand 5.1/2 très propre, toiles, libre immédiatement, tél.:545-3477, 543-6952.

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, bord de l'eau, 2 étages, 500$/mois. Tél.:545-4310

CHICOUTIMI: très grand 5.1/2, rez-de-chaussée, entrée indépendante, 2 stationnements, près centres d'achat, beaucoup rangement. A voir absolument. 555$/mois, chauffé. Tél:693-6781.

CHICOUTIMI; 2.1/2, 3.1/2, 5.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC, cegep. Tél.:549-4567.

CO-LOCATAIRE recherché, pour partager 4.1/2, près cegep et université. Tél.:693-0105.

Entre Chicoutimi et La Baie, demi sous-sol, 41/2, eau chaude fournie, 295$/mois. Tél.:544-6530 (heures d'affaires).

JONQUIERE (Petite France), grand 5.1/2 de qualité, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffé, non éclairé. $550/mois. Tél.:547-0078, 547-0064.

JONQUIERE, 2.1/2, éclairé, chauffé, semi-meublé, rue Ste-Famille, secteur Kénogami. Tél.:547-2766, 542-4642.

JONQUIERE, 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. $375/mois. 4074 de la Loire, #5 et 3989 de l'École #3. Libres 1er octobre. Tél.:548–6951, 695-1501.

JONQUIERE, 3940 St-Luc, 3.1/2, semi-meublé, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-2515.

JONQUIERE: 3.1/2 à sous-louer, libre immédiatement, chauffé, éclairé, près cégep, 420$/mois. Tél.:542-6511.

208 Logements à louer

JONQUIERE: 4.1/2, pour personne d'âge mûr, et tranquille, fraîchement repeint, Tél.:547–6145.

JONQUIERE: centre-ville, 5.1/2, grande cuisine et grand salon, grande remise, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. tél.:547-7380, 547-9114 après 21h30.

JONQUIÈRE, 2168 De Montfort, petit 4.1/2, non chauffé, non éclairé, déneigé. 300$/mois. 1 mois gratuit. Libre. Tél.:696-7689 (paget).

JONQUIÈRE, 3688 Roi-Georges, 31/2, rénové, 295$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-2878, 693-8683.

JONQUIÈRE, grand 41/2, 2084 Saint-Hubert, rénové, chauffé, 435$/mois. Remise. 2 entrées indépendantes. Libre immédiatement. Tél.:542-2463.

JONQUIÈRE: grand 3.1/2, très propre, demi sous-sol, 330$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-3390.

JONQUIÈRE: rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114

KENOGAMI, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, libre. $250/mois. Tél.:547-2650, paget:696-7794.

KENOGAMI: 4.1/2, haut de maison, non chauffé, non éclairé, 350$/mois. Tél.:695-3241.

KENOGAMI: centre-ville, grand 5.1/2, 2ème étage, grandes pièces. Tél.:690-5308.

KÉNOGAMI, 3650 rue Joliette, 41/2, haut de maison, très propre, libre immédiatement. 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-1622, 544-0918.

KÉNOGAMI: 4.1/2, 350$/mois, 1 mois gratuit, eau chaude fournie. tél:547-5884.

LA BAIE, 5.1/2, tranquille, stationnement, remise, 300$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:697-1917.

LA BAIE, avenue du Port, 41/2, non chauffé, non éclairé, 325$/mois. Tél.:544-6687.

LA BAIE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, très propre, libre immédiatement, 330$/mois. Tél.:544-3163, 544-3917.

LA-BAIE (secteur Polyvalente), 3.1/2 meubé ou semi-meublé, moderne, $325/mois. Tél.:697-1424.

LA-BAIE: 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, meublés, libres immédiatement, Tél:272-2521, paget: 541-9361.

LA-BAIE: 435, 5ième rue, 4.1/2, demi-sous-sol, chauffé, non éclairé, stationnement. Libre immédiatement. Tél:544-1704

LA-BAIE: 5.1/2, grand, très éclairé, près tous services, libre immédiatement. tél:544-1995, 544-6637.

LA-BAIE: chemin du Plateau, grand 5.1/2, demi-sous-sol, très éclairé, 375/mois non chauffé, non éclairé, tél.:690-0386.

LATERRIERE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 400$/mois. Tél.:543-5834, 693–8919.

LATERRIÈRE, 41/2, non chauffé, non éclairé, 275$/mois, libre immédiatement. Tél.:545-3465.

METABETCHOUAN, grand 4.1/2, neuf, non chauffé, non éclairé, 375$/mois. Tél.349-8580, 349-2008

RIVIERE-DU-MOULIN: 1285 Père-Honorat, 4.1/2, plancher de bois, remise, 300$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-6781.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2, meublé ou semi-meublé, déneigé, prix compétitif. Tél.:545-1007, 544-6313.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 5.1/2 demi sous-sol, chauffé, eau chaude fournie. 395$/mois. Tél.545-0876.

SAINT-HONORÉ, grand 41/2, chauffé, éclairé, 450$/mois. Libre immédiatement. Tél.:673-3774.

SAINT-HONORÉ, grands 41/2 et 51/2, très propres, non chauffés, non éclairés. Grandes remises. Libres immédiatement. 370$/mois et 395$/mois. Tél.:543-6826.

ST-HONORÉ: 41/2, avec sous-sol semi-fini, centre du village, refait à neuf, libre immédiatement. 375$/mois. Tél:673-4963 (Rémi).

ST-HONORE (1 mois gratuit) 4.1/2, moderne, porte-patio, cours arrière, remise, tranquille, 365$/mois. Tél.:690-0732, 690-3434.

UN MOIS GRATUIT
CHICOUTIMI-NORD: Boul. Tadoussac, **DERNIER BEAU 5.1/2, style condo,** entrée indépendante, porte patio, refait à neuf, super propre. **Libre IMMEDIATEMENT. CHICOUTIMI-NORD:** 1,800 Boul. Ste-Geneviève, **grand 5.1/2,** porte-patio, super propre, 400$/mois, **LIBRE IMMEDIATEMENT. Tél.:549-9343.**

209 Maisons à vendre

ALMA: 28X32', secteur Dame-en-Terre, 1.1/2 étage, 1850 de la Rive, garage double, 4 chambres, 2 salle de bain, sous-sol fini, plancher bois, droit passage à la rivière, Tél:668-5997 après 17h00, paget: 669-4194.

ALMA: maison de 2 logements de 5.1/2, rénovée, planchers céramique et merisier, aspirateur central, échangeur d'air, bombustion lente, remise. Tél.:662-8101.

ARVIDA, 3110 Alger, près hôpital. 4 paliers, 4 chambres, 2 salles de bain, plancher bois franc, grand terrain paysagé, pas de voisin arrière. Vente 149,000$. Possibilité location 975$/mois. **Sur rendez-vous seulement 548-4522 après 18h00.**

ARVIDA, quartier Saint-Mathias, stylé moderne «haut-de-gamme», 3 chambres, 3 salles de bain. Partie aménageable en bureau de professionnel. Tél.:548-9146, 548-3059 (bureau).

CAUSE DÉPART, vente rapide: Chicoutimi, plein-pied, brique, 5.1/2, sous-sol fini, 2 salles de bain, planchers bois franc, près des écoles. Tél.:549-0330.

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI, bord rivière Chicoutimi, 3070 rang St-Paul. 4 chambres, 2 salles bain complètes, 3 niveaux, fini Calcico, très grand terrain, avec quai, anti-sinistre. 75,000$. Venir voir! Tél.:549-4259.

CHICOUTIMI-NORD: 8, Carillon, 1.1/2 étage, rénovée, 2 chambres, 1 salle de bain, coin tranquille, près des services, 70,000$. Tél.:543-6135.

CHICOUTIMI: 1219, boul. Saguenay Est. 1er étage: 6 grandes pièces + 2 au sous-sol, rénovée. 2ième étage: grand 6.1/2 à 500$/mois. Prix: $95,000. Tél:690-5346.

CHICOUTIMI: 2532, Rang St-Pierre, 3 chambres, sous-sol fini, échangeur d'air, combustion lente, tout brique, terrain 43,000 pi.car., remise, 85,000$. Directement propriétaire. Tél.:543-3375.

JONQUIÈRE: 25X36, 6.1/2 pièces, 6,000 pi.ca. terrain, toit refait à neuf en 1990, remise. Tél.:547-1785.

JONQUIÈRE: très beau site, près Parc Rivière-aux-sables, 3 logements, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, peut être commercial + grand terrain à l'arrière. Au 3975, Vieux Pont. Tél:(418)542-0070.

LATERRIERE: Portage-des-Roches-nord, grand 5.1/2, moderne, avec vue magnifique sur la rivière, à louer avec option d'achat, 500$/mois, maison avec revenus. Tél.:(418)696-2975.

LATERRIÈRE, Jumelé moderne de 3 ans à voir, aménagement paysagé, remise 12X12, vue sur la rivière, 123 du Rivage. $97,700 Tél.:(418)690-9075.

MAISON OUVERTE: 435, rue du Lavandou, Rivière-du-Moulin, très jolie, impeccable, foyer, 3 chambres, 2 salles de bain, remise, clôture, piscine. Bienvenue. De 14h00 à 16h00, dimanche le 11 octobre. Cécile Perron, Accès Plus 545-8624.

PRIX REDUIT
CHICOUTIMI: 767 Dequen, rénové, bungalow brique, terrain paysagé. Visite libre samedi, dimanche et lundi. Avec logement 3.1/2.
(418)549-5446, (418)276-5285.

SHIPSHAW, Bungalow 24X40, 5.1/2, façade brique, aucun voisin arrière, grand terrain, salon, cuisine, aire ouverte, décorée en janvier, remise 12X12, très propre, proximité école primaire et autres services. A voir. Tél.(418)542-7116, pag:541-9466.

210 Maisons à louer

AUBAINE! LA BAIE: 6.1/2, garage intérieur, toiles incluses, 625$/mois, non chauffé, non éclairé, (si loué), 75,000$ (si vendu). Cause départ. Tél.:544-1873, 696-8809.

AUBAINE: CHICOUTIMI-NORD: duplex 6 pièces, libre immédiatement, 450$/mois. Tél.:690-3223.

CHICOUTIMI, derrière Place du Royaume, 2 chambres, salon cuisine à aire ouverte. Terrain clôturé, patio et remise. Entrée déneigée. 495$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:548-1425, 541-6610 (paget).

CHICOUTIMI, grand duplex, 5 chambres, près services, libre novembre ou décembre. 660$/mois. Tél.:696-0686.

CHICOUTIMI, maison 4.1/2, peinture fraîche, près des services, libre immédiatement. $550/mois. Tél.:543-9388.

CHICOUTIMI-NORD: duplex, 5.1/2, 182 rue Colinnette, 500$/mois, Tél:693-1925, 693-0965, 698-1398.

CHICOUTIMI: duplex, 61/2, toit cathédrale, moderne, 580$/mois. Tél.:695-3593, 591-8839 (paget).

CHICOUTIMI: sans voisin arrière, secteur tranquille, 3 chambres, 775$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-8276 après 18h.

LA-BAIE, 3 chambres, non chauffé, non éclairé, $585/mois. Libre 1er novembre. Tél.:544-9427.

LATERRIÈRE, près Base Bagotville, 51/2 pièces, garage, terrain aménagé, aucun voisin arrière. 425$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:678-1430.

ST-FELIX-D'OTIS: MAGNIFIQUE RESIDENCE, Bord de l'eau, site enchanteur, semi-meublé ou non, Tél.:545-1007.

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

BEAU grand terrain semi-boisé (23,000 pi.ca.) surplombant la rivière aux Aulnais, situé sur la rue Rousseau dans un développement domiciliaire aux limites de Saint-Ambroise et de Shipshaw. Avec service d'eau et d'électricité. Prêt à construire. Tél.548-2090

LATERRIÈRE, grands terrains, environ 100X230, service d'eau, disponibles bord de l'eau, prêts à construire, prix abordable. Tél.: 678-9294, 678-1923.

300 VÉHICULES

301 Abris d'auto

GARAGE de toile 12x20, un an d'usure. $275. Tél.:547-6117.

302 Autos à vendre

1989, MAZDA MX6, 2 portes automatique, bien équipée, propre. **TOYOTA Tercel DX,** 1992, 4 portes, manuelle, très propre. **1992, Subaru Justy**, automatique, 4X4, 4 portes, propre, bas millage. **1986 CAVALIER**, 2 portes, automatique. **1988 PONTIAC Sunbird,** manuelle, 4 portres.**1989 FORD TEMPO,** automatique, 4 portes, bonne condition.**1991 CHEVROLET CAVALIER,** automatique, 4 portes, bonne condition.**1994, DODGE COLT ES,** manuelle, très propre. **1997 CHEVROLET CAVALIER,** 4 portes, automatique, climatiseur. **Automobile Bédard Inc**. Tél.:693-8567.

1992 Chrysler Dynastie LE, équipement électrique complet, jamais sortie l'hiver, 55,000 kilomètres, 8,200$. tél:548-4466.

1994 OLDSMOBILE Achiva S, 4 portes, 6 cylindres, équipement électrique complet, climtiseur, garantie 6 mois. **1994 FORD ESCORT LX**, 4 portes, automatique, 64,000 kilomètres, très propre. **Gilbert Auto Inc. Tél. 543-8361.**

A VOIR. 1985, Pontiac 6000 STE 1,595$. 1988, Oldsmobile «Delta 88», équipement complet, peinture neuve, impeccable, 2,995$. 1984, Pontiac 6000, 4 portes, automatique, 595$. Jimmy 1985, 2 portes, peinture neuve, 1,995$. Négociables. Tél.:673-6218.

ABC CRÉDIT
Crédit refusé pour l'achat d'un véhicule?
NOUS AVONS LA SOLUTION: FINANCEMENT MAISON SUR PLACE. Plusieurs modèles disponibles. Pour informations: 693-8567 (Chicoutimi). lun. au vend.: 9h00 AM à 9h00 PM.

ACHETONS voitures 100$ à 2,000$. Tél.:(418)693-8567.

AUTOMOBILES J.M.
1992 PLYMOUTH COLT GT200, manuelle, $4,495, $1,000 de rabais.
1992 BUICK REGAL, équipement complet, comme neuf, faites votre offre.
1991 FORD TEMPO, 83,000 kilomètres, garantie 1 an ou 20,000 kilomètres, $3,895.
1989 DODGE CARAVAN, automatique, très bonne condition, $3,995.
1988 CHRYSLER NEW YORKER, $4,895
1985 DODGE MINI-VAN, manuelle, $795.
693-8830

AVIS AUX COLLECTIONNEURS

LINCOLN 1956, 35,000 milles, non utilisée l'hiver depuis une dizaine d'années. 2,000$ de pièces neuves non installées. Également, une deuxième Lincoln 1956 pour les pièces. Tél.:547-6758.

BUICK CENTURY 1985, 2 portes, 156,000 kilomètres, propre, 800$ négociable. Tél.:548-1158, paget: 591-5811.

BUICK Le Sable 1997, 68,000 kilomètres, prix d'achat 37,610$ laissé à 19,200$, garantie prolongée jusqu'en décembre 2000 ou 100,000 kilomètres (transférable), excellente condition. Tél.:668-2045.

CAMARO 1987, V-6, manuelle, 120,000 kilomètres, bon état. 1,300$. tél:693-8482

CAVALIER 1992, automatique, familiale, entièrement équipée, très propre, 3,950$, négociale. Tél.:(418)548-8039.

CAVALIER RS, 1991, manuelle, 120,000 kilomètres, impeccable A-1, 3,600$. Tél.693-0797

CAVALIER Z-22, 1995, 2 portes, 73,000 kilomètres, couleur rouge, garantie prolongée, 8,000$. Tél.:695-7685.

CHRYSLER Dynastie LE 1989, V6, automatique, équipement complet, air climatisé, bonne condition. $1,650 négociable. Tél.:(418)279-5930.

CHRYSLER «New-Yorker Brouhan» 1990, très très propre. Bonne condition. Prix à discuter. Tél.:543-7908, laisser message.

COLT 200 GT 1989, manuelle, très propre. Aubaine: 1,900$. Tél.:542-1484.

Comptoir de pièces économiques
Vente et achat de pièces usagées de toutes marques. Travaillons en collaboration avec plusieurs recycleurs du Québec. Possibilité d'achat de véhicules pour recyclage. Tél.:548-0091.

COROLLA DX 1995, 42,000 kilomètres, air climatisé, encore garantie, tél.:548-3197.

DODGE STRATUS vert, 1997, équipement complet, possibilité de rachat de contrat, 255$ plus taxes, 27,000 kilomètres ou 12 mois de route. Guy Doucet, rés..274-0000, travail:679-1865.

EAGLE Vista, 1988, 153,000 kilomètres, peinture 2 ans, 4 pneus d'hiver neufs, très bonne condition. Tél.:549-8125.

FIERO 1985 automatique, très propre, 4 cylindres, spécial 1,500$. Tél.693-8567

FORD Escort LX, 1993, manuelle, 107,000 kilomètres, 2 portes, besoin de réparations, 3,995$. tél:693-8567.

FORD FESTIVA 1989, 110,000 kilomètres, aucune rouille, mécanique A-1, prêt pour l'hiver, silencieux, freins et pneus neufs, tél.:345-2476.

FORD Probe 1991, très propre, manuelle, 4,300$. Paget numérique: 541-8295.

GEO METRO 1995, verte, 3 portes, automatique, 25,000 kilomètres, $6,800. Tél.:545-2958.

GOLF (CL) 1996, manuelle, 63,000 kilomètres, noire, 2 portes, 10,500$. Tél.:549-2590.

302 Autos à vendre

GOLF GL, 1996, 2 portes, manuelle, 63,000 kilomètres Prix à discuter. Tél.545-9929, 540-4349

GRAND Prix 1989, $2,750, échange acceptée. Tél.:695-1689, pagette: 698-8406.

HONDA «Accord EX-I» 1987, automatique, 171,000 kilomètres, excellente condition, 2,000$, négociable. Tél.:698-0052.

HONDA Civic 1993 DX, hatch back, automatique, 86,000 kilomètres, rouge, A1, propriétaire féminin, 8,950$. Tél.:275-5263, 275-5522.

HONDA Civic CX 1996, noire, 2 portes, manuelle, 38,000 kilomètres, garantie. $10,800. Tél.:678-2749 après 17h00.

HONDA CIVIC CX, 1993, rouge, 98,000 kilomètres, 5 vitesses, plus 4 pneus d'hiver. 7,500$ très propre, Yan Laprise, Tél.679-1865, 630-2174

HONDA Civic DX 1990, "hatch back", manuelle, moteur reconditionné à neuf, embrayage ("clutch") neuf, factures à l'appui, spécial 4,300$. Tél.:251-3192 soir.

HONDA Civic Hatchback DX 1998, 21,000 kilomètres, 2 portes, manuelle, propriétaire féminin, cause déménagement. $16,500 négociable. Acheteur sérieux seulement. Tél.:546-0002, bureau: 695-2682, 542-7830.

HONDA Civic SE 1995, 99,800 kilomètres, manuelle, 4 portes, état neuf, 9,995$. Tél.:544-1679.

HYUNDAI 1989, automatique, 57,000 kilomètres, 1 seul propriétaire, Tél.698-4201, paget:693-9705

INTREPID 1997, 70,000 kilomètres, parfaite conditin, très belle aubaine. Cause: auto fournie par compagnie. Tél.:544-0347.

JETTA diesel 1996, manuelle, 58,500 kilomètres, balance garantie, 15,500$. tél:(418)871-2136

MAZDA 626, 1986, bonne condition, vente rapide, 1,300$ négociable. Tél.697-6855. Eric.

NEON, 1996, 20,000 kilomètres, manuelle, 4 portes, tout équipée, excellente condition, 10,500$ ou balance des termes. tél.545-0820

NISSAN STENZA 1992, automatique, air climatisé, très propre, prix à discuter. Pour informations, téléphoner heures de repas au: tél.:276-4264

OCCASION EXCEPTIONNELLE

1992, Dodge Shadow, 4 portes, automatique, 104,000 kilomètres, très propre, excellent état. Accepterais échange, 4,475$. tél:549-2103.

OLDSMOBILE Cutlass Supreme 1996, 59,000 kilomètres, blanc, mécanique A1, tout équipé, prix à discuter. Tél.:274-5739.

PLYMOUTH Voyageur 1985, manuelle, 895$.
MERCURY Tracer 1987, manuelle, 2 portes, 1,595$
FORD F150 1980, automatique, **895$**
FORD RANGER 1987, manuelle, 2.9, **995$**
CHEVROLET S10 1982, automatique, 2.8, **1,000$**
TOYOTA 1983, 1/2 tonne, manuelle, 22R, **895$**
HONDA CIVIC 1985, manuelle, **1,300$**
CHEVROLET Beretta 1988, automatique, 2.8, **$2,695.**
VOLKSWAGEN FOX 1988, manuelle, **1,300$**
DODGE COLT 1989, manuelle, 4 portes, **1,500$**
TOYOTA CAMRY 1985, automatique, 4 portes, **1,500$**
HONDA CIVIC 1986, familiale, automatique, **1,400$**
DODGE CHARGER 1987, automatique, **995$**
FORD TEMPO 1986, automatique, 4 portes, **895$**
G.B. Automobiles, 1160, Boul. du Royaume 545-9537

PONTIAC Bonneville SE 1991, 184,700 kilomètres, très bon état. Entièrement équipé. $7,250 négociable. Tél.:(418)662-9731.

PONTIAC Bonneville SE 1997, noir, équipée, 56,000 kilomètres, A-1, 21,800$, Echanges à considérer. Tél.:276-0176.

PONTIAC FIREFLY 1995, manuelle, 70,500 kilomètres, état neuf, 6,700$. tél.695-6917

PONTIAC Grand-Prix, 1992, 85,000 kilomètres, roues mags, pneus d'hiver sur jantes, très propre, excellente condition, 8,500$. Tél:543-1473

PONTIAC Sunfire 1996, manuelle, 2 portes, noir, 55,000 kilomètres, balance de garantie, démarreur à distance, 4 pneus d'hiver Blizzac, 10,300$. Tél.:662-9631.

RENAULT 1984, manuelle, pneus 4 saisons, bonne mécanique, 450$. Tél.:549-9066.

SATURN 1996, 4 portes, vert foncé, manuelle, 73,000 kilomètres, garantie prolongée 4 ans/100,000 kilomètres, air climatisé, pneus d'hiver. Tél.693-6239, 540-0542

SUBARU GL, familiale, 1988, manuelle, 4X4, avec HI et LO, 1,900$. tél:548-2526.

TOYOTA Suppra 1988, manuelle, intérieur cuir bleu, excellente condition. Tél.:547-5088.

TOYOTA Corolla 1987, manuelle, 100,000 kilomètres, radiateur, silencieux, freins avant neufs, mécanique A1, 2,700$. Tél.:696-4472 soir.

TOYOTA Corolla 4X4, 1989, manuelle, 160,000 kilomètres, très bonne condition, 3,700$ négociable. tél:668-8369.

VOLKSWAGEN Passat, VR6, manuelle, 1993, tout équipé, bleue foncée, 104,000 kilomètres, 10,500$. Tél.:676-2266, Richard.

Soyez à la fine pointe de l'actualité

ABONNEZ-VOUS

545-4664
668-4506 Alma
679-3832 Saint-Félicien

le QUOTIDIEN

310898

302 Autos à vendre

VOLKSWAGEN ET HONDA
GARAGE D'AUTOS IMPORTÉES
480, Ave Desmeules N
Alma (Près de l'usine Price)
Tél.:662–2243, 1-800-959-2243
Vente de Pièces neuves
pour véhicules importés
RÉPARATION MÉCANIQUE (3 PLACES)
32$/l'heure, ouvert 5.1/2/jours/semaine

ACHAT ET VENTE
DE VÉHICULES IMPORTÉS

1997, JETTA, turbo diesel, climatiseur, 89,000 kilomètres, **15,950$.**
1994 JETTA GL, turbo diesel, tout équipé, **Spécial : 9,995$**
1995, Golf, turbo diesel, air climatisé, 170,000 kilomètres, **9,900$.**
1992 JETTA , turbo diesel, toit ouvrant, 160,000 kilomètres, 6,995$.

VOLKSWAGEN GOLF, 1997, 28,000 kilomètres 3 ans de garantie, 13,500$. Tél.548-3736 (après 17h00)

VOLKSWAGEN Jetta 1992, 4 portes, manuelle, à gaz, 114,500 kilomètres, excellente condition, 7,900$ négociable. Tél:669-2162

VOLKSWAGEN JETTA GLS 1996, manuelle, à essence, 4 portes, 71,000 kilomètres, miroirs et sièges chauffants, toit ouvrant, 14,500$. Tél.:(418)695-2475.

VOLKSWAGEN Jetta, Turbo, diesel, 1988, manuelle, prix négociable. tél:672-2124 après 16h30.

VOLKSWAGEN, Jetta, TD, 1996, 54,000 kilomètres, 15,500$ négociable. Payer 1 taxe seulement. tél.693-5045

303 Avions à vendre

HYDRAVION Cadi, 1993, flotteur 1400, moteur continental, 90HP, 215 heures, skis et volets, prix à discuter. Tél:347-5749

Hydravion CH-701, temps de vol 140 heures, moteur Continental 0-200 électrique, magnéto neuf, hélice neuve 3 palmes war-drive, GPS Magellan, I-L-T Pointer inclus, excellente condition, tél.:548-8755, après 18h00.

304 Bateaux à vendre

CANOT en fibre de verre 14 pieds. Tél.:693-1869 après 17h.

MIRAGE 27.5' 1989, tout équipé. Tél.:275-4856.

Remorques pour bateaux 20 à 30 pieds

Prix spécial

Fin de saison

REMORQUES GERMAIN INC.
Ancienne Lorette, Québec.
Tél.:(418) 871-3590

305 Camions à vendre

1937 FORD automatique, 6 roues, moteur 350, peinture été 1998 (maximum qualité!), moteur et transmission originaux en bonne condition inclus dans le prix. **Vente pour le prix de restauration: $16,500**. Tél.:(418)696-2036 jour, (418)696-5696 soir.

1981, GMC, 1/2 tonne, renforci, plate-forme 8X9, idéal pour motoneige ou bois, bonne condition, Tél.696-1718

A VOIR: 6 roues FORD 1984, F-600, 8.2 litres, diésel, plate-forme 14 pieds, dompeuse neuve, inspecté. Tél.:673-4251.

AUBAINE! Ford F-350 1997, 4 portes, automatique. 3,000 kilomètres, air climatisé, radio-cassette. Balance de garantie. 21,500$. Tél.669-1067 (soir).

CAMION Ford Econoline 1990, 155,000 kilomètres. Camion Ford 1979, 5 tonnes avec boite à bascule. Prix à discuter. Tél:547-0064.

DAKOTA 1992 club Cab, V8, noir 2 tons, 8,500$, très propre. Tél.:(418)373-2456.

DODGE Dakota Sport 1998, king cab, automatique, 12,000 kilomètres, 21,000$. Tél.:275-2954.

EXCELLENT PICK-UP Dodge Ram, 1985, 110,000 kilomètres, manuelle, très propre. 1,550$. A voir: 3639, Boul. St-Jean-Baptiste, Chicoutimi. Tél:549-4844.

FORD CrewCab F350 1990, une tonne, 2x4, 122,000 kilomètres, moteur au gaz, 5.8 litres, automatique, impeccable. Prix à discuter. Tél.:696-5018 (ou en semaine: heures repas et soir.

FORD RANGER 1991, 5 vitesses, 4 cylindres, radio-cassette am-fm, parfaite condition mécanique, 90,000 kilomètres, 4,500$ négociable. Tél.:542-3385.

GMC 1980, 8 cylindres, condition de marche. 600$. Tél.:543-9880.

GMC 1993 Sierra SL, king cab, boite courte, 350 P.C, 130,000 kilomètres, air climatisé. Camion extrêmement propre. $11,000 peu négociable. Tél.:677-2046.

305 Camions à vendre

GMC SONOMA V-6 1991, king cab, 80,000 kilomètres. FORD Ranger 1994, 26,000 kilomètres. Très propre. Tél.:272-3482.

NISSAN 1984 king cab, mécanique A1, accidenté côté gauche. 4 pneus à glace, 205-75R14, 1 hiver, 200$. Boite haute fibre de verre, 300$.Tél.:543-0533.

NISSAN king cab 1989, propre, 172,000 kilomètres. Tél.:548-6370 après 17h00.

PICK-UP Ford 1988, F-150, super cab, manuelle, 130,000 kilomètres, 2,400$ négociable. Tél.:673-3901.

TOYOTA King cab 1989, automatique, excellente conditon. $3,000. Tél.:668-7823.

306 Camions 4 X 4

1985 Nissan, manuelle, king-cab, boite fibre de verre. 2,300$. Tél:548-2421

1986 F-150, 4x4, cabine allongée, 6 cylindres, manuelle, bonne mécanique, 2,900$. Automobile Bédard Inc. Tél.:693-8567.

1998, BLAZER 4x4, 4 portes, climatiseur, 11,500 kilomètres, à vendre ou louer, plan avantageux. Tél.:(418)545-7477.

CHEVROLET 1500, 1995, 4X4, 350, automatique, air climatisé, cruise control, king cab, boîte courte, roues mags, 1 seul propriétaire, 43,000 kilomètres, condition show room, Automobiles Bédard. Tél.693-8567

CHEVROLET Silverado 4x4 1989, V8, automatique, moteur 32,000 kilomètres. $7,800. Automobiles Gilles Bergeron, 541-0510.

DODGE Ram 1500, 4X4, ST, 1996, V-8, 360, automatique, fond de boite, groupe remorquage 33,000 kilomètres, 19,000$. Tél:(418)345-2202.

DODGE «Ram» 1994, 8 cylindres, 102,000 kilomètres, bon état, garantie «Plan OR» du concessionnaire. — Ford 1989, 4 portes, diesel, F-350, peinture neuve. Prix à discuter. Tél.:676-2336.

FORD Explorer XLS 4x4 1996, 63,000 kilomètres, tout équipé, parfaite condition. $22,000. Tél.:693-5462.

FORD RANGER 1984, 4x4, 4 cylindres, boîte fibre, peinture neuve, à négocier, tél.:548-0931.

GMC 4x4 1992, 81,000 kilomètres, cabine allongée, 8 cylindres, air climatisé, super propre, 14,000$. Tél:548-4055, paget:541-2731.

JEEP CHEROKEE Country 1993, 4x4, 4.0 litres, automatique, très propre, prix SPECIAL. Tél.:693-8567.

NISSAN PATHFINDER 1988, V-6, manuelle, excellent état, 4,000$. Tél.:548-4955, 540-0341.

NISSAN Pathfinder 1989, 4x4, entièrement équipé, 140,000 kilomètres. Tél.:547-9536.

NISSAN PATHFINDER, 1995, balance de garantie, impeccable. Tél.549-6953

PATHFINDER noir, 1987, manuelle, 4X4, bon état. 5,000$ négociable. Tél:239-0146

TOITS RIGIDES pour Sidekick ou Tracker, 1989 à 1998, «neufs», 1,150$ installé. Gagnon Suzuki. Tél.:543-7711.

TRACKER 1994 4x4, bleu, 35,500 kilomètres, $11,500. Garantie jusqu'en 2001. Tél.:673-3687.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR «Unik», 16', allant sur Pick-up, très propre. Entièrement équipé. Couche 4 personnes. Bas prix. Tél.:672-4776, 672-1579.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE CARAVAN 1989, 7 places, 176,000 kilomètres, 2,395$. Tél.:(418)695-2475.

FORD Aerostar 1992, 160,000 kilomètres, A-1, équipement complet, 4,800$. Tél.:693-0359 soir.

GMC Ventura 2500 1990, automatique, 120,000 kilomètres, vitrée, 8 passagers, impeccable. Prix à discuter. Tél.:696-5018 (ou en semaine: heures repas et soir).

PLYMOUTH Voyager 1996, 84,000 kilomètres, climatiseur, 7 passagers, 15,500$ négociable. Tél.:548-6077.

PLYMOUTH Voyageur SE, 1988, automatique, prix négociable. Tél:672-2124 après 16h30.

WINSTAR 1995, équipement complet, air climatisé, très propre, prix spécial, tél.:669-0949.

309 Machinerie

— 2 EXCAVATRICES Cat EL300, 1989 très propre
— CAMION sableur, modèle 700 Mack 1978, avec équipement à neige.
— CAMION International Eagle 1989, "trailer" manac 4 essieux multiples pour bois
Avec VR région 02
Tél.:418-690-0477.

2 REMORQUES, basculantes (DUMPTRAILER), 24' de long, aluminium. Reven. 2 Fardiers: 2 essieux et 3 essieux. capacité 25 tonnes. (peuvent s'attacher arrière d'un camion). Camion International avec essieu 18,000 livres avant, 44,000 livres arrière, moteur GM pour pièces. Tél.343-2745, 662-0025, 343-2045

ABATTEUSE «Timberjack», modèle 850, 1998, tête à scie «Gilbert», 240 degrés, environ 1200 heures. Prix à discuter. Tél.:(418)258-3742 ou (418)258-3990.

BULLDOZER Caterpillar D4, chenille Bombardier J5, skidoozer avec gratte, mini-excavatrice. Tél.:(418)365-5811.

309 Machinerie

CAMION Mack CL700 1995. MACK Sableur RD600 1985, avec V et aile de côté. Niveleuse Champion D760 forestier 1986, moteur Cumming L10. Excavatrice Atlas 1802ELC 1986, godet 1.5/8 verge. Prix à discuter. J.E. Gaudreault, 673-3577.

GRAPPIN John Deere 748E 1993. PORTEUR forestier Kobelco 1989 modèle 907, équipée d'une ébrancheuse Denis modèle T-3000, refait à neuf. PORTEUR forestier Kobelco 1995, modèle SK200, équipée d'une ébrancheuse Denharco DT3000 W à treuil. Tél.:(418)275-3240.

PEPINE Ford 1994, 555D, avec baume télescopique et godet avant latéral, excellente condition. Tél.:1-418-345-2328.

RECHERCHE loader avec cylindre double action pour tracteur Ford 3000 et Backoe 10 pieds. Tél.:678-9056.

ROULOTTE DE CHANTIER
A louer, 8X25. Tél.695-2730

TRACTEUR Zétor avec souffleur 81HP, 1987, bonne condition. Epandeur à fumier New Holland, bonne condition. Tél:672-4959.

311 Motoneiges à vendre

1990 SAFARI LC 467 liquide, démarreur électrique, poignées chauffantes, marche-arrière. Tél.:696-3609.

A VOIR: MACH-Z, 1993, look 1997, reculons et accessoires, excellente condition. 3,500$. Tél.672-1067.

ARCTIC CAT EXT 580 1994, excellente condition, traction allongée, marche arrière, siège double, dossier. 3,400$. Tél.:545-2788.

ARCTIC CAT Grand Jag, 1992, 440, 2 vitesses, reculons, 6,000 milles, parfaite condition, 2,800$. Tél.693-8768

ARCTIC CAT «Wildcat», 650cc, 1993, moteur refait à neuf. Prix à discuter. Tél.:541-3215 (paget).

AUBAINE: Polaris RXL 1994, SKS, reculons, démarreur, évaluation 4,000$ laissée 2,800$. Tél:673-3485.

BOMBARDIER Formula 3, 1996, SKS, 7,000 kilomètres, 6,000$. Tél:698-1306.

BOMBARDIER Formula III 1998, 4,200 kilomètres, parfaite condition. $6,500. Tél.:349-8113.

BOMBARDIER Grand Touring 583 1997, entièrement équipé, 5,400 kilomètres, toile, garantie Best. Tél.:545-8171.

BOMBARDIER Summit 1994, 585, excellente condition, 3,400$. Tél.545-6667.

FORMULA MX 1992, XPC, en parfaite condition. Prix 2,500$, négociable. Tél.:542-4742.

FORMULA-Z 1996, 8,200 kilomètres. Véhicule tout-terrain, 4 roues, Kawasaki 300, 1996, 4,600$/chacun. Tél.:343-2043.

GRAND TOURING SE, 700cc, 1997, 2,000 kilomètres, état neuf, toile incluse, 7,000$. Tél:343-2729, Réjean.

JAG 440 AFS/LT 1990, marche-arrière, bonne condition, 1,400$ négociable. Tél.:544-9197.

POLARIS 440 SKS 1994, reculons, moteur refait à neuf, $2,895. Tél.:673-4863.

POLARIS «Indy» 500, 1992, excellente condition. Marche arrière, poignées chauffantes. 2,000$. Tél.:678-1369.

POLARIS INDY trail court, 1990, 488cc, look 1992, 2 pare-brise, toile, parfaite condition, faut voir, prix négociable, cause: retour aux études. Tél.542-7919.

POLARIS Indy trail de luxe, 1993, 440cc, 6,000 milles, très propre, 2,000$ négociable. Tél:272-3054.

POLARIS Super Sport, 1994, 440cc, comme neuve. Tél.:549-8694, 541-4745 paget.

POLARIS XLT, SKS, 1995, reculons, 6,500 milles, 4,000$ négociable. Tél:542-6671.

POLARIS, STORM, 800cc, 1994, 5,100 milles, 3,600$. Tél.544-8479

POLARIS, Touring, XLT, 1995, tout équipée, 5,000 kilomètres, condition A-1, 3,800$. Tél.soir:542-3063, jour:542-3915

SKANDIC 500 à fan, 1995, traction 15x136, parfaite condition, 4,000$. Tél:545-7924 après 17h00.

TUNDRA LTR (reculons) 1998, état de neuf. Tél.:549-6953.

VÉRITABLE AUBAINE!
BOMBARDIER, «Grand Touring 583», modèle 1995, seulement 13,000 kilomètres, excellente condition. Tél.:545-1087.

VTT HONDA

200cc BIG RED	1983	1	$895.00
250cc	1986	1	$1895.00
300cc 2x4	1998	1	$5295.0

VTT SUZUKI

230 LT 2x4	1985	1	$1810.00
250 2x4	1995	1	$3320.00
300 4x4	1992	1	$3395.00

MOTONEIGES BOMBARDIER

Mach Z	1997	1	$5895.00
Scandic 377R	1986	1	$995.00
GT SE 700cc	1998	1	$7995.00
Wide Track 500 Fan	1995	1	$3195.00
Wide Track 500 liq.	1997	1	$5995.00

MOTONEIGES POLARIS

RMK 700cc	1997	1	$5595.00
Touring EFI 500cc	1994	1	$2850.00
XLT Limited 600cc	1997	1	$4195.00
Polaris XLT SKS	1994	1	$2895.00
Lite GT 340cc	1995	2	$1795.00

MOTONEIGE YAMAHA

Venture 600cc	1997	1	$4260.00

EVASION SPORT D.R.
Tél.: (418) 678-2481

YAMAHA 340 TR, 1988, 5,500 kilomètres, très propre, 1,500$. Tél.544-3550

311 Motoneiges à vendre

YAMAHA VENTURE, 1991, 13,000 kilomètres, tout équipée. Poêle à bois. Tél.695-1818

YAMAHA, V-MAX 600, 1994, siège double, excellente condition, 3,400$. Tél.:693-8567.

312 Motos à vendre

SCOOTER Honda Dio 1994, très propre, 1,100$. Tél.:549-1430.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Honda 4x4 avec souffleuse, servi un hiver. Tél.:678-2590, Germain.

4 ROUES Polaris 1990, 4X4, automatique, 250, 3,500$. Tél.690-0945

SUZUKI LT160 1995, parfaite condition. $2,500 négociable. Tél.:698-8801, 591-7044.

TROIS roues 200X Honda 1983, mécanique A1, $1,000. Tél.:676-2350.

314 Pièces et accessoires

1000 ET MOINS $. ACHETONS AUTOS ET CAMIONS, POUR PIÈCES. PAYONS COMPTANT. SANS FRAIS DE REMORQUAGE. GILBERT AUTOS INC. 543-8361.

4 PNEUS d'hiver P205/70R15, état de neuf. Tél.:695-0848 après 18h.

4 PNEUS Blizzak, 155-80R13, un hiver d'usure. À voir. Tél.:699-1318 après 18h00.

4 pneus d'hiver 195/70R14, avec jantes (mags), 325$. 2 pneus radiaux 185/70R14, 50$. Tél.:545-2881.

4 pneus d'hiver Blizzak 205-70-15, avec jantes et enjoliveurs, pour Van Voyager, prix à discuter, tél.:693-0942.

4 PNEUS d'hiver Blizzak, 215-70R15, 1 hiver d'usure. 310$. tél:548-9012.

4 pneus d'hiver Dunlop P155-80-R13, 1 hiver d'usure, 140$/4. 4 enjoliveurs 14", 35$/4. Tél:549-1932.

4 PNEUS D'HIVER, 175-70R13, presque neufs, après 18h00. Tél.542-3384

4 PNEUS D'HIVER, Goodyear Ultra-Grip, P185-70R14, à clous, 1 hiver, 220$. Tél.542-1830, 542-3457

4 PNEUS Pirelli d'hiver P185-65-14. Prix à discuter. Tél.:698-1326.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Roi des pièces, 696–1036.

ACHATS D'AUTOS
pour route ou recyclage
G.Bouchard Autos 545-9537

AUTOMOBILES J.M.
Vente pneus Blizzak et Firestone, à prix très compétitifs. Avec remise de $5.00 du fabricant du pneu Blizzak. Pose de pneus $6.25/pneu. Quelques grandeurs de penus usagées disponibles. Aussi changement d'huile.
693-8830

Pneus d'hiver 15 pouces, Rallye M+S, ayant roulé moins de 30,000 kilomètres, 250$ pour les quatre, valeur de 450$. Démarreur automatique d'une valeur de 250$ laissé à 100$. Tél.:548-2090 ou jour:549-2873, demandez Gaston.

PNEUS d'hiver modèle Blizzak Bridgestone, P225-60R16, servis une saison, 15% d'usure, idéals pour Intrépid ou modèle similaire. Valeur 663$ laissé à 450$. Tél.:548-4045, laisser message.

TOIT rigide pour YJ, noir, comme neuf. 750$ Boite 6 pieds fibre de verre pour Ford F150, 300$. Tél.:693-8567.

315 Remorques à vendre

REMORQUE double, 225$. Tél.:548-7152.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR Ariens S16 hydraustatique, avec souffleuse 48". Tél.:668-3498.

TRACTEUR Zétor diésel, 4X4, avec pelle Hardy, souffleur, cabine, modèle 8245. Tél.:673-3725.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

CHERCHONS gardien(ne) de jour, à notre domicile, avec expérience, pour bébé 4 mois, non fumeur(se). Secteur Rivière-Du-Moulin. Temps plein. Tél.:696-1340.

PERSONNE avec expérience pour garder 2 enfants au domicile de l'employeur, Chicoutimi, du lundi au vendredi, 07h30 à 17h30, non fumeuse. Tél.:543-0848 Sonia.

402 Personnel demandé

$$$ CHOCOLAT $$$
Vends super tablettes de chocolat et **fais-toi beaucoup d'argent.** Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. **Tél:1-800-561-2395**

COIFFEUR(EUSE) pour location de chaise, avec clientèle établie, 250$/mois. Tél.696-7834.

COMPAGNIE dans le **domaine de la Construction,** située à Chicoutimi, **recherche commis-comptable avec expérience (temps partiel, possibilité de temps plein).** Maîtrise du Word, Exel, et connaissances informatiques requises. **SVP Envoyer votre C.V. par courrier au: 5 rue Châtelaine, Terrebone, Qué. J6X 4C4.**

COSMÉTIQUES FINELLE
Est à la recherche de conseiller(ère)s. Etre son propre patron tout en ayant des conseils, formation et soutien. Tél.:696-0418 Christine

COUTURIER(ERE) finisseur(euse) en fourrure. Expérience nécessaire. Tél.:549-6354.

402 Personnel demandé

EH LES JEUNES! Vendez 70 tablettes de chocolat + cadeau et gagnez 110 $. Tél.:690-1296, 1-800-265-1296, Lac-St-Jean:1-888-707-6662.

RECHERCHE chauffeusr(euses) de camion remorque et B-Trains, minimum 2 ans d'expérience pour le Québec, l'Ontario et les États-Unis. Travail à l'année. Faire parvenir C.V. à Gestion Pro-Bec inc. C.P. 357, Lac St-Charles, G3G 1G3.

RECHERCHE dame d'expérience comme aide familiale, 5 jours/semaine. Secteur Chicoutimi. Tél:549-9494.

RECHERCHEZ-VOUS plus d'argent? Une nouvelle carrière? Finelle/Jeunique International offre formation et support. Tél.:545-7337.

SERVEUSE(EUR) de nuit, jeudi, vendredi, samedi, de 11h00 p.m. à 7h00 a.m., salaire: 7.25$/l'heure plus pourboires. Se présenter avec C.V. et photo au 1569, boulevard Tadoussac, Chicoutimi-Nord.

STAGIAIRES EN GESTION
Insatisfait de votre revenu actuel, nous recherchons 3 personnes qui veulent accroître leur revenu. Possibilité d'accéder à un poste de gestion. Prime d'encouragement. Voiture un atout. Pour une entrevue privée. Tél.549-4581

Tu veux travailler? 695-6999.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

COURS de rattrapage donnés par une enseignante du primaire. Tél.:690-3400, Nicole, après 16h30.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

BESOIN D'ARGENT
Fournissez une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.693-0608.

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller B.A.D. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

BAR à louer sur la rue St-Dominique, Jonquière, léger investissement. tél:542-4022, 547-7298.

BRICO FLEURS
Liquidation de surplus d'inventaire sur matériel de bricolage.
Prix coûtant et moins.
713 rue St-Paul, Chicoutimi
545-2820

FAITES des achats en étant payé(e)! Etes-vous un acheteur (ou un acheteuse) attentif (attentive) au détail? Joignez-vous à notre équipe nationale d'acheteurs. Travail occasionnel dans votre région. Il faut avoir plus de 21 ans et une voiture. Salaire compétitif. Appelez-nous pour en savoir d'avantage. Tél:1-888-215-5147, poste 405.

L'HORTICULTURE VOUS INTÉRESSE?
SERVICE ALIMENTAIRE MULTI
VOUS OFFRE LA POSSIBILITE DE GAGNER UN REVENU TRÈS INTERESSANT
2 MOIS DE TRAVAIL PAR ANNÉE
DEVENEZ PROPRIETAIRE D'UNE CONCESSION DE CENTRE JARDIN POUR DES MARCHÉS D'ALIMENTATION GRANDE SURFACE
DISPONIBLE DANS TOUTES LES RÉGIONS DE L'EST DU QUÉBEC
1-877-849-6633 sans frais

MULTI-MENU t'offre la chance de devenir ton propre patron, territoire protégé, investissement minime, possibilité de financement. Tél.:418-276-2194.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ATTENTION CONSTRUCTION RENOVATION. Pour rénover intérieur, extérieur. Agrandissement de maison, patio, fenêtres. Estimation gratuite. Tél.549–9842, 540-3812(cellulaire).

HOMME avec expérience offre ses services pour travaux de plastage, peinture, plafond texturé. Estimation gratuite. Tél.:693–8158.

MENUISIER, 25 ans d'expérience: revêtement extérieure, portes et fenêtres, couvertures, salle de bain complète. Revêtement G.L. Tél:(418)549-4748.

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

CHICOUTIMI-NORD. Massage de relaxation et détente, 9h00 à 20h00. Tél.:693-9337.

MASSAGE de relaxation et détente, de 9h à 20h. Tél.:(418)542-8485.

603 Massage

SERVICE DE MASSAGE à Chicoutimi-Nord. Tél.:698-4768.

604 Offres de services

A BAS PRIX: peinture, plastrage, plancher bois franc par des spécialistes. tél:545-0767.

AUBAINE! RÉPARATIONS d'appareils ménager. Tél.:545-9361, 541-6857 paget.

Besoin de **DÉCAPER**, teindre ou vernir vos meubles en bois, **ÉBÉNISTE** d'expérience vous offre cette possibilité à très **BON PRIX. ASH DÉCAPAGE: 548-6405.**

CHERCHE EMPLOI comme aviseur technique avec expérience. Tél.545-1531 Carol

COUTURIERE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housse, recouvrement de chaise etc. Réparation de vêtement de tous genres. Tél.548–2090, demandez Martine.

DAME avec expérience offre ses services pour l'entretien ménager. Satisfaction garantie. Tél.:542-0824.

DENEIGEMENT
Résidentielle et commerciale. Tracteur avec souffleur, camion avec gratte. Secteur Jonquière. Déneigement Carol Marcotte. Tél:695-4149, paget: 541-9420.

DÉNEIGEMENT

Secteur Chicoutimi. Tracteur avec souffleur. Résidentiel et commercial. **Déneigement Robin Morin. Tél.: 549-7606.**
Secteur Jonquière: Ongervert **548-7798.**

DÉNEIGEMENT
Résidentiel et commercial Prix compétitifs - Secteur Jonquière. Tél.:695-2730

DRAINOMAX ENR.
Drain bouché. Refoulement. Drainage général. Tél.: 548-4206 540-0144 591-7124.

INVESTIGATION GAGNON & GAGNON
DÉTECTIVE: Garde du corps, service de surveillance, investigation, filature, recherche de personne disparue. Paget: 693-7421, Bureau: 695-6855

PEINTRE offre ses services. Tél.542-1171

PEINTURE, finition de sous-sol, etc. Estimatin gratuite. Tél.:549-3270, 696-5819 (paget).

605 Service de garde

DAME avec expérience, offre ses services pour garder des enfants, secteur Arvida. tél.548-2128 (après 18h00) Marie-Josée

GARDERAIS enfant à mon domicile, Chicoutimi secteur Nord. rue Sauvé. Tél.690-0945

GARDERAIS enfants à mon domicile, quartier des Oiseaux, Chicoutimi. **Du lundi au vendredi**. Tél.:549-5630.

GARDERIE les Petits Clowns, 1890 boulevard Tadoussac, maximum 9 enfants, éducatrices diplômées. Tél.690-3657.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

2 LITS tubulaires (enfants), forme de jeep, un rose et un noir: 150$ chaque. Orgue avec meuble et banc: 175$. Négociable. Tél.:549-6811.

A BAS PRIX
APPAREILS ÉLECTROS R.S.
LAVEUSES, SÉCHEUSES, RÉFRIGÉRATEURS, POÊLE, AVEC GARANTIE. VASTE CHOIX DE PLUS DE NOMBREUX APPAREILS. RECONDITIONNEMENT «TIMER». VENTE DE PIÈCES USAGÉES. APPEL DE SERVICE: 14.95$. 743 BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI. TÉL.:698–4399.

A LIQUIDER
Plusieurs mobiliers de chambres à coucher, bases de lits, matelas, étagères et tables de salon. Directement du fabricant. Aussi fabriquons armoires de cuisine et vanités salle de bain. A très bas prix. Tél.:549-4936.

ACHAT, VENTE, RÉPARATION d'appareils électro-ménagers, vente de pièces neuves et usagées, recondtionnement de minuterie. Aux minuteries du Québec, 1360 boul. Saguenay Est. Tél.:(418)543-0000.

BUREAU avec miroirs et armoire, usagés, très propre, fini chêne. 500$/2, peuvent être vendus séparément. Tél.:549-7252.

DIVAN-LIT, tons pastel, état neuf. 350$. Tél.697-0816

LAVEUSE sécheuse superposées, état de neuf, utilisées 4 ans. Tél.:548-9810.

LAVEUSE, SÉCHEUSE, poêle, réfrigérateur.Congélateur, poêle à bois, lave-vaisselle. Le tout en très bon état. Tél.:545-9361, 541-6857 (paget).

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

703 Ameublement

Matelas d'eau 54" avec tubes, encore 1.1/2 an de garantie, excellent état, 125$. Tél.:542-0586.

MINI-LAVEUSE-SECHEUSE transportable, GE, 175$. Grand bureau et commode, brun, 40$/deux. Tél:547-8161.

MOBILIER de chambre en merisier + matelas: lit 39", 2 tiroirs avec bibliothèque, bureau 6 tiroirs avec miroir, prix négociable. Tél:542-9452

MOBILIER de chambre, divan, 4 places, chaise Lazy-Boy, Tél.695-1702

MOBILIER de salon avec fauteuil berçant. En bois. Aubaine. Tél.:678-1245.

REFRIGÉRATEUR congélateur vertical, 5' de haut X 32" de large, blanc, très bonne condition. Cuisinière blanche. Aubaine, spécial pour les deux. tél:549-4877.

REPARATIONS PAUL, garantis, cuisinère, frigidaire, laveuse, sécheuse. Paget: 591-5256, 543-1028.

SET de cuisine moderne, blanc, moitié prix. Tél.:547-3337, 696-8963.

URGENCE
REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace. M. Freeze, 7 jours: Tél.:695–0380.

704 Animaux

ACHAT et vente de chevaux de toutes races et d'équipement. (Aussi achetons cheveux blessés ou malades.) Tél.:344-1183.

BEAUX minis Shih-Tzu, Schnauzer, Bichon, Lasha Apso, Pinscher. Mâles pour accouplement. Tél.:545-3082.

CHEVAL 9 ans, 16 mains, prix négociable. Tél:545-9779, 698-2570 Jean.

CHIOTS Berger Allemand, pure race, 6 semaines. Prêt immédiatement. $125. Tél.:674-2304.

CHIOTS GRIFFON, d'arrêt, à poils durs, Korthals. Lignée française de chasse enregistrés, tatoués, vaccinés, vermifugés, Tél.673-4554, 693-1994, demandez Line

CHIOTS Labrador noirs, pure race, 5 semaines, enregistrés, garantie 2 ans contre la dysplasie. Tél.:548-9878.

CHIOTS Yorkshire, mâles, enregistrés, tatoués, vaccinés, 400$/chacun. Tél:542-6259

705 Antiquités

1 seul dans la région
MARCHE D'ANTIQUITE
5922, boul. Talbot - Laterrière
678-2775
Jamais acheter ou vendre sans nous rencontrer
Ouvert seulement samedi et dimanche de 9 à 5

FOL Passion. Antiquités. Antiquailles. Restauration. Consultation. Achat et Vente. Tél:690-8389

—Nouveau—
Boutique d'antiquité
«La cheville de bois»
1086, boul. Sacré-Coeur, Saint-Félicien
Bahuts, vaisselle, chaises, tables, armoires, cruches en grès, etc. Ouvert tous les jours. Passez nous voir! Tél.:630-2679, 679-1103.

706 Bois de chauffage

80 CORDES de beau tremble sec, 30$ chaque. Livrée 37$/corde. Piquets cèdre 8 pieds Tél.:(418)673-3518.

ATTENTION BOULEAU SEC d'un an, séché dans un hangar $55/corde. Tél.547-2609 (soir).

BOIS de chauffage en longueur de 8', bouleau. Entreprise Forestière Munic. Tél.:672-4461.

Bouleau 60$/corde livré, merisier 65$/corde, livré. Tél.:543-3123, 674-2659, Eric.

BOULEAU et érable, séché à l'extérieur, $55 la corde livré, $45/corde non livré. Tél.:674-2778.

BOULEAU mélanger avec merisier érable, sec, fendu, livraison incluse. Tél.:674-9116.

BOULEAU sec, 55$ cour extérieur. 60$ séché dans la grange, livré. Tél.:695-4949, 545-7837, 540-BOIS(2647).

BOULEAU semi-sec, 50$/corde livré, rond. Tél:696-1061 heure souper.

BOULEAU vert, fendu $44/corde, rond $39/corde, 8' $40/tonne. Possibilité de le faire sur place, à $25/corde. Tél.:673-4792.

BOULEAU, frêne, merisier, sec, $50 livré, $40 non livré. Tél.:544-1539 soir.

Centre de bois de Chauffage Enr. Bouleau et merisier, sec ou vert. Qualité No.1. Prix compétitifs. Tél.:(418)549-2466.

CROUTE de bouleau, $20/camion, 112 de la Pinède, Laterrière. Tél.:545–2893.

ERABLE, merisier, bouleau sec, $60/corde. Merisier, bouleau demi-sec, $50/corde. Tél.:542-0091.

Merisier sec 60$ la corde. Tél.:673-3207.

TREMBLE et mélèze, sec, 33$/corde. Non livré. Tél:547-6038

TREMBLE sec, 45$/corde livré. Tél:672-2258.

709 Divers

1 ASPIRATEUR A1, Electrolux payé 1,200$, servi 6 mois, Spécial 450$. Plus de 100 modèles usagés de toutes marques à partir de 99$. boyaux neufs pour Electrolux à partir de 29$. Sac et réparation de toutes marques. Moteurs neufs posés sur Electrolux Filter Queen, etc..., 99$, 2 ans de garantie. 10 modèles d'aspirateurs centraux neufs à partir de 439$. Aspiratex 2000, 3691, boul. Harvey, Jonquière. Face au McDonald's. Tél:(418)542-9451

11 LIFT électrique hors-terre de marque Ford-Smith, 600 volts, 6,000 à 7,000 livres environ $1,500/chacun ou à discuter selon quantité. Inf.:M.Richard ou M.Perreault, 549-5014.

2 PORTES doubles avec moustiquaire, poignée et penne dormant, 50$/l'ensemble. Tél.:544-1918.

3 CLIMATISEURS commerciaux ou industriels, reconditionnés à neuf, 25 tonnes, 300,000 BTU, compresseur Copeland 25HP semi-étanche, Tél.698-2222, 1-800-361-9519.

50 FLUORESCENTS, 2 tubes 4'. 10 Fenêtres 26" de large X57" dehaut. Tél.549-1052

A LOUER: déguisements pour l'Halloween, adultes seulement. Tél.549-0332, message.

A VENDRE. Terre jaune, terre noire. Besoin de petites quantités de grenottes 1/2, 3/4, ainsi que poussière de pierre avec transport. Aussi entreposage de motos, autos, bateaux à très bons prix. Tél.:543-9716. Paget: 693-9575.

A VENDRE: bouleau ayant 8 ans de séchage, scié sur 4 faces, de 4' à 8', en 2x4, 4x4, 4x6, 4x8. Peut être déligné sur dimensions désirées pour fabrication de meubles, rampes, plates-formes de camion, escaliers ou autres. Tél.:276-4598 Benoit.

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, UNIVERS DE LA COULEUR. TÉL.:543–0432.

BOUTEILLE 100 livres propane: 60$. Fenêtres thermos et coulissantes pour chalets toutes grandeur plus vinyle blanc double, 5po. Aussi portes extérieures. Le tout: pas cher. Tél.:549-3233.

Cartes de remerciements (mortuaires), vastes choix, service courtois à domicile. Sur rendez-vous, Artic-pub Enr. 698-1532.

CONGÉLAREUR 12 pi. cu., 250$. Causeuse «Lay-Z-Boy, taupe, 250$. Négociables. Tél.:545-8132.

FENETRES, grandes variétés, idéal pour chalet, 25$ à 40$. Tél:(418)544-1869, 08h00 à 17h00, lundi au vendredi.

FOURNAISE à l'huile à air chaud. Set de toile à bois, pour 45' et Jigsaw Tél.540-0144

Fournaise à l'huile de plancher, 33,500 BTU. Tél.:545-0523.

Fournaise de garage
Modèle «Debout», gaz propane, très propre et inspectée.
Capacité 80,000 BTU. 250$.
Tél.:678-1423 (demandez Louis)

FOURNAISES à l'huile
plusieurs
modèles disponibles.
Tél.272-2320

GRANDE LIQUIDATION
— Céramique à mur et à plancher, à partir de **c50 le pied carré**
— Porcelaine à plancher
— Céramique commerciale
— Granit — Ardoise — Mosaïque
— Terrazzo Agrégats
— Tuiles de vinyle — Mondo
— Accessoires de salle de bain en céramique
— Colle à mur et à plancher
— Ciment joints— Shluters
Cette grande liquidation se déroule du 5 au 9 octobre, aux entrepôts de Mior & Mior Terrazzo, 424 Vilmond, Chicoutimi, Côte Réserve.
De 08h00 à 11h30, 13h00 à 17h00
545-0335

709 Divers

POMMES
Plusieurs variétés de pommes de qualité à cueillir, au:
VERGER JOE GIGUÈRE
3446 Royal
Ste-Famille, Ile d'Orléans
(418)829-2791

PONCEUSE à disque et à bande, avec banc. SCIE Radiale 770 Dewalt 10", avec banc. Cellulaire Nokia 101 avec 2 batteries, chargeur. Tél.:668-3498.

SAUMON fumée Beaver, toujours le meilleur. $15/livre. Tél.:547-5187.

SCIE A RUBAN, sableuse 680, tour à bois, scie à onglet. Tél.543-1550

SYSTEME de traitement d'eau et filtration: 3 réservoirs en fibre de verre: (1) 120 gallons de marque Well Mate, (1) charbon de bois, (1) sable, avec minuterie et filtreur, valeur 3,000$, laissé à 1,000$. Qualité garantie. Tél.:347-5878.

Étagères d'entrepôt - Métal gris
- **Tablettes :** 12"x36", 5$. 12"x48", 8$. 12"x60", 10$. 14"x36", 6$. 14"x48", 9$. 16"x36", 7$. 16"x48", 12$. 18"x36", 9$. 18"x48", 14$. 24"x36", 11$. 24"x48", 13$.
- **Poteaux :** 8', 7$/chaque.
- «**Frame**» Reddy-rack 12', 84$/chaque.
- **Barres**, 22$/chaque.

M.E.C. ltée – 543-4133

Tapis roulant Welso CAO-CE 927, comme neuf, servi trois mois, 600$. Piscine hors-terre 27', toile neuve, toile solaire neuve, 700$. Tél.:548-6162.

Téléphone sans fil «Sanyo» avec répondeur digital intégré. Enregistrement de mémos, etc. Payé 300$, laissé à 100$. Caméro-vidéo «Sony Handy Cam» avec zoom 24 fois, stabilisateur d'images, écran de vision en couleur. Vendu avec tous les accessoires. Payé 1,700$, laissé à 500$. Tous les deux à l'état neuf. Tél.:677-3275.

711 Equipement de commerce et restaurant

COFFRE-FORT. Four à pizza "Blodget". Hottes. Cuisinière "Garland". Congélateur démontable. Réfrigérateur industriel 49pi.cu. Poutrelle 40'X2'. Monte-charge 1 tonne. Radio Motorolla et base. Ventilateur industriel. Gros chaudron pour blé d'inde. Tél.548-5343.

FOUR à pizza au propane, 3 tablettes de céramique 25"X25", 500$ négociable. Tél:542-1589

SURPLUS D'INVENTAIRE
Equipement usagé, restaurant, bar, coiffure, malaxeurs, hottes, 150 chaises variées bistrot, friteuses, tabourets, pizza. **Tél.:698-2174, 541-2637.**

712 Esotérisme

AVENIR
Cartomancie, numérologie, lithomancie. Lize ou Carole: 690-2310.

PAR CORRESPONDANCE: carte du ciel avec prédictions, numérologie, prédictions pour 1999. Mentionner le nom, date et heure de naissance. Le tout pour 19,95$. Faire parvenir votre chèque au nom de Lise Pépin, case postale 23, succursale E, Montréal, H2T 3A5. Allouer 2 à 3 semaines.

713 Marché aux puces

NOUVEAU! Pose puce de Play Station, pour CD. Jeux Nintendo 64, radio auto, CB, anti-vol,. Le plus gros marché aux puces en ville, 51 Jacques-Cartier Ouest, Tél.:690-3142, 698-2933

714 Matériaux de construction

50,000 pieds de bois de construction de toutes dimensions, fils électriques Teck, entrées et boîtes électriques, transformateurs de 5 à 100 kva, poutres et poutrelles d'acier toutes dimensions, etc. Pour informations: Demex Inc. Tél.:418-698-2222, 1-800-361-9519.

715 Poêle à bois

DOUBLE combustion, Osburn 1600, une saison d'usure. Valeur $1,250, laissé $950. Tél.:676-2580.

LES SPÉCIALISTES

Déneigement

DÉNEIGEMENT secteur Chicoutimi-Nord **698-2043**
À CONTRAT ou SUR APPEL 307496

Soyez vous aussi, un spécialiste
Informez-vous: Claude Dahl / 545-4474
Carol Morin / 668-4506

Divers

SOS SATELLITE inc.
Prop.: Serge Gaudreault
Gervais Tremblay
2250, Roussel, Chicoutimi-Nord, QC G7G 3A4
Tél.: (418) 690-2609 • Téléc.: (418) 693-0957
Sans frais: (1-800-527-2835) • Cell.: 690-6924
• Concessionnaire • Système à partir de ExpressVu 299$
• Vente de cinéma-maison et écrans géants
396883

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

715 Poêle à bois

POELE A BOIS, combustion lente, portes vitrées. 400$. Tél.549-1052

POELE aux granules Whitfield, avec adapteur de cheminée. 40,000 BTU, excellente condition, valeur 3,000$ laissé, 1,500$. Tél:547-0938.

POELE bois, combustion lente, 200$. Tél.:548-7915, après 17h00.

POELE combustion lente, Drolet, excellente condition, 225$ négociable. Tél:343-2845

Poêle à l'anthracite (charbon) et au bois bourgogne 1997, 65,000 BTU, valeur: 2,000$ prix: 1,500$. Tél.:544-3051.

718 Vêtements

880 PAIRES de bas d'ouvrage pour hommes, pure laine, tricotés à la main. Aussi mitaines de laine. Tél.:(418)543-5483.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

EXERCISEUR Elliptique (pédalier). Bicycle stationnaire. Simulateur de ski de fond. Véritable aubaine: $230/l'ensemble. Tél.:690-3666.

804 Chasse et pêche

AUBAINE: carabine Remington 3006, neuve, modèle 700 LH, 3 coups, "cross Monté Carlo", télescope, 3-9X42, de très haute qualité, remouvable, bandouillère et étui. Valeur 1,500$ laissée 650$. Tél:547-6469.

CARABINE 308 Winchester, état de neuf, prix à discuter. Tél.:543-5811.

805 Musique et accessoires

DISCO MEGASON musique de tous genres. Très bonne animation. Prix compétitifs. Tél.547-0628(Roger), 693-3217 (cell).

DISCO-MOBILE tout équipé, vendu au complet, 2,500$ négociable. Tél.:544-1616, Luc, Paget: 541-6452.

PIANO de marque Kimball, chêne blond, très bonne condition, 3,700$ négociable. Tél.:695-5157.

PIANO «Willis» haut», antique, début du siècle. 1,000$, négociable. Tél.:695-2884.

SYSTEME de son NAD THX, 500 watts, 1,800$ ferme. tél:541-2487

806 Ordinateurs et jeux

ACHAT, vente, réparation d'ordinateurs, pièces neuves et usagées. Ordinateurs Saguenay: 673-1847.

CONCEPTION SITE WEB
Conception de site Web sur internet, anglais ou français, prix abordable. Tél.:545-9743, 591-8793.

NOUVEAU! Pose puce de Play Station, pour CD. Jeux Nintendo 64, radio auto, CB, anti-vol,. Le plus gros marché aux puces en ville, 51 Jacques-Cartier Ouest. Tél.:690-3142, 698-2933

Reboitech inc.

est une entreprise qui œuvre dans le domaine de l'aménagement forestier depuis 12 ans.

Nous avons besoin de:

BÛCHERONS

POUR DES TRAVAUX D'ÉCLAIRCIE COMMERCIALE

Un minimum de 1 an d'expérience est obligatoire
Vous devez posséder l'équipement complet
Secteur Nord de Mistassini
avec Camp forestier et cuisine

Contactez:
Tony Côté ou Dominique Biron
au: (418) 545-2893

399309

806 Ordinateurs et jeux

SUPER SPÉCIAL
Pentium II-266 mhz complet 1,225$
Complet avec écran 15"
Les plus rapides du Québec - Technologie UHS
Expertise Informatique - 678-2999

808 Piscine et accessoires

15pi.x30pi., hors-terre, avec tous les accessoires et robot, 1,500$. Tél.:696-1539.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE Manic 1986, 33', très bon état, localisée au camping de l'Anse (Anse-St-Jean) site #5. Tél:543-4128

SHAMROCK 1973, impeccable, patio en sections, acheté 5,000$, laissé 3,000$. Tél.:547-4452, 547-4934.

811 Vacances/voyages

COSTA-RICA (Playa Samara): 2 semaines, autobus, avion. Hotel et guide Québécois. **$1,180.** Réservez tôt. Tél:547-9602, Hélène.

FLORIDE, St-Pettersberg. maison mobile à louer tout équipée, idéal pour 55 ans et plus. Tél.:548-6036.

900 AVIS

901 Activités diverses

ENCAN tous les dimanches. Venez vendre ou acheter à bon prix au Bar Le Clin d'oeil, 2164 St-Jacques, Jonquière. Tél.:695-3242.

902 Agences de rencontre

AGENCE de rencontre Coeur Unique. Ne cherchez plus, je trouverai pour vous. Faites affaires avec une personne honnête pour gens sérieux. Tél.:547-6635, 693-7048 paget.

AGENCE DE RENCONTRE IDÉAL
Bureau situé: 2208 St-Dominique Jonquière. Tél.:542-2099, du lundi au vendredi de 09h00 à 11h00, 14h00 à 16h00. Aussi rendez-vous le soir. (sérieux)

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR. Agence de rencontre CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventure. inscription gratuite aux dames. Tél.:699-5077

903 Messages personnels

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 549-9151

PEU IMPORTE l'endroit où vous êtes, la jolie Janny, se déplace. Téléphonez sans tarder pour une satisfaction assurée. Tél.:591-8641.

ATTENTION! Pour satisfaire vos désirs, Francheska et Louise. Tél.:543-2443.

ABORDABLE
douce, sensuelle
détente inoubliable
appelle Sara 698–3999

NOUS vous invitons à de chaudes rencontres pour des moments inoubliables, avec de sensuelles hôtesses. Reçoivent, se déplacent. Tél.:545-2481.

AGENCE VÉNUS
Pour un bon service
JEUNES BELLE ET SENSUELLES
RECOIVENT ET SE DÉPLACENT
ENGAGEONS
545-3004

Qualité Debbie, se déplace, 24 heures. Tél.:591-8589.

DOUCE fantaisie, moment détente. Se déplace, reçoit. Linda. Tél:542-0086, 696-7951.

BONJOUR messieurs! Vicky est de retour pour vous satisfaire. Reçoit et se déplace, de 9h00 à 23h30. Engageons du lundi au samedi. Tél.:690-9402.

LE RETOUR Julien se déplace et reçoit. Discrétion assurée. tél.:543-3408.

VOULEZ-VOUS un moment magique et inoubliable: alors appelez Jeanna. Reçoit et se déplace. Engageons. Tél.:698-0394.

JOLIE, talentueuse et désirable. Annie, tél.:696-0469.

Jeune homme pour hommes seulement. Plus nouveautés. Tél.:695-3545.

903 Messages personnels

A BEAUTE PLUS
Recoivent et se déplacent.
Engageons 693-5389

AMOUREUSEMENT vôtre enr. Conversation érotique. Visa. Master-Card. Americain-Express. www.erotica-palace.com. Tél:(514)353-2835

Dans sa chaude tanière, la louve vous reçoit. Tél.:543-6620.

904 Perdu ou retrouvé

RETROUVÉ: chaton avec collier anti-puces, coin Sydenham/Chabanel. Tél.:543-9063.

Vous voulez souligner:
- **Anniversaire**
- **Naissance**
- **Graduation**

Carnet Mondain

545-4014 / 668-4506 / 679-3832

le QUOTIDIEN

ACHETER

Vous cherchez quelque chose de particulier...

LES ANNONCES CLASSÉES

545-4014
668-4506
679-3832

le QUOTIDIEN

310776

Pyrotek

Fabricant et fournisseur de produits au niveau des alumineries, recherche une personne dynamique à titre de:

Estimateur/Planificateur de production
pour son usine de Chicoutimi

EXIGENCES:
- DEC conception mécanique ou génie industriel.
- Expérience de 3 ans en industrie.
- Autocad.
- Connaissance de base en informatique (Lotus, Excel, Windows).
- Disponibilité.
- Bilingue (atout).

CONDITIONS:
- 40 heures/semaine.
- Salaire selon expérience.
- Divers avantages sociaux.

TÂCHES:
- Évalutation coût de production de produits de fabrication courante.
- Évaluation coût de projet.
- Dessin atelier (fabrication).
- Planification de production.

Faites parvenir votre curriculum vitæ avant **le 14 octobre 1998** à:

PYROTEK inc.
1623, rue Manic, Chicoutimi, G7K 1G8
À l'attention de Mme Hélène Harvey 398871

www.appels.doffres.com

Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le

le QUOTIDIEN

et le

progrès-dimanche

sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.

397465

DRAINAGE DU PARC INDUSTRIEL

RÉGIE INTERMUNICIPALE
PARC INDUSTRIEL
SECTEUR SUD

APPEL D'OFFRES

La Régie intermunicipale du parc industriel du secteur Sud, demande des soumissions pour réaliser le drainage du parc industriel. Cette réalisation se fera en 2 parties. La deuxième partie est en attente d'une acceptation de la C.P.T.A.Q.

Seuls sont admis à soumissionner, les entrepreneurs dont le principal établissement (place d'affaires) est situé dans la province de Québec, qui possèdent une licence de la Régie des Entreprises en Construction du Québec, dans la ou les catégories pertinentes et qui ont obtenu à leur propre nom, une copie du dossier d'appel d'offres.

Les plans et devis, documents contractuels et autres renseignements peuvent être obtenus à partir du jeudi le 8 octobre 1998 à l'adresse suivante:

LES CONSULTANTS CTA
851, avenue de la Picardie
Alma (Québec) G8B 6C8
Téléphone: (418) 668-6616
Télécopieur: (418) 668-6616

Prix de vente:
50 $ non remboursable par chèque visé ou mandat payable à:

LES CONSULTANTS CTA
851, av. de la Picardie, Alma G8B 6C8

Les soumissions devront-être accompagnées: d'un chèque de 10 000 $ ou d'un cautionnement de soumission de 10 000 $ émis à l'ordre de la Régie intermunicipale du parc industriel du secteur Sud. Valide pour 90 jours de la date du dépôt des soumissions.

Les soumissions seront déposées au bureau du secrétaire-trésorier de la municipalité d'Hébertville, au 351, rue Turgeon à Hébertville G8N 1S8 avant 10 h, le jeudi 22 octobre 1998. Les soumissions, l'original et deux copies seront dans une enveloppe cachetée, adressée au soussigné pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.

La Régie intermunicipale ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues ni à encourir aucune obligation envers l'un ou l'autre des soumissionnaires.

Donné à Hébertville, ce sixième jour d'octobre mille neuf cent quatre-vingt-dix-huit.

Monsieur Sabin Larouche
Secrétaire-trésorier

399112

AVIS

VILLE DE LATERRIÈRE

AVIS PUBLIC

RÉVISION DE LA LISTE ÉLECTORALE

Scrutin du 1er novembre 1998

1. La liste électorale de la municipalité a été déposée au bureau de la municipalité le 2e jour d'octobre 1998. Elle fera maintenant l'objet d'une révision.

2. Les conditions requises pour être électeur et avoir le droit d'être inscrit sur la liste électorale sont les suivantes:

Peut être inscrite sur la liste électorale toute personne qui le 1er septembre 1998:
- est âgée de 18 ans;
- est de citoyenneté canadienne;
- n'est pas en curatelle; et
- est depuis au moins 12 mois, soit domiciliée sur le territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble, soit occupant d'un lieu d'affaires.

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'un lieu d'affaires occupé par des cooccupants, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants qui sont électeurs le 1er septembre 1998 a le droit d'être inscrit sur la liste électorale comme propriétaire de l'immeuble ou occupant du lieu d'affaires. Ne peut être désigné, le copropriétaire qui a déjà le droit d'être inscrit sur la liste électorale à titre de personne domiciliée, de propriétaire d'un immeuble, d'occupant d'un lieu d'affaires. Ne peut être désigné, le cooccupant qui a déjà le droit d'être inscrit sur la liste électorale à titre de personne domiciliée, de propriétaire d'un immeuble, d'occupant d'un lieu d'affaires ou de copropriétaire indivis désigné d'immeuble.

3. Dans le cas d'une demande d'inscription concernant une personne domiciliée sur le territoire de la municipalité, la commission doit exiger de la personne qui fait la demande qu'elle indique l'adresse précédente du domicile de la personne dont l'inscription est demandée et qu'elle présente deux documents dont l'un doit mentionner le nom et la date de naissance et l'autre, le nom et l'adresse du domicile de la personne dont l'inscription est demandée.

4. La liste électorale pour Laterrière peut être consultée aux endroits suivants:

Accommodation Chez soi
2382, route 170

Bureau de Poste Canada
6243, rue Notre-Dame

Caisse Populaire de Laterrière,
6250, rue Notre-Dame

Dépanneur des Rapides
6181, Portage-des-Roches Nord

Dépanneur Laterrière enr.
5822, boulevard Talbot

Dépanneur Maridan enr.
5850, boulevard Talbot

Hôtel de ville de Laterrière
6166, rue Notre-Dame

Super Sagamie du Carrefour
952, rue du Boulevard

Les demandes d'inscription, de radiation ou de correction doivent être présentées devant la commission de révision compétente qui sera ouverte aux endroits, dates et heures suivants:

Hôtel de Ville de Laterrière (Salle du Conseil)
6166, rue Notre-Dame, Laterrière

HORAIRE

Dates	En matinée	En après-midi	En soirée
Mardi le 13 octobre	de 10 h à 13 h	14 h 30 à 17 h 30	Fermé
Mercredi le 14 octobre	de 10 h à 13 h	14 h 30 à 17 h 30	19 h à 22 h
Jeudi le 15 octobre	de 10 h à 13 h	14 h 30 à 17 h 30	19 h à 22 h

DONNÉ à Laterrière, le 8e jour D'OCTOBRE MIL NEUF CENT QUATRE-VING-DIX-HUIT.

JEAN CROTEAU
Président d'élection

398929

Slobodan Milosevic ne bronche pas

Holbrooke semble avoir échoué

BELGRADE (AP) - La mission de Richard Holbrooke, présentée comme celle de la dernière chance, semble avoir échoué. Après le départ de l'émissaire américain, Slobodan Milosevic s'est contenté mercredi soir de dénoncer une fois encore les menaces de frappes aériennes de l'OTAN, sans laisser entrevoir la moindre concession.

Au contraire, peu après la fin de la rencontre, le gouvernement serbe a commencé à préparer la population à de possibles frappes, en annonçant une série de mesures qui placent le pays sur le pied de guerre.

Ainsi, une cinquantaine d'abris souterrains, dont certains datent de la seconde guerre mondiale, ont été remis à l'honneur à Belgrade. Leurs emplacements ont été détaillés dans des cartes publiées dans les journaux, accompagnées d'instructions sur «quoi faire en cas d'attaque».

Edifices

Par ailleurs, le gouvernement a ordonné que la sécurité soit renforcée dans tous les édifices publics et a menacé de punir ceux qui propagent «la peur, la panique et le défaitisme».

Ignorant ces appels officiels, les Yougoslaves se sont rués dans les magasins pour faire des réserves de farine, de sucre et autres produits de première nécessité. Les premières pénuries étaient signalées sur les étals. Quant aux places d'avion sur les vols à destination de l'Occident, il n'y en a plus depuis quelque temps déjà, les habitants les plus aisés ayant anticipé leur départ du pays.

Pentagone

A Washington, le Pentagone a annoncé que les Etats-Unis pouvaient mettre à la disposition de l'OTAN quelque 260 appareils en vue d'une éventuelle opération militaire au Kosovo, dont des bombardiers B2 (furtifs) et B52 et des chasseurs F117 (furtifs), F15 et F16.

Mercredi soir, après une rencontre de plusieurs heures à Belgrade avec le président yougoslave, la troisième en trois jours et la dernière de sa mission, Richard Holbrooke s'est envolé sans mot dire pour Bruxelles, siège de l'OTAN, où il doit rendre compte jeudi au secrétaire d'Etat américain Madeleine Albright des résultats de sa mission.

Un haut responsable américain, sous couvert de l'anonymat, a simplement qualifié les discussions d'«extrêmement sérieuses et mesurées» et expliqué que M. Holbrooke avait tenté de connaître les mesures que son interlocuteur était prêt à prendre pour mettre fin à la crise.

Survivant

L'émissaire a également obtenu le départ de Yougoslavie, en toute sécurité, de Selman Morina, qui affirme être le seul survivant d'un massacre présumé commis la semaine dernière par la police serbe au Kosovo. Cet homme d'origine albanaise a été évacué mercredi vers La Haye où il sera entendu par le Tribunal pénal international (TPI) sur l'ex-Yougsolavie.

Si M. Holbrooke est resté muet après ses entretiens, le président Milosevic s'est empressé, lui, de faire publier un communiqué pour constater que des «tentatives« avaient été faites pour surmonter les divergences.

Surtout, il a dénoncé une nouvelle fois les menaces de frappes aériennes de l'OTAN qui, selon le communiqué de la présidence yougoslave, «mettent en péril la poursuite du processus politique». Le communiqué dénonce aussi la «campagne des médias contre notre pays». Lors des deux premières rencontres, lundi soir et mardi soir, Richard Holbrooke n'avait pas réussi à convaincre le président Milosevic de mettre fin à sa politique répressive au Kosovo et d'entamer des négociations avec les dirigeants albanais kosovars sur l'avenir de cette province de Serbie.

TRAVAIL - Une femme albanaise fend du bois dans le camp de réfugiés de Kisna Reka en Yougoslavie à quelque 25 kilomètres de la capitale Pristina. Des milliers de réfugiés vivent dans les collines après avoir vu leurs maisons détruites par les bombardements des Forces serbes au cours des dernières semaines.

Négociations de paix

Nétanyahou et Arafat se retrouveront au Maryland

POINT DE PASSAGE D'EREZ, Bande de Gaza (AP) - Benyamin Nétanyahou et Yasser Arafat se retrouveront à partir du 15 octobre prochain dans le Maryland. Leur rencontre mercredi a permis de faire des «progrès significatifs» vers un nouveau retrait Israëlien de Cisjordanie, selon le secrétaire d'Etat américain Madeleine Albright.

«Nous sommes dans une bien meilleure situation pour finaliser tous les dossiers», a commenté Mme Albright à l'issue des entretiens au point de passage d'Erez, entre Israël et la Bande de Gaza. Les discussions entre le Premier ministre Israëlien, le président de l'Autorité palestinienne et le chef de la diplomatie américaine faisaient suite au sommet organisé il y a huit jours par le président Bill Clinton.

Selon Mme Albright, des progrès ont été enregistrés concernant l'ampleur du retrait que les Israëliens sont prêts à effectuer, l'établissement d'une commission chargée des questions de sécurité et la création d'une zone industrielle à Gaza. Elle n'a pas fourni de plus amples précisions et souligné que des «décisions difficiles restent à prendre».

De nombreuses questions restent en suspens, auxquelles MM. Nétanyahou et Arafat devront donner réponse «quand nous serons à Washington». Les deux hommes, précise Mme Albright, se sont engagés à y consacrer beaucoup d'efforts. Et M. Clinton «va être très impliqué dans le détail» des discussions.

Le sommet débutera le 15 octobre et ne sera pas limité dans le temps. Il aura lieu dans une résidence retirée du Maryland, la Wye Plantation, située à 110km à l'est de Washington, de l'autre côté de la baie de Chesapeake, a annoncé le porte-parole de la Maison Blanche Joe Lockhart. Cette résidence de plusieurs hectares, entourée de champs, avait déjà accueilli des négociations de paix entree Israël et la Syrie début 1996. Le président américain s'est déclaré «encouragé par l'attitude et le sens de l'ouverture» manifestés par MM. Arafat et Nétanyahou, dont Madeleine Albright a également salué le «nouvel esprit».

Le négociateur palestinien Nabil Shaath s'est montré plus pessimiste, en estimant que les différentes parties ne sont parvenues à aucun accord mercredi, si ce n'est de se revoir dans moins de deux semaines à Washington.

Israël se dit prêt à accepter la proposition américaine d'un retrait de 13% du territoire cisjordanien, dont 3% constitueraient une zone-tampon sous le contrôle des forces Israëliennes. Cette portion de territoire serait transformée en parc naturel, à l'intérieur duquel tout projet immobilier serait interdit. Mais l'Etat hébreu exige des Palestiniens des garanties de sécurité et leur demande en particulier d'intensifier la répression contre le terrorisme islamiste.

Avant d'entamer leur entretien, le Premier ministre Israëlien et le président de l'Autorité palestinienne se sont serré la main devant les photographes. Après environ une heure de discussions, le secrétaire d'Etat américain a quitté la salle de négociations, laissant Benyamin Nétanyahou et Yasser Arafat seuls et en tête à tête pour la première fois depuis un an.

NÉCROLOGIE

GAGNÉ (M. Louis-Philippe) — Le 7 octobre 1998, est décédé au Pavillon Arvida à l'âge de 78 ans, M. Louis-Philippe Gagné, époux de feu Mme Thérèse Maltais autrefois de la rue Ouellet Jonquière. La dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu lundi le 12 octobre 1998 à 10h00 à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au cimetière de Jonquière. Outre son époux, il laisse dans le deuil ses enfants: Denis Gagné (Claire Bouchard), Hervé (Marie Brassard), Yves (Monique Gauthier), Marjolaine (Alain Bouchard), Mario (Christiane Hébert), Moisette (André Simard), Jocelyne; ses frères et soeurs: Annette Gagné (feu Lucien Bouchard, Gérard Boucher), feu Lucette (Gérard Boucher), Ronaldo (Évelyne Lafont), Colette (feu Antonio Girard), Roger (Rita Desgagné), Abbé Toussaint Gagné ptre, feu Gisèle (Euclide Jacques), feu Dolorès (Gilbert Malaison, Rolande Bouchard), Réjeanne (Normand Asselin), Nicole (Clément Bernard), ainsi que la famille Maltais et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: la résidente funéraire du Saguenay. Pour informations 547-2116, télécopieur 547-0128.

Autres décès à la page 40

TEL-AIDE

695-AIDE
698-AIDE

1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean

REMERCIEMENTS

Pour honorer la mémoire de **Madame Marjolaine Aubin**, ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme **«La Maison Notre-Dame du Saguenay»** qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.

Soyez assuré que tous ces dons serviront à défrayer les coûts des services aux bénéficiaires.

Merci de votre générosité. Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay» au:
1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176

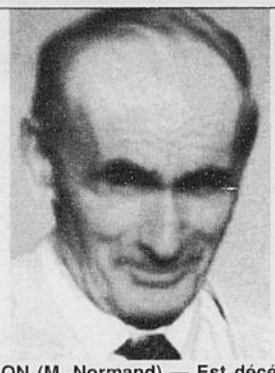
LA MAISON
NOTRE-DAME
DU SAGUENAY

Un don pour la maison! 379245

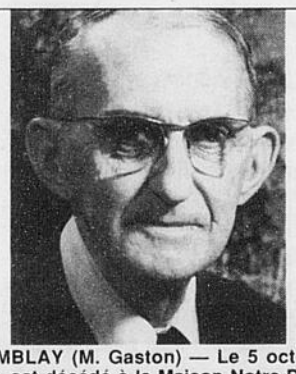
NÉCROLOGIE

HARVEY (M. Charles-Henri) — Est décédé au centre Hospitalier de Jonquière, le 5 octobre 1998, à l'âge de 65 ans et 6 mois, M. Charles -Henri Harvey, époux de Mme Marie-Paule Emhoff, demeurant au 4185, des Merisiers, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Nault & Caron inc. du 2295 St-Jean-Baptiste, à Jonquière. Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12h00. Les funérailles auront lieu jeudi, le 8 octobre 1998 à 15h00 à l'église St-Raphael, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron inc. et les cendres seront déposées au columbarium de la rue St-Jean-Baptiste. M. Charles-Henri Harvey laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Marie-Paule EMhoff, ses enfants: Rock Harvey (Odette Lespérance), André Harvey (Caroline Perron), Réginald Harvey (Gina Bertani); ses petits-enfants: Jolyane, Wenqui-Ann, Nathaniel, Indya, Maxime, Danyze; ses frères et soeurs: Roméo (Véronique Rondeau), Aline Harvey, feu Paul- Émile, Lucien (Noella Gauthier), Fernand (Janine Langlois), Aurélien (Lisette Deschesnes), Maurice, Jeanne D'Arc (Rock Tremblay), Claude; ses beaux-frères et belles-soeurs: Jeanne-Mance (Marcel Gauthier), Françoise (Bertrand Vaillancourt), Marcial (Nora St-Laurent), Lawrence (Rosella Dufour), Régina (Henri-Paul Guay); ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire leur don à la fondation de la Société Canadienne du Cancer. Pour tous renseignements téléphoner au 542-2626, télécopieur 542-6051. Direction funéraire: Maison Nault & Caron inc.

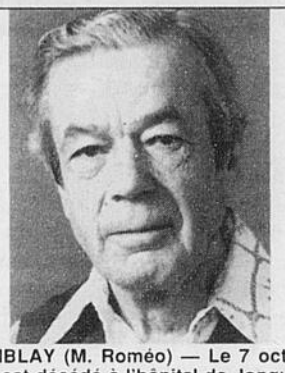
LAPOINTE (M. Raymond) — Le 6 octobre 1998, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 73 ans, M. Raymond Lapointe, époux de Mme Marie-Paule Saindon, demeurant au 2495 Long Sault, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Saguenay, 2555, St-Dominique, Jonquière, jeudi le 8 octobre 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, vendredi le 9 octobre 1998 à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu vendredi le 9 octobre 1998 à 11h30 à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au Columbarium St-Dominique. M. Raymond Lapointe laisse dans le deuil sa femme Marie-Paule Saindon; sa mère Noëlla Gagnon; son père feu Maurice Lapointe; ses enfants: Michel (feu Lise Lepage, Céline Laroche), Pierre (Maryse Tremblay), Serge (Michelle Maltais), Claude (Marlène Ménard), Line (Jean-Paul Villeneuve), Karo (Rémi Girard), Rémi (Guylaine Néron), Donald (Nancy Bergeron), ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Roland Lapointe (feu Annette Bilodeau), Fernand Lapointe (Rita Parizeau), feu Ghislain Lapointe (Jeanne-Mance Brisson), feu Murielle Lapointe (Marcel Huot), Paulette Lapointe, Réjeanne Lapointe (Olivier Bourdage), Lisette Lapointe (André Allard), Monique Lapointe (Chester Doucet), André Lapointe (Clémence Gilbert), Gisèle Lapointe (Claude Jean), Maude (Robert Duperré), Christiane Lapointe (Réjean Giguère), Bernard Lapointe (Lana Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs: Antonio Saindon (Léa Huot), Yvonne Saindon (feu Alphonse Gagnon), feu Armand Saindon (Jeannette Huot), feu Béatrice Saindon (Fernand Vincent), feu Philippe Saindon (Marie-Claire Demers), Jeanne-d'Arc Saindon (feu Georges-Henri Demers), Thérèse Saindon (feu Gérard Moreau), René Saindon (Rolande Arguin), Louis Saindon (Noëlla Arguin), Marie-Claire Saindon (Jean-Paul Poirier), Léo-Paul Saindon (Thérèse Bertrand), ainsi que ses neveux et nièces, cousins, cousines, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de l'Association des Personnes Diabétiques du Saguenay Lac St-Jean. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



PERRON (M. Normand) — Est décédé au centre hospitalier de Jonquière le 6 octobre 1998, à l'âge de 79 ans, M. Normand Perron, époux de feu dame Blandine Tremblay, demeurant au 1799, St-Martin, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Nault & Caron inc. du 2770 de la Salle, Jonquière. Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12h00. Les funérailles auront lieu jeudi 8 octobre 1998, à 14h00 à l'église St-Jean-Eudes, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron inc. M. Normand Perron laisse dans le deuil ses enfants: France (Robert Simard), Raymonde (Gilles Laroche), Lorraine (Lucien Gilbert), Marcelle; ses petits-enfants: Pascal et Magalie Simard, Stéphane, Isabelle et Caroline Laroche, Nancy, Nathalie, Carl et Mélanie Gilbert, Jean-Philippe, Ludovic, Alex-Antony Lavoie; son arrière-petite-fille Lorie; ses frères et soeurs: Lucien (feu Thérèse Pilote), Paul (Thérèse Gilbert), Gisèle (feu Georges Ouellet), André (Monique Demers), Léonce, Arthur, Irène (Julien Bouchard), Ludger (Brigitte Gilbert); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Henri-Louis, feu Béatrice (feu Abel Audet), feu Simon (feu Rose-Aimée Côté), Hervey (Andrée Tremblay), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire leur don au fonds de dotation de l'Hôpital de Jonquière . Pour tous renseignements téléphoner au 542-2626, télécopieur 542-6051. Direction funéraire: Maison Nault & Caron inc.



TREMBLAY (M. Gaston) — Le 5 octobre 1998, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 86 ans, M. Gaston Tremblay, fils de feu M. Egide Tremblay et de feu dame Marie-Laure Guay, demeurant au 1131, 2ième Avenue, Ville de la Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Gravel & Fils, 651 boulevard de la Grande-Baie Sud, Ville de la Baie. Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu jeudi le 8 octobre 1998 à 11h00 à l'église St-Edouard de Ville de la Baie. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il fut propriétaire de la Ferronnerie Gaston Tremblay pendant plus de 30 ans. Il laisse dans le deuil son frère Albert Tremblay (Charlotte Lévesque); sa soeur: Mlle Albertine Tremblay. Il était le frère de: feu Jules Tremblay, feu Sr Julienne Tremblay des Soeurs du Bon-Pasteur, feu l'Abbé Léon Tremblay, aumônier de la Présentation, feu Padoue Guay de Giffard (frère adoptif). Il laisse également dans le deuil ses nièces: Jocelyne Tremblay (Yves Fréchette) de Trois-Rivières, Thérèse Tremblay (Jocelyn Gravel) de Hull, Céline Tremblay (Pierre Brochu), ainsi que plusieurs petits-neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole du Domaine des Soeurs Ste-Marie de la Présentation sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



TREMBLAY (M. Roméo) — Le 7 octobre 1998, est décédé à l'hôpital de Jonquière, à l'âge de 81 ans et 2 mois, M. Roméo Tremblay, époux de feu Géraldine Daigle, demeurant à la Villa Jonquière, autrefois de la Paroisse St-Laurent. La famille recevra les condoléances à compter de midi, vendredi le 9 octobre 1998 à la Résidence Funéraire du Saguenay 2555 St-Dominique, Jonquière. Les funérailles auront lieu le vendredi, 9 octobre 1998, à 15h30 à l'église St-Dominique, Jonquiere. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il laisse dans le deuil ses enfants: feu André Tremblay, Nicol (Louise Roussel), Jean-Guy (feu Marcelle Guilbeau, Céline Chouinard); ses petits enfants: Sylvie, Nathalie, Sénia et Jean-François; ses frères et soeurs: feu Aliette Tremblay (feu Léonard Gagné), feu Blandine (feu Johnny Girard), feu Léonce (feu Victoire Duchesne), feu Roland (Juliette Lambert); ses beaux-frères et belles-soeurs: Émilia Daigle (feu Jos Gagné), feu Béatrice (feu Eddy Martin), feu Gertrude (feu Philippe Bergeron), feu Pitre (feu Jeanne), Antoine Dumais (Nancy), ainsi que de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Maison Notre-Dame. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay. Pour informations, 547-2116, télécopieur: 547-0128.

TRUDEL (Mme Alice Bilodeau) — Le 5 octobre 1998, est décédée à l'Hôpital de Jonquière, à l'âge de 83 ans, Mme Alice Bilodeau Trudel, épouse de feu Roland Trudel, demeurant au 3777 St-Léandre, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Saguenay, 2555 St-Dominique, Jonquière, vendredi le 9 octobre 1998 à 10h00. Les funérailles auront lieu vendredi le 9 octobre 1998 à 14h00 à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au Columbarium St-Dominique. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Daniel Trudel (Karen Stevens), Marlène; ses petits-enfants: Yanick, Mélissa, Audrey et Nicholas. Elle était la soeur de: feu J.Ernest Bilodeau (Juliette Bélanger), feu J.Albert (Aline Tremblay), feu Lorenzo (Juliette Desbiens), feu Wellie, feu Philippe (feu Marie St-Amand), feu Armand (feu Rose-Hélène Lajoie), feu Fernand. Elle était la belle-soeur de: Jeannine Trudel (Gérard Duval), Thérèse (Camil Rivard), feu Marcellin, feu Bérangère (feu Roland Desmeules), feu Jean-Marie, feu Joseph. Elle laisse également dans le deuil nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société Canadienne du Cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

TURCOTTE (M. Bernard) — Le 7 octobre 1998, est décédé au complexe hospitalier de la Sagamie à l'âge de 70 ans, M. Bernard Turcotte, fils de feu Paul Turcotte et de feu Bernadette Tremblay demeurant au 1514, rang St-Joseph à Chicoutimi. Selon la volonté du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu le vendredi 9 octobre 1998 à 11h00 à l'église St-Isidore à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière de St-Fulgence. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: feu Aimé-Zoël Turcotte (Jeanne D'Arc Gravel), Marie-Josephe (feu Marcel Tremblay), Marie-Paule (feu Pierre-Eugène Boivin), feu Marie-France (feu Réal Lebel), feu Jeannot (Suzanne Thivierge), Marcellin (feu Jacqueline Girard), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation des maladies du rein au 2909, Vaudreuil Jonquière, G7S 1X5. La famille recevra les condoléances après la cérémonie religieuse à l'église. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

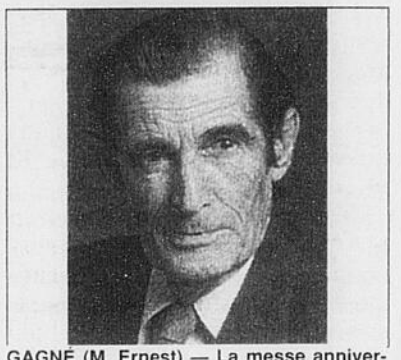
Nos condoléances

aux familles éprouvées

LE QUOTIDIEN

Messes anniversaires

BOILY (Mme Marlène) — La messe anniversaire de dame Marlène Boily, fille de dame Huguette Gaudreault et de M. Raymond Boily, sera chantée samedi le 10 octobre 1998 à 16h00 à l'église St-Raphaël de Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister.



GAGNÉ (M. Ernest) — La messe anniversaire de M. Ernest Gagné, époux de dame Thérèse Mathieu, demeurant au 41 Racine Ouest à Chicoutimi, sera célébrée dimanche le 11 octobre 1998 à 11h00 à l'église Notre-Dame de Laterrière. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

ROY (M. Robert) — La messe anniversaire de M. Robert Roy époux de dame Louisette Hubert demeurant au 2137, rue St-Albert, Jonquière, sera célébré le dimanche 11 octobre 1998 à 10h00 à l'église St-Philippe d'Arvida. Parents et amis sont invités à y assister.

Lors du décès de
Madame Jeannette Collard
de Chicoutimi
(24/06/98)

Ses parents et ses amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation de Ma Vie. Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Merci aux généreux donateurs!

La population du Saguenay – Lac-Saint-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.

«LA FONDATION DE MA VIE»

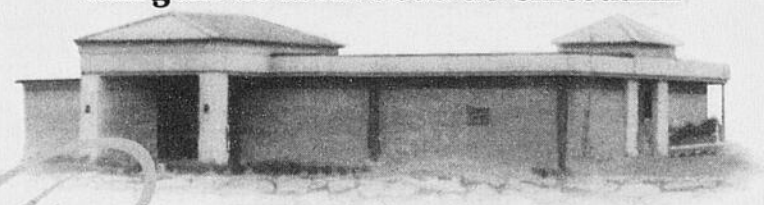
On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie en signalant: **541-1005**

397756

FONDATION DES MALADIES DU COEUR

Merci.

EN PLUS DE NOTRE PRÉSENCE
DEPUIS PLUS DE 100 ANS
SUR LA RIVE-NORD DU SAGUENAY
Nous offrons maintenant
les services de la seule entreprise funéraire
à propriété locale
aux gens de la Rive-Sud de Chicoutimi



NOTRE NOUVEAU
SALON FUNÉRAIRE À CHICOUTIMI
520, boul. Saguenay
(Face à la Marina du Vieux Port)

Maison Emery Gravel

Coopérative Funéraire de Chicoutimi

Service de préarrangements funéraires et bureaux d'accueil des familles:
Pour rendez-vous: 543-6962 — Rive-Sud: 520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi — Rive-Nord: 2442, Roussel, Chicoutimi

398479

Nouveau consortium

La tête des Expos reste sur le billot

MONTREAL (PC) - La tête de Claude Brochu est tombée mais celle des Expos est toujours sur le billot. Il n'y a aucune garantie que la survie des Expos au delà de la saison 1999 soit assurée pour le moment.

Pour gagner du temps, les Expos ont annoncé hier qu'ils se donnaient un sursis de 150 jours pour que les propriétaires actuels forment un nouveau consortium avec de nouveaux investisseurs.

Les Expos veulent préparer un nouveau plan d'affaires plus susceptible de plaire aux gouvernements en accueillant de investisseurs et en acceptant de diluer leur actionnariat. Ils veulent amasser entre 50 et 100 millions $. Ce montant servira à acheter les actions de Claude Brochu et contribuera au financement de la construction du stade au centre-ville.

Ce sursis de 150 jours repousse la date d'échéance au 5 mars. C'est dire qu'il est assuré que les Expos joueront encore au moins une saison à Montréal... au Stade olympique.

Le report de la date d'échéance a été obtenu avec l'accord du commissaire des ligues majeures, Bud Selig, qui a rencontré vendredi à Montréal le président du conseil d'administration des Expos, Jacques Ménard.

«Les propriétaires s'entêtent plus que jamais pour garder les Expos à Montréal, a déclaré M. Ménard. Nous avons 150 jours pour préparer un nouveau plan d'affaires. Un nouveau stade est essentiel pour assurer la survie des Expos et la perspective d'un échec n'est pas envisagée.»

M. Ménard a rencontré la presse au terme d'une réunion de trois heures des propriétaires qui s'est déroulée dans une salle de l'hôtel Reine-Elizabeth, à Montréal.

M. Brochu détient une participation de 7.6 pour cent. Il n'a fait aucun commentaire mais il a lu une déclaration écrite avant que M. Ménard ne s'adresse aux médias. Président et commanditè, il était en poste depuis la vente de l'équipe en 1990 par M. Charles Bronfman.

M. Brochu ne fera pas partie du nouveau consortium mais il demeurera en poste, a-t-il dit, et il est «prêt à aider» pour appuyer les efforts de tous «afin d'assurer la survie du baseball à Montréal à long terme».

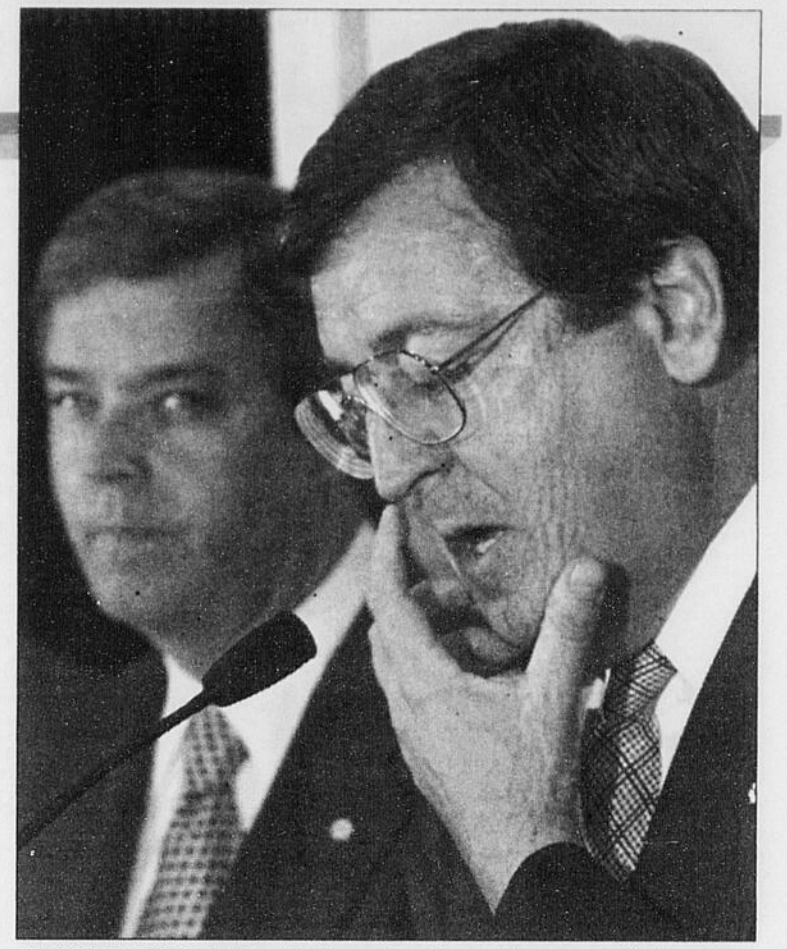
«Je ne ferai partie d'aucun nouveau consortium. Dans l'intérim, je demeure le commandité et je suis prêt à appuyer les groupes et acheteurs possibles. Je vais continuer de travailler pour qu'on mette sur le terrain l'année prochaine une équipe qui fera honneur à Montréal.»

«Le baseball n'est pas mort, a-t-il ajouté. Mais tous conviennent que la survie des Expos passe par un nouveau stade.»

M. Brochu a rappelé que le projet du stade est dans une impasse depuis que le gouvernement du Québec a refusé d'apporter sa contribution au stade de 250 millions $ d'une capacité de 35,000 sièges.

Le plan d'affaires initial prévoyait une contribution de 150 millions $ des gouvernements fédéral et provincial — 75 millions $ chacun. Le reste de la somme, 100 millions $, devait provenir du secteur privé. Or les Expos n'ont amassé que 40 millions $ environ.

M. Brochu a conclu en disant: «Je crois qu'il valait la peine de donner la chance au nouveau coureur.»



CLAUDE BROCHU...s'est contenté de lire une déclaration écrite devant les médias avant que Jacques Ménard ne s'adresse à ces derniers.

(Photo PC)

Projet ambitieux

MONTRÉAL (PC)-Jacques Ménard a réitéré comme Claude Brochu qu'il n'y a «pas d'avenir à Montréal pour les Expos sans un nouveau stade». Il a précisé que le processus de formation du nouveau consortium se déroulera conformément aux règles du baseball majeur.

«C'est un projet ambitieux mais difficile, a dit M. Ménard. Mais nous avons toujours dit que nous ne voulons pas que Montréal perde son équipe de baseball. Nous voulons que le baseball soit un succès à Montréal.

«Le secteur public est généralement convié à jouer un rôle et on va s'appliquer, à un moment donné, à obtenir l'aide des gouvernements.»

Des comités seront formés bientôt pour la recherche d'investisseurs et la vente des actions, le scénario de construction du stade et l'implication des gouvernements.

«Il faut d'abord s'assurer que l'équipe est viable sur le plan économique, a dit M. Ménard. Il y a des gens d'affaires qui ont exprimé leur intérêt à s'associer à un plan de relance des Expos. Le travail n'est pas terminé. Il ne fait que commencer.»

Le nouveau consortium des Expos pourrait défaire la société en commandite pour la remplacer par une structure plus traditionnelle. Le baseball majeur n'est pas opposé à une modification de structure en autant qu'il y ait un «actionnaire de contrôle», a indiqué M. Ménard.

Le président du conseil d'administration des Expos a aussi dit qu'il n'a actuellement aucun successeur en tête pour prendre la place de M. Brochu mais c'est un secret de polichinelle que Serge Savard pourrait être porté à la présidence de l'équipe.

Les Blue Jays de Toronto, a-t-il expliqué en réponse à une question, ne sont pas une société en commandite. Leur président du conseil d'administration est Sam Pollock, l'ancien du Canadien.

En ce qui concerne Felipe Alou, M. Ménard a estimé qu'il était prioritaire de garder le gérant avec l'équipe.

«C'est une grande priorité, a dit M. Ménard, qui a demandé à Claude Brochu d'insister auprès du gérant pour qu'il reste. Nous sommes prêts à faire tout ce qu'il faut.»

Alou, qui est âgé de 63 ans, a obtenu la permission de négocier avec les Dodgers de Los Angeles. Ceux-ci seraient disposés à lui offrir un contrat de trois ans évalué entre 3 et 4 millions $.

Rencontre aujourd'hui

Les Dodgers vont séduire Felipe jusqu'en République

LOS ANGELES (AP)-Les Dodgers de Los Angeles ont décidé de poursuivre le gérant des Expos de Montréal Felipe Alou jusqu'en République dominicaine.

Le directeur général des Dodgers Kevin Malone, qui cherche un gérant pour remplacer Glenn Hoffman, doit rencontrer Alou dans son pays natal aujourd'hui.

«Oui, je m'en vais là-bas afin de discuter avec Felipe et de connaître ses intentions, a dit Malone. Rien n'est réglé ni même sur la table présentement, mais nous sommes très intéressés.»

Selon le Los Angeles Times, les Dodgers seraient prêts à offrir un contrat à long terme à Alou.

Pendant leur séjour en République dominicaine, Malone et le président des Dodgers Bob Graziano en profiteront pour visiter le site d'entraînement des Dodgers, lourdement endommagé par l'ouragan Georges.

«Il y a beaucoup de pain sur la planche, a admis Malone. Mais si on parvient à convaincre (Alou) de se joindre à notre organisation, il y aura un grand pas de fait. J'espère que Felipe voit tout ça d'un bon oeil parce que nous, nous sommes sérieux.»

Les Dodgers ont obtenu la permission des Expos de Montréal pour discuter avec Alou. Ce dernier occupe le poste de gérant à Montréal depuis le 22 mai 1992. Son contrat vient à échéance l'an prochain.

Quant à Malone, il a été le directeur général des Expos de 1994 à 1995.

Alou, qui est âgé de 63 ans, a connu énormément de succès à Montréal malgré une masse salariale réduite. Plusieurs joueurs de grand talent ont quitté l'équipe au cours des dernières années, dont Moises Alou, le fils de Felipe, Larry Walker, John Wetteland, Pedro Martinez, Andres Galarraga, Marquis Grissom et Mike Lansing.

Alou a été nommé l'entraîneur de l'année dans la Ligue nationale en 1994.

Nouveau stade des Yankees

Le peuple décidera

NEW YORK (AP)-Le sort du Yankee Stadium repose maintenant entre les mains des contribuables new-yorkais.

Un juge du Bronx a décidé, hier, que la ville pourrait procéder à un référendum au mois de novembre pour décider si la population était d'accord avec la construction d'un nouveau stade d'un milliard $ dans le West Side de Manhattan.

L'action en justice a été intentée par le leader du Conseil municipal Peter Vallone, qui ne partage pas pas la même opinion que le maire de New York Rudolph Giuliani.

Howe de retour

OAKLAND, Californie (AP)-Art Howe sera de retour comme gérant des Athletics d'Oakland. Son avenir était en doute à Oakland, mais l'équipe a terminé la saison sur une note positive 20-19 à ses 39 derniers matches et Howe sera de retour pour au moins une saison.

«Je suis content que ce soit fait, a dit Howe. Je voulais revenir. Il y a encore beaucoup de travail à faire ici et je veux faire ma part. Je suis prêt à relever le défi.»

Plusieurs joueurs des A's ont plaidé la sause de Howe, sont le frappeur désigné Matt Stairs, le premier-but Jason Giambi et le lanceur Kenny Rogers.

«Les joueurs ont travaillé très fort cette année, a commenté Rogers. Ca reflète les qualités de leader de Art (Howe).»

LES CHIFFRES

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT DOUBLE

FINAL 1997-1998

Conférence de l'Est

Section Nord-Est

	MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran.	10m.	Série
yx-Pittsburgh	82	40	24	18	228	188	98	21-10-10	19-14-8	4-4-2	G3
x-Boston	82	39	30	13	221	195	91	19-16-6	20-14-7	6-4-0	G1
x-Buffalo	82	36	29	17	211	187	89	20-13-8	16-16-9	5-3-2	P1
x-Montréal	82	37	32	13	235	208	87	15-17-9	22-15-4	3-3-4	N1
x-Ottawa	82	34	33	15	193	200	83	18-16-7	16-17-8	6-2-2	G1
Caroline	82	33	41	8	200	219	74	16-18-7	17-23-1	5-5-0	P3
Section Atlantique											
z-New Jersey	82	48	23	11	225	166	107	29-10-2	19-13-9	3-5-2	P1
x-Philadelphie	82	42	29	11	242	193	95	24-11-6	18-18-5	6-4-0	P2
x-Washington	82	40	30	12	219	202	92	23-12-6	17-18-6	7-2-1	G4
N.Y. Islanders	82	30	41	11	212	226	71	17-20-4	13-21-7	6-3-1	G2
N.Y. Rangers	82	25	39	18	197	231	68	14-18-9	11-21-9	3-6-1	G2
Floride	82	24	43	15	203	256	63	12-23-6	13-19-9	3-4-3	N1
Tampa Bay	82	17	55	10	151	269	44	11-23-7	6-32-3	0-9-1	N1
Conférence de l'Ouest											
Section Centrale											
zx-Dallas	82	49	22	11	242	167	109	26-8-72	3-14-4	6-4-0	G1
x-Detroit	82	44	23	15	250	196	103	25-8-8	19-15-7	6-4-0	P3
x-St. Louis	82	45	29	8	256	204	98	26-10-5	19-19-3	7-3-0	G3
x-Phoenix	82	35	35	12	224	227	82	19-16-6	16-19-6	7-3-0	P1
Chicago	82	30	39	13	192	199	73	14-19-8	16-20-5	1-8-1	P1
Toronto	82	30	43	9	194	237	69	16-20-5	14-23-4	4-6-0	G1
Section Pacifique											
x-Colorado	82	39	26	17	231	205	95	21-11-9	18-16-7	3-6-1	G2
x-Los Angeles	82	38	33	11	227	225	87	22-16-3	16-17-8	4-6-0	P2
x-Edmonton	82	35	37	10	215	223	80	20-16-5	15-21-5	7-3-0	G4
x-San Jose	82	34	38	10	210	216	78	17-19-5	17-19-5	5-2-3	G1
Calgary	82	26	41	15	217	252	67	18-17-6	8-24-9	2-6-2	P1
Anaheim	82	26	43	13	205	261	65	12-23-6	14-20-7	2-6-2	P1
Vancouver	82	25	43	14	224	273	64	15-22-4	10-21-10	3-6-1	P3

x-assuré d'une place dans les séries.
y-champion de section.
z-champion de conférence.

CALENDRIER

SAISON RÉGULIÈRE

Vendredi, 9 octobre
San Jose c. Calgary, à Tokyo, 6h.
Philadelphie à N.Y. Rangers, 19h30.
Tampa Bay en Floride, 19h30.

Samedi, 10 octobre
Calgary c. San Jose, à Tokyo, 5h.
St. Louis à Boston, 19h.
Detroit à Toronto, 19h.
N.Y. Rangers à Montréal, 19h.
Pittsburgh à N.Y. Islanders, 19h.
Anaheim à Washington, 19h.
Tampa Bay en Caroline, 19h.
New Jersey à Chicago, 20h.
Floride à Nashville, 20h.
Buffalo à Dallas, 20h.
Ottawa au Colorado, 21h.
Los Angeles à Edmonton, 22h.

Dimanche, 11 octobre
Anaheim à Philadelphie, 19h.
Ottawa à Phoenix, 22h.

Lundi, 12 octobre
N.Y. Islanders à Boston, 13h30.
Los Angeles à Vancouver, 17h.
St. Louis à N.Y. Rangers, 19h30.
Buffalo au Colorado, 21h.

MARQUEURS

	B	A	Pts
68-Jaromir Jagr, Pittsburgh	35	67	102
21-Peter Forsberg, Colorado	25	66	91
10-Pavel Bure, Vancouver	51	39	90
99-Wayne Gretzky, Rangers	23	67	90
10-John LeClair, Philadelphie	51	36	87
16-Zigmund Palffy, Islanders	45	42	87
10-Ron Francis, Pittsburgh	25	62	87
08-Teemu Selanne, Anaheim	52	34	86
41-Jason Allison, Boston	33	50	83
15-Jozef Stumpel, Los Angeles	21	58	79
12-Peter Bondra, Washington	52	26	78
14-Theoren Fleury, Calgary	27	51	78
77-Adam Oates, Washington	18	58	76
17-Rod Brind'Amour, Philadelphie	36	38	74
13-Mats Sundin, Toronto	33	41	74
08-Mark Recchi, Montréal	32	42	74
10-Tony Amonte, Chicago	31	42	73

	B	P	Pts	Pén
8. Mark Recchi	32	42	74	51
25. Vincent Damphousse	18	41	59	58
11. Saku Koivu	14	43	57	48
27. Shayne Corson	21	34	55	108
26. Martin Rucinsky	21	32	53	84
38. Vladimir Malakhov	13	30	43	70
49. Brian Savage	26	17	43	36
43. Patrice Brisebois	10	27	37	67
22. Dave Manson	4	30	34	122
17. Benoît Brunet	12	20	32	61
44. Jonas Hoglund	12	13	25	22
28. Marc Bureau	13	6	19	15
37. Patrick Poulin	6	13	19	27
5. Stéphane Quintal	6	10	16	97
24. Scott Thornton	6	9	15	158
3. Zarley Zalapski	3	12	15	63
71. Sébastien Bordeleau	6	8	14	36
23. Turner Stevenson	4	6	10	110
55. Igor Ulavov	2	8	10	97
34. Peter Popovic	2	6	8	36
41. Jocelyn Thibault	0	3	3	0
52. Craig Rivet	0	2	2	93
15. Eric Houde	1	0	1	0
29. Brett Clark	1	0	1	20
21. Mick Vukota	1	0	1	192
14. Terry Ryan	0	0	0	31
xx. Martin Gendron	0	0	0	0
46. Matt Higgins	0	0	0	0
35. Andy Moog	0	0	0	4

Gardiens

	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy
35. Andy Moog	18	17	5	2343	97	3	2.48
41. J. Thibault	19	15	8	2657	109	2	2.46
Totaux (2)	**37**	**32**	**13**	**5000**	**206**	**5**	**2.47**

CLASSEMENT GÉNÉRAL

	Mj	Pts
New Jersey	82	107
x-Pittsburgh	82	98
Philadelphie	82	95
Washington	82	92
Boston	82	91
Buffalo	82	89
Montréal	82	87
Ottawa	82	83
Caroline	82	74
N.Y. Islanders	82	71
N.Y. Rangers	82	68
Floride	82	63
Tampa Bay	82	44
Dallas	82	109
x-Colorado	82	95
Detroit	82	103
St. Louis	82	98
Los Angeles	82	87
Phoenix	82	82
Edmonton	82	80
San Jose	82	78
Chicago	82	73
Toronto	82	69
Calgary	82	67
Anaheim	82	65
Vancouver	82	64

LIGUE AMÉRICAINE

Conférence de l'Est

Section Atlantique

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC
Saint-Jean	0	0	0	0	0	0	0
Fredericton	0	0	0	0	0	0	0
Portland	0	0	0	0	0	0	0
St. John's	0	0	0	0	0	0	0
Lowell	0	0	0	0	0	0	0
Section Nouvelle-Angleterre							
Springfield	0	0	0	0	0	0	0
Hartford	0	0	0	0	0	0	0
New Haven	0	0	0	0	0	0	0
Worcester	0	0	0	0	0	0	0
Providence	0	0	0	0	0	0	0
Conférence de l'Ouest							
Section Empire							
Albany	0	0	0	0	0	0	0
Hamilton	0	0	0	0	0	0	0
Syracuse	0	0	0	0	0	0	0
Adirondack	0	0	0	0	0	0	0
Rochester	0	0	0	0	0	0	0
Section Mid-Atlantique							
Philadelphie	0	0	0	0	0	0	0
Hershey	0	0	0	0	0	0	0
Kentucky	0	0	0	0	0	0	0
Cincinnati	0	0	0	0	0	0	0

Un point pour une défaite en prolongation.

Jeudi, 8 octobre
St. John's à Saint-Jean

Vendredi, 9 octobre
Springfield à Providence, 19h05.
Albany à Hamilton, 19h30.
Philadelphie à Syracuse, 19h30.
Portland à Lowell, 19h35.
Hershey au Kentucky, 20h.
Hartford à New Haven, 20h05.

Samedi, 10 octobre
St. John's à Fredericton, 18h.
Portland à Saint-Jean, 19h.
Syracuse à Philadelphie, 19h05.
Rochester en Adirondack, 19h30.
Hamilton à Albany, 19h30.
Hershey à Cincinnati, 19h35.
Providence à Hartford, 19h35.
New Haven à Lowell, 19h35.
Springfield à Worcester, 19h35.

JUNIOR MAJEUR

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Victoriaville	9	7	2	0	40	24	14
Val d'Or	10	5	4	1	52	39	11
Rouyn-Noranda	8	3	2	3	33	31	9
Shawinigan	8	3	3	2	28	27	8
Drummondville	9	3	5	1	33	42	7
Hull	8	3	5	0	26	32	6
Sherbrooke	9	2	6	1	30	49	5
Section Frank-Dilio							
Halifax	10	9	1	0	48	23	18
Moncton	9	5	3	1	38	31	11
Rimouski	8	4	3	1	23	29	9
Québec	8	4	4	0	29	27	8
Acadie-Bathurst	8	4	4	0	34	33	8
Cap-Breton	9	3	5	1	38	43	7
Chicoutimi	9	2	7	0	31	42	4
Baie-Comeau	6	1	4	1	19	30	3

Mardi, 6 octobre
Chicoutimi 1 Rimouski 3

Mercredi, 7 octobre
Sherbrooke 7 Cap-Breton 9
Drummondville 3 Hull 5
Rouyn-Noranda 4 Val d'Or 4

Jeudi, 8 octobre
Baie-Comeau à Cap-Breton, 19h.
Sherbrooke à Moncton, 19h.

Vendredi, 9 octobre
Baie-Comeau à Halifax, 19h.
Québec à Acadie-Bathurst, 19h30.
Shawinigan à Rimouski, 19h30.
Victoriaville à Drummondville, 20h.

LES MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Walsh, Ryan Cap	9	11	10	21
Daigle, Christian VdO	10	7	13	20
Troini, Jason Hal	10	10	7	17
Grandmaître, Patrick Vic	9	4	13	17
Nagy, Ladislav Hal	8	8	8	16
Tremblay, Philippe Cap	9	3	13	16
Desmarais, James Rou	7	9	6	15
Charbonneau, Alain VdO	9	10	4	14
Gagné, Simon Que	8	7	7	14
Thinel, Marc-André Vic	9	5	9	14
Batovsky, Zoltan Dru	9	7	6	13
DiPaolo, Mauro Hal	6	5	8	13
Ribeiro, Mike Rou	7	4	9	13
Dusablon, Benoit VdO	8	2	11	13
Boily, Denis Bat	8	6	6	12

LES SAGUENEENS DE CHICOUTIMI

	PJ	B	A	PTS
23-Grégory Dupré	7	2	9	11
22-Marc Bouchard	8	3	7	10
19-Ramzi Abid	5	5	2	7
15-Gilbert Lefrançois	8	4	3	7
10-Vincent Dionne	7	3	4	7
20-J.Sébastien Trudelle	8	1	4	5
12-Marc Villeneuve	7	1	4	5
14-Mathieu Benoit	6	3	1	4
28-Roustam Bakhriddinov	8	1	3	4
26-Sacha Fillion	6	0	4	4
32-P.A. Paquet-Desilets	8	1	2	3
18-Sylvain Watt	6	0	3	3
17-Guillaume Karrer	4	1	2	3
11-François Fortin	8	2	0	2
27-Karl St-Pierre	8	1	1	2
24-Jérôme Dumont	7	1	0	1
25-Yves Bellerose	8	0	1	1
07-Alex Turcotte	8	0	1	1
09-Michel Nault	8	0	1	1
04-Vincent Blanchette	6	0	0	0
39-Remi Bergeron	8	0	0	0
33-Yann Collin	7	0	0	0

SEMI PROFESSIONNEL

Section Est

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Pont-Rouge	6	6	0	0	46	14	12
St-George-de-Beauce	6	5	1	0	34	21	10
Thetford Mines	5	3	2	0	19	28	6
Jonquière	5	0	5	0	15	31	0
Section Centrale							
Granby	5	3	1	1	22	19	7
Asbestos	6	3	3	0	31	26	6
Acton Vale	5	1	1	3	15	19	5
Windsor	5	0	5	0	13	28	0
Section Ouest							
Joliette	5	5	0	0	32	11	10
Laval	6	3	2	1	32	30	7
Sorel	5	2	2	1	25	32	5
St-Laurent	5	2	3	0	20	31	4
Lachute	6	2	4	0	25	39	4

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.

Dimanche, 4 octobre
St-Georges-de-Beauce 5 Laval 4 (F)
Pont-Rouge 8 Lachute 2
Asbestos 5 Acton Vale 4 (F)
Windsor 3 Granby 5

Vendredi, 9 octobre
Acton Vale à Sorel, 20h30.
Joliette à Granby, 20h30.
Laval à St-Laurent, 20h30
Asbestos à Pont-Rouge, 20h30.
St-Georges à Windsor, 21h.
Thetford Mines à Jonquière, 21h.

Samedi, 10 octobre
Windsor à Asbestos, 20h.
Granby à St-Georges, 20h30.

Dimanche, 11 octobre
Lachute à Jonquière, 13h30.
St-Laurent à Acton Vale, 19h30.
Sorel à Thetford Mines, 19h30.
Joliette à Laval, 19h30.

MIDGET AAA

Section CCM

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Lac St-Louis	10	6	2	2	34	30	14
Régents LLL	10	6	3	1	40	33	13
Amos	10	6	3	1	38	34	13
Gatineau	10	5	5	0	37	39	10
Charles-LeMoyne	11	4	5	2	43	37	10
Collège Français	9	2	6	1	21	38	5
Section Tacks							
Cap-de-la-Madeleine	10	8	2	0	43	30	16
Magog	10	7	3	0	44	31	14
Antoine-Girouard	10	5	3	2	34	28	10
Ste-Foy	11	5	6	0	30	40	10
Jonquière	10	4	5	1	32	39	9
Lévis	10	2	7	1	27	44	5

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

Mercredi, 7 octobre
Magog 4 Ste-Foy 5
Charles-Lemoyne 6 Régents LLL 3

Vendredi, 9 octobre
Lévis à Antoine-Girouard, 20h.
Ste-Foy à Cap-de-la-Madeleine, 20h.
Lac St-Louis à Magog, 20h.

Samedi, 10 octobre
Gatineau à Jonquière, 14h.
Amos au Collège Français, 16h.

Dimanche, 11 octobre
Amos à Régents LLL, 13h.
Collège Français à Charles-Lemoyne, 13h30.
Gatineau à Jonquière, 14h.
Lévis à Lac St-Louis, 14h.
Cap-de-la-Madeleine à Ste-Foy, 14h.
Antoine-Girouard à Magog, 19h.

LES MARQUEURS

	PJ	B	A	PTS
43-Michel Ouellet	9	9	5	14
46-Guillaume Molaison	10	6	8	14
45-Christian Larrivée	10	5	6	11
18-David Chouinard	6	2	6	8
47-Eric Dufour	10	3	2	5
55-Jean-François Rousseau	10	2	3	5
21-Sébastien Hébert	10	2	2	4
23-Guillaume Lavoie	7	0	4	4
32-William Bouffard	10	1	2	3
36-Jean-François Boulet	9	1	2	3
77-Pascal Vandal	10	0	3	3
29-Billy Poirier	10	0	2	2
44-Adam Parent	7	1	0	1
24-Philippe Germain	10	0	1	1
88-Mathieu Simard	10	0	1	1
41-Éric Malenfant	10	0	1	1
48-Robin Leblanc	10	0	0	0

COLLÉGIAL MAJEUR

	PJ	V	D	DF	PP	PC	PTS
Lévis-Lauzon	5	5	0	0	33	14	10
Laflèche	5	2	2	1	23	17	5
Lennoxville	3	2	1	0	19	16	4
Jonquière	4	2	2	0	17	18	4
St-Laurent	4	2	2	0	16	19	4
John-Abbott	3	1	1	1	13	16	3
Joliette	4	0	4	0	13	33	0

Vendredi 9 octobre
Lévis-Lauzon vs Jonquière 20h00
Laflèche vs John-Abbott 20h15
St-Laurent vs Lennoxville 20h30

Samedi 10 octobre
Lévis-Lauzon vs Joliette 20h00

Dimanche 11 octobre
John-Abbott vs St-Laurent 18h30
Lennoxville vs Laflèche 19h00

BASEBALL

CHAMPIONNAT DE LA LIGUE AMÉRICAINE

Quatre de sept

Mardi, 6 octobre
New York 7 Cleveland 2
(New York mène 1-0)

Mercredi, 7 octobre
Cleveland 4 New York 1 (12 manches)
(La série est égale 1-1)

Vendredi, 9 octobre
New York à Cleveland, 20h.

Samedi, 10 octobre
New York à Cleveland, 19h.

Dimanche, 11 octobre
New York à Cleveland, 16h.

Mardi, 13 octobre
x-Cleveland à New York, 20h.

Mercredi, 14 octobre
x-Cleveland à New York, 20h.

CHAMPIONNAT DE LA LIGUE NATIONALE

Mercredi, 7 octobre
San Diego à Atlanta, 20h15.

Jeudi, 8 octobre
San Diego (Brown 18-7) à Atlanta (Glavine 20-6), 20h15.

Samedi, 10 octobre
Atlanta à San Diego, 16h15.

Dimanche, 11 octobre
Atlanta à San Diego, 19h45.

Lundi, 12 octobre
x-Atlanta à San Diego, 20h10.

Mercredi, 14 octobre
x-San Diego à Atlanta, 16h20.

HOCKEY RÉGIONAL

JUNIOR REGIONAL

	PJ	V	D	DF	PP	PC	Pts
Chicoutimi	2	2	0	0	12	4	4
Jonquière	2	1	0	1	14	10	3
La Baie	2	1	1	0	12	9	2
Métabechouan	2	1	1	0	10	10	2
Normandin	2	1	1	0	4	12	2
Alma	2	0	2	0	4	14	0

Vendredi 9 octobre
Marquis (Jonq) vs Sags (Chic) 19h30
Royal (Mét) vs National (La Baie) 21h00
Aiglons (Alma) vs Eperviers (Normandin) 21h00

Dimanche 11 octobre
Eperviers (Normandin) vs Marquis (Jonq) 18h30
National (La Baie) vs Aiglons (Alma) 19h30
Sags (Chic) vs Royal (Métabetchouan) 19h30

MARQUEURS

	B	P	PTS
Yvan Pageau, Marquis	2	6	8
J-S Vallée, Sags	3	4	7
Patrick Debiens, Marquis	4	2	6
Sabin Boudreault, Royal	2	4	6
Marc Simard, Marquis	1	5	6

MIDGET REGIONAL

	PJ	V	D	N	DP	PP	PC	PTS
Orioles	2	2	0	0	0	19	5	4
Dolbeau	2	2	0	0	0	8	6	4
Dynamos	1	1	0	0	0	7	0	2
Alma	2	1	1	0	0	11	6	2
St-Fél	2	1	1	0	0	10	7	2
Marquis	2	0	2	0	0	4	12	2
Saguenéens	1	0	1	0	0	2	3	0
Chibougamau	2	0	2	0	0	8	17	0
La Baie	2	0	2	0	0	1	14	0

Vendredi 9 octobre
National (La Baie) vs Express (St-Fél) 19h00
Marquis (Jonq) vs Aiglons (Alma) 20h30
Orioles (Jonq) vs Castors (Dolbeau) 21h00

Samedi 10 octobre
Orioles (Jonq) vs Sags (Chic) 14h30
Dynamos (Chic) vs Chibougamau 20h00

Dimanche 11 octobre
Dynamos (Chic) vs Chibougamau 14h00
Express (St-Fél) vs Marquis (Jonq) 18h50
Sags (Chic) vs Castors (Dolbeau) 19h00
Orioles (Jonq) vs National (La Baie) 19h30

MARQUEURS

	B	P	PTS
Luc Fortin, Orioles	3	4	7
Jesse Dominique, Orioles	4	2	6
Guillaume Simard, Alma	3	2	5
Benoit Francoeur, Dolbeau	3	2	5

BANTAM REGIONAL

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
Roberval	4	4	0	0	0	28	8	8
Lac-Saint-Jean-Est	4	3	1	0	0	20	13	6
Orioles	4	3	1	0	0	14	11	6
Mistassini	4	2	2	0	0	21	20	4
Marquis	4	2	2	0	0	18	18	4
Dynamos	4	1	3	0	0	12	18	2
La Baie	4	1	3	0	0	11	22	2
Saguenéens	4	0	3	0	1	13	28	1

Vendredi 9 octobre
Sabres (Rob) vs Optimistes (Mist) 19h00

Samedi 10 octobre
Orioles (Jonq) vs Sags (Chic) 12h15
Marquis (Jonq) vs National (La Baie) 14h25
Optimistes (Mist) vs Dynamos (Chic) 19h30

Dimanche 11 octobre
Sags (Chic) vs Aiglons (LSJE) 14h00
National (La Baie) vs Sabres (Rob) 15h00
Dynamos (Chic) vs Marquis (Jonq) 16h30

PEEWEE REGIONAL

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Dynamos	4	3	0	1	23	6	7
Lac-Saint-Jean-Est	4	3	0	1	16	11	7
Saint-Félicien	3	2	1	0	13	8	4
Marquis	4	1	1	2	14	9	4
Dolbeau-Mist	3	1	1	1	17	10	3
La Baie	4	1	2	1	10	10	3
Saguenéens	4	1	3	0	11	21	2
Orioles	4	0	4	0	4	33	0

Vendredi 9 octobre
Marquis (Jonq) vs Dynamos (Chic) 20h00

Samedi 10 octobre
National (La Baie) vs Orioles (Jonq) 13h05
Aiglons (LSJE) vs Express (St-Fél) 14h00
Sags (Chic) vs Rapides (Mist) 16h30

Dimanche 11 octobre
Dynamos (Chic) vs Sags (Chic) 11h30
Orioles (Jonq) vs Marquis (Jonq) 11h45
Rapides (Mist) vs Aiglons (LSJE) 12h00
Express (St-Fél) vs National (La Baie) 16h00

ATOME REGIONAL

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Saguenéens	3	3	0	0	18	4	6
Marquis	4	3	1	0	21	11	6
Dynamos	3	2	1	0	6	6	4
Lac-Saint-Jean-Est	3	1	2	0	7	11	2
La Baie	4	1	3	0	4	21	2
Orioles	3	0	3	0	3	6	0

Vendredi 9 octobre
Orioles (Jonq) vs Sags (Chic) 18h30

Samedi 10 octobre
National (La Baie) vs Orioles (Jonq) 11h35
Sags (Chic) vs Dynamos (Chic) 13h00
Marquis (Jonq) vs Aiglons (LSJE) 14h00

Dimanche 11 octobre
Dynamos (Chic) vs Marquis (Jonq) 11h30
Aiglons (LSJE) vs National (La Baie) 14h45

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

Conférence américaine

Section Est

	V	D	N	Moy	Bp	Bc
Miami	3	1	0	.750	67	42
N.-Angleterre	3	1	0	.750	107	76
N.Y. Jets	2	2	0	.500	104	75
Buffalo	1	3	0	.250	80	84
Indianapolis	1	4	0	.200	57	128
Section Centrale						
Jacksonville	4	0	0	1.000	96	71
Pittsburgh	3	1	0	.750	50	56
Baltimore	2	2	0	.500	78	78
Cincinnati	1	3	0	.250	78	95
Tennessee	1	3	0	.250	68	81
Section Ouest						
Denver	5	0	0	1.000	182	93
Kansas City	4	1	0	.800	108	63
Oakland	3	2	0	.600	81	111
Seattle	3	2	0	.600	111	58
San Diego	2	3	0	.400	64	95
Conférence nationale						
Section Est						
Dallas	3	2	0	.600	135	82
Arizona	2	3	0	.400	81	114
N.Y. Giants	2	3	0	.400	92	111
Philadelphie	0	5	0	.000	52	137
Washington	0	5	0	.000	74	169
Section Centrale						
Minnesota	5	0	0	1.000	166	96
Green Bay	4	1	0	.800	135	107
Tampa Bay	2	3	0	.400	75	99
Chicago	1	4	0	.200	109	126
Detroit	1	4	0	.200	107	138
Section Ouest						
Atlanta	3	1	0	.750	107	80
N.-Orléans	3	1	0	.750	89	74
San Francisco	3	1	0	.750	133	86
St. Louis	1	3	0	.250	99	115
Caroline	0	4	0	.000	81	126

Dimanche, 11 octobre
Buffalo à Indianapolis, 13h.
Caroline à Dallas, 13h.
Kansas City en N.-Angleterre, 13h.
Pittsburgh à Cincinnati, 13h.
San Francisco en N.-Orléans, 13h.
Tennessee à Baltimore, 13h.
Washington à Philadelphie, 13h.
Chicago en Arizona, 16h.
Denver à Seattle, 16h15.
New York Jets à St. Louis, 16h15.
San Diego à Oakland, 16h15.
Atlanta à New York Giants, 20h20.

Lundi, 12 octobre
Miami à Jacksonville, 20h20.

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	Pj	V	D	N	Pp	Pc	P
Hamilton	14	10	3	1	395	255	21
Montréal	14	9	4	1	339	312	19
Toronto	14	8	6	0	364	281	16
Winnipeg	14	2	12	0	278	439	4
Section Ouest							
Calgary	14	9	5	0	431	296	18
Edmonton	14	7	7

Il défend ses compagnons de trio

Vincent Damphousse se dit prêt, mais...

MONTREAL (PC)-Vincent Damphousse est reconnu pour ses lents départs en saison régulière mais, paradoxalement, il a encore été le meilleur compteur de son équipe en matches pré-saison, sur un pied d'égalité avec Mark Recchi.

«J'ai eu quatre points dans le premier match et on dirait que ça n'a pas arrêté», a noté le capitaine du Canadien, qui a accumulé 11 points en six parties, même s'il était privé de ses ailiers habituels Martin Rucinsky et Brian Savage, toujours sans contrat.

Damphousse a disputé les derniers matches flanqués de Benoît Brunet à sa gauche et Jonas Hoglund à sa droite, mais ce dernier cèdera sa place à Turner Stevenson pour l'ouverture de la saison régulière samedi, contre les Rangers, au Centre Molson.

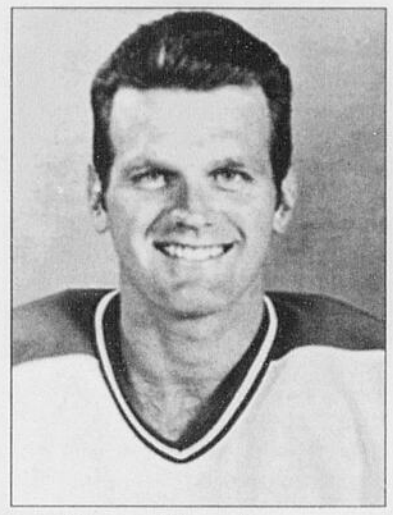
Souvent blessé, Brunet a atteint un sommet personnel en marquant 12 buts la saison dernière, tandis que Stevenson, qui n'a jamais réussi plus de neuf buts en une saison, en a marqué quatre en 1997-98. Ca ne laisse pas prévoir un deuxième trio très offensif et Damphousse, qui sera joueur autonome sans compensation à la fin de la prochaine saison, risque d'écoper sur le plan des statistiques... et des finances. Six de ses 11 points en matches pré-saison ont été obtenus en jouant avec Recchi.

«C'est une situation temporaire», temporise Damphousse, qui dit parler avec Rucinsky et Savage à tous les deux jours.

En bon capitaine, il défend ses compagnons de trio : «Benoît n'a jamais eu la chance de vraiment jouer sur un trio offensif. Il contrôle très bien la rondelle et c'est un des meilleurs le long des rampes (...) Ce n'est pas un «pousseux de puck».

«De l'autre côté, poursuit Damphousse en souriant, on a un gars qui va ramasser les coins et faire son travail». Stevenson, qui a connu de bonnes séries (3-4-7 en 10 matches) «semble être sur le point d'exploser, et là, il a sa chance».

Cela dit, Damphousse demeure réaliste : «C'est sûr qu'autour du filet, ce n'est pas la même chose que Brian ou Martin. Il ne faut pas se le cacher, ces gars-là sont durs à remplacer, et plus vite ils vont revenir, meilleure notre équipe va être.»


Vincent Damphousse

Il décidera demain s'il jouera samedi

Quintal reçoit le feu vert du médecin

MONTREAL (PC)-Stéphane Quintal a reçu le OK du médecin pour recommencer à jouer au hockey, «en autant que j'aie une bonne protection».

Il a été opéré à un sinus et est encore fragile du côté droit de la mâchoire.

Le défenseur, qui n'a pu disputer un seul match préparatoire, compte prendre une décision demain à savoir s'il va entreprendre la saison contre les Rangers samedi.

«C'est une question de forme de match, disait-il hier. Physiquement ça va bien, mais quand j'ai la rondelle... même si j'ai jamais été Paul Coffey...»

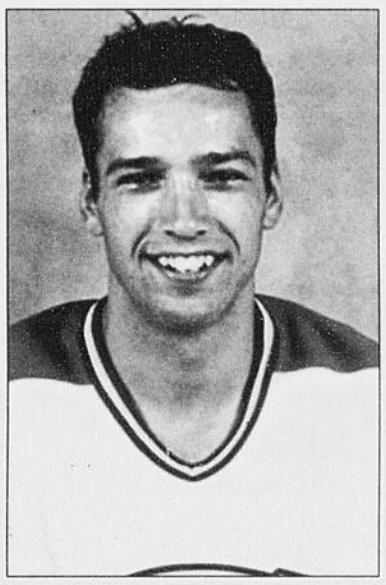
Une question de synchronisme à retrouver donc.

Quintal a aussi laissé entendre qu'il allait être prudent et il est possible que son nom soit placé aujourd'hui sur la piste des blessés pour une semaine, ce qui ne lui ferait rater que les deux premiers matches de la saison...

Patrice Brisebois, qui ne refuse jamais une entrevue, a fait savoir hier qu'il n'avait rien de nouveau à dire aux journalistes et qu'il en saurait plus long sur son cas aujourd'hui, quand il aura pris connaissance des derniers tests passés pour diagnostiquer ses problèmes de dos.

C'est un autre cas douteux pour l'ouverture de la saison...

Trent McCleary, lui, était toujours en attente de contrat hier midi. Réjean Houle veut lui en offrir un, et il reste à s'entendre sur les chiffres.


Stéphane Quintal

Le joueur autonome, qui a dû se contenter de la Ligue internationale la saison dernière, n'est pas dans une situation pour se montrer très exigeant. Il devra être soumis au ballottage pendant 48 heures s'il accepte un contrat, mais pourra jouer pour le Canadien entre-temps, semble-t-il, si on a besoin de lui...

Le Canadien n'a que 25 joueurs, en comptant McCleary et tous les cas douteux, pour entreprendre la saison.

Chaque équipe de la LNH doit remettre avant 18h aujourd'hui la liste de son personnel de 24 joueurs, d'autres noms pouvant figurer sur une liste de blessés...

Le Canadien a eu congé de glace hier.

Les joueurs se sont entraînés en gymnase en matinée, après quoi ils ont été convoqués à la réunion habituelle d'avant-saison, au cours de laquelle on parle notamment des règlements d'équipe, des nouvelles règles en vigueur dans la LNH et du comportement à adopter avec les gentils membres des médias...

Sur des roulettes à Détroit

Les entraîneurs-adjoints font oublier Bowman

DETROIT (AP)-Pendant que Scotty Bowman récupère d'une intervention chirurgicale au genou, ses adjoints Dave Lewis et Barry Smith accomplissent du boulot remarquable derrière le banc des Red Wings de Detroit.

Selon le directeur général des Red Wings Ken Holland «tout va comme sur des roulettes».

«Jusqu'à présent, nous sommes très satisfaits, a dit Holland. Ils ont accompli de l'excellent travail au camp d'entraînement. Je m'attends à ce que ça se poursuive en saison régulière.»

Et les joueurs semblent d'accord.

«Barry et Dave ont gagné le respect de tous les joueurs, a déclaré Kris Draper. Ils savent ce qu'ils ont à faire.»

A l'entraînement, Lewis et Smith régissent leur spécialité, Lewis étant plus familier avec la défensive et Smith étant plus à l'aise avec les attaquants.

Les Wings entreprendront la saison régulière samedi face aux Maple Leafs de Toronto en l'absence du vénérable Bowman.

«En ce moment, nous avons deux entraîneurs-chefs derrière le banc, a dit Holland, et ça fonctionne très bien.

«L'important, c'est de déléguer le bon personnel sur la patinoire. Il faut prendre des décisions rapides et faire des ajustements selon le déroulement de la partie. J'ai confiance qu'ils vont réussir à s'entendre.»

Mais Bowman reste toujours en coulisses et il demeure en contact étroit avec ses associés : «Après tout, c'est son équipe», a dit Lewis.

La LNH fera enquête

MIAMI (AP)-Les joueurs du Lightning de Tampa Bay Sandy McCarthy et Darcy Tucker exigent des excuses des dirigeants des Panthers de la Floride qui les accusent d'avoir tenu des propos racistes.

«Nous voulons des excuses parce qu'on tente de nous poignarder», a dit McCarthy, qui prétend qu'on a mal interprété le geste qu'il a fait au cours du match présaison entre les deux équipes vendredi dernier.

Il flotte sur les nuages

Morissette, le "goon" gentilhomme

MONTREAL (PC)-Dave Morissette, le nouveau policier du Canadien, poursuit la tradition de ces `goons' tout à fait charmants à l'extérieur de la patinoire.

Et c'est un `policier' qui flotte sur les nuages depuis qu'il a évité les dernières coupures faites par le Canadien.

Fin causeur, il a séduit les médias avant même d'impressionner ses patrons. A la fin, Alain Vigneault lui-même a dit que son dynamisme avait pesé dans la balance quand on l'a préféré à Sylvain Blouin, qui luttait pour le même poste.

Morissette, en dépit d'un nez aplati de boxeur il a été cassé deux fois, n'a rien, mais vraiment rien, d'une brute. «J'avais un beau nez avant», dit en riant le boxeur sur glace qui assure n'avoir jamais été bagarreur dans la vie privée.

Et alors que plusieurs de ses coéquipiers n'ont pu fournir aucune réponse ou ont cité un livre de sport ou un `best seller' américain comme lecture préférée, lui a désigné «Le Matou», un roman québécois d'Yves Beauchemin. Et les chanteurs préférés de cet athlète qui passait le gros de son temps aux Etats-Unis, sont Michel Rivard et Paul Piché.

«J'avais tellement hâte de revenir au Québec, surtout quand tu as une famille... Je suis un vrai Québécois, ailleurs ce n'est pas pareil.»

Il a épousé une fille de Trois-Rivières et est l'heureux père d'un garçon de trois ans.

Se battre «avec grâce»

Mais comment peut-on se transformer ainsi en Docteur Jekyll et Mister Hyde ?

«C'est un travail comme les autres, dit-il. C'est comme partir pour le boulot le matin. Ca (sa transformation) commence pendant l'échauffement.

«Ca fait partie du hockey, dit-il des bagarres. Il n'y a rien de dégradant là-dedans quand c'est fait de la bonne façon par deux gars payés pour le faire.

«Quand c'est fait avec grâce», insiste Morissette, qui estime avoir gagné le respect de ses adversaires en faisant proprement un sale boulot...

«Les coups de coude ou de bâton, je suis contre ça».

Comme la plupart des joueurs qui atteignent la LNH, Morissette était le meilleur joueur de son patelin, à Baie Comeau. Il a même été un choix de première ronde des Cataractes de Shawinigan, dans la Ligue junior majeure du Québec, puis de septième ronde des Capitals de Washington dans la LNH.

«J'étais toujours premier compteur dans le hockey mineur, mais plus tu montes de calibre, plus ça devient difficile, explique-t-il. C'est un choix que j'ai fait.»

Il gagnait bien sa vie dans la Ligue internationale, mais le congédiement de Mick Vukota lui a donné le goût du Canadien et de la Ligue nationale. Et à 26 ans, il est en voie de réaliser un rêve : «Je veux montrer que je suis capable de jouer...»

Il avait demandé une semaine de répit aux Aeros de Houston avant d'accepter un nouveau contrat de deux ans : «Toutes mes affaires, tous mes meubles sont encore là-bas.»

La saison dernière dans la LIH, Morissette a montré une fiche de 4-48 et 254 minutes de punitions.

Amorti bizarre en 12e manche

Les Indians se sauvent avec la victoire

NEW YORK (AP)-Les officiels ont rendu la mauvaise décision, Chuck Knoblauch a perdu son calme et les Indians de Cleveland se sont sauvés du Stade des Yankees avec une victoire en poche.

Après 11 manches de baseball intense, le deuxième match de la série de championnat dans la Ligue américaine s'est joué sur un amorti bizarre en 12e manche.

Les arbitres ont omis de déclarer Travis Fryman retiré pour avoir couru à l'intérieur de la ligne du premier après avoir déposé un amorti et Enrique Wilson a marqué du premier coussin sur le jeu quand Knoblauch est resté planté sur le premier but à discuter avec les officiels plutôt que de récupérer la balle.

Kenny Lofton a suivi avec un simple de deux points et les Indians ont battu les Yankees 4-1, égalant ainsi les chances 1-1 dans la série qui se déplacera maintenant à Jacobs Field.

On parlera certes de ce jeu longtemps comme de l'amorti de J.C.Martin lors du quatrième match de la Série mondiale de 1979.

Des jeux de la sorte peuvent changer toute l'allure d'une série.

Jim Thome a obtenu un simple contre Jeff Nelson pour entreprendre la 12e manche, devenant le premier joueur des Indians à atteindre les sentiers depuis Omar Vizquel en huitième. Wilson a couru à la place de Thome et Fryman a déposé l'amorti le long de la ligne du premier. La balle a été récupérée par Tino Martinez.

Martinez a lancé la balle vers Knoblauch, mais la balle a atteint Fryman dans le dos comme il mettait le pied sur le but.

«Oui, j'étais en dedans de la ligne quand j'ai entrepris ma course. Quand j'ai pu éviter Tino, je me suis dirigé en ligne droite vers le but,» a commenté Fryman.

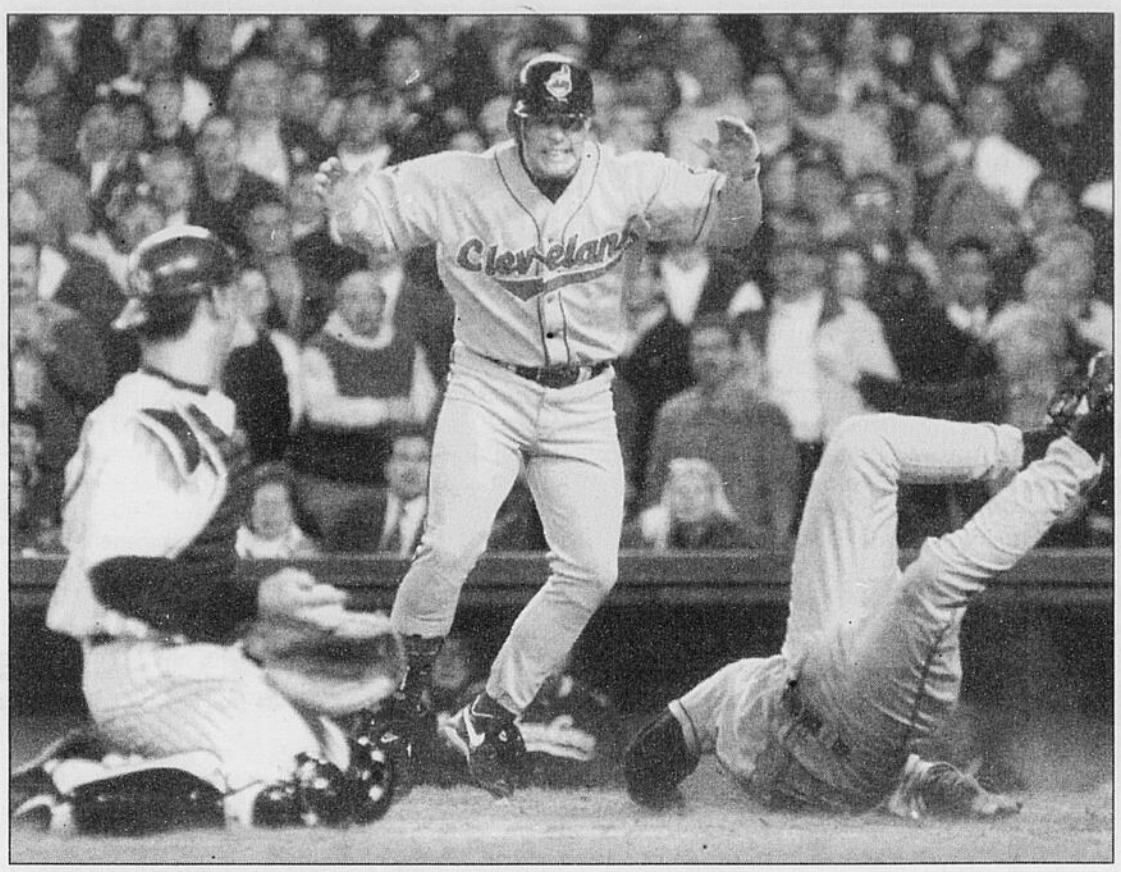
Les règlements du baseball sont clairs. Un coureur se doit d'être à l'extérieur de la ligne pour les 45 derniers pieds menant au premier coussin. Mais c'est à l'arbitre que revient la décision finale à savoir s'il y a eu obstruction. ou non.

Comme Wilson courait vers le deuxième, Knoblauch pointait vers le premier but et argumentait avec l'arbitre du premier.John Shulock.

Wilson a contourné le troisième et Knoblauch discutait toujours. Quand il a finalement récipéré la balle pour lancer au marbre, Wilson, qui a failli trébucher, a glissé pour marquer le point qui donnait les devants aux visiteurs.

Le gérant des Yankees Joe Torre a argumenté à son tour, mais en main.

«C'était tellement édivent. Je ne sais même pas quoi vous dire. C'était une décision terrible, a dit Torre. Fryman n'a jamais touché la ligne.. Il était à l'intérieur tout le temps.» Après avoir marqué cinq fois contre Jaret Wright dans la première manche du premier match, les Yankees semblaient invincibles.Mais là la situation pourrait changer.



POINT VAINQUEUR- Enrique Wilson glisse sauf au marbre et marque ainsi le point vainqueur pour les Indians, en 12e manche, pendant que son coéquipier, Brian Giles, saute de joie.

(Photo AP)

David Justice a donnéles devants aux Indians avec un circuit en solo en quatrième manche contre David Cone.

C'était la première fois que les Yankees tiraient de l'arrière dans les séries cette année. Mais Scott Brosius a égalé les chances avec un double productif en septième contre Charles Nagy.

La série se poursuit vendredi à Cleveland. Andy Pettitte (16-11) lancera pour les Yankees face à Bartolo Colon (14-9).

Sous contrat avec Tampa Bay

Lecavalier devient la plus riche recrue

TAMPA, Floride (Reuter, PC)-Le Lightning de Tampa Bay a mis sous contrat, hier, Vincent Lecavalier, premier joueur réclamé au repêchage de la LNH cette année.

Les dirigeants de l'équipe de la Floride n'ont pas dévoilé les détails financiers de l'entente, mais l'Association des joueurs de la LNH a fait savoir qu'elle représentait la plus lucrative de l'histoire décrochée par un joueur recrue.

Lecavalier touchera 975 000$ US par saison le plafond salarial pour une recrue mais sa rémunération totale pourrait atteindre entre 8 et 15 millions$ dans trois ans en vertu d'une pléiade de bonis de performance.

Le joueur de centre, âgé de 18 ans, aurait dû être renvoyé à son équipe junior de Rimouski s'il n'avait pas accepté de contrat du Lightning avant minuit hier.

Lecavalier, qui effectuera ses débuts dans la LNH vendredi, a été le meilleur pointeur de l'équipe au cours des matchs présaison avec une fiche de quatre buts et de neuf points.

Lecavalier, qui mesure six pieds quatre pouces et qui pèse 180 livres, possède un style rappelant celui de Mario Lemieux, selon plusieurs observateurs.

On mise énormément sur lui à Tampa Bay pour qu'il fasse du Lightning, qui a conservé la pire fiche de la LNH en 1997-98 (17-55-10), une équipe compétitive. La saison dernière, il a montré un dossier de 44 buts et de 71 passes en 58 rencontres dans la LHJMQ. Il a également porté les couleurs de l'équipe canadienne junior au championnat mondial.

Temple de la Renommée des médias sportifs

Raymond et Proudfoot intronisés

TORONTO (PC)-Deux chroniqueurs chevronnés, Bertrand Raymond, du journal de Montréal, et Jim Proudfoot, du Toronto Star, ont été intronisés hier au Temple de la Renommée des média sportifs du Canada.

Raymond, originaire de Chicoutimi, oeuvre au Journal de Montréal depuis 30 ans. Avant de devenir chroniqueur, il était affecté à la couverture quotidienne des activités du Canadien.

«Lafleur, Dryden, Beliveau, Cournoyer, Mahovlich,» a dit Raymond en parlant de ceux qui ont façonné sa carrière. Je remercie tous les sportifs qui ont pris le temps de me parler au cours de toutes ces années.»

«Ce sont eux qui ont redu tout cela possible.»

Proudfoot, qui est maintenant à la retraite, mais qui écrit toujours une chronique à l'occasion, s'est dit honoré.

«Je pense qu'il est inévitable qu'on honore une personne qui a travaillé pendant quatre décennies sans se fourvoyer complètement.»

Sampras et Rafter éliminés

BALE, Suisse (AP)-Pete Sampras et Patrick Rafter ont subi l'élimination dès le premier tour du tournoi de tennis de Bâle, en Suisse.

Sampras, vainqueur de trois tournois cette année, dont Wimbledon, a été écarté par le Sud-africain Wayne Ferreira 4-6, 7-6 (7-4) et 6-3, tandis que Rafter, d'Australie, a plié 7-6 (9-7) et 7-5 face au Tchèque Daniel Vacek.

«Je suis extrêmement déçu, a dit Sampras. Je me demande encore ce qui a bien pu M'arriver. La seule certitude que j'ai, c'est que je retourne à la maison demain.»

Ferreira affrontera Marc Rosset au prochain tour.

Un autre favori de la foule, l'Allemand Boris Becker, a été éliminé dès la ronde initiale. Il a cédé en deux sets de 6-3 et 6-2 face au Suédois Thomas Johansson.

Dans un autre match, le Britannique Greg Rusedski a battu l'Allemand Axel Pretzsch 6-2 et 6-2.

Ivanisevic et Chang en quarts de finale

SHANGHAI, Chine (AP)-Goran Ivanisevic et Michael Chang ont accédé à la ronde quart-de-finale de l'omnium de tennis de Shanghai.

Ivanisevic, de Croatie, a facilement défait l'Américain Justin Gimelstob 6-1 et 6-4 et Chang, des Etats-Unis, a éliminé l'Italien Laurence Tieleman 6-3 et 6-3.

Au prochain tour, Ivanisevic aura pour adversaire le Danois Kenneth Carlsen, tombeur de l'Américain Steve Campbell 6-3, 3-6 et 6-3.

Chang fera face à l'Australien Todd Woodbridge.

Hingis bat Kournikova

FILDERSTADT, Allemagne (AP)-Martina Hingis s'est ralliée pour vaincre Anna Kournikova et conserver temporairement son classement de première mondiale, hier, au Grand Prix de tennis de Filderstadt, en Allemagne.

Hingis, qui occupe le premier rang mondial depuis 80 semaines, a perdu le premier set 1-6 pour ensuite remonter Kournikova 6-2 et 6-2.

Dans un autre match de deuxième ronde, Lindsay Davenport, qui talonne Hingis pas 26 points au classement, a facilement défait la Française Mary Pierce 6-1 et 6-3.

Location de salle pour parties des Fêtes et diverses réunions.
Salon V.I.P. de l'autodrome Chicoutimi
Service de bar, système de son, micro disponible et vaste stationnement.
Peut recevoir une cinquantaine de personnes
Information: Carl Patry 698-0909
398524

Investissement de 30 000 $

Saint-Gédéon retape son île

SAINT-GEDEON (PF)- Rarement parle-t-on du trou numéro 5, au club de golf Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon.

PIERRE FELLICE
pfellice@lequotidien.com

Au cours de leur ronde, les golfeurs, plus souvent qu'autrement, discutent plutôt de «l'île», que certains aiment bien, mais que d'autres détestent au plus haut point, parce qu'elle contribue à diminuer leur réserve de balles.

Une chose est toutefois certaine, l'île ne laisse personne indifférent au club du Rang des Îles.

C'est la raison pour laquelle la direction du club a décidé d'y effectuer certains travaux de réfection qui s'imposent, tout en profitant de l'occasion pour en améliorer l'accès.

«Il faut la protéger car elle constitue un cachet spécial pour le club», admet d'ailleurs le président, Laurier Landry.

Puis ce dernier explique la teneur des travaux présentement en cours.

«L'île sera élargie de quinze pieds, mais il n'y aura pas moins d'eau pour autant, puisque le lac aura aussi quinze pieds plus large.

Une fois les travaux complétés, la surface de l'île sera d'abord plus grande, et les abords seront aménagés sous forme de pente de 45 degrés où nous laisserons pousser le gazon.

«Finalement, on élèvera le côté gauche du vert, avec le résultat que le «dos d'âne» sera moins prononcé», note alors Landry.

Quant à savoir si ces changements amélioreront le score de certains golfeurs, le président n'a pas osé se prononcer. Sans doute parce que d'autres travaux, sur plusieurs tertres de départ, sont susceptibles de rendre le parcours plus difficile dans son ensemble.

Travaux sur les tertres

Ainsi, sans entrer dans tous les détails, mentionnons que dix des 18 tertres de départ subiront des transformations, en grande majorité sur le départ des bleus, mais aussi quelques départs des dames (1 et 9 particulièrement), ainsi que certains blancs.

Du groupe, c'est le tertre 18 qui subira la transformation la plus importante, les départs bleus passant de 165 à 180 verges, ce qui aura pour effet de transformer complètement l'allure de ce trou qu'on disait jusqu'ici trop facile.

Somme toute, une fois les travaux terminés, le parcours jeannois sera extentionné d'une centaine de verges environ.

Notons que ces travaux s'effectuent sous la surveillance de l'architecte concepteur du parcours, Marcel Notz, et qu'ils nécessitent un investissement de près de 30 000 $ dont 18 000 $ pour les travaux sur l'île.

TRAVAUX-L'architecte concepteur Marcel Notz (à droite) surveille les travaux, sous l'oeil toujours attentif du président Laurier Landry et du surintendant Michel Lessard.
(Photo Steeve Tremblay)

Avant d'affronter la glace, chaussez des pneus Formule extra-glace Blizzak de Bridgestone.

Le summum du pneu de performance sur la glace

- Nouveau composé multicellulaire offrant performance améliorée sur la glace
- Traction et freinage améliorés sur la glace
- Protection contre les risques routiers
- Technologie Uni-T

uni-T

93,62$ P175/70R13
moins la remise à poster 5,00$
88,62$ Posé

BLIZZAK Colle à la glace

OBTENEZ UNE REMISE DE 20 $
à l'achat d'un jeu de 4 pneus Formule neige et glace Blizzak de Bridgestone ou Formule extra-glace Blizzak de Bridgestone (ou une remise de 5 $ par pneu). Offre de durée limitée. Voir le marchand pour les détails.

BRIDGESTONE Formule neige et glace BLIZZAK

65,74$ P155/80R13
moins la remise à poster 5,00$
60,74$ Posé

Le pneu d'hiver supérieur
- Composé multicellulaire offrant plus de traction dans la neige et sur la glace
- Garde toute sa souplesse et son adhérence, même par températures basses
- Protection contre les risques routiers

BLIZZAK Colle à la glace

ÉQUILIBRAGE
AMORTISSEURS
ALIGNEMENT
SUSPENSION

UNIPNEU
LA SÉCURITÉ sans compromis

LES PNEUS R. GUAY LTÉE
2560, RUE DUBOSE, JONQUIÈRE
(418) 548-8253 • SANS FRAIS: 1-800-463-9136

BRIDGESTONE
BLIZZAK Colle à la glace

399038

En visite au Saguenay

Chantal Petitclerc: charme et détermination

CHICOUTIMI (RGT) - Chantal Petitclerc aime les gens. Et les gens l'aiment...

L'athlète en fauteuil roulant, qui constitue un modèle de détermination, de persévérance et de discipline, est de passage au Saguenay depuis mardi. Sa récente association avec Alcan l'amène dans les installations de la multinationale partout où il s'en trouve. La région ne pouvait donc pas être ignorée.

RÉMI-GILLES TREMBLAY
rgtremblay@lequotidien.com

Mardi, Petitclerc s'était rendue visiter la centrale hydroélectrique de Shipshaw. Hier matin, les employés des alumineries Alcan de La Baie et Laterrière ont aussi eu l'occasion de rencontrer l'athlète. Plusieurs d'entre eux ont même pu vivre une séance d'entraînement en sa compagnie. Ils sont une quarantaine à avoir vécu l'aventure sur la piste cyclable entourant l'Usine Laterrière.

«Visiter des usines, je trouve ça très correct, souligne Chantal Petitclerc en entrevue, pendant qu'on l'attend dans la petite cantine de l'Usine Laterrière. Depuis juin, je suis liée à Alcan pour une période de trois ans. C'était important pour moi. Rencontrer les travailleurs est un juste retour des choses», confie-t-elle le plus simplement du monde.

Applaudissements

Petitclerc possède beaucoup de charme et ne laisse personne indifférent. Déjà attroupés autour de sa chaise roulante tout aluminium, qui fait figure de symbole de leur contribution à ses performances sur piste, les employés applaudissent d'emblée lors de son entrée dans la salle.

«Je réussis à performer avec quelque chose qu'ils fabriquent. Je sens beaucoup de fierté chez ces gens», explique-t-elle.

En tant normal, c'est-à-dire à l'aube de compétitions importantes, Petitclerc consacre entre vingt et vingt-cinq heures semaine à un entraînement intensif. Revenue d'Allemagne à la fin de septembre, où elle a participé au Marathon de Berlin, Petitclerc s'entraîne tout aussi longuement. L'intensité qu'elle y met n'est toutefois pas la même.

«Je n'ai pas de compétition avant le mois de janvier. Je peux donc m'offrir des séances d'entraînement un peu plus relaxe, explique l'athlète. De plus, je me suis blessée à l'épaule récemment, à l'entraînement, et je dois faire attention. Je devrais reprendre un rythme un peu plus soutenu d'ici deux semaines environ.»

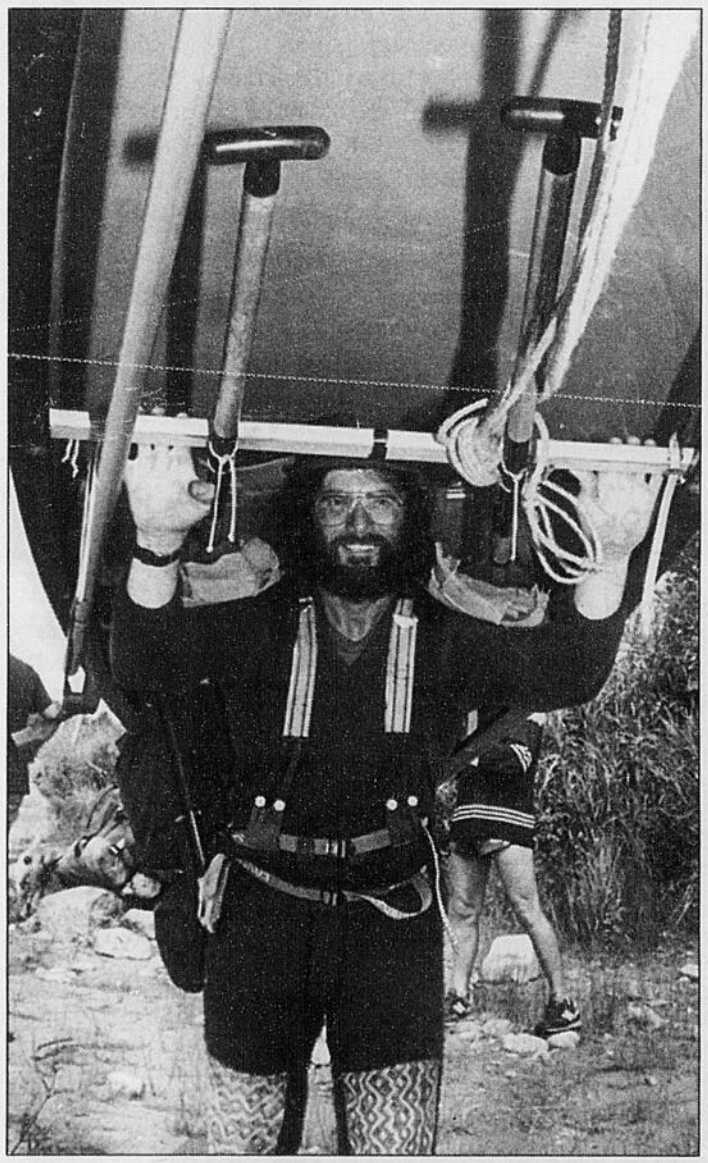
Pour Guy Ménard, Directeur principal, investissements communautaires et commandites pour Alcan, le lien qui unit Petitclerc et le producteur d'aluminium pour les trois prochaines années allait presque de soi.

«Alcan ne commandite habituellement pas dans le monde du sport. Le cas de Chantal est particulier. Outre le fait de promouvoir des valeurs qui correspondent aux objectifs d'Alcan, elle possède une très belle personnalité. Sans compter qu'elle a besoin de l'aluminium pour réussir ses performances», résume Guy Ménard.

FIERTE - La fierté se lisait sur les visages des employés qu'on avait invités pour la séance d'entrainement organisée en compagnie de l'athlète en fauteuil roulant Chantal Petitclerc, hier, à l'Usine Laterrière d'Alcan. Une partie du groupe seulement est présent sur la photo.
(Photo Sylvain Dufour)

Décès de Daniel Bluteau

La région perd un très grand aventurier des temps modernes



DANIEL BLUTEAU...alors qu'il préparait son long périple vers la Baie James, en 1987.
(Photothèque Le Quotidien)

par Stéphane Bégin

DOLBEAU (SB) - La région du Saguenay-Lac-Saint-Jean a perdu, en Daniel Bluteau, un aventurier des temps modernes, un gars ordinaire ayant réalisé des choses extraordinaires.

Le secteur de Dolbeau-Mistassini a été le théâtre d'un malheureux accident de la route impliquant un fardier et le Dolbien de 46 ans, Daniel Bluteau.

Circulant à vélo sur la route de la Friche, il a été happé mortellement par le fardier dans l'après-midi de mardi.

«Daniel, c'était un genre d'autochtone blanc, lance son frère Raymond. Il voulait revivre, d'une certaine manière, l'époque des trappeurs, refaire la route des fourrures. Il a toujours été un gars solitaire. Il n'aimait pas faire les choses en groupe.

«Le ski de fond, le vélo, la raquette et le canoë étaient ses principales activités sportives. Il a réalisé de grandes choses au cours des 20 dernières années. C'était un gars ordinaire, qui n'aimait pas parler de ses exploits. Mais il réalisait de grandes choses», ajoute Raymond Bluteau, un sportif très connu dans le secteur de Dolbeau-Mistassini.

Au fil des 25 dernières années, Daniel Bluteau a donc voyagé beaucoup à travers l'Amérique du Nord. Ses premières expériences en solitaire se sont déroulées au milieu des années 70.

Mordu de vélo, cet athlète inconnu du public a roulé sur plus de 25 000 kilomètres entre Dolbeau-Vancouver-Dolbeau. Il a aussi fait le tour des États-Unis et s'est même rendu à Fairbanks, en Alaska.

Après l'époque du vélo, Daniel Bluteau a développé un goût pour le canoë au milieu des années 80. Il a voulu revivre la route des fourrures, des années 1600. Mais au lieu de descendre la rivière Mistassini, il a décidé de la remonter.

«Il faisait tout tout seul. Il partait avec son canoë et environ 300 livres d'équipements. Il pouvait être 20 jours sans rencontrer qui que ce soit. Daniel était un gars prudent et il ne prenait jamais de chances inutiles.

«En 1987, il s'est rendu à la Baie James en canoë. Et plus tard, il est retourné à la Baie James et a été parti durant 112 ou 113 jours. Il était passé par les rivières Mistassini, Ashuapmushuan et était revenu par la rivière des Outaouais. Une longue randonnée», raconte Raymond Bluteau.

Daniel Bluteau n'avait jamais vécu de difficultés particulières dans ses nombreuses expéditions. Il lui était bien arrivé quelques petits pépins et il avait même inquiété son entourage en revenant deux ou trois jours en retard.

Le destin, comme le dit son frère Raymond, aura voulu qu'il décède en faisant du sport, mais peut-être pas là où il l'aurait souhaité. Daniel Bluteau laisse dans le deuil, sa mère, Germaine Doucet, et ses huit frères et soeurs.

CURLING

Bonspiel d'ouverture

Le club de curling de Roberval tiendra son bonspiel d'ouverture du 12 au 19 octobre. La compétition s'adresse aux membres et non-membres. Plusieurs activités agrémenteront la compétition, comme une réception vendredi et un souper avec soirée dansante le samedi. Il est possible de s'inscrire auprès de Jacqueline Arcand au 275-0447, à Jean-Eudes Morin au 275-1491 ou à Marcel Parent au 275-7555.

Secoué par le décès de Stéphane Morin

Fortier n'avait pas le coeur à la fête

CHICOUTIMI (SE) - Marc Fortier n'avait pas le coeur à la fête, hier. Comme bien des gens, l'éternel boute-en-train a été secoué par le décès de Stéphane Morin.

Morin, un ancien attaquant des Saguenéens de Chicoutimi, est décédé des suites d'une attaque cardiaque pendant un match du principal circuit allemand de hockey entre les Capitals de Berlin et les Lions de Revier, mardi.

E M O N D
semond@lequotidien.com

Marc Fortier, qui évolue pour l'autre équipe de Berlin, a appris la nouvelle alors qu'il regardait la télévision, mardi soir. Hier, il a passé une bonne partie de la journée en compagnie de l'épouse (Karen) du hockeyeur décédé.

«On se côtoyait assez souvent, a confié Marc Fortier, hier. Stéphane et Karen en étaient à leur première année à Berlin. De notre coté, nous (Fortier et son épouse, Annie) sommes en Allemagne depuis quelques années. Nous avons essayé de faciliter un peu leur adaptation.

«Nous avions eu l'occasion de souper en leur compagnie, la semaine dernière. L'équipe de Stéphane jouait à l'étranger lorsqu'il est décédé. A son retour à Berlin, nous devions nous parler et ils devaient nous rendre visite la semaine prochaine. C'est incroyable, ce qui vient d'arriver. Ce ne sont pas des choses faciles à vivre.

«L'épouse de Stéphane est évidemment ébranlée. Je m'occuperai de ramener le corps de Stéphane à Montréal, vendredi.»

Au fil des années, les carrières de Marc Fortier et Stéphane Morin ont emprunté des routes similaires. Ils ont tous les deux enlevé un championnat des pointeurs de la Ligue junior majeur du Québec dans l'uniforme des Saguenéens de Chicoutimi.

Fortier et Morin ont tous les deux goûté au hockey de la Ligue nationale. Ils ont évolué pour les Nordiques de Québec avant de vivre de nouvelles aventures.

Si Marc Fortier est associé au hockey européen depuis déjà plusieurs années, Stéphane Morin venait d'entreprendre une première campagne en Allemagne après de bonnes saisons dans la Ligue internationale.

«L'équipe de Stéphane ne connaissait pas un bon début de saison mais il jouait très bien, a poursuivi Marc Fortier. Il était le meilleur joueur et le meilleur pointeur de son équipe.

«Il a été question de son décès dans les médias pendant la journée. Certaines personnes ont laissé entendre que le décès de Stéphane aurait pu être relié à l'utilisation de certaines substances interdites, comme il en a été question lorsque la sprinteuse américaine (Florence Griffith-Joyner) est morte. Le décès de Stéphane n'a rien à voir avec ces substances et l'autopsie l'a démontré. Stéphane était un gars qui faisait attention à sa santé.»

En visite à Shawinigan

Dans la LHJMQ, Stéphane Morin a porté les couleurs des Cataractes de Shawinigan avant de se joindre aux Saguenéens.

«Nous avions obtenu Stéphane et un choix de deuxième ronde des Cataractes en retour du défenseur Daniel Bock, a raconté celui qui pilotait les Saguenéens à l'époque, Gaston Drapeau. Avec le deuxième choix, nous avions sélectionné Félix Potvin.... La transaction avait coûté son poste à Jacques Grégoire. Il n'avait pas dit à ses patrons qu'il nous avait donné un deuxième choix également.

«J'avais fait le voyage à Shawinigan en compagnie de Rénald Nepton pour voir jouer Stéphane. Il ne jouait pas très souvent mais deux choses m'avaient impressionné. Il gagnait ses mises en jeu et il travaillait toujours pour montrer à son entraîneur qu'il méritait d'avoir sa place dans l'équipe.

«J'ai été secoué en apprenant la nouvelle. J'ai un garçon de douze ans. Je le vois grandir depuis douze ans.

Stéphane avait un jeune garçon de 26 mois. Il n'aura jamais la chance de le voir grandir. C'est terrible. C'est la vie...»

Chez les Saguenéens de 1998-99, seulement deux personnes ont connu Stéphane Morin. Le thérapeute athlétique de l'équipe, Rénald Nepton, et son adjoint, Marc Morin, ont côtoyé le hockeyeur pendant son séjour à Chicoutimi.

«Stéphane a été l'un des bons joueurs des Saguenéens, a résumé Rénald Nepton. C'était un gars plutôt effacé. Ce n'était pas une vedette qui se promenait un peu partout avec les bras dans les airs. C'était un gars qui aimait la vie.»

TRAGEDIE - Stéphane Morin, un ancien attaquant des Saguenéens de Chicoutimi, est décédé pendant un match de hockey en Allemagne, mardi. Il évoluait cette saison pour les Capitals de Berlin.

(Photo AP)

Il prend son mal en patience

Félix Potvin espère et attend une transaction

CHICOUTIMI (SE) - Félix Potvin ne sera pas devant le filet des Maple Leafs de Toronto, en fin de semaine, lorsque l'équipe entamera une nouvelle saison. Il se contentera de surveiller le travail du nouveau millionnaire de l'équipe, Curtis Joseph.

Félix Potvin prend son mal en patience. Après avoir participé au camp d'entraînement de l'équipe, il attend et espère une transaction.

«Ça ne bouge pas vraiment, a mentionné l'ancien gardien des Saguenéens, hier. J'attends mais ça finit par être long. Pour le moment, il n'y a rien de nouveau.»

Potvin n'entamera pas le premier match devant le filet des Leafs pour une raison évidente. L'équipe a puisé dans son coffre-fort pendant la saison estivale pour attirer Curtis Joseph à Toronto. Après avoir payé le gros prix pour Joseph, il est évident qu'elle ne prendra pas la chance de voir Potvin faire des miracles devant son but.

En attendant une transaction, Potvin essaye de garder le moral.

Pour le moment, il ne songe pas à la possibilité de sortir les pancartes. Il estime qu'une grève n'aiderait probablement pas sa cause.

«Si je faisais la grève, je crois que ça servirait surtout la cause de l'équipe», a encore signalé Félix Potvin.

Décès de Morin

A sa première année avec les Saguenéens, en 1988-89, Félix Potvin a joué en compagnie de Stéphane Morin.

«J'ai été ébranlé lorsque j'ai appris le décès de Stéphane, a raconté le gardien de but. A ma première année avec les Saguenéens, Stéphane était un joueur établi. Je m'entendais bien avec lui. Chaque fois que tu apprends une nouvelle du genre, ça donne un coup.»

Après avoir évolué pour les Saguenéens, Stéphane Morin a effectué quelques visites à Chicoutimi. Il a principalement participé à plusieurs éditions de la Classique de golf Marc Fortier/Félix Potvin.

Une bonne réplique de Domi

L'anecdote a été racontée par Simon Nolet, dépisteur des Flyers de Philadelphie, mardi soir, à Rimouski. Il y a quelques jours, l'attaquant Tie Domi a été appelé à commenter le travail de Félix Potvin devant le filet des Maple Leafs de Toronto.

«Devant notre but, Félix a vu plus de caoutchouc que l'autoroute 401», a répondu l'homme fort des Maple Leafs de Toronto...

Ça, c'est un coéquipier...

Les Remparts dans le portrait

Les Sags travaillent pour échanger Gingras

CHICOUTIMI (SE) - Les Saguenéens de Chicoutimi poursuivent depuis quelques jours leurs démarches dans l'espoir d'échanger Patrick Gingras.

Hier, Christian La Rue a nié les rumeurs selon lesquelles il serait sur le point de s'entendre avec les Remparts de Québec.

Le pilote chicoutimien a signalé que les Remparts sont intéressés aux services de Gingras au même titre que d'autres équipes de la Ligue junior majeur du Québec.

«Parler d'une entente imminente, ce serait prématuré, a indiqué Christian La Rue. Nous ne sommes pas plus près ou pas plus loin d'une entente aujourd'hui qu'il y a quelques jours.»

Patrick Gingras est un joueur de 20 ans qui a été retranché par les Saguenéens pendant le camp d'entraînement. Il appartient toujours à la formation chicoutimienne.

En attendant une transaction, il prend son mal en patience chez ses parents.

«Pour les Saguenéens, échanger Patrick Gingras n'est pas une urgence, a encore dit l'entraîneur chicoutimien. Pour le joueur, nous espérons trouver une entente le plus rapidement possible. Il a toujours été correct avec les Saguenéens et nous ne voulons surtout pas le priver d'une dernière saison dans la ligue junior. Nous l'échangerons lorsqu'une équipe nous présentera une offre équivalente à la valeur de Patrick.»

Pointes de plume - Vous vous souvenez peut-être que les Saguenéens ont échangé Michel Beausoleil aux Castors de Sherbrooke, à la fin du camp d'entraînement. Il venait de quitter l'équipe. En retour, ils ont obtenu un choix de quatrième ronde au prochain repêchage.

Michel Beausoleil n'est plus à Sherbrooke. Il y a quelques jours, il a quitté les Castors...

AVENTURE ELECTRONIQUE

Ouvert tous les dimanches

*Les meilleurs prix garantis**

Passez à l'Action... ... de grâce!

1 an†

aucun paiement ni intérêt

JEUDI

8 oct. seul.

TÉLÉPHONE SANS FIL

- Canal simple 46/49MHz
- 4 mémoires
- Recomposition du dernier numéro

A780

Modèle reconditionné.

25 par magasin.

29.99 1 par famille

VENDREDI

9 oct. seul.

LECTEUR CD PORTATIF AVEC ACCESSOIRES AUTO

- Accessoires auto INCLUS
- Écouteurs inclus

Modèle reconditionné.

15 par magasin.

49.99 1 par famille

SAMEDI

10 oct. seul.

PRIX JAMAIS VU!

10 par magasin.

MAGNÉTOSCOPE 2 TÊTES

129.99 1 par famille

DIMANCHE

11 oct. seul.

TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE

- Compatible à plus de 1 000 modèles
- Remplace les télécommandes perdues ou brisées
- Opération facile • 2 piles «AA» incluses

GI100

25 par magasin.

8.99 1 par famille

LUNDI

12 oct. seul.

MANETTE DE JEU PROFESSIONELLE PC MISSION IPCMISSION

- Recentrage automatique du manche
- Réglage des axes X et Y par trimmer
- 2 boutons de tir

25 par magasin.

4.99 1 par famille

MARDI

13 oct. seul.

R70

25 par magasin.

AGENDA ÉLECTRONIQUE

19.99 1 par famille

Les «*Spéciaux d'un jour*» ci-dessus sont disponibles au magasin du boul. Des Saguenéens seulement.

LECTEUR LASER AVEC TÉLÉCOMMANDE

seulement **99.99**

K420

Rabais 30$

Rég. : 129

Oui! Le modèle HT 3500

ExpressVu

SYSTÈME COMPLET

- Bloc LNBF simple
- Guide électronique des programmes
- Télécommande simple
- Compatible à la norme MPEG-2/DVB
- Connection facile aux autres appareils

seulement 24" de large

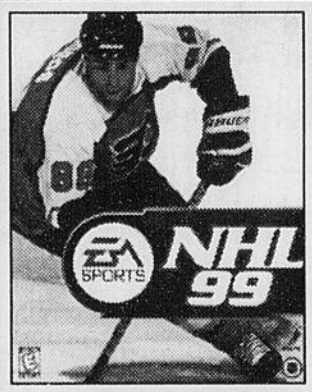
499.99$

-200.00* Rabais sur la programmation ExpressVu

-100.00 Rabais instantané Aventure

199.99

*1 crédit par abonnement/ avec l'ensemble *LE SPÉCIAL «GROS APPÉTITS»*



EA SPORTS

NHL99

NHL ÉDITION 1999

- WINDOWS 95
- CD-ROM
- Version française

JEU

*APRÈS RABAIS POSTAL DE 10$.

49.99*

Rég. : 59

Ne payez que pour les ensembles de programmes choisis parmi le menu EXPRESSVU.

à partir de

7.95$ par mois

L'entrée à la française

†Sur produits sélectionnés à prix régulier. S.A.C. Ne payez que les taxes. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Détails en magasin.

Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. *Durant 15 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock. Détails en magasin.

Chicoutimi SUPERMAGASIN

394 boul. Des Saguenéens

Au coin du boul. Talbot

(418) 698-3940

Ouvert le mercredi jusqu'à 21h. et le Dimanche à compter de 10h.